LA NACION Dominical

EN ESTA EDICION:
PRIMER CUERPO: Nación Dominical.
SEGUNDO CUERPO: Cuento Policial, Suplemento Literario
TERCER CUERPO: Crónica, Política, Gremios, Deportes.
CUARTO CUERPO: Mini Diario.

¡HABIA UNA VEZ...!

por Maura Brescia

"El muñeco estaba terminado. Su creador, el Viejo Gepetto, miró con orgullo sus ojos redondos, vivaces, la boca de un rojo carmin, la nariz insolente. Dos redondelas coloradas marcaban las mejillas, y más abajo, una sonrisa traviesa completaba la caricatura.

Había trabajado toda la noche para crear esa marioneta, que alegraría los rostros infantiles. Con un sonrisa satisfecha, contempló su obra. Era tarde, y el sueño lo invadió. Un bostezo, otro, señalaron que era hora de dormir.

"Buenas noches, Pinocho", y en esa frase marcó por primera vez su nombre. Luego, en puntillas, el viejito se marchó a su habitación.

La pieza quedó sola. Nada turbaba el silencio. salvo el tic tac del reloj que rítmicamente marcaba el tiempo. Sobre la mesa, el muñeco estaba inmóvil, con los ojos cerrados.

De pronto, el reloj sonó. Una, dos, tres campanadas, hasta marcar las doce de la noche... Un hálito especial sacudió el ambiente, y el Hada Azul, con su varilla mágica, se posó sobre la mesa.

Un leve tintineo sacudió al muñeco. Primero fueron sus ojos, que lentamente, muy despacio, se abrieron. La rígida figurilla miró con estupor a su alrededor. Luego, las manos y brazos se movieron lentamente. Después fueron sus piernas. El fantoche se sentó sobre la mesa, y una sonrisa alegre cruzó su rostro de muñeco.

El milagro se había cumplido. Pinocho, el polichinela de madera, había cobrado vida".

...guritas de cartón, de ...a, losa y greda, han ...ntado a los niños del ...ndo en todas las épo... Y esta ilusión infan... ha creado las mejores ...tasías, los cuentos más ...mosos.

...s pequeños del orbe, y ... mayores también, se ... entusiasmado desde ...mpos inmemoriales por ... muñecos parlantes, los ...eres y marionetas. Es... afición infantil ha ...ado un arte, aristocrá... primero, popular más ...de, el famoso Teatro ... Títeres.

Gritos, llantos, risas cas...ellinas, toda esta am... faceta de emoción po...siona a los pequeños es...ctadores de un cuento ... fantasía. Nada más ...ocionante que contem...ar el rostro de los pe...eñuelos, frente a una ...ra de títeres. Por pri...era vez, ante los asom...ados ojos infantiles se ...esenta el drama de la ...da, el dualismo del plen...al.

Los Príncipes son los ...rsonajes buenos, los hé...es de la mente infantil; ... Bruja, con su horrible ...stro pintarrajeado re...esenta el Mal. En el ...atro infantil, el Bien ...mpre triunfa sobre el ...al, y todo termina en un ...al feliz.

PERSONAJES DE FANTASIA

El juego de los muñecos es una de las creaciones más humanas, y quizás la expresión más típica de esa inclinación a jugar que tiene el hombre. Con papel, madera, porcelana, pasta, y cien materiales salen a la luz personificaciones, y se dá una salida magnífica a las creaciones de la fantasía.

La profesión de titiritero es muy antigua, y el arte de los muñecos es quizás el primer exponente del teatro. Documentos y hallazgos demuestran que los títeres de guiñol han sido conocidos por todos los pueblos. La aplicación multiforme de esta figura apareció en el mundo antiguo, en el teatro de las marionetas y sombras chinescas que se observan en los pueblos de las Islas Java. El animador de estos muñecos era a la vez poeta, filósofo, artista, y declamador, y llegó a gozar de popularidad.

En Europa, tuvieron gran influencia las artes mágicas de Roma, y más tarde de las representaciones festivas de dominguines que organizaba la Iglesia para el pueblo. Con el tiempo, cobra importancia en los escenarios la marioneta movida a base de hilos, mientras el muñeco de guiñol, gobernado con los dedos, va a refugiarse en los rincones populares

La fuente de inspiración que el teatro de marionetas, con su sano infantilismo, constituye para talentos como Goethe, von Kleist, Anatole France, Wagner y otros, habla de la importancia artística de este arte.

MUÑECO DEL PUEBLO

El mundo funambulesco de los muñecos de pasta, con sus príncipes y tiranos, sus magos populares, sus duendes bienhechores, sus políticos demagogos, sus héroes anónimos, es extraordinariamente fértil en vivencias de gran calidad dramática. Por sus palabras y gestos desfila la imaginación y realidad popular, dando expresión a un mundo de gracia y fantasía, donde la sátira política encuentra su más genuina expresión de crítica dentro de un ambiente liviano de altura moral.

En todos los países del mundo donde se estima la tradición popular, el títere juega un papel de primera importancia como vehículo de orientación de masas. En sus personajes, el pueblo se reconoce y reconoce tambien sus enemigos.

En cada fábula titiritesca existe siempre una enseñanza colectiva, profundamente dramática, humana. El organillero, el pícaro, el policía, el campesino, el obrero, el personaje callejero, son elementos de la farsa titiritesca, a través de los cuales el pueblo se identifica con su destino, necesidades y derechos.

LOS TITERES DEL MUNDO

Grandes genios de la literatura universal comprendieron esta importancia del teatro de títeres. Miguel de Cervantes no olvidó a los muñecos, y escribió para su representación el capitulo "Las Andanzas de Maese Pedro", de su famoso "El Quijote". William Shakespeare también produjo para el teatro de títeres la obra "Sueño de una Noche de Verano" que, posteriormente, fue filmada con títeres electrónicos accionados por control remoto.

Entre los cultores del títere —guiñol debe citarse al poeta español Federico García Lorca. En su teatro "La Turumba" representaba para sus amistades obras que escribía, y los decorados eran de Salvador Dalí y la música de Manuel de Falla. Con esta trilogía de celebridades fueron compuestas las obras para muñecos "El Retable de Don Cristóbal" y "Títeres de Cachiporra".

Otros personajes famosos aficionados a las marionetas fueron Martin Lutero, Ramón del Valle Inclan, Charles Dickens, Bernard Shaw, Mozart.

En la actualidad, el arte titiritero se difunde en el mundo entero. En Estados Unidos se fundó la "Sociedad de Muñecos", que preside el marionetista Paul Pharlin. En Rusia "El Teatro de Muñecos Animados de Moscú", dirigido por Serge Abraztsov, y en Francia el "Teatro de Muñecos", de Marcel Temporal. En Japón son famosos los títeres javaneses, hechos de madera y accionados por varillas, de brillantes colores y una plasticidad admirable.

Entre los países latinoamericanos destacan en el teatro de títeres Venezuela, México, Argentina y Chile. El gran teatro venezolano "Guacharo"; el Teatro "Don Ferruzo", de México, y los argentinos "La Andariega", de Javier Villafane, y el "Titerín", de Germán Gelpi, han impresionado por la calidad de sus presentaciones.

En nuestro país existen actualmente numerosas compañías profesionales de títeres y marionetas, entre las cuales, la "Compañía Nacional de Títeres", de Charito Godoy; "Títeres Girasol", de Eugenio Beltrán; "Ttito Guzmán y sus muñecos"; "Los Alegres caminantes de Ferrari".; y "Farándula de Muñecos de Chago Rivas".

La pionera de nuestro actual teatro de títeres fue Meche Córdova, recientemente retirada. Esa destacada marionetista formó a tres generaciones de titiriteros nacionales.

GRAN SEÑOR DE LA PEDAGOGIA

El títere, como elemento mágico de la formación de la personalidad infantil, se está incorporando a nuestros planes educativos. Una disposición del Ministerio de Educación los integró en el plan didáctico de enseñanza primaria, dándolos a conocer en los más apartados rincones de nuestra tierra.

Numerosos colegios y liceos han comprendido esta misión de la marioneta en la formación de conceptos, ampliación del mundo de la imaginación y fantasía, y elemento de la sensibilidad y estética infantil. El títere convierte al niño en un obrero manual, un pintor incipiente, escenógrafo y escritor.

Todo ese mundo de maravilla que representa el choque de la mentalidad infantil ante las realidades concretas de la vida ha sido comprendido también por la Consejería Nacional de Promoción Popular, a través de su Departamento de Arte y Cultura.

El "Proyecto Instrumental de Títeres" ha permitido hacer llegar al pueblo este arte de los muñecos a través de la enseñanza en Centros de Madres, clubes juveniles, centros comunitarios. El Teatro Guiñol se enseña en las distintas poblaciones en todas sus fases: modelado, vestuario, escenografía, iluminación, decorados, construcción del teatrín, libretos, actuación, modulación de voz, dirección y montaje.

El fruto de esta labor cultural ha sido la realización del Primer Festival Poblacional de Títeres, presentado recientemente en el Cerro Santa Lucía. Allí actuaron grupos titiriteros de poblaciones, como "Casita de Ensueño" de Quinta Normal; "Amor y Fantasía", del Centro de Madres "Irene Frei"; "Alejandro Flores", de Colina; "Juveniles de los Ríos"; "Los Amigos" de la Población Santa Emma, y muchos otros.

Gran popularidad entre los entusiastas espectadores conquistó la Bruja Turulaca, de Elena Cáceres, del Centro de Madres de Colina, el Rotito Cachucho y el Huaso Chumingo, personajes de Charito Godoy.

La Consejería de Promoción Popular ha formado, dentro de su programa de difusión cultural, grupos de titiriteros en Antofagasta, Santiago, Concepción, Puerto Montt y Chiloé. Los maestros son los marionetistas Charito Godoy y Tito Guzmán.

"El titiritero aprovecha los cuentos clásicos, de los Hermanos Grimm, Walt Disney, y los adapta a las costumbres y lenguaje del folklore popular", expresó Charito Godoy, con 13 años de actividad en teatro de muñecos. "El titiritero busca mantener el diálogo con el público, para que el niño actúe, se integre al cuento. En este sentido, el títere gusta tanto a los grandes como a los pequeños, los que participan unidos en la narración".

"El titiritero no se improvisa —finalizó Charito Godoy— hay que tener cierto conocimiento teatral, para lograr la imposición de voz y la caracterización de personajes masculinos y femeninos. Ser titiritero es un oficio difícil, que está recibiendo por primera el reconocimiento de las autoridades y del público".

El Mundo Mágico de Polichinela

Es de noche. Potentes reflectores iluminan con una luz blanquecina la amplia terraza del Cerro Santa Lucía. En el estrado, cientos de familias, padres, madres, jóvenes y numerosos niños, esperan el comienzo de la función.

Detrás de los bastidores, los incipientes actores, pobladores en su mayoría, dan los últimos toques al decorado y a los personajes del cuento. El nerviosismo y movimiento se acrecientan a medida que se aproxima la hora de iniciar el espectáculo.

Los títeres ya están listos. La Princesa, con un hermoso vestido azul, adornado con lazos dorados, y sobre su cabeza una deslumbrante corona de papel brillantes. Su rostro es hermoso, de líneas delicadas, donde destacan con fulgor los botones transparentes de sus ojos azules.

La Bruja, con su cara absurda, las mechas desgreñadas y la nariz larga, mira insolentemente a su alrededor. A su lado, el Príncipe, un apuesto varón, espera su turno de actuación.

Un murmullo general señala que las cortinas del teatrín se descorren lentamente. Expectación entre el público, interrumpida sólo por algún sollozo infantil.

"Queridos amiguitos, la Compañía Nacional de Títeres les anuncia su cuento original "El Sortilegio de la Princesa", anuncia un polichinela vestido de bufón".

Silencio. Después, desde el fondo del escenario, hace su aparición la Princesa.

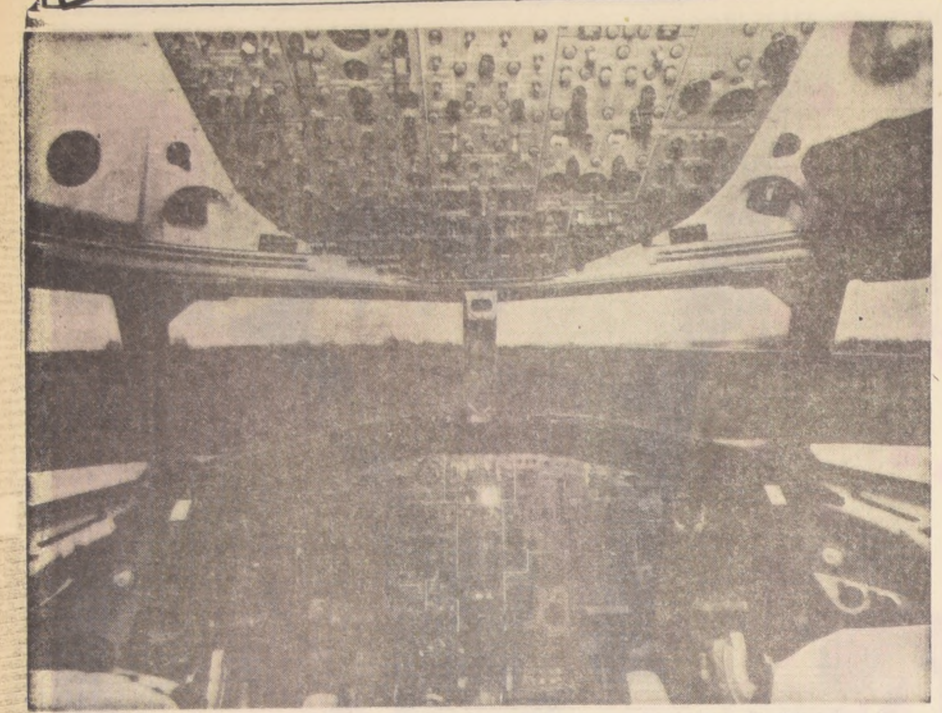
"La felicidad a-a-a-a, en el corazón o-o-o-o-", canta la hermosa joven, con una voz un tanto destemplada que opaca su belleza, El público ríe, y los niños cantan y corean la popular canción.

Detrás del teatrín, los actores que mueven los hilos mágicos de la fantasía, se sienten más seguros, y comienzan la narración con voz firme, cambiando continuamente las voces, e intercambiando rápidamente los diminutos muñecos. Las manos se mueven con agilidad, cada movimiento de los dedos es un gesto titiritesco.

" Cómo están, amiguitos?, pregunta la Princesa. "¡Bien!", contestan a todo pulmón los pequeños... y también los grandecitos.

Se ha logrado el milagro. El títere, su manipulador, y todos los espectadores se han unido en un mundo mágico, en un sentimiento de alegría infantil, que al final del cuento, los hará sentirse más buenos, más felices, en una palabra, mejores.

Miscelánea Internacional



HE AQUI EL IMPRESIONANTE aspecto de la cabina de mando de un gran avión moderno. El número de controles llega a ser tan grande que se hace preciso recurrir incluso al techo para instalar muchos de los indicadores que permiten conocer en todo momento el funcionamiento exacto de los múltiples y delicados mecanismos de toda índole, gracias a los cuales, el avión se ha convertido en uno de los más maravillosos ingenios producidos por el hombre.

El "Futurible"

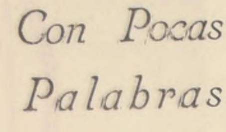
ROMA.— Una nueva palabra ha nacido en los medios culturales y científicos para definir lo que parece ser una ciencia de grandes proyecciones, ocupada del porvenir: "futurible". El término podría equivaler en el dominio de la ciencia a lo que el "futurismo" representó en la literatura. Pero, no se trata de un optimismo pro-científico o tecnológico, sino de una actitud racional, científica, empeñada en aproximarse a los problemas del futuro, a lo que depara el futuro, tanto a la sociedad como al hombre individualmente, en forma inequívoca, metódica y rigurosa, como lo hacen, por ejemplo, las ciencias que estudian el pasado.

El "futurible" parte de algunos hechos fundamentales, como el crecimiento demográfico de la humanidad y la medida en que afecta a la naturaleza y al cosmos la acción humana.

"Futurible" es el "futuro posible". Con este nombre ha aparecido una revista trimestral que se autodefine como "revista de exploraciones y estudios del futuro posible". Publicada por el grupo "futurible" de Italia, en correspondencia con la "Asociación Internacional de futuribles".

La Asociación realizó en Oslo, en septiembre pasado, una reunión para analizar "el futuro próximo de la humanidad: paz y desarrollo", y dos mesas redondas: una en Venecia sobre "Estructuras agrarias, sistemas políticos y políticas agrarias", y otra en Milán, sobre el tema "Mundo en evolución: presente y conciencia del mundo laboral". Existe, asimismo, bastante literatura (405 libros) y se ha formulado un plan de acción en el que participan personalidades científicas, humanistas, técnicos y economistas, tendiente a llamar la atención sobre las vastas posibilidades de la nueva ciencia. El intento académico pretende, por otro lado, llevar sus conclusiones al plano de la política de los países, y en este punto reside el mayor problema de la moderna asociación. Prevé que los pasos dados por las políticas de las grandes potencias no debe reducirse a lo inmediato, sino a relacionarlas con sus proyecciones —eventualmente favorables o desfavorables— futuras, y con las transformaciones técnicas que se operan en terrenos vitales como la energía atómica, los hidrocarburos, la electrodinámica, etc. "Una conciencia del futuro —dijo un de los miembros de la Asociación— es hoy tan vital como una visión clara del presente: ella concierne a nuestros hijos y a su seguridad".

COMO MARRAQUETA, no cabe duda que es una gran marraqueta. Cinco robustos aprendices de panadería fueron necesarios para transportala en Munich, con ocasión de celebrarse el "Día del Pan". Esta festividad se celebró en relación con la "Semana del Socorro Universal", cuya finalidad es acudir en ayuda de los países y núcleos humanos hambrientos, que son muchos millones en todo el mundo.



¡Bajan los Autos!

LONDRES.— La "British Motor Corporation" anunció apreciables reducciones de los precios de sus coches.

Una declaración de la "BMC" anuncia que, serán reducidos hasta el 10.35 por ciento en Alemania, del 6.6 al 12,6 en Francia, hasta el 9,8 en Bélgica y hasta el 12.6 por ciento en Holanda.

Memoria de Mujer

NUEVA YORK.— El doctor lemum, de la Universidad de Texas, sostiene que las mujeres tienen mucha más memoria. Sería una cuestión de hormonas. Las secreciones glaudulares femeninas facilitarían la "codificación", es decir, permiten al cerebro conservar las huellas del pasado.

Muertos Utiles

DETROIT.— La General Motors anunció que la Universidad de Wayne, en Detroit, está llevando a cabo, bajo su patrocinio, una serie de experimentos de choques automovilísticos, utilizando cadáveres, para estudiar un tipo de automóvil seguro. Los ensayos son realizados por expertos en biomecánica de la citada universidad, en colaboración con el laboratorio de investigaciones de la General Motors. Los cadáveres usados pertenecen a personas no reclamadas por sus familiares.
I6;s_

También en Rusia

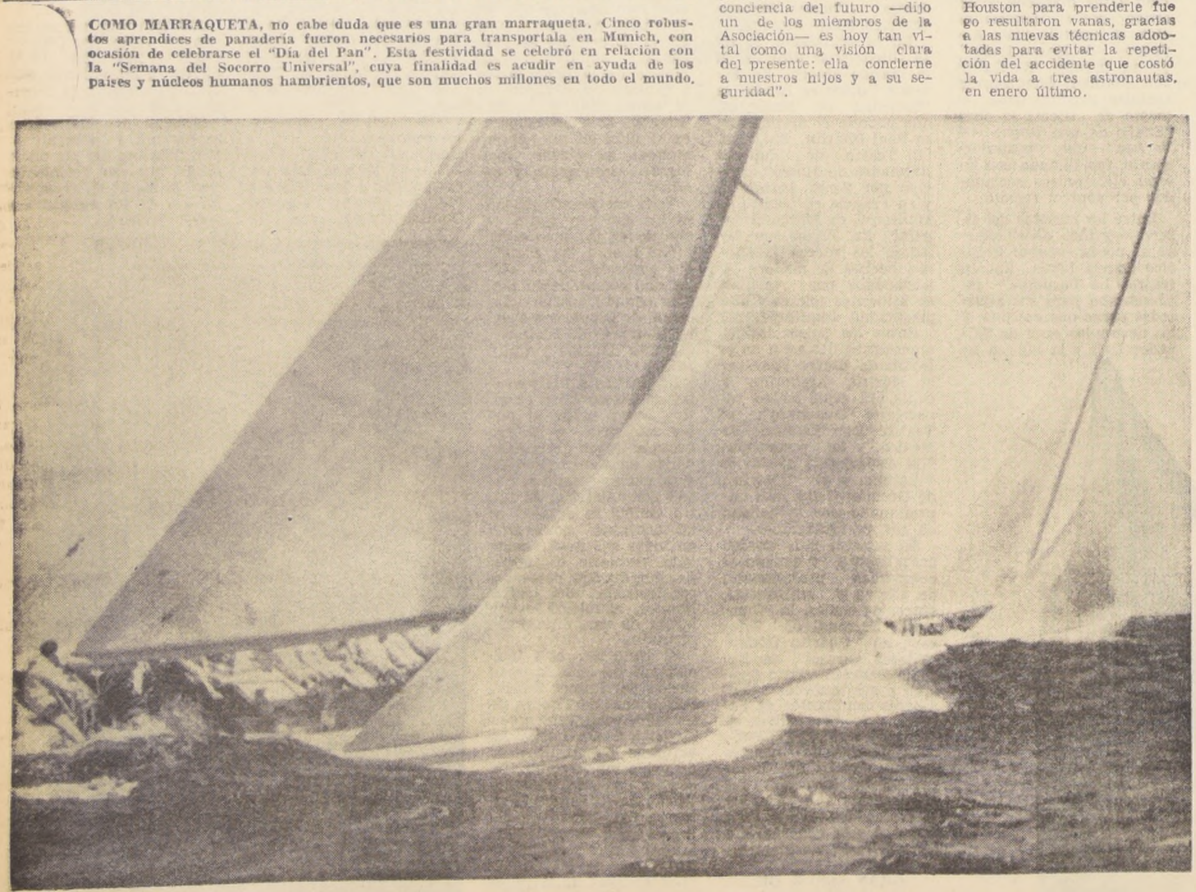
MOSCU.— Pronto comenzará a funcionar en la URSS una Comisión Especial Científica para estudiar el fenómeno de los "objetos voladores no identificados" (OVNI). Esta comisión estará integrada por investigadores y científicos, en coordinación con las Fuerzas Armadas y pilotos comerciales.

Grandes Familias

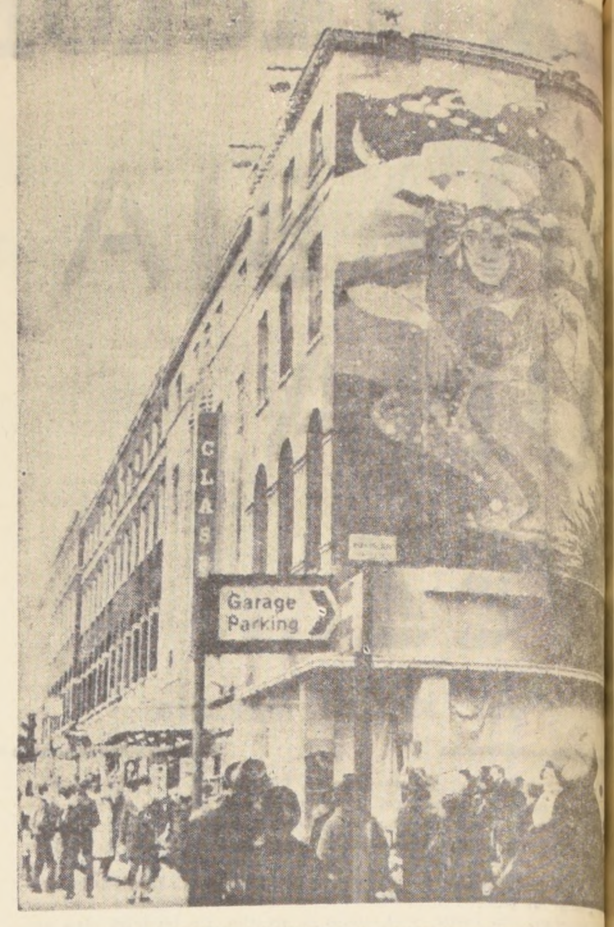
NUEVA YORK.— Julie Nixon, hija del ex Vicepresidente de los Estados Unidos, se comprometió con David Eisenhower, nieto del ex Presidente. La hija de Nixón tiene dieciocho años, y el nieto de Eisenhower es un año mayor. Ambos son estudiantes universitarios. El noviazgo, ya tenía un año de duración.

A Prueba de Fuego

NUEVA YORK.— El nuevo modelo de la nave espacial "Apolo", destinada a conducir a los astronautas estadounidenses a la Luna, demostró ser no inflamable. La nave fue sometida a una serie de cuarenta y un experimentos y todas las tentativas hechas por los técnicos del Centro Espacial de Houston para prenderle fuego resultaron vanas, gracias a las nuevas técnicas adoptadas para evitar la repetición del accidente que costó la vida a tres astronautas, en enero último.



Con las escotas bien templadas y recogiendo cuanto viento es posible en sus esbeltos aparejos, corren una emocionante regata estos dos veleros. Reminiscencia de otros tiempos en que el hombre, en contacto más íntimo y directo con la naturaleza, confiaba a su esfuerzo, a su destreza y su coraje la emoción siempre deportiva de triunfar sobre las dificultades.



LOS CAMINANTES OBSERVAN con sorpresa la gigantesca pintura ... Los Beatles han adornado una muralla de la nueva tienda que abrie... dres. En ella se venderá toda clase de instrumentos para produc... "beatle" y de grabaciones del género.

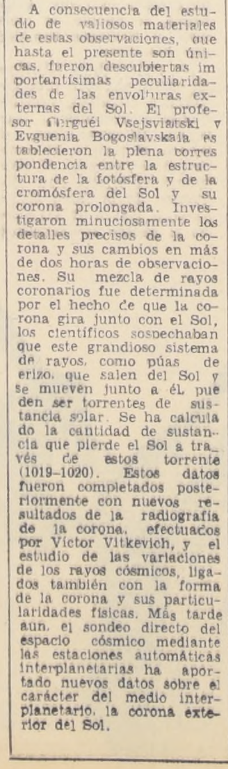
EL SOL

Torrente de Sustancia

Los astrónomos han comenzado los preparativos para observar el eclipse total de Sol del 22 de septiembre de 1968. La zona de este eclipse pasará por las regiones del Artico soviético y las regiones orientales de la URSS.

Hace 125 años los astrónomos empezaron a enviar por vez primera expediciones espaciales a las regiones de los eclipses. A los eclipses de 1868-1870 estuvieron vinculados formidables descubrimientos de los espectros lineales de las protuberancias y las coronas, la posibilidad de observación de la cromósfera de Sol en cualquier día despejado. Cada nuevo eclipse fue un paso hacia el esclarecimiento de los enigmas de nuestro astro diurno.

Sin embargo, el eclipse de 19 de junio de 1936, que se observó en el territorio de la URSS desde el Cáucaso hasta las costas del Pacífico, comportó resultados extraordinariamente relevantes. Durante este eclipse los científicos realizaron el programa colectivo de observaciones de la corona solar con coronógrafos especiales: en cuatro estaciones se obtuvieron numerosas fotografías de la entonces enigmática corona del Sol.



A consecuencia del estudio de valiosos materiales de estas observaciones, que hasta el presente son únicas, fueron descubiertas importantísimas peculiaridades de las envolturas externas del Sol. El profesor Serguéi Vsejsviatski y Evguenia Bogoslavskaia establecieron la plena correspondencia entre la estructura de la fotósfera y de la cromósfera del Sol y su corona prolongada. Investigaron minuciosamente los detalles precisos de la corona y sus cambios en más de dos horas de observaciones. Su mezcla de rayos coronarios fue determinada por el hecho de que la corona gira junto con el Sol, los científicos sospechaban que este grandioso sistema de rayos, como púas de erizo, que salen del Sol y se mueven junto a él, pueden ser torrentes de sustancia solar. Se ha calculado la cantidad de sustancia que pierde el Sol a través de estos torrente (1019-1020). Estos datos fueron completados posteriormente con nuevos resultados de la radiografía de la corona, efectuados por Víctor Vitkevich, y el estudio de las variaciones de los rayos cósmicos, ligados también con la forma de la corona y sus particularidades físicas. Más tarde aun, el sondeo directo del espacio cósmico mediante las estaciones automáticas interplanetarias ha aportado nuevos datos sobre el carácter del medio interplanetario, la corona exterior del Sol.

Conmemorando a R...

PARIS.— Para conmemorar el cincuentena... muerte de Auguste Rodin, el "Crazy Horse", ... del "strip-tease" parisino, quiso sumarse a las ... en honor del famoso escultor y lo hizo ma... naturalmente, en el ámbito de su mejor tradi... un espectáculo de "desnudos" que el público ... juzgó de primera calidad.

Algunas de las obras más famosas de R... sido recreadas por los cuerpos desnudos de las "striptiseras" de la boite "Truda" de Hamburgo, ... Marx, Christine, Franca Bonifacio y María T... ticiparon en la representación del "beso" (que ... cesitado también de un "maniquí" del sexo ... Tony Kina), de la "Caída de un Angel", de la "... China", de "Eva", de la "Desesperación", ... lo" masculino fue protagonizado por Kina, rep... do al "Pensador". Las representaciones fueron ... ñadas por música de Bach y Wagner, mientras ... sador" se mantuvo quieto, mientras la voz de Fra... tra dejaba oír "Strangers in the Night".

Al término del programa fue elegida la "... din 1967": la mayoría de votos del jurado, ... entre otros, por el escultor César, por Serge L... el actor Francisco Rabal, favoreció a la alem... da, de Hamburgo.

La conmemoración, que un dario de esta ... finió como "una fecha importante en la his... strip-tease", sirvió para la presentación de ... monografía sobre Auguste Rodin. En vista del ... tenido, el director del "Crazy Horse" dijo que ... algunas de las "esculturas" en los programas ... de la boite.

Alguien encontró una justificación al insóli... naje, diciendo que si bien éste pudo escandali... bién es verdad que en la época de Rodin los ... grupos escultóricos y sus figuras fuertes y ... candalizaron a los "guardianes de la cultura".

CUANDO SE CUMPLIO EL sexto aniversario ... trución de la fatídica muralla de Berlín, ... implacablemente la zona roja y la libre, fue ... monumento en una de las mayores alturas ... occidental, obra del joven escultor Arnold ... claro simbolismo de ambas agujas evoca a ... manias separadas, pero con la voluntad de ... de 1961 han huido de la Alemania Oriental ... nas, de ellas, 1.371 pertenecientes a sus fuerzas ... En el peligroso intento por llegar a la libertad ... ron 133.

EL INFIERNO EN EL MUNDO HELADO

por Renán Andrade

La destrucción de la Base Antártica "Presidente Pedro Aguirre Cerda", al atardecer del día lunes 4 de diciembre pasado, por una erupción volcánica que removió en sus cimientos mismos a esa herradura de roca y nieve que es la Isla Desepracéon, ha movido a muchas personas a interiorizarse en la historia del continente helado.

Ptolomeo ,en el siglo II y otros geógrafos visionarios durante la Edad Media, instituyeron la existencia de un amplio territorio en torno del Polo Sur.

La audacia del hombre por indagar todo cuanto lo rodea es consustancial a su existencia sobre el globo. Seguramente los geógrafos de la antigüedad escucharon relatos de intrépidos navegantes, los que en débiles embarcaciones guiados por su afán de saber "que había más allá" desafiaron la fuerza tremenda que oculta el mar.

En esa remota época de la historia del hombre, ya se hablaba de ese territorio blanco. Incluso osaron denominarlo como "Terra Australis incógnita".

Vasco de Gama, en 1498, el doblar el Cabo de Buena Esperanza demostró que el sur del Africa era un mar abierto, exento de conexión con ese presunto mundo helado del Polo Sur.

La incógnita siguió latente, pero la inquietud marina del hombre no cejaba en su obsesión.

Hernando de Magallanes, en 1520, al cruzar el estrecho que hoy lleva su nombre y salir al mar Pacífico, dejó en evidencia que al meridiano de Tierra del Fuego surgía el mar abierto y amplio. Como secuela lógica, el visionario Magallanes, dedujo que la tierra incógnita necesariamente debía hallarse mucho más al sur.

Con el descubrimiento del Polo Sur por Amundsen el año 1911 no sólo se confirmaron las aprensiones de los geógrafos de la Edad Media, sino que se tuvo —por primera vez— la convicción absoluta, real, de hallarse frente a una gran masa continental terráquea.

Posteriormente, con el avance tecnológico de la ciencia, exploraciones por mar y aire corroboraron las teorías y se reafirmó la seguridad de que toda la extensión del casquete polar austral era un vasto y multiforme continente de roca pétrea, cubierto de una espesa y densa capa de hielo.

Los criterios, conjeturas y opiniones de los hombres de mar y científicos, comenzaron a unificarse y se inició una nueva inquietud, ya superada, la de su descubrimiento y existencial cierta: la de estudiar y analizar su estructura geológica.

Junto con lo anterior, se aceptó como definitiva la denominación de Antártica, obra de Frikner, en 1898.

UNA HAZAÑA INOLVIDABLE

Sir Ernest Shackleton, intrépido navegante británico, se aventuró en la nave "Endurance" a cruzar el Polo Sur, en 1915. El atrevido plan tuvo un episodio triste cuando la embarcación quedó aprisionada en los hielos, en el peligroso mar de Weddell.

Todo esfuerzo por zafar la nave de su comprometida posición resultó estéril. Los inmensos témpanos rompieron el casco del "Endurance" hasta abatirlo y echarlo a pique, ante las miradas aterradas de su tripulación.

En botes salvados por los náufrados y algunos víveres, fincaron sus posibilidades de salvación en la vastedad de un mar helado, con clima y temperatura inclementes.

Tras meses de padecimientos físicos, los sobrevivientes de la "Endurence" llegaron a isla Elefante, empujados por las corrientes marinas.

Shackleton, en el invierno de 1916, intentó una arriesgada empresa, que habría de ser la salvación de ese grupo humano. En un bote con cuatro compañeros navegaron más de 700 millas, hasta isla Georgia del Sur, en procura de auxilios para los que quedaban en isla Elefante, entregados a una decisión de coraje y voluntad de sobrevivir.

Los barcos extranjeros a los cuales demandó ayuda Shackleton desistieron de la empresa, por lo rudo que se presentaba el invierno en esa región del Polo Sur.

El marino británico recurrió al Gobierno de Chile, el que dispuso que la Armada Nacional acudiera en auxilio de esos infelices abandonados y prisioneros en el continente blanco.

En la escampavía "Yelcho" zarpó el piloto 2.o Luis A. Pardo Villalón a cumplir la arriesgada tarea de rescatar a los 22 náufragos de la isla Elefante.

Pardo, viejo conocedor de esas latitudes, inició una maniobra temeraria. Cruzó con mar encrespado el Paso de Drake, con rumbo al extremo oriental de las Shetland del Sur. La "Yelcho", conducida por las diestras manos de su Comandante, sorteó, eludió, quebró y cruzó finalmente las géilidas masas hasta llegar a su destino.

En su bitácora, el Piloto Pardo anotó: "y a las 10.40 A. M. divisamos los primeros breackers del extremo norte de la isla Elefante... los grandes témpanos, que en forma de neblina negruzca y de doble altura se divisaban por la proa y costa dos, vistos en esta forma debido a la neblina y a la refracción de la luz solar combinada... En esta forma se continuó rodeando la isla hasta la 1.30 P. M., hora en que, con gran regocijo de todos, se avistaron los náufragos, que estaban ubicados en un bajo, teniendo por un lado un grande y notable ventisquero y, por el otro, notables picos nevados, muy característicos en esta isla. Al acercarnos al punto indicado, se oían las manifestaciones de regocijo y los hurras de estos náufragos...; a la 2.25 P. M. se tenía a toda la gente a bordo e izado el bote, dándose a esta hora rumbo al norte...".

Dramático y sencillo relato, de puño y letra del Piloto Pardo, que refleja su alma grandiosa y poseedor de un coraje intrépido, característico de nuestra gente de mar, jamás desmentido.

Punta Arenas recibió como héroe al Piloto Pardo, por su increíble hazaña.

La superioridad de la Armada ascendió, por mérito extraordinario, a este bravio hombre de mar a piloto 1.o, y la Sociedad Geográfica de Londres (Inglaterra) le otorgó una condecoración por su gesto humanitario y solidario.

El Gobierno de S. M. Británica quiso recompensarlo con 25 mil libras esterlinas, que el Piloto Pardo, en otro gesto de su temple, rechazó, porque, a su juicio, "sólo he cumplido con mis deberes".

El año pasado se cumplieron 50 años de esa página decro de la Armada Nacional, en el continente blanco.

LA HISTORIA... CASI SE REPITE

El lunes 4 de diciembre pasado, 30 hombres fueron desembarcados del Buque Insignia del Comodoro Antártico "Piloto Pardo", ¡qué coincidencia!

Eran las 10 de la mañana. Todos entregados al ajetreo de trasladar enseres y materiales desde los botes hasta la Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda". Los componentes de la dotación no sintieron cansancio. Todo era agilidad frente al panorama inmenso de un mundo desconocido. Los pingüinos observaban indiferentes, silenciosos como el paisaje, a esos seres que se movilizaban con alegría incontenida. Los que en pocos momentos se embarcarían en el "Piloto Pardo", rumbo al continente, al hogar, a los seres queridos, apuraban sus bártulos. Los recién llegados mostraban una alegría de menor diapasón. Hacia donde dirigieran su mirada ahita de curiosidad, les resultaba novedoso, inquietante.

¡...Y Otra Vez el Piloto Pardo...!

Eran las 4 de la tarde de ese lunes 4 de diciembre último. Sólo seis horas llevaban en su lugar de destino los relevos 1968 de la Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda", cuando desde las orilla de Bahía Foster, alzaron sus manos al cielo, viboreando sus pañuelos en un ¡adiós! que cordial y fraternalmente respondían desde a bordo los que se alejaban después de un año de vivir y trabajar allí en isla Decepción.

El radiotelegrafista inició su contacto con el "Piloto Pardo", que se perdió en un horizonte rojizo, bruñido de sol. El contacto radial fue el puente generoso y salvador para lo que vino después.

Eran las 18.50 horas.— Un movimiento sísmico sordo, como arrastrar de piedras pesadas alertó a la gente de la Base. "Es natural que tiemble", deben haber argumentado los hombres de ciencia allí alojados para tareas geológicas. Ellos y los hombres de la FACH sabían que Isla Decepción está asentada sobre el cráter de un milenario volcán submarino, pero inactivo desde tiempos inmemoriales.

Cinco minutos después la furia desatada. El radiotelegrafista sólo alcanzó a lanzar el SOS y la antena se vino a tierra bajo un alud de piedras y lava incandescente.

La herradura que es isla Decepción se transformó en locura terráquea.

Los hombres de Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda" escaparon hacia la Base de sus colegas británicos. "Balleneros" también se hallaba en malas condiciones, pero su servicio radial estaba en pie.

El "Piloto Pardo", con su Comandante Boris Kopaitic detuvieron su marcha a seis millas de isla Decepción. Era exponerse el acercarse más. La comba celeste austral no tenía nada de celeste. Un mundo de piedras incandescentes y lava caía sobre el buque. El cielo era una sola mancha rojiza. Un mundo de pirotecnia era en esos instantes isla Decepción.

La noche del 4-5 de diciembre último debió parecer dolorosamente interminable a los refugiados en Base "Ballenero" a la entrada de bahía Fóster y con el monte Pond a sus espaldas, y a los marinos del "Piloto Pardo" y de la "Yelcho" que también había llegado a juntarse en misión de auxilio.

Cuando el día nuevo llegara ¿habría alguien con vida en ese infierno rugiente y movedizo que era isla Decepción?

¡Qué pequeño debe sentirse el ser humano frente a la furia desatada de una naturaleza que se niega a doblegarse!

Llegó la luz de día 5. Los hongos de denso humo blanco que cubrían la isla desaparecieron en gran parte. El Comandante Kopaitic dio la orden a los helicópteros de sobrevolar "Balleneros".

Y se dio comienzo al dramático salvataje, primero por aire y posteriormente por mar en condiciones precarias.

En Valparaíso y Santiago y... todo Chile, la angustia de la noticia primera llenó de congoja los corazones. Las primeras informaciones, por principios que sólo los hombres sometidos a la dura y rígida disciplina militar comprenden, ocultaron la magnitud de la catástrofe.

Eran tranquilizantes esas primeras noticias. "Sólo un susto", dijo alguien en las oficinas del Ministerio de Defensa.

Los sucesivos comunicados, muy bien dosificados del Comandante Boris Kopaitic dejaron traslucir la realidad lacerante.

El terremoto había arrasado con la Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda", lo que quedó sepultada bajo el alud de piedras y lava volcánicas.

La gente salvó porque una vez más estuvo presente el temple y coraje del hombre de mar.

El 18 de enero de 1955 fue inaugurada la Base atendida por la Fuerza Aérea de Chile. El lunes 4 de diciembre de 1967, a pocos días de su decimosegundo aniversario, un volcán inactivo según los científicos puso fin a su existencia efímera, que se irá acrecentando con el devenir del tiempo.

El Comandante Boris Kopaitic al iniciar el salvataje de ese puñado de chilenos, en su cámara del "Piloto Pardo", habrá recordado las palabras escritas por ese bravo marino al acercarse a isla Elefante y rescatar a los náufragos del "Endurance": "al acercarnos se oían las manifestaciones de regocijo y los hurras de estos náufragos.

Pero el hombre es tenaz en su lucha contra los elementos. La dotación antártica de Base "Presidente Pedro Aguirre Cerda" se halla en Punta Arenas. ¿Será reconstruida la Base FACH En el el mismo lugar es probable que no; pero... un poco más allá sí.

La adversidad templa el alma de los hombres. Isla Decepción... no justificara su nombre agorero. Y la bandera de Chile tornará a flamear en ese arisco territorio.

SU HOROSCOPO SEMANAL por JURBER

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DOMINGO 10 DE DICIEMBRE Y EL SABADO 16 DE DICIEMBRE

21/3 al 20/4

HABRA PROGRESOS

SALUD: Habrá pequeños problemas del aparato digestivo; no se preocupen y cuídense en las comidas.

DINERO, PROFESION: En la profesión, buena semana; puede haber progresos; en dinero, novedades; saldan deudas.

AMOR: Cuidado los enamorados; es una semana que ofrece serios peligros; puede haber rupturas.

21/4 al 20/5

COBRO INESPERADO

SALUD: Tengan presente que la vida natural y el ejercicio les hará mucho bien; semana favorable.

DINERO, PROFESION: No faltará dinero; un cobro impensado; pleito terminado. Buena inversión; recuerden el sábado.

AMOR: Horas felices; semana ideal para iniciar etapa nueva, reconciliarse o comprometerse.

21/5 al 20/6

SORPRESA Y EMOCIONES

SALUD: Problemas de orden nervioso los afectarán; más control y eviten la velocidad si conducen.

DINERO, PROFESION: Cobro inesperado; dinero en las manos; inviertan tranquilos; pueden firmar, comprar o vender.

AMOR: Buena semana; día de oro; sorpresas y emociones abundarán; una fiesta con regalos.

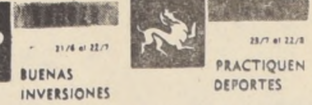
21/6 al 22/7

BUENAS INVERSIONES

SALUD: Mejorando notablemente; cuiden los bronquios esta semana. Eviten salir después de las 22, martes y jueves.

DINERO, PROFESION: Buenas inversiones; progresos laborales; semana muy buena. Número clave, el 5.

AMOR: Una reunión muy seria; definiciones; celos y nervios; cuidado; eviten los rozamientos.



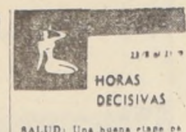
23/7 al 22/8

PRACTIQUEN DEPORTES

SALUD: Días de gran recuperación; practiquen deportes, caminen más, buena alimentación y vida natural.

DINERO, PROFESION: Exitos en el arte, y para la profesión semana muy buena. No faltará dinero en ningún momento.

AMOR: Panorama muy bueno; la familia feliz; sábado de oro; una fiesta; emoción y sorpresas.



23/8 al 22/9

HORAS DECISIVAS

SALUD: Una buena etapa para ustedes, cuidado con las extremidades. Número clave el 8. Día, viernes.

DINERO, PROFESION: Pueden invertir y firmar; si juegan, recuerden el 7; cobro seguro muy pronto; deudas se saldan.

AMOR: Horas decisivas; actúen con cuidado, sean más justos y eviten los nervios; ojo viernes y domingo.

22/9 al 23/10

UNA NUEVA ETAPA

SALUD: Comienza una buena etapa para ustedes; calmen los nervios; dolores musculares.

DINERO, PROFESION: Bastante dinero en estos días; éxitos en sus empleos; para los artistas, semana de oro.

AMOR: Sorpresas grandes; gran momento en la familia; un fin de semana para recordar.

24/10 al 22/11

TENDRAN PROBLEMAS

SALUD: Tendrán problemas; cuidado con los cambios de aire. Pequeñas molestias de origen bronquial.

DINERO, PROFESION: Cambios en sus empleos; tendrán que actuar con suma cautela; semana no muy favorable; eviten jugar.

AMOR: Se acercan días de gran felicidad; amor en franco progreso; un compromiso serio; un regalo.

23/11 al 21/12

EVITEN LOS ABUSOS

SALUD: Bastante buena; eviten los abusos y hagan más vida natural, con la práctica de deporte o ejercicio.

DINERO, PROFESION: Bastante dinero; cobrarán con dificultad; buena inversión; días favorables, jueves y viernes; número, el 8.

AMOR: Una semana de locura; fiestas por celebración; tendrán problemas de celos; en casa felices horas.

22/12 al 19/1

GRANDES GASTOS

SALUD: Bastante buena; eviten correr si conducen vehículos; cuídense un poco en las comidas.

DINERO, PROFESION: Exitos grandes en dinero; en los empleos muy bien; pleito terminará bien. Gastos grandes; su número, el 3.

AMOR: Días gloriosos; un nuevo amor o una nueva etapa; en casa todos felices; una fiesta próxima.

20/1 al 19/2

EXITOS ARTISTICOS

SALUD: Semana muy buena para ustedes, cuiden un poco el aparato digestivo; eviten toda clase de estimulantes.

DINERO, PROFESION: Exitos artísticos; nueva etapa; progresos inmediatos; dinero en las manos; sus días, lunes y jueves.

AMOR: Muchos nervios; ojo con lo que hacen; días para actuar con mucho tacto; el sábado, sobre todo.

20/2 al 20/3

TENGAN CONFIANZA

SALUD: Problemas no muy serios a mediados de semana; cuídense un poco y eviten toda clase de comidas fuertes.

DINERO, PROFESION: Su número, el 2; su mejor día, el sábado. Inviertan y firmen con fe; cobran por casualidad.

AMOR: Todo marchará mejor a partir del día domingo; la tormenta pasará con seguridad; confíen en Dios.

Novelas de Misterio que Escribió la Realidad

El Secreto de la Mina

NUEVA YORK, (EPS).— A principios de enero pasado, una señora se presentó ante la policía de Grove City, en el Oeste de Pensilvania, para informar que su hija, llamada Darlene Lumley, había desaparecido misteriosamente. Era una mujer joven, de carácter serio y trabajaba como enfermera. El día que desapareció salió de su casa después de comer, para caminar un poco, según dijo. Cuando pasaron las horas sin que regresara, sus familiares se alarmaron y finalmente decidieron informar a la policía. No tenían la menor idea de lo que pudiera haber ocurrido a Darlene. Supusieron que había ido a visitar a algún pariente o amiga, pero cuando fueron interrogadas todas las personas relacionadas con ella no se obtuvo ninguna luz sobre su desaparición. Por otra parte, en la noche en que ésta ocurrió no se registró en la localidad ningún accidente ni crimen ni hubo nada de especial en la vida comunal.

Grove City es una población de poco menos de diez mil habitantes, situada en una de las regiones mineras de Pensilvania. No lejos de ella hay varias minas, algunas abandonadas y cuyas galerías han servido como refugio para gentes indeseables o para ocultar cosas robadas, etc.

Como ocurre siempre que desaparece una mujer joven, se pensó que quizá Darlene simplemente había resuelto irse con un novio. Pero esta tesis era poco creíble.

Darlene no tenía novio. Además sus familiares comprobaron que sus ropas y otras cosas personales que se habría llevado si se tratara de una fuga del hogar, estaban como siempre en su habitación. Y entre sus papeles no se halló ninguno que permitiera suponer que tenía relaciones íntimas con algún hombre ni que estuviera planeando abandonar su hogar.

Un jovencito que conocía a los Lumley dijo que la noche de la desaparición de Darlene la había visto pasar por una esquina, como a las nueve, y que en una media cuadra estaba parado un automóvil. Tal vez ella se dirigía hacia el vehículo, pero nadie la había visto subir al mismo. El jovencito agregó que en el automóvil había dos hombres y uno de ellos creyó reconocerlo como un individuo que había vivido tiempo atrás en Grove City, pero a quien no había visto por bastante tiempo.

Las amigas y compañeras de Darlene declararon que ésta no había mostrado ningún cambio de conducta últimamente, ni hablado de ningún plan para irse de su casa. Todas estuvieron de acuerdo en que probablemente había sido secuestrada, si no asesinada, pues no podían explicarse de otro modo su desaparición.

Como es de rutina, la fotografía de Darlene fue publicada en la prensa local y las estaciones de radio y televisión pidieron la cooperación del público para tratar de aclarar el caso. Pero pasaron varios días sin que se lograra averiguar nada.

Luego, a fines del mismo mes de enero, un hombre regresaba con su esposa, en automóvil, de una población cercana a Grove City, detuvo su vehículo al ver un bulto extraño al borde de la carretera, que estaba cubierta de nieve. Y resultó que era un hombre inconsciente y ensangrentado. El que lo halló prosiguió su vaije para avisar a la policía y ésta acudió un rato después, recogiendo al herido. Trasladado a la granja más próxima, falleció sin haber recuperado el conocimiento.

Pero fue identificado por otros vecinos. Era un tal Wallace Coulson y en el primer momento se supuso que había sido arrollado por un vehículo en la carretera. Pero su ropa no estaba sucia y por otra parte, había sido despojado de su cartera y se llegó a la conclusión de que había sido víctima de un asalto. Otros informes permitieron saber que había estado en Grove City, y partido de allí en automóvil con un joven, cuya descripción permitió identificarlo y localizarlo. Era Donald Brown y fue detenido como sospechoso de ser el victimario de Coulson.

Poco después, dos hombres que buscaban restos de metal en una mina abandonada situada como a diez kilómetros de Grove City, vieron algo extraordinario: en un rincón de una de las galerías estaba en el suelo lo que parecía un maniquí, en una posición grotesca y parcialmente cubierto por hojas y basura. Al acercarse vieron que eran los restos de una mujer y entonces fueron a avisar a la policía.

No se necesitó mucho tiempo para identificar a la víctima: era Darlene Lumley. Había muerto a consecuencia de varias heridas con un arma filosa. Y todo indicaba que el crimen no se había cometido en la mina, sino que Darlene había sido llevada allí ya muerta.

Y cuando la fotografía de Brown apareció en la prensa, en relación con el otro caso, el jovencito que se ha mencionado declaró que esa era la del hombre a quien se refirió cuando dijo que había un automóvil parado cerca de la esquina en que vió a Darlene por última vez.

La posición de Brown se hizo más comprometida cuando se comprobó que había sido amigo de Darlene y que varias veces la había invitado, infructuosamente, a pasear con él en automóvil. Y finalmente, se descubrió en su habitación un cuchillo de caza que fue identificado por expertos como el arma usada por el victimario de Darlene.

Confrontado con estas evidencias, Brown se declaró culpable, diciendo que se había enamorado de Darlene pero ella lo desdeñaba y por fin una noche la vió en la calle, sola, y la invitó a subir en su automóvil. Estaba sólo, distinto a lo que el jovencito había creído. Darlene rechazó su invitación, pero él logró meterla a la fuerza en el vehículo y partió con ella a un sitio solitario. Como ella opuso la más tenaz resistencia, se encolerizó, la golpeó y en un acceso de furor la mató con su cuchillo de caza. Luego recordó que cerca del sitio donde esto ocurrió había una mina abandonada y entonces llevó el cadáver a ella, seguro de que nunca sería hallado...

Convicto de su crimen, Brown fue condenado a prisión perpetua y aunque se sospechaba que era el victimario del hombre hallado herido, este otro caso fue archivado por falta de pruebas para resolverlo.

DARLENE LUMLEY

Hombres de Ciencia

Joseph Henry, el "príncipe" de los físicos norteamericanos, nació en Albany, Estado de Nueva York, en el año 1797. Cursó estudios en la escuela distrital y escuela superior o "academia" del lugar. Estudió, mayormente, matemáticas y física.

Aficionado a la geografía, publicó varios trabajos en los primeros años del nuevo siglo, entre ellos un mapa del Estado de Nueva York, con énfasis especial en su ya grande sistema de canales y sus múltiples carreteras. Durante un tiempo fue ingeniero agrónomo a cargo de la carretera que cruza el Estado desde el río Hudson hasta el lago Erie.

Había aceptado esta posición al aire libre por razones de salud y cuando ésta mejoró notablemente, aceptó una plaza de profesor de matemáticas en el Instituto de Albany.

Sus trabajos en electricidad fueron importantes. La electricidad había sido cosa más bien relegada a segundo plano a principios del Siglo XIX, especialmente en los Estados Unidos, donde Franklyn había sentado las bases de su estudio.

Henry concibió el electromagneto, aumentando extraordinariamente su potencia, enrollando cada vez más vueltas de alambre en torno al magneto. Se dice que fue el primero en hacer notar la diferencia entre la cantidad o capacidad de electricidad y su velocidad o fuerza.

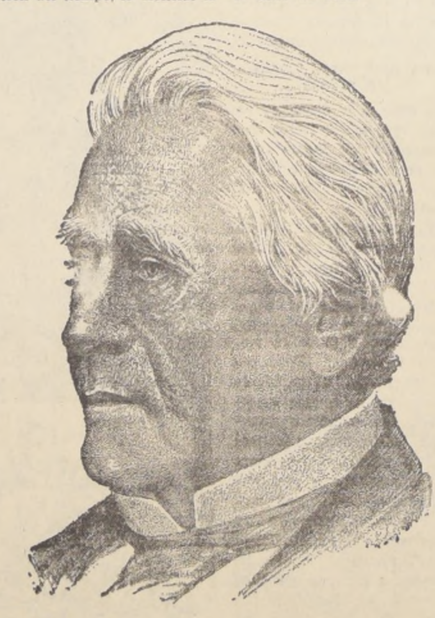
Los electromagnetos de Henry tuvieron capacidad levadiza de potencia sin precedentes. En 1830 construyó uno que podía levantar 750 libras, 35 veces su propio peso. Sus trabajos con un telégrafo magnético fueron aprovechados por Morse, tres años más tarde, cuando diseñó el primer telégrafo práctico para uso comercial.

Se cree que su método para producir electricidad con un magneto fue anterior al Faraday pero se dice que pasó por alto darlo a conocer, anticipándose Faraday por esta razón. Henry, no obstante, jamás alegó que se le había privado de tal gloria; era hombre que observaba siempre actitud generosa hacia otros investigadores e inventores.

En 1846 Henry fue nombrado secretario y director de la Institución Smithsonian, de Washington, y posteriormente fue designado miembro de la Junta de Faros del servicio de Guardacostas, donde fue el primero en aplicar el telégrafo a las investigaciones meteorológicas. En la predicción del tiempo, lo esencial es la rapidez y Henry estuvo entre los primeros en hacer uso práctico de los inventos modernos para brindar a los pronosticadores información "del último minuto", sobre la cual basar sus predicciones.

Trabajó también con la inducción automática de las corrientes eléctricas y con las formas primitivas de magnetos transmisores y receptores, tanto como con la naturaleza oscilatoria u ondulante de las corrientes eléctricas.

Henry murió en 1878, a los 81 años de edad.



JOSEPH HENRY

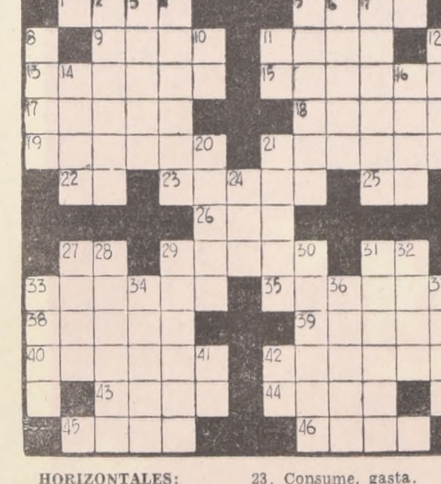
PUZZLES

HORIZONTALES

1.— Adición.
5.— Virrey del Perú.
9.— Detened el movimiento.
10.— General, universal.
12.— Art. determ.
13.— Ave fabulosa de gran tamaño y extraordinaria fuerza.
15.— Preposición.
16.— Punto cardinal.
17.— Arbol leguminoso de Cuba.
19.— Asistencia a un aula, no matriculado como alumno.
21.— Iglesia o monasterio regido por un abad.
22.— Váis por el agua sin tocar el fondo.
23.— Tempestades, tormentas.
25.— Hermana del padre o de la madre.
26.— Quita esperanzas o ilusiones.
32.— Cosa de poco valor y mucha apariencia.
34.— Poeta griego, autor de "Messeniaka" y "Heracleida".
37.— Entiende, advierte, sabe.
38.— Planta, cuya raíz y flores se emplean en medicina.
39.— Moneda de cobre de los antiguos romanos.
40.— Especie de platillos de bronce usados en Egipto en algunas fiestas religiosas.
41.— Licor usado en Oriente.
42.— Dos.
43.— Recobran la salud.
45.— Arma blanca antigua.
47.— Igual, sin asperezas.
48.— En el día que precedió al de hoy.

VERTICALES:

1.— Arbusto de Filipinas.
2.— Ciudad de Caldea, [...] tria de Abraham.
3.— El hombre casado [...] respecto de su mu[...]
4.— Alegar.
5.— Población de Méx[...] en el Est. de Jali[...]
— Pieza de metal [...] ñada que se em[...] en las transaccion[...]
— Nota musical.
— Arroyo de Córd[...] en Punilla.
— Tiene mucho pe[...]
— Recorres con la [...] un escrito.
— Edificios destin[...] para alojamiento [...] las tropas.
— Dedicar, destinar.
18.— Reformador persa, [...] dado en la secta [...] los babistas.
20.— Población de [...] ga, en la Prov. de [...] lo.
24.— Río de Francia.
26.— Título honorífico [...] se antepone al [...] bre propio.
27.— Temporada de [...] derable duración.
28.— Tierra de labor [...] no tiene riego.
29.— Irritada.
30.— Arroyo de Entre [...] Argentina.
31.— Ave trepadora de [...] xico.
32.— Gansos salvajes.
33.— Arbusto tipo de [...] rosáceas.
35.— Dejar el trabajo.
36.— Antigua ciudad [...] Egipto, capital de [...] dinastía saíta.
44.— Conjunción.
46.— Nombre de co[...] nante.



HORIZONTALES:

1. Hábil, capaz. fem.
5. Congregación de fieles bajo la autoridad de su pastor.
9. Río de Italia.
11. Planta aroidea.
13. Propósito, finalidad.
15. Hamaqueo, meneo.
18. Composición poética que se hace en alabanza de una persona después de muerta.
19. Formará bucles en el cabello.
21. Especie de sandalias que usaban los indios del altipiano.
22. Negación.
23. Consume, gasta.
25. Símbolo químico del erbio.
26. Manifiesta alegría.
27. Símbol químico del protoactinio.
29. Disparad.
31. Nombre de consonante.
33. Modo con que se ejecuta o acaece algo.
35. Dios frigio, convertido en el bufón del Olimpo
38. Recuerda, rememora.
39. Diversas apariencias con que se deja ver la Luna.
40. Carruajes.
42. Costumbre.
43. Corona que rodea, a veces, el Sol o o la Luna.
44. Tomó con la mano.
45. Signo numérico sin valor propio.
46. Atavía, adorna.

VERTICALES:

2. Mancha a modo de cicatriz en la córnea transparente de las caballerías.
3. Artificio ingenioso para conseguir algo.
4. Parte del estambre de las flores que contiene el polen.
5. Hacienda de campo [...] huerta, casa y est[...]
6. Personaje de una [...] gedia de Shakesp[...]
7. Hierba umbelífera [...] nenosa.
8. Alabanza.
10. Prefijo griego eq[...] lente a huevo, óv[...]
11. Interjección.
12. Palo aguzado que [...] vía a los indios p[...] trabajar la tierra.
14. Tela gruesa de lin[...] algodón.
16. Remar hacia atrás.
20. Que tiene sabor [...] agraz.
21. Registras desde l[...] alto lo que está ab[...]
24. Escuchar.
27. Ave de las gallin[...]
28. En la noche de ayer.
29. Trasládalo hacia at[...]
30. Superabundante en [...] labras.
31 Renuncia de posesi[...] derecho que una pe[...] na hace a favor [...] otra.
32. Amarran, ligan.
33. Patria de Mahoma.
34. Hacer salir a uno [...] un lugar.
36. Moverse el corazón [...] las arterias.
37. Intentar, atreverse.
41 Debajo de.
42. El Sol entre los [...] guos agipcios.

SOLUCION DEL DOMINGO PASADO

C	R	E	M	A				N	A	D	I	R
L	I	M	A		C	A	R		N	U	B	E
I	S	I	S		A	S	A		A	R	O	N
M	A	R	T	E	S		B	A	D	A	N	A
A			I	L	O	G	I	C	O			L
	M	A	N	I		A		U	N	I	R	
	I	I		H	A	L	E	S		L	I	
	A	N	T	I		O		A	S	I	A	
C		A	N	O	N	A	D	E				C
A	T	A	C	A	N		D	O	S	I	N	O
L	A	T	A		D	I	A		A	D	I	R
O	S	A	R		A	U	N		N	A	D	A
R	A	D	A	R				M	A	S	O	N

SOLUCION DEL DOMINGO PASADO

DONDE LAS **mujeres** SON NOTICIA

Peña Folklórica En Hogar-Taller Pedro Aguirre C.

Un día pletórico de actividades vivieron el martes ...ado los centros de madres asesora la Dirección de ...tencia Social, al celebrar ...fiesta de fin de actividades del año, con una gran ...a Folklórica en los jardines del Hogar Taller "Pe... Aguirre Cerda", en la ...nida Viel 1497.

...s festividades duraron ...la tarde y en ella par... ...aron alrededor de 700 ...s de los centros de ma... ...de todo Santiago. Con... ...ieron, Laura Vergara, ...ectora de Asistencia So... ...señoras de parlamenta... y ministros, que coope... con la institución en el ...oramiento a los centros, ...ntes de Cenapo y re... ...ntantes de Conci.

LA PEÑA

...os jardines del Hogar ...er presentaban ese día ...mbiente típico, con va... ...stands y un escenario ...re libre, donde se pre... ...aron los conjuntos.

...n los stands se servía, en ...el típico y refrescante ...con huesillos; en otro, ...enía al lado un horno ...rro, empanaditas de pi... ...caliente; en otro, dulces ...os; en otro, té, etc, ...por el precio de la entrada —Eº 1— los asistentes pudieron servirse a su gusto, mientras presenciaban la actuación de los conjuntos.

Por gentileza del Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, se contó con la participación de Margot Loyola, quien, con su guitarra y su canto, deleitó a los concurrentes con tonadas autóctonas de Isla de Pascua, y del norte y sur del país.

Muy aplaudido fue el conjunto formado por quince niños, entre 7 y 12 años, hijos de las socias del Centro de Madres Presidente Frei, quienes, vistiendo trajes de huaso, presentaron bailes, tales como la resbalosa, el pequén, el sombrerito y hasta una cueca, con acompañamiento de guitarras de los mismos niños.

Dos sketchs cómicos fueron a su vez presentados por las madres que trabajan o aprenden a trabajar durante el día en el Hogar Taller Pedro Aguirde Cerda.

Conversamos con Margot Loyola entre uno y otro acto, para conocer su opinión, tanto de la fiesta misma, como del conjunto folklórico de los menores. La encontramos presenciando la participación de los niños, mientras saboreaba un gran vaso de mote con huesillos.

"Estas fiestas con sabor popular y a campo son las que me gustan a mí —nos manifestó— y en cuanto al conjunto de los niños, es sencillamente fantástico. Bailan muy bien y las guitarras son espléndidas; los pequeños defectos que tienen son muy fáciles de corregir".

PREMIOS

El servicio que dirige Laura Vergara, asesora alrededor de 650 centdos en todo Santiago. Para esto, celebra reuniones mensuales con las directivas y cuenta con la valiosa cooperación de señoras de parlamentarios y ministros, quienes secundan a las profesionales en este asesoramiento.

Estas voluntarias quisieron premiar a las directivas de los centros, que habían demostrado interés por superarse ellas mismas, ya sea asistiendo a las reuniones o cooperando con las comisiones que se formaron en el año para programar y llevar a cabo las diferentes actividades.

Los premios que se obtuvieron como obsequio de algunas casas comerciales les correspondieron a los Centros de Madres Jardín Lo Espejo, Cerro Blanco, Cooperación Social, María Ruiz Tagle, Gabriela Mistral, Irene Frei, República de Méjico, Confraternidad San Joaquín, Las Cigüeñas, Irene Riquelme, Santa Teresita de Jesús, Colón América y Juania Aguirre viuda de Aguirre Cerda.

Ese mismo día martes, las socias presentes rindieron un homenaje a la asistente social Lucía Matte de Krstulovic, profesional de la Dirección de Asistencia Social, a cargo del asesoramiento de los centros de madres, por su abnegado trabajo durante el año, así como a la directiva que organizó esta peña folklórica, que preside Laura Carr[illegible] e integran Lidia Fuentes, Marta Alfaro, Teresa Valdés y Teresa Donoso, todas integrantes de diferentes centros de Santiago.

RIFAS

Como complemento de las festividades de ese día, se sortearon tres becas para un curso completo de peluquería, obsequiadas por una conocida academia santiaguina. Resultaron elegidos los Centros de Madres Javiera Carrera, de la Población Dávila; Colón América, de la población del mismo nombre, y Blanca Chaparro, de Barrancas.

Asimismo, se rifaron una juguera Sindelia, una batería de cocina y una sopera, también donados por casas comerciales de Santiago.

MARIA SOTO, SOCIA de un Centro de Madres, termina de vestir una muñeca, para presentarla en la exposición de su Centro. María Soto, al igual que las otras socias de su Centro, confeccionó muchas muñecas parecidas a ésta, que venderá a precios muy reducidos en esta Pascua.

NOTICIERO

— 30 hijos de las madres del Hogar-Taller "Pedro Aguirre Cerda" se preparan para recibir su primera comunión, en una misa de campaña en el mismo establecimiento, el 22 de diciembre, a las 9 de la mañana.

— 20 madres de la Población San Rafael terminan la próxima semana el curso de costura, propiciado por la Dirección de Asistencia Social, y dictado por profesoras del Instituto de Capacitación Profesional. Este es el cuarto curso que se dicta en el Centro Asistencial de la Población San Rafael, y las madres-alumnas que ya han seguido el curso de tres meses y medio de duración, están trabajando en fábricas de confección de la comuna.

Los Centros de Madres de la Población La Legua terminan sus actividades del año con una exposición José María Caro, es local del Centro Asistencial de la Dirección de Asistencia Social, en calle Toro Zambrano 3760, el martes 19 de diciembre.

El Centro Relacionador de Desarrollo Comunitario (Ceredeco), de la Población Jos María Caro, está programando una gran fiesta para los días 16 al 20 de diciembre, con exposición, elección de reina, desfile de carros alegóricos y otros, para celebrar la Pascua y clausura de actividades del año 1967.

La Agrupación de Centros de Madres "Esther de Pupkin", de San Joaquín Poniente, dio por finalizadas sus actividades de este año, con una gran kermesse, que se realizó ayer en el local de uno de los centros que integran la agrupación.

Cada uno de los quince centros de madres que forman la agrupación, presentó stands, donde vendieron bebidas, golosinas, sandwichs y pasteles.

En esta fiesta, el Gobernador de Pedro Aguirre Cerda, don Francisco Rivera, coronó a S. M. Guadalupe I, reina de la agrupación, por el Centro "María Paz".

La presidenta de la agrupación, señora Berta Reimberg, declaró que los fondos recaudados en la elección de la reina y la kermesse, servirán para ayudar a costear los gastos del veraneo a las familias de las socias de los centros de madres.

—oOo—

Por primera vez, todos los centros de madres de la comuna de San Miguel presentarán una exposición de trabajos en conjunto. La iniciativa corresponde a la Unión Comunal de Centros de Madres de San Miguel, presidida por la señora Rosa Chacón. La Unión Comunal ha tomado a su cargo la organización de esta exposición, que se presentará los días 15, 16 y 17 de diciembre en la Gobernación de Pedro Aguirre Cerda.

Las presidentas de las 15 agrupaciones que forman la Unión Comunal se han reunido para preparar la exposición. Para este fin han designado una comisión organizadora, que está presidida por la señora Paz Rojas. Esta comisión espera ofrecer una brillante muestra de lo que son los trabajos de los Centros de Madres de San Miguel. Están preparando también un desfile de modelos, los que serán presentados por las mismas socias.

Elsa Araya, secretaria de la comisión organizadora, explicó que el local lo habían conseguido con don Francisco Rivera, Gobernador de Pedro Aguirre Cerda, quien puso a disposición de los centros varias salas de la Gobernación. Los stands, donde los centros presentarán sus trabajos, los consiguieron en la Municipalidad de La Cisterna.

La Unión Comunal de Centros de Madres de San Miguel está así trabajando para ofrecer al público una expresiva muestra de los trabajos de los centros de madres de esta comuna.

—oOo—

La Agrupación de Centros de Madres de Villa Sur inauguró su Exposición Anual de Trabajos en el Centro Comunitario de esa población. Los centros presentaron juguetería, modas, manualidades y muchos otros trabajos de primera calidad.

—oOo—

La Primera Feria Exposición de los Centros de Madres de Quinta Normal, atendidos por la Escuela Experimental de Cultura Pedro Aguirre Cerda, se inauguró el jueves a las 16 horas, en Mapocho N.o 4129. Participaron en esta muestra veinticinco centros de madres de esa comuna.

—oOo—

El Centro de "Madres Laboriosas" presentó una linda exposición de trabajos en su local de Avenida Vicuña Mackenna N.o 1755. Pastelería, modas, juguetería, trabajos en sisal y plástico, adornos de Pascua, fueron algunas de las cosas que presentaron las socias de este centro, que se caracteriza por su espíritu de unidad.

A la inauguración asistieron, la Jefe Distrital de CEMA, señora Ida Arancibia; la Asistente Social del primer distrito de esta institución, señora Diva Silva; la coordinadora de CEMA, señora Antonieta Danuz, y otras autoridades comunales.

—oOo—

Doce Centros de Madres de la Tercera Comuna inauguraron el viernes una exposición de trabajos en conjunto. Al acto de inauguración, que se realizó en Catedral N.o 2345, asistieron representantes de CEMA y gran cantidad de público. Las socias presentaron los trabajos realizados durante el año en una muestra muy bien montada.

—oOo—

La Federación de Centros de Madres de Renca, integrada por 35 centros, inauguró ayer (9), a las 16 horas, una exposición de trabajos y labores realizados por las socias durante el año.

Los Centros de Madres de Renca presentaron sus trabajos en la Escuela de la Población Infante Abott, de esa comuna.

Inglesas y Francesas

Francia ha incluido en su IV Plan Económico y So... ...l los problemas femeninos esenciales. El acceso a la en...ñanza está garantizado a ambos sexos y la formación ...esional es la misma para todos los jóvenes. La reedu...ción de las madres de familia que desean reanudar una ...tividad profesional está alentada y financiada por el ...tado. La diferencia entre los salarios masculinos y fe...meninos es una de las más reducidas de Europa y está ...vías de desaparición.

Una legislación reciente libera a las esposas de la tu...la material de sus maridos y les ofrece la posibilidad ...administrar personalmente el dinero que gana. El nú...ero de mujeres que ocupan puestos de jefes de empre... aumenta constantemente. La participación en la vida ...ítica no es muy importante, pero se trata, en realidad, un problema de educación.

En Inglaterra, en cambio, las mujeres desempeñan ...día un papel más activo en la vida política. Hay ...almente varios ministros del sexo débil, y las mu... tienen acceso a la Cámara de los Lores.

Uno de los hechos más notables de la Inglaterra de ...es la edad nupcial cada día más avanzada y el de...de trabajar que manifiestan las jóvenes esposas an...del nacimiento del primer hijo. Las mujeres solteras ...cada vez más raras, ya que los hombres son más nu...osos que las mujeres. La actividad económica en cier...sectores sufre de la falta de empleadas: enfermeras, ...ialistas de puericultura, etc. El problema de la re...ación profesional de la mano de obra femenina es ...importante en Inglaterra que en otros países de Eu... El Estado atribuye una indemnización a los mari...de las mujeres que siguen cursos de formación pro...nal. Se prevé también un trabajo limitado, a me...jornada, para las madres de familia deseosas de tra...r fuera del hogar sin abandonar el cuidado directo ...sus hijos.

Este panorama de la condición de la mujer en seis ...es industriales avanzados no es muy completo, pero ...ite hacerse una idea de los progresos realizados y de ...lo que falta todavía por hacer. En los últimos cin...ta años, la emancipación femenina se ha logrado en ...parte. La integración total se alcanzará también. ...entonces la mujer podrá participar plenamente en ...construcción del mundo nuevo que nos anuncian los ...des progresos técnicos y científicos de nuestro ...mpo.

Dos Nuevas Mujeres al Colegio de Periodistas

Dos magníficas exponentes de las mujeres periodistas lograron las primeras mayorías en la eleción de consejeros nacionales y regionales del Colegio de Periodistas. Adriana Searle, salió en segundo lugar en la elección de Consejeros nacionales y Paulina Marchant en primer lugar entre los consejeros del Consejo Regional Santiago. Paulina Marchant, con más de 600 votos, batió el record, comparado con anteriores elecciones, en que las mayorías se marcaban alrededor de los 500 votos en el Regional Santiago.

Las nuevas Consejeras gozan de gran simpatía dentro del gremio de periodistas y su votación fue captada de preferencia en el elemento varonil. Las mujeres periodistas en su mayoría no se han integrado aún a sus responsabilidades gremiales. Pero, se espera que gran número de las últimas egresadas de las Escuelas de Periodismo se interesen en el futuro por compartir estas responsabilidades gremiales con sus colegas. En resumen, Adriana Searle, del Consejo Nacional, y Paulina Marchant, en el Regional Santiago, serán las dos únicas mujeres entre un total de 22 consejeros que forman las directivas de ambos organismos. Los nuevos consejos entran en funciones en los primeros días del mes de enero. Entre los consejeros que abandonan sus cargos después de cumplidos los dos años de períodos legales, figuran también otras dos mujeres periodistas, Blanca Tejos y Yolanda Ross. Esta última no fue a la reelección y la primera, que optaba a consejera nacional, no obtuvo los votos suficientes para ser elegida.

Capacitación en Costura Industrial

En cursos que duran trescientas horas, distribuidas en tres meses y tres semanas, en dos niveles: de preformación y de formación propiamente tal, es posible que una madre aprenda el trabajo de costura industrial.

La Dirección de Asistencia Social, a través de un convenio suscrito con el Instituto de Capacitación Profesional ha hecho posible que las socias de los Centros de Madres que asesora en los Centros de Capacitación distribuidos en las poblaciones del área sur de Santiago y en el Hogar Taller "Pedro Aguirre Cerda" puedan seguir estos cursos en programas rotativos a lo largo del año.

Las madres que egresan de estos cursos, están en condiciones de trabajar en fábricas de confección o de llevar trabajos a domicilios, según sus disponibilidades de tiempo en cada caso particular.

PREFORMACION Y FORMACION

El curso tiene dos etapas bien delimitadas. El programa parte de la base de que la madre apenas conoce la máquina de coser. Se empieza, por lo tanto, con la enseñanza sobre el dominio de ésta, sus principales piezas, la colocación del hilo, diversos tipos de agujas, diferentes movimientos. Los primeros trabajos se realizan en papel: tipos de puntadas, zig-zag, en círculo, costuras derechas. Luego, las mismas se realizan en género. En seguida comienza la colocación de los bolsillos de las pretinas de las mangas, la sobre-costura, costura francesa, etc.

Después que la primera etapa está totalmente superada y no ofrece ningún tipo de dudas a las madres-alumnas, se da comienzo a la Formación.

Nociones muy rápidas de corte dan comienzo a la [illegible] etapa, para continuar con la confección de prendas completas: un overol, pantalón, pijama, camisa de hombre, falda, blusa y pintora, es decir, todas las prendas de vestir que son susceptibles de confeccionar en serie, en diferentes tallas.

Cada curso —totalmente gratuito— se dicta a 20 madres y termina con una exposición del trabajo realizado.

EN LOS CENTROS

San Rafael, José María Caro, La Legua y Hogar Taller "Pedro Aguirre Cerda" son los lugares donde se realizan los cursos a través del Convenio Dirección de Asistencia Social —Inacap.

En estos lugares, 20 madres en la mañana y 20 en la tarde, terminan, cada tres meses un curso, lo que da un total de 640 madres capacitadas a lo largo del año.

El servicio, que dirige Laura Vergara Santa Cruz dispone en cada Centro, de la sala adecuada y de las máquinas de coser necesarias.

Inacap proporciona el personal de profesoras y parte del material de trabajo; las madres deben colocar el resto del material, es decir, el género para la confección de las piezas completas.

Es así como Blanca Gallardo, Matilde Guerrero, Leontina Acuña, y tantas otras madres de los diferentes Centros asesorados por Asistencia Social, ya están en posesión de su "cartón", que las acredita como obreras especializadas en costuras industrial y están incrementando las entradas de su hogar con su propio aporte en dinero.

LA EDUCACION DE LOS HIJOS

...da hay más perjudi...para los hijos que ...ir órdenes y contra...nes, permisos y pro...iones, así como en...rarse ante luchas de ...encia y de afecto entre sus padres. Los esposos que se contradicen delante de sus hijos o que se disputan su cariño son verdaderos locos, porque la buena educación de los niños exige un frente unido por parte de sus padres en cuanto a órdenes y sanciones.

Discutir pacíficamente sobre aquellos puntos en que haya divergencia de pareceres —siempre en ausencia de los hijos— para que al final se adopte siempre una actitud común. Es preferible un compromiso respetable por ambas partes que una solución combativa.

Siempre se deben respetar las prohibiciones del marido y nunca permitir que se ejecute lo contrario.

Es un pésimo antecedente para la conducta de los hijos, el que su mamá critique, en ausencia de su esposo, sus determinaciones. Para mayor apoyo en la educación se debe buscar el contacto con los maestros de sus hijos y nunca criticarlos haciéndolos partícipe de esas opiniones bajo todo punto nocivas, porque minan la autoridad en una forma torpe que repercute en el prestigio propio de rechazo.

Cuando son grandes y buscan grupos en qué afiliarse, se debe buscar también contacto para darse cuenta de las tendencias y reforzarlas cuando sean ventajosas para el porvenir de la joven o el muchacho.

Frivolidad

...sexo femenino es muy ...enso a la frivolidad, ...el predominio de su ...inación sobre la inte...cia, y el sentimiento ...la voluntad. En la ...r que toma cada día ...parte en el desempeño ...s puestos públicos y ...dirección de la vida ...la frivolidad consti... un peligro muy gran...

...frívola puede ser sen... y sentimental, intere...se por las penas aje...s que a veces la ha...derramar algunas lá...s. Pero sus raciocí...son como combinacio...de un kaleidoscopio a ...que guía más bien el ...que la verdad. ...frívola puede conce... con rapidez o simultá...mente ideas contrarias ...e su conducta se ca...riza en la inconsecuen... y la inconstancia. Le ...falta una base firme ...que sus actividades ...ectuales o del orden ...ean, puedan penetrar ...amente asimilando las ...en su ánimo y que ...nosprecie la autori...que es la meta de la ...lina y así poco a po...ya entrando en el te... de la responsabilidad ...el polo opuesto.

PARA EL HOGAR Y LA MUJER Por Georgette

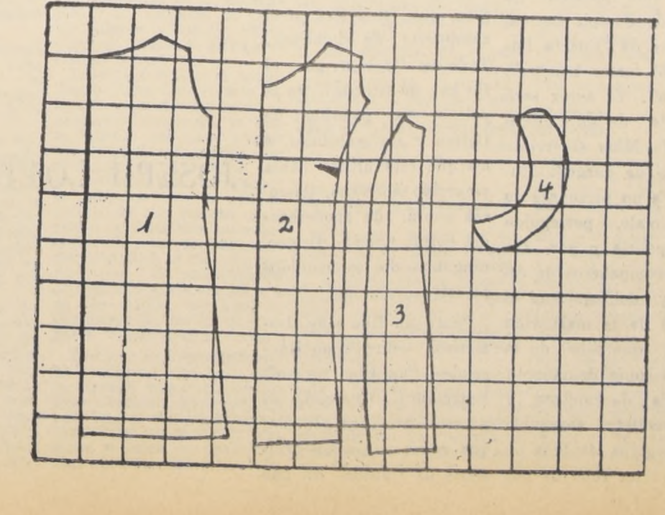
Clases de Corte y Confección

Prop. Registr. 29720

LECCION N.o 52
Manga camisa de hombre

Se traza una vertical A—B del largo de la manga menos 6 cm. Desde A se bajan 10 cm. y se forma aplicando la medida de grueso de brazo más 5 cm. En el punto B se aplica la medida de puño más 10 cm. y se le dan 2 cm. más hacia abajo en el lado que corresponde a la abertura donde va colocado el puño.

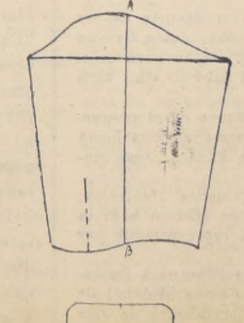
Puño doble.— Se traza un rectángulo de 15 cm. de ancho por la medida deseada para el puño. Se redondean las dos puntas que van hacia afuera. Una vez colocado se dobla dejando 7 cm. en la parte interior y 8 en la parte que cubre.



Ventana de la Moda

Presentamos un vestido de lino color malva de estilo princesa apropiado para toda talla. El molde a escala de 10 cm. para talla 44 va en esta página.

Molde a escala de 10 cm. para talla 44 del vestido presentado en Ventana de la Moda: 1.— Mitad espalda. 2.— Mitad pieza delantera. 3.— Mitad pieza costado delantero. 4.— Mitad cuello.



Geraldine CHAPLIN

El Cine Mejicano y sus Estrellas

MEXICO, D. F. (Pelmex).— El productor Felipe Mier Jr., prepara una coproducción con la importante empresa norteamericana Filmways Inc., titulada "Graveside Story", bajo la dirección de Irving Rapper, el realizador de "El Niño y el Toro". Entre las estrellas de la cinta se encuentran Gloria Swanson y Sharon Tate, una rubia monumental que fue objeto de un reportaje de varias planas en la revista "Playboy", y que recientemente filmó "Trece", con Kim Novak y David Niven, y "Valle de las Muñecas", con Susan Hayward y Patty Duke.

Por una promesa que hizo a sus padres, Agustín Martínez Solares decidió convertirse en médico veterinario e hizo su examen profesional. No obstante, Agustín no piensa abandonar sus actividades artísticas; al contrario, ahora va a tratar de hacer más sólida su carrera dedicándose a ella con más asiduidad, y por el momento ya está preparándose para lanzarse como cantante.

El productor Antonio Matouk prepara dos películas sobre el personaje de Tom Sawyer, de Mark Twain, para que las interprete Juliancito Bravo, el pequeño actor que constituyó toda una revelación en "Seguiré tus Pasos". Como la obra de Twain es el dominio público, Matouk no tendrá problemas de derechos.

Por otra parte, Matouk tiene casi lista la adaptación de "Mi Primera Comunión", película que también interpretará Juliancito Bravo, bajo la dirección de Alberto Mariscal.

"Contra lo que indica el título, no se trata de una cinta totalmente religiosa, sino más bien de la presentación de la forma de vida de la clase obrera mexicana. Filmaremos en una de las colonias nuevas de la capital", informó el productor.

Eric del Castillo sufrió un accidente automovilístico en la carretera a Morelia, por la zona montañosa de Mil Cumbres, pero afortunadamente no sufrió heridas de consideración. Un amigo nuestro lo vio pidiendo "aventón" en la madrugada y dice que la camioneta en que viajaba tenía varias abolladuras. El actor estaba solo y no presentaba huellas del accidente en el rostro.

Al día siguiente del accidente, Eric se sometió a un chequeo médico, pues sentía fuertes dolores en el pecho y temía sufrir la fractura de una costilla. Sin embargo, al observar las radiografías no se encontró ninguna fractura.

Ana Bertha Lepe está enfermita; padece una tifoidea y se encuentra bajo vigilancia médica, pero desde su lecho de enferma nos aclaró que no fue a Cartagena como jurado del concurso de belleza, porque se encontraba trabajando en Guadalajara y no podía abandonar sus compromisos.

El productor y director Raúl de Anda resucitó el proyecto de filmar "La Marcha de Zacatecas", pero archivó el guión original porque le pareció anticuado y ahora está trabajando en una línea argumental novedosa y diferente. Si Raúl hace un tratamiento moderno y audaz puede hacer una comedia de aventuras muy divertida.

El director Rogelio González ha puesto de moda el deporte de los "go-kards" carritos de carreras), entre los cinematografistas. Jesús Grovas Jr., ya se compró uno y Rubén Galindo también adquirió otro para celebrar competencias en la pista de Cuernavaca, donde un niño de diez años es el campeón de campeones.

Ana Martín está incluida con un papel de importancia en el proyecto de filmar la vida de Rubén Darío. Los demás nombres conocidos hasta el momento son los de Ignacio López Tarso y Jacqueline Andere. José María Fernández Unsain será el director.

Por cierto que López Tarso informó de sus actividades teatrales: piensa montar "El Rey se muere", de Ionesco, a fines de febrero bajo la dirección de Alexandro. Los papeles femeninos serán representados por María Teresa Rivas y Patricia Morán.

Al cerrar esta columna estamos con un pie en el estribo para trasladarnos al puerto de Acapulco, donde se realizará la X Reseña Mundial de los Festivales. Desde allá les informaremos lo más sobresaliente de este evento considerado el festival de festivales.

FUE DESCUBIERTA COMO ACTRIZ Y MUJER

La bailarina fracasada, la heroína de "Doctor Zhivago", la hija del genio, la chica que quiso vivir su vida sin ayuda, sin apoyo y sin protectores y, en síntesis, la ahora sin duda famosísima Geraldine Chaplin, tuvo días pasados la emoción que, ella misma lo reconoció, ha sido hasta ahora la más grande de su vida. Y la que ha terminado por completar una felicidad que estaba "manca". Porque le faltaba la palabra sincera, sonriente, amable y grata de su padre. Que como bien se sabe nunca había sido completa y verdaderamente filial para Geraldine hasta hoy.

"Sigue siempre así, querida mía, porque pienso, por lo que dices en tu carta, que has encontrado el camino más puro y hermoso como mujer y como artista. Y también el que el destino, sin duda, te ha marcado de llegar a ser una completa y verdadera estrella, ¡Felicitaciones, hija mía!".

Esta fue la breve esquela que logró alterar completamente el estado anímico y espiritual de Geraldine Chaplin la semana pasada. Es que ella, venciendo resistencias inmensas, que su misma personalidad y su corazón le han estado marcando durante muchos años, había resuelto escribirle a su padre, el genio, Charles Chaplin. Y lo hizo. Fue una larga carta llena de confesiones, plena de cariño y pletórica de sinceros impulsos.

"Querido papá: soy la muchacha más feliz del mundo. He encontrado mi verdadera vocación que, sin duda, es la de ser actriz cinematográfica. No creo que sea oportuno ahora —después de todas las discusiones que tuvimos— darte la razón en el sentido de que nunca habría podido ser una buena bailarina. Recuerdo que tú decías que ni siquiera llegaría a ser una buena bailarina. Eso fue muy duro. Pero no porque no fuera verdad. Ahora sé que estabas en lo cierto y que ésa no era más que una ansiedad de evasión espiritual. Pero no tenía ni siquiera escuela como para llegar a ser algo importante. Pero sí fue duro, porque yo era una chiquilina. Y estaba en la edad en que la verdad no cuenta. Sólo cuentan las ilusiones y tú las destrozastes un poco. Pero comprendo que para mí fue un bien. Porque si no me hubieras desalentado no hubiera dejado de seguir bailando mediocremente. Y no hubiera filmado "Doctor Zhivago" y tampoco, entonces, hubiera venido a España y no hubiera conocido a uno de los mejores directores del mundo. Y tampoco hubiera podido filmar esta película que creo que ahora sí me va a dar lo que se llama un triunfo personal. Me siento como si recién estuviera empezando a postularme para llegar a ser estrella. Lo anterior no vale mucho si no progreso. Gracias y besos grandes".

Una carta realmente honesta y sincera de una hija inteligente para un padre inteligente que la trató con dureza, justificada seguramente, en el momento en que ella quería volar sola y no estaba capacitada para hacerlo. Ahora Geraldine se ha convertido en una mujer y comprende que el padre tenía razón...

Pero la clave de toda esta maravillosa transformación que la convierte en una de las más importantes actrices del momento europeo es, posiblemente, el hombre que está en estos momentos a su lado. El hombre que la ha transformado elaborando una nueva personalidad de Geraldine como si estuviera modelando una escultura. El hombre que la ha dirigido en su última película.

Se trata de Carlos Saura, un director del cine español de la nueva generación joven, que ha hecho en Madrid, después de festejar el rotundo éxito de su film con la presencia estelar de Geraldine, una declaración terminante: "Mi maestro es Luis Buñuel. El debe ser el inspirador de todo el cine moderno español. Geraldine una encantadora mu[cha]cha, pero lo más im[por]tante es que ya tiene [to]das las cualidades ne[ce]sarias para llegar a [ser] una gran actriz".

La película, que a[caba] de constituir un tri[unfo] extraordinario de Sa[ura] es "Pipermint Frap[pé]". Y la resonancia de [su] éxito ha permitido [que] la crítica pueda afi[rmar] que él es el que ha c[on]vertido a la hija de C[ha]plin en una actriz [com]pleta y verdadera. [Sin] embargo, procuran[do e]tar el comentario d[e ti]po personal que est[á en] el rumor de la calle [y en] la seguridad de todo [el] público español, y que Saura es actual[men]te, el hombre que más profundam[ente se ha] adentrado en el [co]razón de Geraldine. [To]do Madrid sabe que [am]bos son novios o, p[or lo] menos, lo parecen c[om]pletamente, ya que, [apar]te del trabajo, salen [jun]tos, se divierten ju[ntos,] comen juntos y, cu[ando] están el uno con el [otro] muestran una feli[cidad] tan esplendorosa [que] sólo el amor es capa[z de] poner en el rostro d[e dos] jóvenes.

Sea o no cierto [el] romance o sea cier[to so]lamente que se trat[a del] principio de una a[mis]tad sentimental [que] puede terminar c[on] la película o ha[cerse] fuerte y definitiva, dos cosas que ya s[e sa]ben bien: que Geral[dine] nunca ha sido más [feliz] y que adora a Espa[ña,] la cual considera qu[e le] debe este estado de [ple]nitud en que se enc[uen]tra viviendo actualm[ente].

Breves del Cine Mundial

CONCURSO DE CINE DEPORTIVO DE CORTINA D'AMPEZZO

CORTINA D'AMPEZZO, (ANSA).— Del 26 de febrero al 2 de marzo de 1963, análogamente a lo ocurrido en los años pasados, se desarrollará en Cortina D'Ampezzo el XXIV Concurso Internacional de Cinematografía Deportiva. El certamen que tiene como finalidad alentar y valorizar el uso de la pantalla en campo deportivo, pone en evidencia la utilidad del cine como medio para la enseñanza de la técnica deportiva y para la propaganda del deporte y también para la divulgación de normas higiénicas y sanitarias en campo deportivo. En el certamen participarán films sobre los diversos deportes, realizados con criterio técnico, didáctico, ilustrativo, de propaganda deportiva, etc, en 35 y en 16 milímetros.

El plazo de envío es antes del 30 de enero de 1968 al Comité Organizador de la reseña, en Roma, "Via di Villa Petrizi, 1.o"

FILMS PEDAGOGICOS DE ALTO NIVEL EN EE. UU.

NUEVA YORK, (ANSA).— Presidida por el historiador Arthur Schlesinger se fundó en Nueva York una sociedad por la producción de films pedagógicos a alto nivel que mediante la presentación de famosos científicos, estudiosos, artistas y críticos, ilustrarán a los estudiantes norteamericanos las materias y los temas de estudio, volviéndolos más vivos y comprensibles, también en virtud de constante referencias a la actualidad.

Los films, producidos por la "University —at— large programs", tendrán media hora de duración y serán distribuidos a los institutos de estudios superiores. En total se proyecta filmar unas 90 películas. Los primeros de la serie aparecerán con explicaciones de Schlesinger docente de humanística en la Universidad de Nueva York, y el economista Kenreth Galbraith. Galbraith presentará un análisis de los actuales problemas de las grandes ciudades, completando idealmente su libro "El nuevo estado Industrial". La dirección fue confiada a los hermanos David y Albert Maysles, especialistas en films documentales, que, entre otras cosas, rodaron un film sobre Los Beatles. Entre las figuras que aceptaron colaborar está también, el historiador inglés Arnold Teynbee. Cada film, producido bajo la directa responsabilidad del estudioso designado, costará de 10 a 15 mil dólares.

Cotten al Cine Italiano

Sigue la "moda" de filmar en Italia con antiguos actores.

Actuará en la nueva película de Mino Guerrini, en la que se narra la aventura de un cabecilla de maleantes con gran sentido dramático. Guerrini habla de su anterior película, en que hay muchas escenas tomadas por sorpresa de la realidad.

ROMA (ANSA).— Especial de A. C.— Después de Stewart Granger, Van Heflin, Robert Taylor y Dana Andrews, otra "vieja gloria" de Hollywood pasó al cine italiano. Se trata de Joseph Cotten, intérprete de "Cuarto Poder", "El tercer hombre", "Niágara". El actor será intérprete de un nuevo film de Mino Guerrini. "Un día de fuego". Encarnará a un personaje de hombre malo, perseguido por la policía y por sus mismos compañeros de rapiñas y delitos. Será el cabecilla de la mala vida italiana, que sale de la cárcel después de cumplir diez años de condena y quiere realizar enseguida el gran golpe de toda su carrera: un robo de dos mil millones. El gansgter pide colaboración a sus ex colegas; pero ninguno quiere ayudarlo, pues es un hombre "quemado", habiendo estado en la cárcel. Por esto tendrá que recurrir a un grupito de jóvenes delincuentes, un jugador profesional que debido al temblor de sus manos ha fracasado, un pistolero destruido por la droga, una joven actriz que ha tratado de suicidarse. El viejo malviviente pone en práctica su plan, que se inicia en el aeropuerto de Fiumicino. Todo resulta bien; pero al fin hay un tiroteo entre la policía, la pandilla de Cotten y los maleantes, a los que este último había recurrido en vano, deseosos ahora de apoderarse del botín; y, en el tiroteo, ninguno de los bandidos se salva.

"Será un film muy dramático" —dice Mino Guerrini—, "un film "negro". Entretanto, Guerrini ha puesto fin a otra película, que empieza con un accidente de tránsito en que chocan cinco autos, uno de los tantos accidentes que se producen los domingos de verano, a la vuelta de la playa, por los caminos congestionados de vehículos. La película reconstruye la jornada de cada uno de los automovilistas implicados en el accidente: un día pasado a orilla del mar, que hubiera debido ser sereno y beneficioso, pero que, como a menudo ocurre, se transforma en fuente de desesperación, nerviosidad, descontento. Los protagonistas son: Alberto Lionello, Antonella Steni, Lando Buzzanca, Gigi Ballista, Mita Medici, Tiberio Murgia, Pierluigi Aprá, Corrado Olmi y un grupo de cincuenta "melenudos". "Pero —dice Guerrini— la mayor parte de las escenas las hemos "robado", con la cámara oculta, en la playa de Ostia. Quisimos captar las escenas clásicas que [...] los domingos de ve[rano en] los balnearios: ni[ños que] se pierden, la des[espera]ción de las madres, [...] lonas en la arena. Muchas caras que [apare]cen en la pantalla [son de] personas sorprendid[as por] el objetivo, sin que [se die]ran cuenta. Espera[mos que] cuando estos "acto[res] voluntarios" se vea[n en el] cine, tomen la co[sa con] humorismo".

JOSEPH COTTEN

¿DONDE GERMINA LA MALA SIMIENTE...?

por Nancy Agurto Otárola

Desde los tiempos del Código de Manú, el primero de que se tiene noticias, se excluían del tratamiento penal a los jóvenes menores de 16 años, imponiéndoles sanciones de carácter correccional. Más tarde, se observa en la organización de las familias romana y griega algunos privilegios en favor del niño, porque él debía continuar el culto de los dioses y alcanzar las más altas magistraturas.

Platón y Aristóteles fueron paladines del niño y la Ley de las XII Tablas diferenció a los púberes de los impúberes. Sin embargo, el menor continuó siendo un objeto de comercio en los pueblos antiguos, sometido a bárbaros sacrificios por la religión y los mitos. El "pater familiae" podía venderlo, castigarlo o darle muerte.

Con la aparición del Cristianismo hubo una cierta corriente bienhechora que vino a mejorar la situación de los menores.

Durante el siglo XIX surgen nuevas corrientes y doctrinas protectoras del niño, a raíz del aumento de la delincuencia juvenil. Al servicio de ellas se ponen las ciencias como la psiquiatría, la sociología y la psicología que permiten un conocimiento más perfecto del hombre.

Los tratadistas, sociólogos y educadores llegan a la conclusión de que el joven delincuente es un producto y una víctima de la sociedad, con lo cual destruyen las teorías "lombrosianas" del delincuente nato y se acepta el aporte de la educación en la redención de los menores.

CUANTOS SON

Se estima que la delincuencia reconocida oscila alrededor de 1 por ciento de la población juvenil total, en nuestro país, cuya edad juega entre los 10 y 16 años en tiempos y condiciones normales, en tanto que, aproximadamente, el 0,8 por ciento de delincuentes no llega a la "atención de los Tribunales", lo que forma un total de 2 por ciento. Aplicado este porcentaje a Chile que tiene una población infanto-juvenil de 2 millones 500 mil, se podría prever la existencia de 50 mil niños y jóvenes delincuentes, en el sentido más amplio del término.

Una tendencia cíclica bien marcada siguen las cifras que indican "menores en situación irregular" o "en abandono societario", íntimamente relacionadas con las convulsiones socio-económicas, las separaciones y movilidad familiar y las tendencias culturales.

En cuanto a la proporción según el sexo, se estima que por cada 5 varones hay una mujer en situación irregular, lo que se explica porque el varón tiene un número mayor de oportunidades e incitaciones a la actividad delictiva, en tanto que las jóvenes son arrastradas a actividades marginadas de la ley cuando han sido perturbadas emocionalmente desde muy temprano.

También es cierto —asegura el médico Carlos Nassar— que a medida que se asciende en la escala de edades, aproximándose a la adolescencia y período posterior a ella, se reducen esas diferencias para llegar a la proporción de 3,8 hombres por 1 mujer, a los 18 años.

Toda conducta humana es motivada y sus motivos son esencialmente los mismos en las conductas ajustadas a las normas morales y sociales, que en las conductas tachadas como antisociales y criminales. Los actos calificados delictuosos por la conciencia colectiva son efectos de factores psíquicos y físicos, así como de influencias provenientes del medio en que vivimos.

FACTORES AMBIENTALES

Los factores causales que actúan en la situación irregular son de carácter ambiental y también personal, porque ellos no se presentan aislados.

Cuarenta y ocho menores de edad, entre los 10 y 21 años, con un expediente donde exhiben problemas de comportamiento algunas, otras de agresiones físicas y crónicas, y algunos casos de debilidad mental o psicopatología, hurtos y prostitución, moran en el Hogar de Niñas Santiago, dependiente del Servicio Nacional de Salud, dirigido por Norka Olivares (Asistente Social) con quien colaboran cuatro supervisoras de grupo, tres educadoras para el hogar, cuatro supervisoras que conviven con las menores, una asistente social y un psicólogo además del personal de servicio y las auxiliares de supervisoras que velan po rlas noches.

Para la Directora del establecimiento de rehabilitación "sus" niñas no deben ser consideradas delincuentes, sino huérfanas de afecto, hambrientas de cariño, comprensión y calor humano que no encontraron en sus hogares, que les negó la sociedad.

¿Puede ser considerada delincuente una niña que se fuga una y más veces de su casa? o ¿la que se rebela frente a un hogar rodeado de una atmósfera de permanente hostilidad?, ¿lo es la adolescente sana que trata de emanciparse emocional y socialmente de su familia, y como consecuencia se comporta independientemente? —pregunta Norka Olivares.

Es un fenómeno de gran actualidad que estén ingresando a este Centro de Tratamiento menores de clase media; cuando los padres se sienten impotentes para dirigir a sus hijos y recurren, como última instancia, a la orden judicial que llevará el "caso antisocial" a un Hogar de Menores, es que algo malo está pasando.

Entre esa media centena de adolescentes hay una chica castigada por los padres, bajo la acusación de ser "copellana"...; otra pequeña de 10 años está en tránsito mientras se ventila en un Juzgado su tuición. Hay una psicópata acusada de "Parricidio". También otra menor en estado avanzado de gravidez, y sin embargo, ellas son tan niñas como otra cualquiera.

Entre esas paredes setán aprendiendo a olvidar traumas psíquicos, perturbaciones emocionales violentas que dejaron su huella; están aprendiendo a dar y recibir afecto, y también a conocer un oficio de acuerdo a sus aptitudes, que les permita reincorporarse a la sociedad cuando termine el tratamiento.

El psicólogo opina que son los padres "el problema" fundamental y más que la prole son ellos los que necesitan una preparación adecuada para cumplir su importante función.

COMUNIDAD DESORGANIZADA

"Es un hecho comprobado —escribe el doctor Nassar— que las familias que pierden el control de sus hijos o que carecen de recursos para su cuidado o que son relativamente indiferentes respecto a su educación, se hallan con frecuencia en comunidades afectadas por la desorganización; es razonable, entonces, esperar un número de delincuentes reconocidos en ciertas familias y ciertas comunidades; no obstante, también es cierto que las motivaciones que llevan a delinquir existen en todos los estratos sociales y en todas las comunidades."

Para analizar las causas de la delincuencia se debe indagar por lo menos: la motivación, la oportunidad ambiental y la actitud de la comunidad.

Afirma el criminólogo italiano Flesch que "la asociación con mala compañía no es la causa de una posible conducta criminal, sino la consecuencia de tendencias constitucionales perversas que impelen al individuo hacia la mala compañía en virtud de una afinidad colectiva".

La apariencia física del individuo puede desempeñar un papel importante en los desajustes de su comportamiento, más aún, si el medio cultural en que vive se lo está representando continuamente. En estos casos se sugiere la cirugía estética o la ayuda ortopédica complementada con la asistencia del psiquiatra y del psicólogo, asegura la Directora del Hogar de Niñas.

El medio puede empujar a la comisión de delitos o de actos antisociales. Si en un determinado ambiente predominan las descargas antisociales o delictivas el individuo se acostumbra a responder, y ésta será su conducta normal.

Una menor —19 años de edad— comete parricido a los 16 años. La situación conflictiva en el hogar se produce por "el allegado", más joven que el dueño de casa. Intervienen una madre enamorada del joven y la hija que comete parricidio. La joven posee un bajo coeficiente intelectual, a su ingreso al establecimiento de rehabilitación rotulada "sicópata". Tres años más tarde ella tiene un oficio, maneja máquinas semiindustriales, sale diariamente a su trabajo y regresa diariamente, al Hogar de Niñas. Su coeficiente de inteligencia ha mejorado notablemente, luego de tres años de tratamiento psiquiátrico y ambiental

MEDIO AMBIENTE

Las presiones del medio ambiente pueden ser tan adversas que llevan a los jóvenes a comportamientos anormales, y ellas provienen de hogares desviados, de los barrios deteriorados o áreas de delincuencia, de las tensiones producidas por la escuela, de los efectos de las actividades del ocio y recreación de escaso valor moral o francamente inmoral, de las condiciones económicas apremiantes o miserables y del impacto de ciertos valores culturales, sobre nuestra juventud, afirma el doctor Nassar.

La vida familiar, el hogar tienen plena importancia en la determinación de los problemas de conducta, ya que se supone que debe existir una disciplina impuesta por el padre, la que debe ser supervisada por la madre; la progenie cuenta con el afecto de sus padres y el grupo familiar vive cohesionado. Si estos factores son desfavorables se ha comprobado que las posibilidades de delincuencia ascienden a 98 por ciento. He aquí la demostración de lo que se llama "cultura bajo techo".

También es profundamente verdadero, que para que la familia opere con éxito debe disfrutar de seguridad económica, de homogeneidad racial, normalidad psíquica y física, la conformidad cultural, también debe concurrir, la conformidad moral y otros, tales como proporcionar una atmósfera de seguridad emocional en la que se eduque el niño, promoviendo en él el desarrollo de actitudes adultas de madurez emocional y social.

CONFLICTO CULTURAL

Tensiones en la personalidad y desórdenes en la conducta provocan las tendencias culturales conflictivas dentro de una comunidad. Esto sucede, a menudo, en individuos con una educación y escala de valores diferentes a las que imperan en una área. Ellos sufren el impacto de antagonismos; tienen dificultad para asimilarse e integrar estas normas, lo que provoca tensiones y conflictos de diversa intensidad.

EL VECINDARIO

Las áreas de delincuencia se caracterizan por sus viviendas miserables y superpobladas, peligrosamente bajo lo normal y en la que proliferan toda clase de desórdenes de la personalidad y la conducta. No significa que el paisaje sea determinante, ya que estos jóvenes no llegan a ser delincuentes en el sentido legal, sino que estas zonas promueven el mal comportamiento juvenil, (carácter de las familias residentes, naturaleza de los factores que allí, los llevaron, y mayores oportunidades para acciones ilícitas).

En la barriada se produce la "preparación psicológica" para dichas actividades.

Dentro de los más modernos programas de rehabilitación de menores en situación juvenil, educación y, la implantación de recreación juvenil, educación y, principalmente, terapéutica aplicada a la familia o grupo comunitario de donde viene el menor, (orientación de los padres y rehabilitación del vecindario).

LOS GRUPOS DE AMIGOS O PANDILLAS

El "grupo" ejerce un inmenso poder sobre el adolescente, porque le satisface como fuente de entretenimiento, recreación y ejercicio imaginativo y como fuente de adiestramiento para tener éxito en acciones delictuales.

La escuela puede contribuir a que se formen frustraciones en el niño, que evidencia desajustes de comportamiento. La cimarra es considerada "el kindergarten del crimen", y de allí proviene un desajuste social general en el joven.

Frustraciones y Delincuencia Infantil

No se ha podido determinar en qué grado la situación escolar crea frustraciones e inclina a la delincuencia a niños socialmente privados, pero que en otros aspectos son bien equilibrados.

Es importante tomar en cuenta el tiempo de recreación para los irregulares, supervigilada por adultos, con el fin de limitarles el tiempo que pudieran dedicar a los actos antisociales.

HOGAR DE READAPTACION

"Todas las horas del día se mantienen ocupadas, en una u otra actividad, para alejarlas del ocio, las conversaciones maliciosas o algún tipo de juego sexual" —expone Norka Olivares, quien lleva tres años frente al Hogar.

Desde 1964 se aplican nuevos métodos en el establecimiento de rehabilitación, gracias a la preocupación de un equipo de médicos, entre ellos psicólogos, psiquiatras y neurólogos.

Las pensionistas del Hogar de Niñas Santiago ingresan a él premunidas de una orden judicial y deben permanecer en el lugar hasta que las autoridades ad-hoc determinen que el tratamiento ha terminado y los resultados son positivos. En la población femenina predominan las quinceañeras.

Un grupo está en clases de máquinas semiindustriales, dirigidas por una profesional —Teresa Meneses— otro núcleo prefiere tejer al telar y sigue ese curso, sin discriminación de los estudios generales, lavado de ropa interior, sábanas y cubrecamas, labores manuales, educación para el hogar, puericultura y dietética.

Una vez que adquieren confianza, ríen, piden que les tomen fotografías y cada una quiere demostrar lo que ha aprendido a hacer.

Hay algunos permisos para que salgan, en grupo, al cine, o de paseo. También pueden visitar su casa, siempre que la orden judicial no lo prohiba específicamente. Y de vez en cuando hay una pequeña reunión con jóvenes universitarios y de centros obreros que se prestan encantados a colaborar con esa parte del programa de rehabilitación.

"El período de adaptación en el establecimiento es difícil —dice Norka Olivares— y las evasiones que suceden están presupuestadas. Pero, en la mayoría de los casos vuelven por su propia voluntad. No hay castigos; pero entre el grupo existen sanciones —mechoneo de cabellos— o aplicación del "hielo".

En los casos de histerismo, acentuada mala conducta, rebeldía o promoción de desórdenes, el "caso" se aisla a una pieza distante con una supervisora.

CLAMAN AFECTO

"Hay fracasos también —dice la Directora— pero en general el resultado es satisfactorio. Estas criaturas piden cada vez más y más afecto; la llaman cariñosamente "mami" y ¡pobre de ella que pase cerca de alguna y la ignore!, porque enseguida es interpelada por ello, ¿está enojada conmigo?, ¡mami, no me saludó!".

Los Buenos Pastores también se procupan de la juventud en situación irregular, ellos son entidades de carácter particular. El Hogar de Niñas Santiago es el único en la capital que tomando un problema desde la primera fase, con pronóstico, diagnóstico y tratamiento, llega a su fase final con experiencias debidamente controladas, como en un laboratorio humano.

Una menor, influenciada por el ambiente, porque vive acogida a una casa de prostitución, fue sorprendida ejerciendo la profesión en forma deambulatoria; llega a un lugar como esta Casa de Protección y está embarazada. No tiene ningún sentimiento maternal, no quiere al hijo que viene... "en estos casos debemos actuar con sumo tino —expresa Norka Olivares— hubo que despertarle el sentimiento maternal; estimularla a que preparara el ajuar y sometida a terapia estuvo siempre acompañada de supervisora hasta convencernos que no intentaría nada contra el hijo".

En general, los casos que abandona el hogar son problemas para determinadas personas, en este caso los padres, pero dentro del establecimiento son dúctiles, agradables, y tienen libertad de movimiento, aunque estas modernas prácticas no cuenten siempre con la aprobación de los progenitores.

En el comedor pueden disfrutar de la televisión, el aparato es una donación de Olaya de Tomic. La coquetería femenina no se pierde de vista en un Reformatorio y es francamente estimulada; algunas llevan las uñas muy cuidadas, un poco de lapiz labial y tal vez algo de sombras en los párpados. Aúnque algo de uniformidad hay en el vestir, las pintoras son listadas pero de diversos colores y cada una con toque personal.

La Directora del Hogar afirma que la causa más frecuente que determina la medida judicial es abandono de hogar (en 1965 hubo 30 casos), en segundo lugar los casos de vagancia, después hurto y en menor cantidad por "protección" (pequeñas que eran explotadas en otros hogares). Ellas están en tránsito allí, hasta la dictación de la orden judicial que le nombre tutor, o la envían a la Casa del Niño.

Hay casos humanos que conmoverían al corazón más duro. Recuerdo el de una chica que fue violada por el padrastro, la que abandonó la casa. Llevada al Centro de Reabilitación se la trató adecuadamente y más adelante estuvo en condiciones de trabajar en una fábrica. Allí conoció a un joven, sin ninguna experiencia anterior.

El problema fue preparar al muchacho para que comprendiera por qué la joven no le había contado su triste experiencia. Pero el cariño de ambos les permitió adecuar la conducta de ella a la imagen que tuvo desde el principio.

Es en la época de la pubertad cuando suceden las irregularidades de conducta, (son los "ocasionales"). Casi siempre son a raíz de perturbaciones de la efectividad, dispersiones pasionales y por defectos de vigilancia o de educación.

Los abandonados morales, en ellos influye el medio ambiente en forma más persistente y de orden moral, provoca el predominio más intenso de los instintos primitivos, en desmedro de los superiores. **Los pervertidos,** se llama a los menores en los que falta todo sentimiento de cariño, benevolencia, bondad, respeto, disciplina.

El abandonado moral puede todavía tener períodos alternados de buena conducta y adaptarse fácilmente a las exigencias del medio social. En el segundo caso, las tendencias se han convertido en "hábitos".

En los "psicópatas" las razones son de orden psíquico y no ambiental.

Desde que Luis Jiménez de Asua escribiera que "los menores salieron para siempre del Código Penal y las normas que se les aplica no tienen como base el delito, sino la necesidad de resocializarse a los niños adolescentes a fin de que no se transformen en delincuentes adultos", comenzó para ellos un nuevo tratamiento.

Con la Declaración de Ginebra (21-XI-1923) se proclaman los Derechos del Niño, de naturaleza protectora que se inicia junto con la concepción y termina con su mayoría de edad. Es realista y normativo.

Comtempla la disposición de establecimiento adecuados para los diversos aspectos que comprende la readaptación del menor, educación, enseñanza profesional, tratamientos médicos, físicos y psicológicos.

Excluído el menor del área de imputabilidad criminal, el Servicio Social se preocupa de él. Individualiza en la personalidad del cliente, busca las causas profundas, convierte al cliente en el artesano de su propia readaptación y establece relaciones de solidaridad con él.

La encuesta permite conocer el medio ambiente, el grupo familiar, los antecedentes hereditarios y patológico, vida sexual, trabajo, medios económicos, que permitan diagnósticar y plantear la situación de anormalidad y el tratamiento para la solución parcial o total de ella.

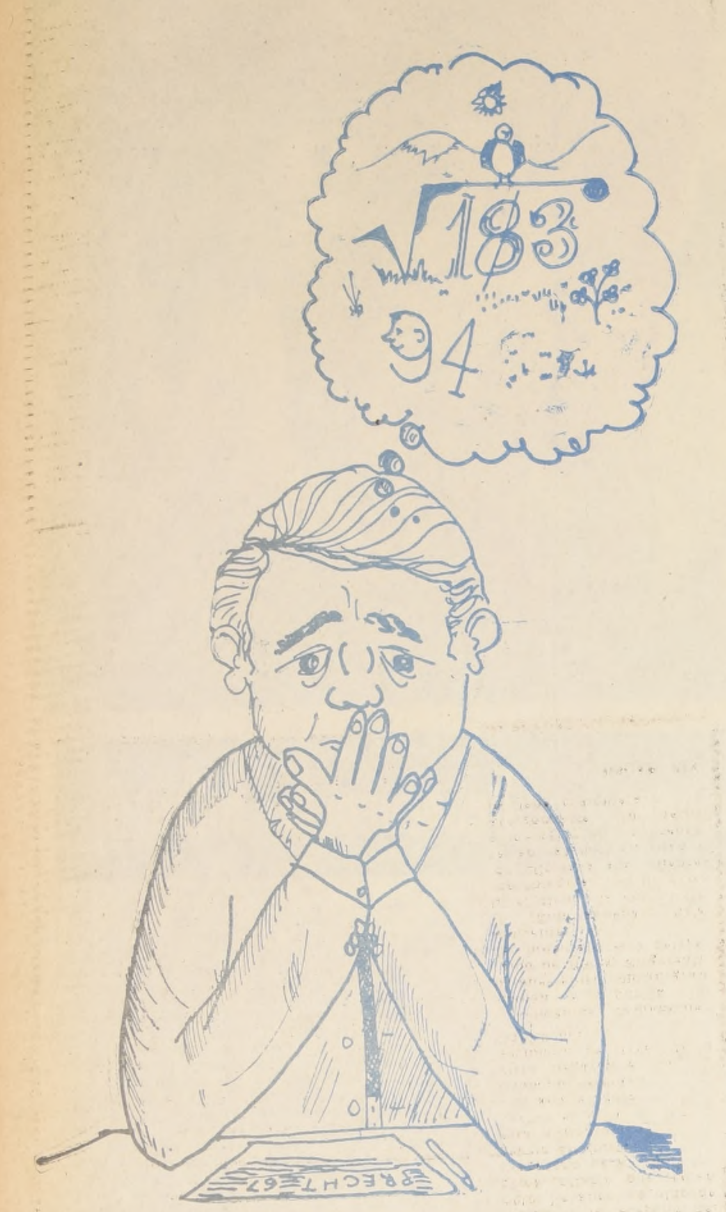
Y preocurar, siempre, dejar al cliente capacitado para seguir viviendo normalmente.

La sociedad es la que dispone de los instrumentos necesarios para asistir al menor en situación irregular; ella debe reemplazar las malas condiciones por otras superiores, porque el joven delincuente es un producto de ella.

Fundado el 14 de Enero de 1917.

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
Diciembre – Domingo 10 – 196



EL PROBLEMA

por Arcadio Averchenko

El profesor de matemáticas dictó a los alumnos un problema; consultó el reloj, y concedió veinte minutos para resolverlo.

Un alumno, Semen Pantalikin, se limpió en el pelo los dedos manchados de tinta, y murmuró:

—¡Estoy perdido!

A Semen Pantalikin fantaseador por naturaleza, le gustaba dramatizar los sucesos más triviales.

Si algún muchacho más fuerte que él, le enseñaba los puños, Semen Pantalikin palidecía intensamente y, como si la muerte se cerniera ya sobre su cabeza, murmuraba, trémulos los labios:

—¡Estoy perdido!

Si el profesor le ponía mala nota por no saber la lección, murmuraba con la angustia en el alma:

—¡Estoy perdido!

Sí, en la mesa, volcaba la taza de té sobre el mantel, murmuraba, helada la sangre en las venas:

—¡Estoy perdido!

En aquellos momentos trágicos de su vida infantil, no le amenazaba otro peligro que el de recibir un par de bofetadas. Pero a él le gustaba imaginarse situaciones insolubles, y la frase "¡estoy perdido!" le sonaba a exclamación heroica.

Había leído la frase en una novela de Mayne-Reid, cuyo protagonista la empleaba en circunstancias verdaderamente poco envidiables: al subirse a un árbol para salvarse de una inundación y de un ataque de los pieles rojas, veía, de pronto, en el mismo árbol, un tigre dispuesto a saltar sobre él, y por si no fuera bastante, rodeaban el tronco innumerables cocodrilos y un rayo incendiaba las ramas. En tales circunstancias estaba justificado que el protagonista gritase: "¡Estoy perdido!".

Semen Pantalikin tenía que resolver un problema, de los más difíciles que se han propuesto al ser humano. Y sólo disponía, para resolverlo, de algunos minutos. La situación, en realidad, era desesperada.

Veamos el problema:

"Dos labradores han salido del pueblo A en dirección al pueblo B. El primero anda cuatro kilómetros por hora, y el segundo cinco. El primero ha salido un cuarto de hora después que el segundo. La distancia entre el pueblo A y el pueblo B es igual al número de rublos que se ganarían vendiendo, a razón de 250 rublos, 10 toneles de vino, que han costado tantos rublos como días suman los siete primeros meses del año 1888. El primer labrador ha salido a las cinco y cuarenta y siete minutos de la mañana. ¿A qué hora llegará al pueblo B y cuánto tiempo después que el segundo?".

Estudiado el problema, Semen Pantalikin murmuró:

—¡Estoy perdido! ¡Este problema, en veinte minutos!

Invirtió tres en afilar la punta al lápiz y dos en doblar la hoja de papel en que habían de brillar sus facultades matemáticas. Después adoptó la actitud meditativa de un sabio alemán absorto en una investigación científica.

El problema era demasiado abstracto para él que prefería las imágenes concretas. Empezó por preguntarse: "¿Qué es esto de los labradores primero y segundo?". Aquella nomenclatura escueta no le decía nada al corazón ni a la fantasía. ¿Por qué no haberles dado nombres humanos? Llamarles, por ejemplo, Juan y Basilio, acaso hubiera sido demasiado prosaico; ¿por qué no bautizarlos con nombres novelescos, como Guillermo y Rodolfo?

Al darles nombres a los dos labradores se convirtieron para él, en seres reales de carne y hueso. Se imaginó la faz de Guillermo curtida por el sol, el sombrero de paja de ala ancha caída, la aculatada pipa. Rodolfo era hombre robusto, y llevaba un chaquetón de piel de nutria.

Ambos marchaban camino adelante, bajo los ardientes rayos del astro rey. Semen Pantalikin se preguntó: "¿Se conocen aquellos dos animosos caminantes? Deben conocerse, porque figuran en el mismo problema. Pero, si se conocen, ¿por qué no viajan juntos? Sería mucho más interesante. El que Rodolfo ande un kilómetro más por hora que Guillermo, no es razón para que viajen separados, siendo buenos amigos: Rodolfo podía acortar el paso y Guillermo alargarlo. Con buena voluntad se arregla. Viajando juntos, se defenderían mejor, en caso de un ataque brusco de los bandidos o las fieras".

Segunda duda: ¿"Llevarían escopetas?

Después de breve vacilación, Semen Pantalikin contestó a la pregunta de modo afirmativo. ¡Es natural que llevaran escopetas! No se emprende un viaje sin armas. Siempre hay que temer, en los caminos, una agresión de los bandoleros o de las tribus salvajes. Hasta en el pueblo B serían numerosos los peligros. En esas poblaciones abundan los aventureros de todas clases.

¡El pueblo B! ¡El pueblo A!... También aquella nomenclatura le pareció absurda al escolar. Los lugares en que viven, luchan y sufren los hombres, tienen nombres y no se les designa por frías e incoloras letras. ¡Aquéllo sólo podía ocurrírsele a un monstruo como el profesor de matemáticas, cuyo cerebro debía tener serrín en vez de sesos! ¿Por qué no bautizar aquellas poblaciones con los nombres de Melbourne y Bombela?

Al recibir el pueblo A el nombre de Melbourne y el pueblo B al ser elevado a categoría de capital de Australia, se trocaron, para el alumno, en dos ciudades reales, efectivas, visibles. Sobre todo el pueblo B, que se llenó de casas de arquitectura exótica, con chimeneas humeantes, con gente que iba y venía presurosa por calles y plazas, con vaqueros y agricultores españoles, jinetes en recias cabalgaduras.

A esa ciudad se dirigían Guillermo y Rodolfo.

¿Cuál era el objeto del viaje? El problema no lo decía. No se emprenden viajes tan fatigosos en días calurosísimos exponiéndose a numerosos peligros, sin motivo serio. Guillermo y Rodolfo eran demasiado sensatos para arrostrar los ataques probables de los pieles rojas, los bandoleros y las fieras, por puro capricho. Y ni se va tampoco por puro capricho a una ciudad como Santa Fe, nido de bandidos, aventureros, jugadores, borrachos y asesinos.

También era extraño, inexplicablemente, que Guillermo y Rodolfo fuesen a pie, teniendo en sus cuadras magníficos "mustangs", que se pagarían en Europa a peso de oro. Aquel viaje encerraba un misterio. ¿Querrían encontrar las huellas de una partida de guerrilleros que había atacado días antes a unos pacíficos vaqueros? Quizás los guerrilleros habían cortado las patas a los "mustangs" para que Guillermo y Rodolfo no pudieran alcanzarlos.

Además, que Rodolfo hubiera salido un cuarto de hora antes que Guillermo era muy sospechoso. Acaso el honrado "squatter" desconfiase de Guillermo. El honrado "squatter" poseía la llave de la caja en que se guardaban los célebres diamantes del Rinoceronte Rojo, y Guillermo acaso proyectase robárselos.

Iban pasando los minutos, y Semen Pantalikin soñaba, soñaba, intentando desentrañar el sentido oculto del problema, apoyando la cabeza, llena de fantasías exóticas, en la manita manchada de tinta.

Y a la postre, ved en qué se convirtió el problema seco, sin alma dictado a los alumnos por aquel pobre profesor de matemáticas, completamente desprovisto de imaginación:

"Antes de que el sol dorase las copas de los gigantescos "bacbabs", de que los pájaros de las regiones tropicales despertasen de sus nidos, de que los cisnes negros salieran de los enomes bambúes australianos, Guillermo Bloker, el célebre bandido, terror de toda la región, se puso en camino. A veces se detenía breves instantes y rodeaba las sombras de la espesura con su mirada escrutadora. Sólo podía recorrer cuatro kilómetros por hora, porque la noche anterior un enemigo misterioso, oculto por el tronco de una enorme magnolia, le atravesó una pierna de un balazo.

"—¡Mil rayos! —exclamó el bandido—. ¡Juro por la piel del elefante sagrado de los bosques que si encuentro al miserable que le cortó las patas a mi caballo...!

"Rechinaron los dientes y su diestra apretó, furiosa, el mango del puñal.

"Rodolfo Couters, que se había quedado dormido al acecho, entre los árboles, de su paso, se despertó de pronto, cuando el bandido se hallaba a un kilómetro de distancia, y observó en la arena del camino las huellas de sus pisadas. Clavando en ellas una mirada severa, murmuró:

"—Te alcanzaré, canalla, te alcanzaré. No estoy cojo; cinco kilómetros por hora no quien me los quite.

"Y echó a caminar cogido como la fiera va a saltar sobre la ma, en pos del band

"Blóker, al oír paso subió, rápido como mono, a la cima de eucalipto gigantesco oteó, preparando la peta. El honrado "s ter", que no podía siguió avanzando. un tiro. Rodolfo ca ca arriba, mortalm herido en el cráneo.

"Guillermo lanzó carcajada diabólica.

—Han pasado los minutos.

Las palabras del p sor de matemáticas baron como el trueno los oídos de Semen talikin.

—¿Han acabado señores? —preguntó profesor—. Semen talikin, ¿a qué hora cada campesino a la calidad B?

El pobre alumno tió un vehemente de decir que sólo llegado uno, porque otro se había quedado el camino, durmiendo sueño eterno, a la bra de un eucalipto; ro no lo dijo. El p sor hubiera pensado se había vuelto lo los demás examinando hubieran reído de él.

—No he podido ver el problema... faltado tiempo — ceó el admirador de ne Reid.

—¿No ha tenido tiempo?, ¿eh?. ¡B ... Repetirá el curso de Aritm Algebra.

—¡Estoy perdido! murmuró Semen P kin—. Mi padre me á una paliza en a escopeta Malditas sean las máticas!

HUMOR Y HUMO

RECIEN CASADOS

Los recién casados que no querían en forma alguna que se supiera que eran recién casados, porque les daba vergüenza, salieron de la iglesia después de haberse cambiado de ropa en la sacristía. Cada uno salió por una puerta distinta y se reunieron un momento después, dos calles más abajo. No obstante, un mozalbete les reconoció y, acercándose a ellos, sonrió irónicamente.

La pareja de novios huyó del mozalbete, camino del estudio fotográfico. Subieron separados y fingieron conocerse en el estudio por primera vez.

—Aunque venimos separados, hemos pensado hacernos una fotografía juntos. Luego la recortaremos y así nos saldrá más barato...

Pero no se dieron cuenta de que los anillos nuevecitos y relucientes no habían pasado inadvertidos al fotógrafo, que sonrió irónicamente.

En vez de ir a Palma de Mallorca, donde todo el mundo imaginaría que eran recién casados, decidieron pasar su luna de miel en Cáceres. De todas formas hicieron el viaje por separado, para evitar suspicacias. Mientras él viajaba en tren, ella utilizaba el autobús. Incluso él, para desvanecer todo género de dudas sobre su identidad circunstancial, coqueteó largamente con su compañera de viaje e incluso le pidió su número de teléfono.

Al llegar a Cáceres, los recién casados se reunieron en un lugar apartado donde nadie podía descubrirles.

A partir de aquel momento quedaban dos posibilidades. Una consistía en que pasaran la luna de miel en dos hoteles distintos y no se vieran durante ese tiempo o no se reconocieran. La otra era más oportuna. Se presentarían en la recepción del hotel llevando un niño de goma inflable, que tenían preparado para una emergencia Decidieron adoptar esta última solución.

Con el niño en brazos, con aire ausente de matrimonio veterano y ropa vieja, llegaron al hotel y recibieron la llave de la habitación.

Momentos después llamaban a la puerta. Un botones entró con un gran ramo de flores. El gerente del hotel apareció detrás, sonriente.

—¡Enhorabuena! Este hotel tiene la costumbre de obsequiar con un ramo de flores a sus clientes recién casados. En cuanto a lo del niño, no deben avergonzarse. Un desliz lo tiene cualquiera...

OSCAR PIN

Definiciones Contramoho

ADMINISTRACION: ¡Ah, esta palabra, larga como es, nos cuesta simplemente cien millones al año por cada letra!

BUFFET de estación: Fonda en que se sirven a los viajeros que pasan alimentos que no pasan.

CAJERO: Angel custodio que a veces se pone las alas.

FUNCIONARIO: Engranaje llamado así por ironía, porque cuando uno lo necesita, no funciona nunca.

GRAVE: Las personas serias, graves, hacen tanto daño en este mundo, que la palabra grave sirve tanto para un hombre como para un incidente.

HEREDERO: Un señor que cobra las piezas matadas por otro señor.

IDEAL: Mirar al aire y caer en un pozo que no es el de la verdad.

LOGICA: Instrumento que nos han vendido sin un método que explique como se usa.

MARGARITA: Consultorio gratis del amor.

NARCOTICO: Sustancia que se encuentra en las farmacias, en los teatros y en los salones literarios.

RABIA: Enfermedad que apareció el día en que un perro fue mordido por un hombre.

VALOR: El arte de tener miedo sin que nadie se dé cuenta.

VIUDO: Un condenado que tuvo una conmutación de pena.

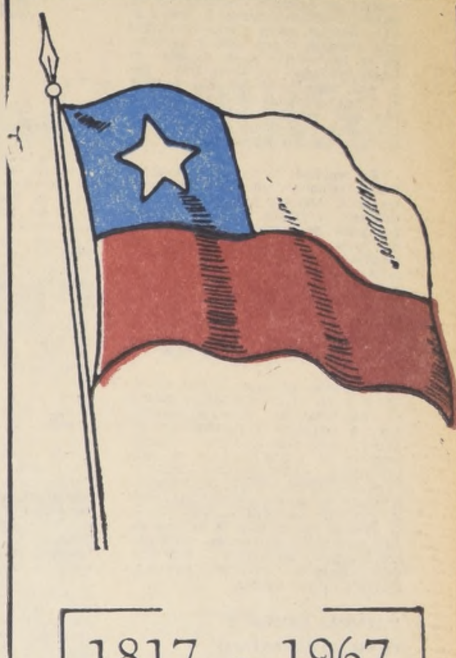
PIERRE VERON

SEGUNDA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE— DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1967

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



1817 - 1967

Homenaje de LA NACION al Sesquicentenario de la Bandera Nacional

LA RECOMPENSA

POR O. HENRY

LA MITAD de esta historia se puede encontrar en los records de la Policía; la otra mitad, en los anaqueles de una oficina de un periódico.

Una tarde, dos semanas después de que Norcross, el millonario, fuera asesinado en su departamento, el asesino, que se paseaba tranquilamente Broadway abajo, se tropezó con el detective Barney Woods.

—¡Eres tú, Johnny Kernan? —preguntó Woods, a quien se atribuía, públicamente, una miopía desde hacía cinco años.

—Ni más ni menos —le gritó alegremente Kernan, y continuó—: ¡Y tú eres Barney Woods, por San Pablo! ¿Qué haces en Nueva York, cómo has llegado tan lejos? ¡Cáspita! ¡Desde el viejo Saint Jo!

—Ya hace algunos años que estoy en Nueva York —dijo Woods—. En el servicio de detectives de la ciudad.

—¡Vaya, vaya! Muy bien —dijo Kernan alegremente, dándole palmaditas en el brazo.

—Vamos a Muller —dijo Woods—, allí nos sentaremos a una mesa apartada y tranquila. Quiero charlar contigo un rato.

Faltaban unos minutos para las cuatro. No habían salido aún de sus empleos y oficinas los trabajadores y empleados, así es que encontraron un rincón tranquilo en el café. Kernan, bien vestido, balanceando ligeramente los hombros, confiado en sí mismo, era el lado opuesto del pequeño detective con sus ojos miopes, su bigote rubio desvaído, y su traje de mediana calidad, de los que ya venden hechos en las tiendas.

—¿A qué te dedicas ahora? —preguntó Woods—. Recuerdo que saliste de Saint Jo un año antes que yo.

—Vendo acciones de una compañía de minas de cobre —dijo Kernan—. Puede ser que establezca una oficina aquí. ¡Vaya, vaya! De modo que mi viejo Barney es un detective de Nueva York. A ti siempre te atraía eso. Estuviste en la Policía de Saint Jo antes de que yo saliera de allá, ¿no es así?

—Seis meses —dijo Woods—. Y ahora, una pregunta más, Johnny. He estado siguiendo todos tus pasos muy de cerca, desde que hiciste aquella "faena" en aquel hotel de Saratoga, y nunca supe que usaras pistola. ¿Por qué mataste a Norcross?

Kernan se quedó mirando unos momentos con concentrada atención a la rebanadita de limón en su highball, y luego miró al detective con una rápida sonrisa, oblicua y brillante.

—¿Cómo lo adivinaste, Barney? —le preguntó admirado—. Te juro que pensaba haber hecho una "faena" tan limpia y tan suave como una cebolla pelada.

Woods dejó sobre la mesa un pequeño lapicero de oro, que servía como dije de reloj.

—Es el que te di durante las últimas Navidades que estuvimos en Saint Jo. Todavía conservo tu aparatito de rasurar. Esto lo encontré debajo de una esquina de la alfombra en el cuarto de Norcross. Te aconsejo que tengas cuidado con lo que digas. Tengo que acumular pruebas contra ti, Johnny. Fuimos buenos amigos hace tiempo, pero ahora he de cumplir con mi deber. Tendrás que ir a la silla eléctrica por el asesinato de Norcross.

Kernan rió.

—Mi buena estrella me acompaña —dijo—. ¿Quién iba pensar que el viejo Barney seguía mi pista?

Metió una mano bajo su saco. En un instante, Woods sacó un revólver, que oprimió contra las costillas del otro.

—Deja eso —exclamó Kernan, arrugando la nariz—. Sólo estoy tratando de investigar. ¡Ajá! Se precisan "nueve sastres para hacer un hombre" pero uno sólo nos puede destruir y fastidiar. Tengo un agujero en el chaleco. Saqué ese lapicillo de la cadena y lo puse ahí por si había trifulca. Guarda tu pistola, Barney, y te diré por qué tuve que balacear a Norcross. El muy idiota corrió detrás de mí por el pasillo golpeándome los botones del abrigo por la espalda, con su pequeña calibre 22. Tuve que liquidarlo. En cambio, la viejita se portó encantadora. Se quedó quietecita en su cama viendo cómo desaparecía su collar de brillantes de 12.000 dólares, mientras suplicaba desesperadamente que le devolviera un pequeño anillo de oro con un granate que apenas valdría tres dólares. Se me figura que se casó con Norcross por su dinero. Había seis anillos, dos prendedores y un reloj chatelaine. Todo el lote valdría unos quince mil dólares.

—Te aconsejé que no hablaras —dijo Woods.

—No hay cuidado —contestó Kernan—. Todo lo tengo en mi maleta, en el hotel. Y ahora te diré por qué hablo. Porque sé que estoy seguro. Estoy hablándole a un hombre a quien conozco bien. Tú me debes mil dólares, Barney Woods, y aunque quisieras arrestarme, tus manos no se moverían para hacerlo.

—No lo he olvidado— dijo Woods. Contaste veinte billetes de a cincuenta y me los diste sin pronunciar palabra. Algún día te los pagaré. Aquellos mil dólares me salvaron y... no puedo olvidar. Estaban echando mis muebles a la calle cuando regresé a mi casa...

—Y por eso, siendo tú Barney Woods —continuó Kernan—, tan sincero y firme como el acero, un hombre que juega limpio, no puedes levantar un dedo para arrestar al hombre con el cual estás en deuda. Ya ves: para mi profesión, he de estudiar a los hombres lo mismo que a las cerraduras Yale y a los cerrojos de las ventanas. Y ahora, permanece tranquilo mientras llamo al camarero. Hace como uno o dos años que padezco una sed que me está dando qué pensar. Si un día me arrestan, el afortunado polizonte que lo haga tendrá que compartir los honores con el viejo Booze. ¡Ah! Pero nunca bebo durante mis horas de trabajo. En cambio, después de una buena "faena", puedo empinar el codo con mi viejo Barney, con la conciencia limpia. ¿Qué vas a tomar?

El camarero llegó con los vasos y el sifón y, colocándolos sobre la mesa, volvió a alejarse.

—Me estás cobrando lo que te debo. Te ha llegado el turno —dijo Woods, mientras rodaba con el índice el pequeño lapicero de oro—. Tengo que dejarte escapar. No puedo echarte la mano encima. Si te hubiera pagado aquel dinero... Pero no lo he hecho y eso te salva. Es malo lo que estoy haciendo, Johnny, pero no puedo evitarlo. Tú me ayudaste una vez, y ahora yo debo corresponderte.

—Ya lo sabía —dijo Kernan levantando su vaso y sonriendo con íntima satisfacción—. Yo sé juzgar a los hombres... Brindo por Barney, porque es un hombre bueno y alegre...

—Y creo —prosiguió Woods tranquilamente, como si pensase en voz alta—, que si las cuentas entre tú y yo hubieran estado saldadas, ni todo el dinero de todos los bancos de Nueva York te hubiera valido para arrancarte de mis manos esta noche.

—Ya lo sé que no —dijo Kernan—. Es por eso por lo que sabía que estaba a salvo contigo.

—Muchas personas —continuó el detective—, miran despectivamente mi profesión. No la clasifican entre las buenas artes y profesiones. Pero yo siempre he tenido por ella una especie de orgullo tonto. Y aquí es donde se desinfla mi vanidad. Voy creyendo que antes de detective, soy hombre. Tengo que dejarte ir, y después tendré que presentar mi renuncia a la policía. Creo que podré manejar un vagón-express. Tus mil dólares están cada vez más lejos, Johnny.

—No te preocupes —dijo Kernan con un cierto aire de superioridad—. Por mi parte, te los regalaría, pero estoy seguro de que no los aceptarías. Fue un día afortunado para mí cuando te los presté. Pero, cambiemos de tema. Me marcho mañana al Oeste, en el tren de la mañana. Conozco un sitio por esa región donde puedo vender las joyas de Norcross. Bebe, Barney, y olvida tus preocupaciones. Vamos a divertirnos, mientras la policía se rompe la cabeza tratando de solucionar el caso. ¡Tengo esta noche una sed como el desierto de Sahara! Pero estoy en las manos —en las manos particulares, no oficiales— de mi viejo amigo Barney, y ni siquiera soñaré con un agente policíaco.

Y entonces, mientras mantenía constantemente trabajando al timbre y al camarero, el punto débil de Kernan —su tremenda vanidad y su arrogante egoísmo— empezó a mostrarse. Relató historia tras historia sobre sus éxitos, sus ingeniosas hazañas para burlar las leyes, de tal manera, que Woods, familiarizado como estaba con los malhechores, no pudo por menos de sentir asco y repugnancia hacia aquel vicioso criminal que una vez fuera su benefactor.

—Yo ya no cuento, por supuesto —dijo Woods, por decir algo—. Pero te aconsejo que, por algún tiempo, permanezcas oculto. Los periódicos pueden aún levantar polvareda sobre el asunto de Norcross. Ha habido una epidemia de robos y asesinatos accidentales en la ciudad todo este verano.

Aquellas palabras levantaron en Kernan un volcán de rabia vengativa.

—¡Al... cuerno con todos los periódicos! —masculló— ¿Qué es lo que hacen, más que gritar, y hacer ostentación en letras de media vara de altas? Suponiendo que se encargasen de un "caso" ¿para qué serviría? Para lo que hacen siempre: enviar un montón de reporteros, cabeza de rábanos, al sitio del crimen; y éstos, se van a la cantina cercana a tomar cerveza, mientras sacan fotos de la chica mayor del cantinero en traje de soirée para presentarla como la novia del joven del décimo piso, que creyó haber oído unos ruidos abajo, en el otro piso, la noche del crimen... Esto es, poco más o menos, todo lo que los periódicos hacen para atrapar al señor ladrón.

—Bueno, no sé —dijo Woods pensativo—. Algunos periódicos han hecho buen trabajo en ese sentido. Por ejemplo el "Morning Mars". Siguió dos o tres pistas, y atrapó al hombre después de que la propia policía había dejado enfriar el asunto.

—Te voy a enseñar —dijo Kernan expandiendo su pecho—, te voy a mostrar lo que yo pienso de los diarios en general, y de tu "Morning Mars" en particular.

A tres pasos de ellos estaba la cabina del teléfono. Kernan entró y dejó la puerta abierta. Buscó un número en la guía telefónica, descolgó el aparato, y llamó a la Central. Woods permaneció quieto, contemplando el rostro frío, burlón y espectante de Kernan junto a la bocina, y escuchando las palabras que salían de aquellos labios truculentos, curvados en una sonrisa sardónica.

—¿Es el "Morning Mars"?... Quiero hablar con el director-gerente... Sí... dígale que es alguien que desea decirle algo sobre el asesinato de Norcross.

"¡Hola! ¿Es usted el director? Muy bien. Yo soy el hombre que mató a Norcross... ¡Eh! ¡Espérese, no corte! ¡No, no es una broma!... No, no hay el menor peligro. Acabo de discutir el asunto con un detective amigo mío... Yo maté al viejo a las 2.30 A. M., mañana hará 2 semanas... ¿Qué me tome una copa con usted? ¡Mejor deje esos chistes para sus amigos! ¿Acaso no puede darse cuenta de cuándo un hombre habla en broma, o cuándo habla en serio ofreciéndole a usted y a su porquería de periódico la mejor ocasión de su vida?... Sí, sí, perfectamente, es una llamada anónima, pero no va usted a exigirme que le dé mi dirección y mi nombre, ¿verdad?... ¿Qué por qué?... ¡Oh! Porque he oído decir que su especialidad consiste en resolver crímenes misteriosos que anonadan a la policía... No señor, esto no es todo. Quiero decirle también que su mugre de periódico mentiroso esa hoja que no vale un centavo, sirve tanto para hallar el rastro de un asesino inteligente, o salteador de caminos, como un sabueso ciego... ¿Qué?... ¡Ah, no! Esto no es un periódico rival, no señor. Yo, el que habla, soy el que robó a Norcross, y aún tengo las joyas en mi maletín en... "el nombre del hotel no se pudo averiguar"... ¡Reconoce esta frase? ¡No! ¡Ya me lo imaginaba! La ha usado usted demasiado frecuentemente. Parece que le molesta, ¿no es así? que el bandido misterioso llame por teléfono a su grande, poderoso, grandioso órgano del derecho, de la justicia y del buen gobierno, y le diga que son ustedes unos globos inflados de aire completamente inútiles... ¡Cállese! Usted no es tan tonto... no. Usted no piensa que sea una broma, puedo asegurarlo por su voz... Y, escuche, le daré ún dato que se lo probará: usted ha venido trabajando este caso a través del montón de sus reporteros idiotas... El segundo botón de la camisa de dormir de la señora Norcross está roto. Me fijé cuando le saqué del dedo su anillo de granate, que yo creí que era un rubí... ¡Cuidado, eso no!... Le aseguro que no le dará resultado.

Kernan se volvió a Woods con una sonrisa diabólica.

—Lo puso en movimiento —dijo—. Ahora ya me cree. Todavía no acababa de cubrir el auricular con su mano, cuando empezó a decirle a alguien que llamase a la Central e investigase qué número es éste. Lo molestaré un poco más, y después nos largaremos.

—¡Hola!... Sí, todavía estoy aquí. ¿Cómo piensa que iba a escaparme de una insignificante y mugrienta hoja de harapo como su diario?... ¿Que me cazarán antes de cuarenta y ocho horas? ¡Déjese de gracias y chistes! Deje a los hombres formales quietos y atienda a su negocio de "cazar" casos de divorcio y accidentes de tranvía, y toda clase de escándalos y fango con los que se gana usted la vida. Adiós, mi viejo... Siento mucho no tener tiempo para hacerle una visita. Me sentiría perfectamente tranquilo en su "sanctum asinorum" ¡Oh, la, la!

—Está más rabioso que un gato al que se le escapa el ratón —dijo Kernan colgando el receptor y saliendo de la cabina—. Y ahora, Barney, mi viejo, iremos a un teatro y nos divertiremos hasta una hora razonable para ir a la cama. Dormiré cuatro horas, y, después... rumbo al Oeste.

Los dos cenaron en un restaurante de Broadway. Kernan estaba contento de sí mismo. Gastaba dinero, como un bajá. Fueron después a una revista musical que les interesó y divirtió y, acabado aquello, otra vez, ya tarde, a cenar con champaña en un grill-room. Kernan estaba en el apogeo de su alegría.

Les dieron las tres y media de la mañana en un rinconcito de uno de estos cafés abiertos toda la noche. Kernan continuaba presumiendo de sus "hazañas" y charlando estúpidamente por los codos, mientras Woods pensaba tristemente en lo inútil que había resultado ahora como un agente de la Ley.

Pero, mientras así deliberaba, sus ojos brillaron como si una nueva idea lo orientase.

—¡Si fuera posible! —dijo para sí—. ¡Si... eso... fuera posible!

Afuera, el silencio de la hora temprana estaba acentuado por lejanos, medio inaudibles gritos que semejaban luciérnagas de sonidos; unos crecientes; otros decreciendo, mezclándose a los ruidos de los carros de leche y a los de los tranvías que no eran muy frecuentes todavía. Gritos agudos se acercaron después... gritos conocidos que tenían muchos significados para los oídos de los que dormían plácidamente en la gran ciudad, y que despertaban para oírlos. Gritos que traían en su intencionado y pequeño volumen el peso de un mundo de alegría o de tristeza, de risa o de lágrimas.

Para algunos, cobardemente protegidos bajo el manto efímero de la noche, aquellos gritos traían las nuevas de un día horrible en su claridad; para otros, envueltos en un sueño feliz, anunciaban la mañana cuya aurora sería más negra que una noche obscura. Para muchos de los ricos, traían algo así como una escoba que para ellos barrería todo lo que había sido suyo mientras brillaban las estrellas; para los pobres... aquellos gritos traían sólo otros días más.

Por toda la ciudad los gritos se levantaban y subían, penetrantes, sonoros, anunciando que otro día había mellado con sus dientes la máquina del Tiempo; aportando a los dormidos mientras yacían a merced de su destino, la venganza, las ganancias, el dolor, la recompensa, o el castigo que la nueva cifra del almanaque traía para ellos. Agudos y tristes eran los gritos, como si las voces juveniles se dolieran de que tanta maldad y tan poca bondad hubiese caído en sus débiles manecitas. Y así corría el eco por las calles de la ciudad desamparada —trasmitiendo el último decreto de los dioses— de los gritos y pregones de los pequeños vendedores de diarios... ¡La CLARINADA de la PRENSA!

Woods arrojó hacia donde estaba el camarero una moneda de diez centavos, diciéndole:

—Cómpreme el "Morning Mars".

Cuando recibió el periódico, Woods miró la primera plana, y arrancó una hoja de su memorándum, en la cual comenzó a escribir con el lapicero de oro.

—¿Qué noticias trae? —bostezó Kernan.

Woods le alargó el papel escrito:

Al "Morning Mars", de Nueva York:

Hagan el favor de pagar a la orden de John Kernan los mil dólares de recompensa que ofrecen ustedes, y que me pertenecen por su arresto y confesión.

BARNEY WOODS.

—Ya me imaginaba que ofrecerían una recompensa —dijo Woods—, cuando tú los estabas embromando tanto por teléfono... Y ahora, Johnny, tendrás que acompañarme a la comisaría...

La Carta Económica del Tercer Mundo

Un Abismo entre las Naciones Pobres y las Ricas por Carlos Yáñez Bravo

LA CARTA ECONOMICA

Poca resonancia parece que ha tenido en Chile la "Carta Económica de los 77" debido, tal vez, a las avaras informaciones que enviaron al mundo las Agencias Noticiosas de los países superdesarrollados. Se cree que, para muchos, dicha Carta constituye una amenaza o una especie de bomba de tiempo que puede explotar en febrero próximo, en Nueva Delhi; pero que, para los países que forman el Tercer Mundo no ha sido sino una débil manifestación de desaliento y una magra petición de ayuda en favor de sus economías.

En realidad, 86 países subdesarrollados, venidos desde tres Continentes, Asia, Africa y Latinoamérica, estuvieron reunidos en Argel, desde principios de octubre próximo pasado, hasta el 25 del mismo mes. Allí estudiaron y redactaron las proposiciones económicas que elevarán a conocimiento de las naciones ricas, sean estas capitalistas o socialistas, durante la Segunda Conferencia Mundial de Comercio (Organismo de la UNESCO), que se verificará en Nueva Delhi, en febrero de 1968.

Los países de bajos niveles de vida, pero en su gran mayoría dueños de casi todas las materias primas, que ya empiezan a escasear en los países superdesarrollados, hicieron presente la angustia de sus existencias como naciones soberanas y la desesperanza que empieza a anidarse en sus conciencias ante la explosión demográfica que ya está encima del mundo, la miseria de sus habitantes, su escasa industrialización y la "arrogancia y mezquindad económica" con que han sido tratados hasta ahora.

MATERIAS PRIMAS Y CONSUMO INDUSTRIAL

Los países pobres no pueden ser tratados como "mendigos", ha dicho un político venezolano, "desde el momento que son ellos los que mantienen la alta industrialización, y por ende los elevados niveles de vida de los países ricos".

Hace pocos años, apareció en una Revista norteamericana el Informe evacuado por la Comisión de Política de Materias Primas, de la Presidencia de Estados Unidos, en la cual se analizaba el estado de los Recursos Naturales de dicho país y las necesidades crecientes de su industria. En dicho Informe se dice que, el año 1900 la producción de materias primas, en ese país, fue de 3.795.000.000 de dólares, y el consumo industrial sólo de 3.309.200.000 dólares; había, pues, un apreciable exceso de materias primas. El año 1950, la producción de materias primas fue de 8.635.400.000 dólares, y el consumo industrial llegó a 9.495.500.000 dólares; hubo un déficit del 9 por ciento de materias primas. Y, allí mismo se calcula que en el año 1970, la produccion de materias primas será del orden de los 12.600.000.000 de dólares, y el consumo industrial será de 15.600.000.000 de dólares, con un déficit del 20 por ciento de materias primas. Pero, en el mencionado Informe se agrega que esta situación no debe alarmar a la industria norteamericana, pues si bien es cierto "que ya hemos rebasado nuestra autosuficiencia nacional de materias primas, podemos hacer descansar la próxima etapa sobre el Mundo Libre, **orientándolo hacia un gran mercado único e integral**". Y agrega: "además, tendrá una gran circunstancia a su favor: el costo mínimo de la mano de obra en Latinoamérica".

Un escritor brasileño, que leyó este Informe, decía: "No podemos seguir haciendo los millonarios dispendiosos, que abren sus despensas para que otros aprovechen lo que pertenece a la familia y a los hijos".

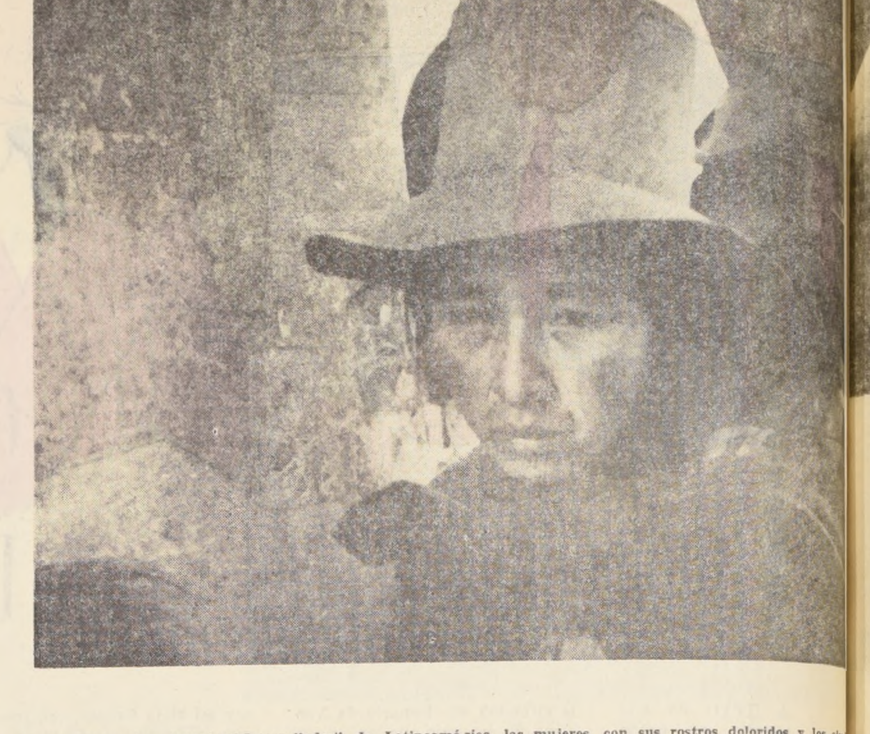
EL ABISMO ENTRE LOS PAISES RICOS Y LOS PAISES POBRES

Hace pocos años, se reunió en la Gran Sala de Conferencias de la UNESCO, una "Mesa Redonda" de ocho hombres de ciencia, casi todos Premios Nobel, a fin de analizar el camino que lleva a la Ciencia frente a la Sociedad y frente a la Vida. Allí estuvieron: John Boyd Orr, de Inglaterra (Premio Nóbel de la Paz); Nicolás Sémenov, de la Unión Soviética (Premio Nobel de Química); Bernardo A. Houssay, de Argentina (Premio Nóbel de Fisiología y Medicina); Daniel Bovet, de Italia (Premio Nobel de Fisiología y Medicina); Gastón Berger, de Francia (Presidente del Instituto Internacional de Filosofía); William Albert Noyes, de Estados Unidos (Medalla Willard Gibbs, de Química); Homi Jehangir Bhabha, de la India (Presidente de la Primera Conferencia Internacional sobre utilización pacífica de la Energía Atómica); y P.M.S. Blackett, de Gran Bretaña (Premio Nóbel de Física).

En esta oportunidad, el sabio Blackett, de Inglaterra, dio a conocer las siguientes cifras, que produjeron honda impresión: "Alrededor de la cuarta parte de la población del mundo, calculada en 3.500 millones de hombres, vive en los llamados países ricos. Esos 875 millones de seres tienen una renta anual media de mil o más dólares por individuo. En el otro mundo, las tres cuartas partes de los pobladores del Planeta, son excesivamente pobres y apenas llegan a poseer una renta de 100 dólares por año, o sea, la décima parte de los ingresos de un habitante de los países ricos. Y, entre éstos hay algunos más pobres aún, cuya renta anual no llega a los 50 dólares. Es decir, que en el mundo hay una proporción de tres personas de renta baja, por una de renta elevada". (Datos de 1960).

Aquí está el abismo que separa a los países "que lo tienen todo" de los que "carecen de todo". Además, los países ricos cada día son más ricos en una proporción del 2 por ciento al año, proporción que ha conducido a los elevados niveles de vida de unos y los muy bajos de otros.

Todos los sabios reunidos en esta "Mesa Redonda", estuvieron de acuerdo en que es indispensable, urgente, "cerrar el foso que separa a los pueblos del Mundo", ya que así se eliminarían las principales causas de las guerras, vale decir, "la ambición y el orgullo, el miedo y la miseria".



En algunos países "maxi-subdesarrollados" de Latinoamérica, las mujeres, con sus rostros doloridos y los ojos llorosos de sus hijos, hacen largas colas para obtener unos pocos alimentos que, a veces, les proporciona el Estado o algunas Instituciones de Beneficencia, pues los jornales de sus maridos no les alcanzan para cubrir las necesidades más elementales de sus hogares, miserables y superpoblados.

LA CONFERENCIA DE LOS 77

Muchos altibajos tuvo la reunión de Argel. Algunos delegados, por razones políticas, se excusaron de asistir o de permanecer en la reunión, como ocurrió con Cambodia, que se retiró porque fue admitida la delegación de Corea del Sur, contra los deseos del Gobierno de Phom Penk, y en cambio no fue admitida la delegación del Gobierno de Pyonyang (Corea del Norte). También se retiró la delegación Sudvietnamita, después de negársele la autorización para tener derecho a voto en las decisiones de los 77, que en esta oportunidad fueron 86.

Después de estos incidentes se constituyeron las siguientes cuatro Comisiones especializadas: a). De materias Primas; b) De Manufacturas y Semimanufacturas; c), De financiamiento del Desarrollo; y d).— Problemas Generales.

Durante 14 días se sesionas, especiales y plenarias, se discutieron las conclusiones para una política común que pueda servir de fundamento a las naciones pobres de tres continentes, a fin de lograr un apoyo efectivo en Nueva Delhi. Según se ha sabido, por boca de algunos delegados, fue necesario superar muchas reticencias de varios países latinoamericanos que actuaron como "excesivamente conservadores", pero todos estuvieron de acuerdo en la necesidad de defender ellos mismos sus derechos económicos y sociales.

Entre el grupo de los 86 se marcaron varios grados de pobreza, como en el caso del "sabio de la fábula". A los más pobres se les llamó "maxi-subdesarrollados" y exigieron algunas medidas especiales para ellos. El Secretario General del Comité de las Naciones Unidas, don Raúl Prebisch, sirvió de árbitro en la controversia de "los pobres" con los "más pobres", y logró un acuerdo de conciliación, que significa el mutuo apoyo entre las naciones subdesarrolladas y las maxi-subdesarrolladas.

LOS ACUERDOS PRINCIPALES DEL TERCER MUNDO

La Conferencia del Tercer Mundo, en su esencia, logró varios acuerdos que permitirán presentar un programa común de los países pobres a los países superdesarrollados, capitalistas y socialistas, en la reunión de Nueva Delhi. Los acuerdos fueron denominados, en su conjunto, "La Carta de Argel", que fue firmada por 63 países: 29 africanos, 18 asiáticos y 16 latinoamericanos. He aquí las principales disposiciones:

1.—Preferencia, por parte de los mercados industrializados, en beneficio de las exportaciones de los estados subdesarrollados.

2.— Acuerdos internacionales para estabilizar precios y mercados referentes a las exportaciones de materias primas, de las que dependen la mayoría de los países subdesarrollados.

3.— El Banco Internacional de Desarrollo (BID) debe dedicarse exclusivamente para uso sólo de los países del Tercer Mundo.

4.— El financiamiento del desarrollo debe ser centralizado, para que en forma rápida y progresiva pueda cubrir sus programas para varios años.

5.o— Un Comité formado por naciones en desarrollo debe supervisar todos los aspectos del crédito comercial.

6.o— Si los países en desarrollo sufren importantes bajas en sus ingresos por exportaciones, deben ser autorizados para refinanciar sus deudas.

7.o— Los países del Tercer Mundo deben participar en todas las discusiones sobre reforma monetaria internacional.

8.o— Las naciones en desarrollo afirman su incuestionable derecho a establecer y ampliar sus marinas mercantes y deben tener voz en la determinación de las leyes de navegación internacional y en la fijación de fletes, a fin de que no se fijen precios demasiado altos al transporte de las materias primas de los países subdesarrollados. Sobre este tema la Conferencia de los 77 manifestó en forma clara que las naciones ricas, capitalistas o socialistas deben proveer el acceso sin restriciones y sin derechos aduaneros de todos los artículos manufacturados y productos semimanufacturados, en el mercado de los países subdesarrollados.

9.o— Los países superdesarrollados deben suprimir todas las restricciones e impuestos sobre los productos primarios procedentes de los países en desarrollo y aumentar la ayuda alimenticia en los programas internacionales de asistencia.

EL FINANCIAMIENTO DE LA AYUDA ECONOMICA

Las discusiones más acaloradas se refirieron al financiamiento de la ayuda al Tercer Mundo, que será propuesto en Nueva Delhi. Algunos propusieron que el 1% de los presupuestos militares de los países ricos se dedicara para la asistencia e industrialización de los países subdesarrollados.

Esta proposición tuvo su origen en la ponencia que presentó, hace varios años Gastón Berger, de Francia, durante la reunión de la Mesa Redonda, de la cual hemos hablado con anterioridad. En esa oportunidad, el presidente del Instituto Internacional de Filosofía propuso que el 1% de los gastos militares de los Estados Miembros de las Naciones Unidas se consagrara a la Ciencia, a la Alimentación, a la Educación y a la Cultura de los pueblos menos desarrollados. Basó esta proposición en que la totalidad de los presupuestos militares de todas las naciones alcanza a la astronómica suma de 150 billones de dólares al año. De modo que el 1% representaría la cantidad de un billón y medio de dólares destinados a las empresas de paz y de consolidación de las economías de los países atrasados.

Algunas influencias foráneas hicieron que esta proposición fuera rechazada y se aprobara, en cambio, la siguiente:

"Desde 1970 los países superindustrializados deberán aportar el 1% de su producto bruto nacional a un fondo común destinado a promover el desarrollo industrial y el mejoramiento de los niveles de vida de los países pobres."

No cabe duda que la primera proposición, rechazada por escasa mayoría, hubiese dado un mayor beneficio para los países en desarrollo. En esta proposición, también, se solicitaba que los países subdesarrollados debían rebajar en el mismo porcentaje anual, sus propios presupuestos armamentistas.

UN FINAL ENERGICO

Al clausurarse la Conferencia del Tercer Mundo, el delegado de ... expresó: "Un entendimiento entre gobiernos poderosos no debe lograrse a costa de un creciente desmedro dimiento de los países débiles. La paz lograda así, parecería financiada por nuestra propia miseria".

Y el delegado del Brasil, presidente del Comité Coordinador del grupo de los 77, que organizó la Conferencia de Argel, dijo a su vez: "Sólo seremos eficaces si somos fuertes, y lo seremos fuertes, si actuamos unidos, y sólo actuaremos unidos si podemos definir muy claramente nuestros objetivos. Y nuestro objetivo inmediato es formular una política común de comercio y desarrollo para todos los pueblos de bajos niveles de vida".

Miseria y racismo, constituyen una mácula que se observa también en algunos de los orgullosos países que se autodenominan "superdesarrollados". Aquí vemos a un niño de color, enfermo y hambriento ,que esconde su pena y su angustia en un callejón solitario, en medio de inmundos desperdicios,

La Semana Científica:

Seremos Menos, Pero Más Longevos

Por el Dr. FERNANDO CASASBELLAS

La población de la Tierra ha subido a cuatro mil millones de seres humanos, y todas las naciones controlan los nacimientos. Ahora es más difícil nacer... pero también más difícil morir: ésta es la realidad del mundo dentro de veinte años.

La Luna no es más ensueño de los poetas, pues los técnicos dominan a ese planeta y explotan sus recursos. Las máquinas se encargan de educar a los niños, y las bibliotecas son automatizadas. La química crea superhombres, y el agua se desaliniza de los océanos para beberla, al mismo tiempo que convierte los grandes desiertos en selvas y áreas cultivadas.

Las telecomunicaciones son instantáneas y una red completa de satélites reparte a todos los países los conocimientos más nuevos de la ciencia. Los soldados ya no matan: soporizan al enemigo, trasladándose de un punto a otro merced a hélices individuales. Por lo demás, los científicos no descansan, tratando de resolver problemas... del año 2.000. Se trata de impedir la vejez y la muerte, de transmutar metales y de modificar la gravedad de la Tierra y el peso de los cuerpos.

En pocos años más se explotarán intensamente los océanos, mediante plancton recalentado para atraer a los peces, en una actividad gigantesca y automatizada, como los mataderos de Chicago.

Actualmente en Hawaii, la Lockheed dedica 60 millones de dólares en la construcción de un maravilloso laboratorio para la investigación submarina de profundos campos petrolíferos, provistos de hoteles con todo confort moderno, donde arriban los empleados en jeeps sumergibles de extraordinaria movilidad.

El profesor norteamericano Milner Scheeffer afirma que el estudio sistemático de los mares permitirá saber si la lenta fusión de los casquetes polares constituye un peligro para los grandes puertos del mundo, y si resulta posible construir centrales electrónicas y diques submarinos capaces de elevar las aguas frías a la superficie, permitiendo así controlar los climas.

Pero el prof. japonés Kikutake va todavía más lejos, pretendiendo la construcción de una gran ciudad bajo el mar. Se edificará en el interior de gigantescos cilindros, con casas fabricadas, carreteras y escuelas prefabricadas, de una capacidad total sobre 50 mil habitantes, libre del peligro de las bombas hidrógenas.

CLIMAS ARTIFICIALES

En el año 2.000, la atmósfera que nos envuelve será totalmente controlada, en forma que las actuales regiones desérticas, como las de Atacama o del Sahara, van a gozar de clima templado y purificado. Los meteorólogos fabricarán entonces "la lluvia y el buen tiempo". Ya en la actualidad, en California y en Ucrania, se arroja nieve artificial sobre las nubes para aumentar en 15 por ciento la caída de las lluvias. En el Africa Ecuatorial Francesa los expertos "fabrican la lluvia" calentando las capas de aire humedo. El Departamento Forestal norteamericano ha conseguido disminuir en un 30 por ciento los incendios de bosques, reduciendo los rayos. Asimismo, se proyecta crear en Siberia una zona extraordinaria, calentada mediante energía termonuclear, dando un adiós al frío nórdico. De cumplirse este programa, se van a alzar grandes ciudades en Canadá y en Alaska, en puntos donde ahora sólo viven osos y focas.

¿Y LOS HOGARES DEL FUTURO?

Las casas futuras ya existen. En Yorktown, Arkansas, un tablero de 20 por 10 centímetros constituye su cerebro y, mediante botones controla la temperatura, la luz, el despertador, la preparación automática de las comidas y el cuidado del jardín. Una niña-robot vigila a los niños y los hace dormir. Los aparatos de televisión caben en un bolsillo y sirven para comunicación personal.

El famoso rayo Laser, ese delgado hilo luminoso rojo, diez mil veces más poderoso que un rayo de Sol, servirá para la obtención de plasmas, o "bolas de partículas ionizadas" que representan el cuarto estado de la materia, permitiendo la fusión de los átomos de hidrógeno y una fenomenal emisión de energía controlada.

Gracias al Laser, si no en 1987, sí en el año 2.000, el teléfono va a ser automático a escala mundial. Un señor de Australia podrá comunicarse en pocos segundos con su amigo del Brasil, viéndolo y hablándolo.

Cosa curiosa, el dinero será suprimido para reemplazarlo con "fichas de créditos" que se introducen en aparatos electrónicos, los cuales deducen el valor de cualquier compra de la cuenta del consumidor y lo trasmiten a la del comerciante.

Dentro de 20 años existirán innumerables "Robots Electrónicos" que leerán, entenderán, verán y hablarán como las personas. Millones de escuelas serán confiadas a estos robots-profesores, con quienes se comunicarán los estudiantes mediante televisión de bolsillo.

Lockheed estudia la fórmula de un tren que se desplace a 700 kilómetros por hora, a lo largo de un túnel subterráneo, mediante combinación de gravedad con presión de aire. Por su parte el ingeniero Franklin Robson ha construido el primer vehículo en material plástico,

que se desplaza, no sobre ruedas, sino sobre cojines de aire, tanto en el agua como en el suelo.

LOS HELADOS EN LA ALIMENTACION

Los helados modernos poseen un alto valor nutritivo y contienen en paridad de peso, mayor número de calorías que otros alimentos. Sometidos al mismo tratamiento físico-químico. Regidos por control bacteriológico, pasteurización y fabricación en circuito cerrado, ya no pueden considerarse como golosina o refresco solamente, sino como alimento válido para toda estación y a cualquiera hora.

Desde el punto de vista alimenticio, son preferibles los helados a base de leche y crema, que aumenta en 4 veces su valor nutritivo. Resulta óptimo un helado a base de jugos crudos de frutas cargado de vitaminas. Pero siempre debe estudiarse la eventual alergia o intolerancia individual de cada persona, especialmente hacia los derivados de la lecha, los huevos, o el chocolate.

Un Espejo para el Misterio

por AGUSTIN MAHIEU

Bergman nació en Upsala en [illegible] hijo de un pastor. Su niñez, transcurrida en un ambiente religioso, vuelve siempre a impregnar su obra, como un sustratum que ha dejado profunda huella en su sensibilidad. Su labor ha abarcado una intensa actividad cinematográfica y teatral, tanto en la dirección de escena ("regisseur" del teatro de Malmö, Hälsingborg, Götenborg, y luego del [illegible] de Estocolmo), como en la de dramaturgo y autor de [illegible] (entre otras piezas suyas, [illegible]quel y el acomodador de cine que inspiró el primer episodio de "Mujeres que esperan"; [illegible]anoll"; "Asesinato en Ba[illegible]").

Como artista; escribe Eugen [illegible]er (Film Quarterly), "Bergman está menos preocupado por la forma externa de su connotación de la vida que por su significado interior. Y la naturaleza de su preocupación es profundamente sueca. Bergman utiliza el [cine] —lo mismo que el teatro— como un medio de expresar su íntima concepción del mundo". El núcleo esencial de la temática bergmaniana, es como dice [illegible] "la búsqueda del conocimiento en un universo hóstil", [aunque] finalmente la búsqueda en [illegible] una especie de justificación, no hay respuestas. En todas sus obras la búsqueda es individual y el deseo de comunicación con los demás no proporciona ninguna aclaración: el misterio del propio ser es tan impenetrable como su explicación a través de otros. La sociedad, por ello, es un obstáculo más en la prosecución del conocimiento. Como desde "Prisión" ("El demonio nos gobierna", 1948), el mundo es un infierno en muchos círculos. La madurez llega a través de una especie de hedonismo estoico: por el reconocimiento de esta situación de hechos, por la aceptación de goces pasajeros que la vida ofrece. Uno de ellos es el sexo, especie de eternidad temporaria, de comunicación fugaz, que en la situación de la vida ofrece una justificación final a la propia existencia. El arte, a su vez, ese juego de juglares, ofrece al intelecto la posibilidad de fundirse en la emoción y trasmitir la propia expresión. Otra autotrascendencia posible entronca con una especie de misticismo (presente en sus últimas obras), que no alude a ninguna forma específica de religión, pero que tiende a emprender una última tentativa de dar un sentido a la incesante búsqueda. Ninguno de estos remansos transitorios puede liberar la "soledad ontológica" que caracteriza la situación espiritual.

Esta posición de angustia metafísica, que se traduce en una estética de conmoción interior", como observa Gunhil Borg, tiene evidentes raíces en la tradición religiosa nórdica, destruída en sus bases racionales, pero persistente en un trasfondo sicológico. Y asimismo en la filosofía kierkegaardiana o en los representantes del existencialismo moderno. El problema metafísico del mal está presente desde sus primeras obras y en las recientes. El problema del ser y la nada (de evidente parentesco con la filosofía sartreana), se ha analizado también en la obra de Bergman y a través de él, sus períodos: la adolescencia rebelde y su lucha con el medio social; el amor y la convivencia; la meditación extrema sobre la muerte. Otra vertiente puede anotar la persistente vuelta de un leit motiv: la proustiana (o Joyceana) evocación del pasado, su elaboración en el recuerdo o el sueño, su representación concreta y "presentificada".

La misma ambigüedad de su obra —su alternación de entusiasmo vital y pesimista desesperación—, ha confundido a exégetas y detractores. Mientras para unos representa la desembocadura en un pesimismo irracional, fruto de su raíz religiosa y social, expresión de la "vanguardia decadente" (sic), para otros, como Kyrou, ésta desesperación desemboca en un optimismo activo. Estas simplificaciones no bastan. No es fácil esquematizar a Bergman, aunque voluntariamente él mismo haya encerrado su propia disquisición intelectual, su visión personal del mundo. Pero en su obra, gradualmente ceñida en una abstracción, no falta la lucha existencial en el plano de las relaciones humanas, en la unión del hombre y la mujer, v. gr., en esa obsesión de la femineidad que aparece en tantas de sus obras y que encarna en incesante combate la laceración inevitable de la pareja, "que hace la vida imposible y sin la cual la vida no sería posible". No le son ajenos tampoco los problemas de la "elección", la libertad y el ser en el mundo.

Si los interrogantes persisten en cuanto al giro futuro de su obra, que parece haber llegado a un extremo sin muchas salidas, también actúan sobre su clave filosófica. La soledad, la interrogación incesante, ¿están acondicionadas por un fatalismo irremediable; por una imposibilidad de aprehender a la realidad y el destino final del hombre? En otras palabras, ¿responden a una condición humana eterna e inmodificable? ¿Hay una relación posible entre el hombre y la posibilidad de Dios? ¿O es también un miraje del intelecto? ¿Existe la posibilidad de trascender "el incógnito impenetrable entre el hombre y sus semejantes", de qué hablaba Kierkegaard? ¿Y ello por la vía de una unión entre el hombre y una divinidad inescrutable (de la que Bergman descree), o por una búsqueda concreta encarada en el plano vital y dialéctico de la naturaleza?

Es probable que el mundo de Bergman no llegue ya a despejar estas incógnistas. Pero la búsqueda prosigue.

La Actualidad Plástica:

Exposiciones Recientes

Por RICARDO BINDIS

En el Instituto Chileno-Norteamericano ha mostrado un conjunto de pinturas Dalal Chuaqui, cuyo estilo queda en la órbita expresionista, por la valentía del trazo, la crudeza expresiva y honda búsqueda en el arrabal, en las escenas chabacanas, pero ricas en veracidad. La tendencia a exagerar las formas, la ampliación de las extremidades, son muy del estilo de los grandes alemanes de principios de siglo, entre los que sobresale Beckmann, que tiene una hermandad con la expositora de la calle Moneda. El dibujo entero, que recorre como una amplia barra negra los contornos de sus figuras, es algo que llama la atención en el grupo de pinturas que vemos en la hermosa sala del Instituto Chileno-Norteamericano. Aquí hay una aproximación a Rouault.

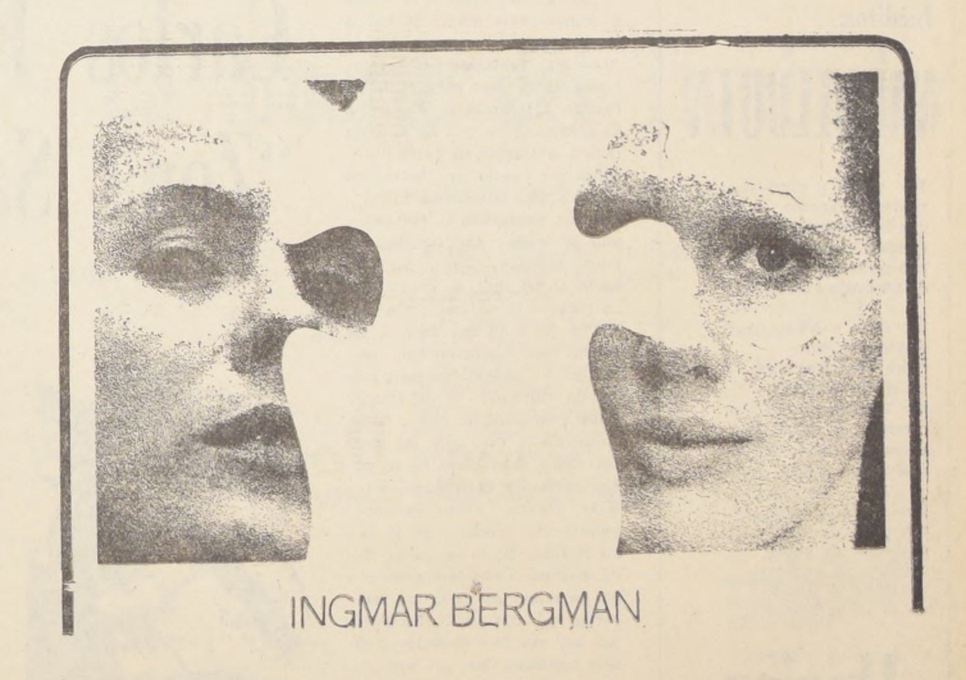
Las formas poderosas, infladas por extraña potencia interior, apenas caben en los formatos de sus lienzos, plenos de pastas jugosas, de arremolinadas pinceladas y de dibujo muy seguro. La artista hace mucho que explota las posibilidades del terrorismo y la profunda emotividad de sus desnudos, con sus manos de labriego y el fervor de los pródigos empastes. La artista ha sido clara cuando ha dicho: "Me atrae el contraste violento del color, los juegos de luz y sombra, siento la fuerza de las mezclas dramáticas". En esta breve confesión queda definido el arte de Dalal Chuaqui, sincero, ajeno a capillas, modesto y de gran comunicación humana. Tranquilamente, sin sobresaltos, ha continuado sin alteraciones con su tema de siempre.

Pintura de Dalal Chuaqui

En el Instituto Chileno-Alemán se rinde homenaje a Tótila Albert, el escultor fallecido hace poco, mostrando sus mejores retratos, composiciones, dibujos y fotografías de monumentos. Se trata por lo tanto, de una muy completa muestra de la labor plástica del conocido estatuario chileno. El recorte incisivo de las líneas, las formas abultadas y el retorcimiento barroco, expresionista, queda como primer golpe de vista en la exposición. Preferimos, eso sí, las obras que se ubican en la década del treinta y que pueden prolongarse hasta 1945. Los trabajos posteriores nos parecen demasiado relamidos y rodando los efectos decorativos, perdiendo en vigor expresivo e inclinándose más por las aproximaciones carnales. La calidad de oficio se mantiene siempre y nada deja de estar resuelto con habilidad manual.

La obra de Tótila Albert ha sido bastante fecunda y demuestra conciencia profesional por parte del escultor, ya que se ve un trabajo paciente, un estudio detenido, que es más notorio en sus retratos que, no obstante el parecido, no dejan de mostrar su matiz personal, que es posible advertir en sus bocas rizadas, en las cejas delineadas con rigidez pétrea, en el cabello que, a veces, se aprovecha con sentido ornamental. Esta amplia muestra de la labor del viejo escultor desaparecido ha sido una feliz idea, que nos ha permitido observar con detenimiento una obra que ha sido señera para la escultura chilena. Una lección para los jóvenes y una oportunidad para los más viejos para estudiar una trayectoria artística.

El Salón de Médicos, en la Sala Previsión, nos pone frente otra vez ante el entusiasmo, interés y deseos de perfeccionamiento de los médicos, con las distintas especialidades de las artes plásticas. Las secciones pintura, escultura y fotografía, poseen figuras de valor, pero nos parece que esta última sección ofrece las obras de mayor interés creador. El Primer Premio de la especialidad, con una fotografía de A. Schwartz, de alto valor plástico, es todo un hallazgo con un tema tan simple como lleno de sugerencias. El "Desnudo", de H. Serani, con unas formas envueltas en la sombra da vida al famoso asunto clásico. Las simples enfierraduras de una construcción ante la amplitud del cielo, constituyeron el motivo de una lámina que ganó Segundo Premio. Aljaro, en hermoso paisaje de arremolinados oscuros, obtuvo Primer Premio en pintura, y Emilio Aldunate, siempre entusiasta y en un alto grado técnico obtuvo el Segundo Premio en la especialidad. Un salón de bastante calidad técnica y que habla muy bien de los intereses artísticos de los galenos.



"Persona"

por JORGE LEIVA

¡Oh cara rara en el espejo!... ¿Soy yo, soy yo, soy yo? ¿Quién eres tú?

"A una cara en el espejo", de "Personae", de Ezra Pound

La extrañeza de Pound de su cara en el espejo traduce un aspecto particular de un proceso humano fundamental, que es el de la proyección o la enajenación. El doble, imagen-espectro del hombre, objetiva su extrañeza subjetiva y se vuelve autónomo concentrando necesidades que el individuo le proyecta. Este gran mito humano pirmario tiene una amplia vida en el folklore, el ocultismo y el arte (visiones hoffmanianas, de Dostoiewsky, el "Retrato de Dorian Gray", etc.). Somos otros y hay otros yo, y esos acompañantes de nuestras vidas proyectan los deseos y temores nuestros, y son a veces imágenes de la maldad, como los fantamas, o como ángeles de la guarda, de la bondad. Edgard Morin, en "El Cine o el Hombre Imaginario", hace un estudio interesantísimo del tema; del "bosquejo fantástico de la construcción del hombre por el hombre", del hombre como realidad semi imaginaria, y del cine como intento de doblar al mundo. También es éste un viejo tema bergmaniano, que "Persona" nos muestra depuradamente.

"Persona" participa de las características de los "films de cámara", que Bergman iniciara el año 61 con "Detrás de un vidrio oscuro". Ese opus de esta tendencia, dejó atrás un período de complejas historias, con gran elaboración estructural y barroquismo en la puesta en escena-tales: 'El séptimo sello", "Soprisas de uno noche de verano", "Las fresas salvajes", para dar paso a obras de mayor austeridad dramática, de pocos personajes y con narraciones de trascurso temporal más breve. Es así, por ejemplo, como el leit motiv proustiano de la evocación del pasado, que anota Agustín Mahieu, se mantiene en "Persona", me refiero esta vez al recuerdo de uno de los personajes, pero ya sin esa "representación concreta y presentificada" que se señalaba como característica. Los personajes ahora simplemente cuentan los hechos, morosamente, contra un fondo a veces neutro.

El asunto de "Persona" es el del doble, la comunicación y la transferencia. Que ya era el de la que creemos la mejor película de Bergman, "La noche de los forasteros". Allí hace de tema central, por primera vez, el juego cruel del artista portando su máscara (persona: máscara) ante el público y su temor final y humillación ante la sucesiva caída de todos su recursos de ilusión. Hay máscaras tras máscaras de Bergman. También en parte es el tema de "El Rostro".

Bergman acostumbra sorprender a sus personajes en el instante en que atraviesan una crisis grave, en "Persona" una actriz queda muda, pierde su recurso de ilusión, durante una actuación teatral. La enferma silenciosa, madre de un niño, parte en viaje de reposo acompañada de una enfermera a una solitaria playa. También en "El silencio" (película prohibida de la que tuvimos una visión mutilada en Buenos Aires), la acción dramática tiene un ambiente parecido, concentrandose prácticamente en dos personajes femeninos, que llegan acompañadas de un niño, a Timoka, una ciudad desconocida cuyos habitantes no saben hablar. En "Persona", asistimos al proceso de proyección, transferencia, fetichisación, desdoblamiento de la enfermera Alma (nombre femenino repetido en las películas de Bergman) en la persona de la actriz. Fuera de esta gran transferencia, hay varias otras. La enfermera cuenta como durante una orgía en la playa, cambiaban de pareja con una amiga. Vemos el proceso de "transfert" que hace la actriz de su marido a la enfermera. Esta escena está solucionada igual a una escena de "Los Primos", de Chabrol, en que un homosexual toma de la mano de uliette Maynel la pone somano de Juliette Maynel la pone sobre la cara de Brialy, luego hace lo mismo con éste y los junta. Bergman más de una vez ha manifestado su entusiasmo por el primer cine de Chabrol, y Chabrol, en un librito que hiciera sobre Alfred Hitchcock, reconoce haber tomado el mecanismo de ese auténtico maestro, en quién el "théme du transfert" es su constante más destacada.

La actriz observa y toma nota de los gestos y conducta de Alma, igual como en "Detrás de un vidrio oscuro" el escritor observaba la enfermedad de su hija para registrarla artísticamente. Todo lo que vemos, a su vez, nos de la impresión de estar siendo observado por Bergman, a quién durante la visión del film estamos sustituyendo, ya que no es propiamente una película la que estamos viendo, sino una película sobre una película inacabada que Bergman (nosotros) estamos viendo en la moviola.

GACETA LITERARIA - GACETA LITERARIA

La Poesía Nueva:

Presentación de la Poesía de Omar Lara

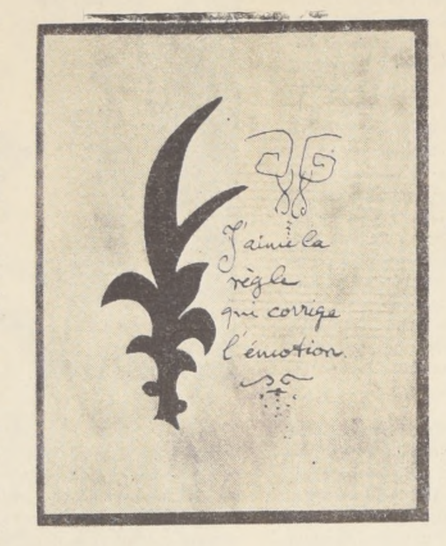
por ENRIQUE VALDES

Nada mejor para iniciar una visión retrospectiva de la obra de un poeta, que hacer una o dos afirmaciones generales que engloben esta poesía y que permitan en los límites razonables de un artículo, el desarrollo de otras ideas laterales. La afirmación que proponga es esta: **Hay un rico trasfondo vivencial que vigoriza su expresión poética.** El segundo libro de Omar Lara, "Los Enemigos", publicado este año, es un conjunto de doce poemas que conforma una visión coherente y orgánica de una situación humana concreta. Esta palabra —contrariamente a lo que se ha dicho—, es una apertura al mundo real de los objetos y las personas que se nos revelan en una absoluta y fría desnudez. No porque los poemas den paso a un mundo que se nos muestra como falso, vamos a evitar acercarnos a él. Es este acercamiento, precisamente, lo que intenta alcanzar esta nota. El libro "Los Enemigos", se presenta como una petición de algo: me da como una ausencia, como una falta de un objeto esencial y como una búsqueda de ese objeto esencial y como una búsqueda de ese objeto. Ahora, ¿Qué es esta ausencia? No otra cosa que la ausencia de presente desde que éste se nos ha negado por el recuerdo o por un pasado que no pudimos retener.

"Nuestra permanencia, a veces solos entre | los muertos... tiene de antaño apenas si una leve entonación melancólica, | que nada puede hacer | ante una presente que se le ha escapado | y del cual también nosotros nos escaparemos sin remedio. | Y lo dicho, dicho está como a través de un velo..."

Pero no nos dejemos seducir por este verso "Y todo lo dicho, dicho está como a través de un velo". No hay aquí alusión indirecta a ningún afán de hermetismo en esta poesía. Se trata más bien de una cuidadosa elaboración formal y lingüística la que da a estos poemas una aparente frialdad que vivifica una soterrada corriente vivencial que genera una contenida vibración emocional.

Volvamos brevemente al primer libro de Lara, "Argumento del Día" (2). Ya señaló Jaime Concha la trasparencia del lenguaje poético anterior. Es la claridad de formas y contenidos que lindan en lo elemental del mundo presentado, lo que marca la principal diferencia de éste libro con "Los Enemigos". Síntesis de esta **Seguridad Sentimental** en el mundo existente en "Argumento del día" son: a) Esperanza Política, b) Seguridad con los objetos amados, el hijo p 10. y c) Certeza de algo: del error colectivo en "Hay indudablemente" (p. 15).



De "Los Enemigos" ha quedado afuera toda expresión abiertamente política. Por otra parte, o por esto mismo, no hay presente verdadero y todo fluctúa entre la inseguridad de las relaciones sentimentales:

"Hemos resuelto que esto es el amor. | Sólo falta saber cólo lo utilizaremos... | y antes que sea demasiado tarde". (p. 21).

Hay alusiones a un engaño básico existencial y si se asume la responsabilidad de vivir es como aceptando un juego macabro y violento sujeto a la "ingenua-avasallante-sobrecogedora ansiedad". ¿Poesía Decadente? ¿poeta reaccionario? ¿falta de sentido social o de conciencia política para encarar el mal a fondo? Nada de eso. Digamos que sí hay trascendencia del terreno individual debe buscarse la revelación de aquel otro sentido, pues esta ausencia ¿no revela nuestra propia falta de destino, o aún más, la falta de un espacio social que nos represente o nos exprese plenamente? Hay indudablemente un destello, una conexión a una estructura superior de sentido y que es la realidad histórica nuestra. El arraigo de esta poesía es la simiente del propio poeta, es decir el apego sentimental con el mundo, las personas y las cosas. En "El Enemigo" (p. 9) que da título al libro, asistimos a un proceso de transformación sentimental en que el enemigo se nos convierta en ser amado "al que abrazaría de inmediato si lo tuviera a mi lado", y en que el acto de odiar es una contingencia tristemente real y humana fluctuando entre una mezcla de amor-odio. La novedad de este lirismo sistirá en el descubrimiento en el ser de una contradicción permanente en actitudes y sentimientos. Estas maneras de darse la contradicción colocan al poeta en una situación de extrañeza frente a lo real, de modo que lo que es, el presente, se escapa y lo dicho, dicho está como a través de un velo, y el sol es "este ojo hiriente, sanguinolento".

Esta situación de extrañeza frente a lo real es el primer paso hacia lo grotesco que se da en el poema Playa, (p. 10) uno de los textos más patéticos del libro, lleno de desencanto y de tintes sombríos con el telón gris del mar al fondo y el actuar, el quehacer, transformado en las absurdas figuras de la playa condensada en esta imagen increíble del final por la mezcla de la ternura y del horror en que descansa la vida: "...y yo me tiendo frente a una mujer | embarazada hace ya mucho tiempo".

Los enemigos son pues entidades abstractas, extraños soldados fantasmales en el campo de batalla en que deviene el mundo interior del poeta. La primera parte del libro está poblada de estas presencias que son los materiales de la expresión real. Al clima de tensión constante contribuye un vocabulario y una preocupación estilística adecuada. El poema es corto como si quisiera estallar, parco en sustantivación, ausente de series repetitivas. Lo que hay es supremacía de lo expresivo por la decantación del lenguaje y la puesta al servicio suyo de aquella intuición básica que ha pretendido aclarar. Aceptemos que un atributo de lo lírico sea la novedad —como pedía Apollinaire—, pero asegurémosnos de que esta novedad si ha de ser duradera debe estar contenida por lo menos en poesía en una forma no menos expresiva que su primitiva novedad.

Valdivia, noviembre de 1967

1) **Los Enemigos**, Ediciones TRILCE-MIMBRE, 1967. Santiago.

2) ARGUMENTO DEL DIA Temuco 1964.

Cuenta de Libros

EULOGIO JOEL:

TIEMPO DE MI TIEMPO
Horizonte, 1967, 76 pp.

Tres escritores representativos de tres generaciones literarias chilenas saludan en solapa, antisolapa y prólogo este primer libro de Eulogio Joel, que es el nombre literario de Joel Sánchez Otárola, conocido y avezado periodista nacional. Con ilustraciones de Pedro Lobos, portada y tipografía de Penike, fondo fotográfico de Ulin Urrea, diagramación por Ramiro Sepúlveda. TIEMPO DE MI TIEMPO abruma por su llamativa, y hasta excesiva, presentación gráfica. Lleva un colofón de luto, firmado por el autor el día de la muerte del Comandante Ernesto Guevara: "Glorioso Comandante: La batalla que nunca perdiste, ya no te la podrá ganar nadie". Cada página, fileteada de negro, con espesa tipografía negra, parece llevar un crespón de luto. Pero dejemos esto y veamos cuán es el "tiempo" con que Joel expresa su propio tiempo en la tierra. Lo dice en primer término Eugenio González Rojas, de la Generación del 20: "un contenido humano limpio y denso, depurados sentimientos, expresión espontánea de una experiencia interior, conciencia social. Mario Ferrero, de la Generación del 38, añade: reminiscencias campesinas. Y el novelista y periodista de la Generación del 50, Edesio Alvarado nos explica que Joel en el ejercicio de su propia pasión, publica su libro primero en la madurez, porque "no resulta fácil realizarse oportunamente en la literatura cuando el hombre está entregado a la tarea de levantar (en sentido bíblico), el árbol de su vida, con lucha, con sacrificio, hasta con riesgos políticos".

Los tres escritores nombrados en que la lírica de Joel es espontánea y rehuye en birlibirloque de imágenes o las retóricas difíciles que inficionarían a los actuales poetas jóvenes. Cabe distinguir, sin embargo: ¿qué es la expresión espontánea? ¿existe?. Lo que sale espontáneamente es justamente lo manido, el lugar común, lo que uno oyó recitar en la escuela, lo que los profesores le dijeron a uno que era lenguaje poético. Sólo después de poner en duda las fórmulas líricas aprendidas, puede el poeta —luego de ese lavado cerebral—, hacer una literatura "espontánea". Creo que Joel tiene que luchar aún contra la rima fácil, contra el lenguaje, contra la fluidez. Su libro muestra una gran sinceridad humana: la forma expresiva no es aún la suya, la propia. Es grato leerlo. Pero ese tono alegre y ese "dejo de melancolía", ¿son el tiempo de su tiempo? En Joel se aprecia la importancia del orden familiar, los objetos campesinos, las penurias cotidianas el anhelo —que subraya Eugenio González— de una tierra "donde no muere el llanto". Joel ama los seres de la naturaleza y quiere dar esperanza y alegría a los marginales, a los condenados de la tierra.

Que persista en su empeño, con el artículo periodístico, con su honestidad vital, y en su próximo libro (sin duda que éste, el primen composiciones de muchos peramos que se proponga cultades. Se inicia tarde en al público, pero nunca es do en el ejercicio de una ral, la expresión poética imperiosa.

HERNAN LAVIN CERDA: CAMBIAR DE RELIGION

ediciones renovación, 46 pp.

Otro periodista, mu joven (nacido en 1939) que del Sur de los poetas, com del Santiago de los progre veinte trabajos para gana y las campañas polémicas riódico, Hernán Lavín ha varios libros y su nombre la joven generación poétic te. En Pezoa, en Nicanor César Vallejo, en el leng calle, en el sin sentido neo, encuentra Lavín sus expresión. "Consulta pri poema característico:

> "Otorrinolaringólogam
> (cir
> nos fuimos besando
> (la
> más allá de oídos, n

Contra la retórica tra forma epigramática que p da el lirismo de la puesí vín es un barroco que l impuras, un neorromántic ca la lengua pero deja v y el júbilo de vivir. Está de elaborar un lenguaje corriendo el riesgo de rep tensificar su propia retór do Uribe, de la Genera consiguió efectos de gra poética c un estilo seme a otra cosa después. La ingenio de Lavín no debe se en una fórmula, sino que le sugiere su rica El ingenio, la pasión de afán moralista parecen se auténticas de este escrit ha de dar mayor intensid periencia y experimentar Lavín desmonta sistem jocundamente, las conve ciales, los absurdos cotid lugares comunes del idio jores poemas poseen un está más adentro de la labras; dice en "Llanias"

> **Sobreviene el dram**
> **cuando siente que**
> **lo llama desde el int**
> **con una voz reduci**
> **(mente a**

Es decir, el poema pre de un **concepto**, (ah rística de Lavín) y la im ta que lo esconde e insi la variedad que el poeta canzará en sus próximos que la personalidad hum nán Lavín parezca desm fórmulas iconoclastas, b guetonas quieran disim mos ante una poesía int intelectual, sin sensuali genes y apasionadament

A.

Inéditos:

NAHUELBUTA

Por valles y cumbres,
misterioso arcano
que la blancura viste,
duerme encantado,
por manos de hielo
de un brujo andino.

Monstruo o titán,
manto nevado
sobre el cuerpo azul,
velado de estrellas,
por la noche,
coronado de sol,
por el día,
Nahuelbuta sueña.

Corceles españoles
con patas de viento,
guerreros de nubes
e indios de sombras
gimen en el espacio
de su sueño blanco...

Marina

Veo luces de espejo
en la cresta de las olas,
y por la noche,
pedazos de luna
en el arrugado de las aguas

Sobre mí
escurren de la red
peces de fuego y plata,
castillos de coral
y gestos verdes de alga.
Me veo playa
con voces de mar y de ga-
(viotas...

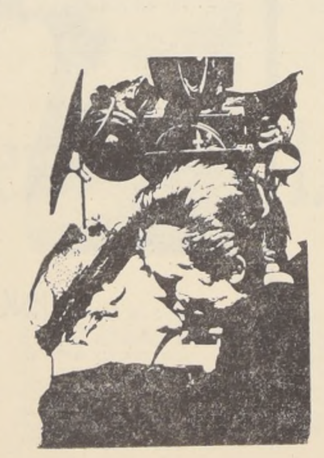
MAURICIO LEITE

Carlos Fuentes, "Zona Sagrada"

por RAMON XIRAU

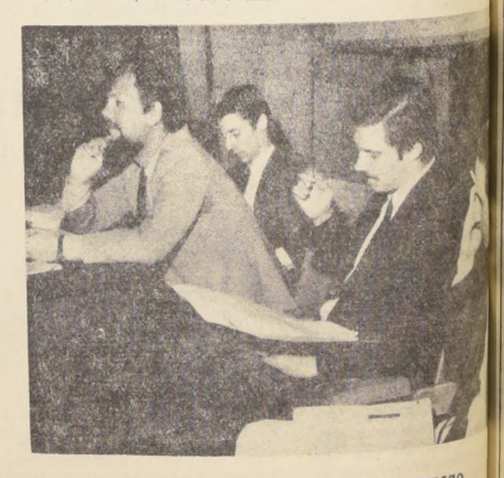
Sería fácil situar esta nueva y deslumbrante novela de Carlos Fuentes en una línea trazable de **"Los días enmascarados"** especialmente El Chac Mool y Tlactocatzine, del Jardín de Flandes), a La Muñeca Reina y a Aura. Sería fácil y solamente en parte justo. Justo por cuanto en todas las obras citadas predomina la imaginación, predomina la fantasía y aún la magia. Así, también, en Zona Sagrada. Justo, por otra parte, si tenemos en cuenta que en todas ellas vivimos cierta dialéctica del mito que lleva de la interioridad —generalmente narcisista y mortal, generalmente "jardín cerrado" —a la exterioridad —no siempre, sólo a veces, encuentro—. Creo que las comparaciones entre obras de un primer período y Zona Sagrada podrían llevarse a consecuencias todavía mas precisas. No es éste mi intento. No lo es, porque Zona Sagrada viene nuevamente a dar muestras del poder de renovación que hay en Carlos Fuentes, hoy por hoy el mejor novelista mexicano; hoy por hoy, junto con Julio Cortázar, Vargas Llosa, Lezama Lima, uno de los auténticos renovadores del género en Hispanoamérica.

Estamos en Positano. El mundo es perfecto; el mar es claro; se deslizan las barcas y se hacen presente, a luz viva, los míos. Todo está quieto en este mundo feliz. El mito parece tener "un final previsto". Detrás de las apariencias parece existir, "parte de la naturaleza, la parte escondida, vedada, ausente del inventario aceptado de las cosas". Peatan, Adán, Penélope, Telémaco y Ulises. La realidad es inocencia. Pero, detrás de esta apariencia —apariencia y aparición; pórtico de la novela— está la verdad: la relación dependiente de "Guillermo, Guillermito, mito" hacia Claudia, la actriz, la actora la madre y la actuada. La vida es sueño; también es verdad que el sueño encarna en erotismo, en las "muchachas" Erinias que rodean a la madre. También es verdad que Guillermo (el mito de su madre), puede vengarse de ella al convertirla en su propio sueño, su propio mito cuando sabemos que no hay final previsto, cuando sabemos que no dejó de viajar Ulises ni de tejer Penélope; cuando sabemos que el hijo quiere nacer de nuevo en su madre para que ella, su creadora, sea su creatura.



Zona Sagrada es una novela de transfiguraciones. Nada cambia, todo se transfigura. Del vés al enves de una misma medalla, Carlos Fuentes nos conduce, ritmadamente, lúcidamente, de lo uno a lo otro, de la luz a la tiniebla, de la fabulación a la confabulación, de la vida a la muerte. Ovidio había previsto las metamorfosis como alteración de un ser a otro; Fuentes prevé la metamorfosis como paso matizadísimo de un ser a su propio contrario. Guillermo convierte a Claudia en realidad de ficción: el sueño en "fotografía de la muerte", "Les jeux son faits" "Al amanecer, plantaron en la arena las estacas para marcar el espacio del juego: la zona sagrada". De mutación en mutación, Guillermo se convierte en un pedazo del estuco barroco y mortal, en decorado: "Me he convertido en decorado sin dejar de ser yo mismo". Acaba la novela, se derrumba la inocencia clara de la primera Posidonia, del primer Positano. Es ahora "un pueblo italiano pobre y triste".

Es cierto, "toda esta historia tiene algo de découpage". Cierto igualmente —"¿tú también crees que estamos representando?"— que los personajes espejeantes de Zona Sagrada pertenecen al juego, al gran teatro del mundo.



POETAS JOVENES ANTE EL PUBLICO

Prosiguiendo el ciclo de lecturas de poesía joven público que iniciara el Instituto Chileno-Norteamericano tura (se presentaron Efraín Barquero, David Rosenmann Jorge Teillier y Jaime Gómez-Rogers), el Instituto Chileno cés de Cultura invitó a cinco poetas de la novísima ge Ellos fueron HERNAN LAVIN CERDA (autor de "N mas" y otros títulos), FEDERICO SCHOPF ("Desplazam RAUL BRUNA, HERNAN COLOMA y MANUEL SILVA

GACETA LITERARIA GACETA LITERARIA

Los Escritores Frente al Poder

por MIGUEL SAIDEL

I.— La carta de un poeta ruso

Un caso si se quiere baladí en comparación con otros.

El 21 de junio pasado el joven poeta soviético **Andrés Voznessenski** debía participar en el Festival de las Artes de Nueva York preparado con muchos meses de anticipación. Tres mil entradas habían sido ya vendidas y sólo pocos días antes de su partida el poeta supo que ya no tenía autorización para dejar la Unión Soviética. Como los funcionarios de la Unión de Escritores fueran interrogados por periodistas occidentales que pedían una explicación, respondieron que Voznessenski estaba enfermo. Después, cuando era ya demasiado tarde para que pudiera dar su recital, el pasaporte del poeta llegó a la Embajada de los Estados Unidos para su visación.

Ya no valía la pena ir y un americano se limitó a leer la traducción de sus poemas en el festival de Nueva York.

Voznessenski dirigió a "Pravda" una carta de protesta.,

"Hace casi una semana —dice— que vivo en una atmósfera de chantage, de confusión, de provocaciones". Acusa el juego de que ha sido objeto y se queja afirmando sus derechos: "Yo soy un escritor soviético, soy un ser humano vivo, de carne y sangre, y no una marioneta a la que se tira de un hilo. No se trata de mí, se trata de la suerte de la literatura soviética, de su honor, de su prestigio mundial".

"¿Hasta cuando tales métodos tendrán lugar en la Unión de Escritores? Se ve que la dirección de la Unión (de escritores) no toma a los escritores por seres humanos. Una tal práctica de mentiras, de excusas es habitual. Las cartas no nos llegan, a veces son otros quienes las responden. Verdaderos camaleones llenos de hipocresía... Tengo vergüenza de formar parte de la misma Unión que esas gentes. He aquí por qué yo he escrito esta carta a vuestro diario que se llama Verdad ("Pravda")

Dicha carta no fue publicada por "Pravda" de Moscú, sino por "Le Monde" de París. En ella relata el tratamiento kafkiano de que ha sido víctima. De lo único que el poeta está seguro es de su perfecto estado de salud y de que es un ser humano; todo lo demás se desliza debajo de sus pies sumergiéndolo en la confusión de que él mismo habla al comienzo de su carta.

II.— Tensión en Checoslovaquia

Pero el caso de Voznessenski es apenas una pequeña anécdota ilustrativa sobre la situación de los escritores en la Unión.. (No me refiero ya a la Unión de Escritores). Ella es mucho más dramática. Por ahora prefiero pasar a hablar de Checoslovaquia, donde su condición es más benigna, si bien ha comenzado a ensombrecerse desde marzo del año en curso, según diversas publicaciones de la prensa europea, incluso la más progresista.

Es quizás éste el único país que arribó al socialismo, portando un alto nivel económico y único en el cual,, según lo que sabemos, eran efectivas las prácticas democráticas. Ello explica tal vez la denodada actitud de sus artistas e intelectuales ante el poder estatal, de cuya censura se defienden, cuyos excesos atacan, al cual critican acremente, con lo cual se ha desatado un conflicto que ha trascendido mundialmente en los últimos meses. La tensión ha alcanzado una alta temperatura culminando en amenazas y sanciones.

Tal situación provoca intranquilidad, si no indignación, en los escritores progresistas del mundo entero que en su gran mayoría siguen creyendo que en un país socialista la libertad, por relativo que sea el concepto, no se desmantela, que por el contrario, se la debe afirmar, integrar, levantar desde la raíz hasta las ramas, desde la materia al alma, del trabajo más prosaico al más creador.

En la misma Checoslovaquia, en el congreso de escritores verificado a fines de junio pasado, la tensión llegó al extremo de no poder concluir normalmente con la elección de presidente y otros órganos directivos de la Unión de Escritores, luego que varios representantes propuestos por los congresales para integrar su comité central fueran tachados de las listas por la insistencia de Hendrych, ideólogo del partido.

Las críticas vertidas en el congreso contra el gobierno, tuvieron su "natural" efecto: en la última semana de septiembre varios escritores comunistas han sido expulsados de su partido, con lo cual presumiblemente no podrán seguir publicando o es muy improbable que puedan hacerlo en el futuro. Es el caso **de Ludvik Vacúlik** que pronunciara un discurso pidiendo las mayores garantías de libre expresión, criticando la mediocridad limitativa de los burócratas de la Unión de Escritores, quejándose de la censura.

Otro escritor, **Jan Benes**, ha sido condenado a cinco años de presidio, según informa la revista francesa "L' Express" del 11 de septiembre pasado, por haber organizado una suscripción en favor de los escritores soviéticos Sinyausky y Daniel, sancionados en Moscú después de un proceso que provocó expectación mundial.

III.— El caso Mnachko

El escritor emérito Ladislav Mnachko ha sido privado de su nacionalidad, expulsado de la Unión de Escritores y desposeído de sus condecoraciones oficiales, por haber discrepado de la política oficial en el caso del Medio Oriente. Su última obra, "El gusto del poder", fue prohibida, y en tales circunstancias ha aparecido, al menos en forma condensada, en algunas publicaciones occidentales.

Es éste el caso más patético: en primer término porque afecta a un prestigioso escritor comunista que, aunque borrado de la lista del partido, ha sido y seguirá siéndolo por propia determinación. Luego, por el rigor de las sanciones, vigorosas y múltiples, desproporcionadas en relación con el "horrendo delito" de Mnachko quien, no siendo judío, viajó a Israel con visa de su gobierno para hacer ostensible su adhesión a este país que, a raíz de la crisis del Medio Oriente vivió días parecidos a los que padeciera Checoslovaquia antes del tratado de Munich cuando —es su expresión— "una gran potencia nos consideraba un peligro mortal".

"Nuestro sistema —ha declarado Mnachko— debe sufrir profundos cambios si Checoslovaquia quiere ser un país socialista humano y sano. Es necesario —agrega este "enfant terrible" de las letras checas— que pongamos fin a la flexibilidad de las leyes, a la posibilidad que detentan los gobernantes de torcer las leyes cuando así les conviene y de aplicarlas abusivamente en casos en que son aplicables. Al respecto ya se hicieron grandes progresos. Pero aún no existe garantía alguna contra la recaída en la arbitrariedad".

IV.— La respuesta del poder

La respuesta del Jefe del Estado, Antonin Novotny, ante la actitud irreductible de los intelectuales, inconformistas ante la labor del gobierno, sedientos por conquistar para su expresión más y más libertad, ha sido apretar el torniquete de la represión, amenazando a comienzos de septiembre con nuevos rigores a los escritores, cineastas, libretistas de la radio y la televisión "que se hagan eco de la moral capitalista y de la ideología burguesa".

Lo más notable es que la inmensa mayoría de escritores, artistas e intelectuales amenazados o ya sancionados **son comunistas**, vale decir, pertenecen al partido de gobierno y muchos de ellos combatieron, como el propio Mnachko, en las guerrillas que lucharon contra los nazis en las horas más sombrías de la guerra.

Son, se sienten comunistas y en calidad de tales rechazan la existencia de procedimientos inquisitoriales insertados en un sistema socialista afirme, desprovisto de amenazas externas, cuyos fines libertarios quieren que sean realidad y no mera retórica, ellos que saben muy bien lo que es la retórica.

Están de acuerdo con sus principios, no con su orientación práctica. No les basta con alcanzar, al menos en muchos casos, un plano de seguridad material ni que se asegure la difusión de sus obras al servicio incondicional de la política del Estado. Sobre tales ventajas reclaman el derecho básico de expresarse a sí mismos con autenticidad, libres de presiones, arbitrariedades y enredos burocráticos.

Como lo expresara Voznessensky en su carta a "Pravda", exigen ser tratados como seres humanos, "de carne y sangre", no como marionetas.

Para los intelectuales progresistas del resto del mundo el dilema parece ser muy fuerte: porque expresar su adhesión a sus camaradas de la URSS o Checoslovaquia es de inmediato presentado como un ataque al Socialismo. (Así con mayúscula). Pero callar es peor: porque los convierte en **cómplices** o encubridores de pecados y abusos de autoridad, de arbitrariedades e injusticias que son intrínsecamente lesivas para un verdadero socialismo que debe estar al servicio del hombre y de su creación y no de los poderes que la humillan y la prostituyen.

Filología

por el Dr. MARIO FERRECCIO PODESTA

MAURICIO SWADESH. "**EL LENGUAJE Y LA VIDA HUMANA**". (México, Fondo de Cultura Económica, 1966. XII -|- 395 pp.).

El español poco ha servido como vehículo de visiones de conjunto o tratados generales acerca del lenguaje. Lo que en este terreno ha aparecido en nuestros países han sido más bien monografías sobre asuntos muy particulares, que constituyen el ámbito donde la filología de lengua española ha conquistado sus mejores créditos. Para las síntesis y concepciones integrales, la necesidad ha tenido que satisfacerse con las traducciones de tratados en idiomas extranjeros o con los modestos libros de divulgación pintoresca, escritos por gente más de buena voluntad que versada. Por este sólo motivo, pues, el libro del profesor de la Universidad de México —una síntesis abarcadora, original y autorizada de las cuestiones vinculadas con el lenguaje— es ya una entera novedad: lo es también por otros respectos, como ser el muy importante lugar que se otorga allí a las lenguas aborígenes americanas para ejemplificar los diversos hechos de lengua, con lo que se confiere un aire casi doméstico a las cuestiones discutidas: para tal propósito, siempre se ha dado, hasta hoy, prioridad a las lenguas europeas o tradicionalmente conectadas con ellas. También son novedosos el profuso material gráfico, altamente impresivo por su sentido moderno y cotidiano, y la composición general de la obra.

El propio título señala con claridad la concepción del libro: no es un tratado técnico de lingüística, sino una exposición del lenguaje como hecho antropológico y social, profundamente enraizado en la vida humana y expresión de las diferentes formas de ella. Swadesh ha rehuído el empleo de un vocabulario técnico reservado y la ordenación de materias usual en los manuales de la especialidad, pero ha dado cuidadosa cabida a las más firmes averiguaciones de la ciencia, en particular las más recientes, añadiéndoles sus propias averiguaciones, que el experto distingue rápidamente —es original, por caso, y representativa de una vieja preocupación de Swadesh, la formulación acerca del origen del lenguaje y de su forma de evolución, en armonía con el desarrollo general de la cultura humana—. En todo el libro está patente el propósito de lograr la comprensión y el interés del lector culto, pero no necesariamente iniciado; en su homenaje están puestos la amena llaneza de la exposición y capítulos como el 7, que suministra "Fórmulas para aprender lenguas". Por ello, la inclusión del libro en la "Colección popular" de aquella casa editorial es un acierto y también un síntoma: el momento actual, acuciado por las múltiples formas de la comunicación, ha visto generalizarse la curiosidad por el mecanismo del lenguaje; ella queda ampliamente satisfecha con el libro, a la vez comprensivo y docto del profesor Swadesh.

A GOGO. Nota adicional.— El comentario último aparecido aquí tenía dos propósitos: el primero, resolver una cuestión ortográfica; secundariamente, dilucidar un punto semántico. Lo segundo, pienso, se logró bien. Lo principal, desafortunadamente, fue devastado por una jauría de yerros de imprenta, que tuvieron por triste resultado, me temo, confundir más. A GOGO es una expresión francesa y ha de escribirse como en francés, esto es, con acento grave en la "a" y sin otro acento ni guión alguno; la única libertad que puede permitirse es que se omita el acento de la "a", pues nuestras linotipias suelen carecer de él.

Relatos del Ecuador:

La Muerte del Tumbador

por PAULO de CARVALHO NETO

Eso fue por allá, por el lado de las montañas, con los trabajadores adentro de los trabajos. Aquel día, él también se había ido a trabajar, bueno y sano, sin nada de enfermedad. Era "tumbador" de ese cacao que tumban por allá. Tumbaba con la palanca, como dicen. Y el "recogedor" iba atrás, era otro trabajador. Así que andaban algunos trabajadores ¿no? El era el guía, cogía el viaje de adelante. Y los otros ahí al lado, con otro guía.

Y así andaban, pues. Entraban allá y salían en varios "viajes". Aquel día, ya para terminar el trabajo, ahí fue la muerte de él. En los últimos momentos, durante la "cuenta". Ya había dejado terminado el "viaje" donde iba, no vio una rama de la mata de cacao que estaba así metida en dos brazos de un palo. No la vio porque sobre ella había muchas mazorcas de cacao, que llaman, mazorcas ya tumbadas. Y él, pues, se subió así a un palo, no más sacó el "macetillo" para pegarle así para que caiga, ¿no? para trazar la rama.

No miento. Sacó ese macetillo y le pegó ahí. A lo que le pegó, la rama se soltó y de una vez le brincó en el pecho y lo tiró allá. Le azotó duro.

Se brincaba el hombre ahí botado. Y los compañeros ahí viéndolo; venían ahí llegando al pie. Y decían: "¿Qué le pasa al Niño? Si veníamos más atrás".

"El Niño" le decían a él, así le decían.

Un compañero explicó: "¡Caray! El Niño le pegó el palo y cayó ahí".

"No —decían los otros— él eh qu'eh fregado, él eh que se hace".

No creían que el Niño estuviera muriéndose, pues él siempre fue un poco "zaramuyo", le gustaba ser chistoso.

"¿Ese palo le pegó aquí? —preguntó el otro—.

Y el hijo también venía ahí al pie. Entonces todos corrieron, pues, a verlo. Ya cuando corrieron a verlo, o pudieron levantarlo. El hombre no podía enderezarse, brincando por el suelo. Entonces vino el mayordomo: ",Qu'es qué le pasó?".

Dijeron todos, dijeron: "Cortó la rama y le azotó aquí. Cayó ahí. Caramba, no puede enderezarse, pararse".

No podía pararse. Dijo el mayordomo: "¡Caramba! Llevémolo afuera ya mimo". Sacó la yerga: "Háganle hamaca".

Le hicieron la hamaca y buscaron un palo, pues, y lo trajeron en hamaca para afuera. Toditos los peones vinieron ya detrás. Ya llegando acá en el pueblo, le abrieron la hamaca: venía muerto. No le sacaron vivo afuera, se murió.

Entonces, ya dieron parte de todo como había sido. Entonces lo rajaron y le vieron, pues, que todo el hígado todito estaba hecho pedazos. ¿No veen que lo azotó durísimo la rama? Tuvo que morir el hombre.

Así fue la muerte del Niño. Y para esto, su hermano no estaba allá, sólo su hijo. Su hermano estaba enfermo, en Guayaquil. Le hicieron saber por carta. Las cartas no llegan en el mismo día, sino a la semana. Que llegó la carta a Guayaquil ya la leyeron para el hermano "que el hermano era muerto". Y él estaba enfermo. Si Dios hubiese querido que él fuera muerto en ese tiempo, hubieran llegado juntos ese año.

Cuando ya vino de Guayaquil, que salió del hospital como el mes pasado, fue a las montañas. Buscó el sobrino, pues no sabía como mismo había sido ¿no? El sobrino le contó todo, así como digo.

Entonces le dice: "Vamo tío, pa enseñálo aónde que fue, en que parte mimo que murió".

Fueron a ver para dentro de la montaña onde andaban en el trabajo. Ahí le habían parado una cruz, ahí onde él se murió. Ahí estaba la cruz. Limpio lo tenían ese pedazo de tierra.

"Aquí cayó —dice— y ahí el palo".

Ahí estaba el palo, clarito onde había cortado.

"Y allá arboló la rama y él ahí cayó" —dice— "Ya no pudimo nada, porque así fue su muerte".

Ahí estaba la cruz.

Una Exposición Memorable:

Imaginería Colonial Hispanoamericana

Por Fidel Araneda Bravo

Chile es uno de los pocos pueblos hispanoamericanos que carece de obras artísticas propias de la época de la Colonia; durante ese período escasearon los artistas nacionales. Hubo, sin embargo, constructores, carpinteros aficionados a esculpir, ebanistas y herreros, tan notables como aquellos que levantaron, hace 350 años, el templo de San Francisco de la Alameda (1572-1618), cuya maciza fabricación demoró más de medio siglo, y le ha permitido ser hoy, en Chile, el único auténtico testimonio de la arquitectura nacional del siglo XVI. Mateo de Lepe, el autor del artesonado mudéjar de San Francisco, la iglesia "bella y capaz", admirada por P. Alonso de Ovalle, puede figurar con mucha honra entre los mejores y más perfectos ejecutores de este difícil trabajo en Hispanoamérica.

Pero en lo referente a pintura, escultura y platería, durante las dos primeras centurias del período colonial, Chile cuenta sólo con uno que otro artífice anónimo; las primeras obras de esta clase, ejecutadas en esta tierra de "tan lindos soles", se deben a los coadjutores jesuitas germanos llegados a Chile, primero en 1712, y después en 1724 y en 1748.

No obstante, hay en el país telas e imágenes provenientes de España, Quito y Cuzco. Estas obras, y el valioso legado de los jesuitas, son los que se exhiben en la Exposición de Imaginería Colonial Hispanoamericana, organizada por el Instituto Cultural de la Municipalidad de Las Condes; la más amplia y completa realizada aquí porque se han traído las mejores imágenes existentes desde La Serena hasta Valdivia. La anterior, debida a una laudable iniciativa del Instituto de Cultura Hispánica, presentó sólo algunas de las piezas que había en Santiago.

El Instituto Cultural de Las Condes, con un esfuerzo extraordinario, digno de sincero encomio, logró reunir las más valiosas esculturas religiosas conservadas en los templos, en el Museo de Maipú y entre los particulares de Chile, que, si no son tan numerosas como las de otras naciones hispanoamericanas, en calidad no le van en zaga, y constituyen parte del rico patrimonio artístico legado por la Colonia.

España nos envió, con sus conquistadores temporales y espirituales, las primeras imágenes que sirvieron de modelo a los anónimos imagineros chilenos para hacer aquí algunas réplicas, de las cuales hay ejemplares en la Exposición.

En la península ibérica el arte escultórico comienza como elemento decorativo de la arquitectura románica, y aparece en la Edad Media. El estilo románico nació en Francia (Borgoña), e Italia y toma el nombre de la basílica romana del siglo IV.

A pesar de su carácter ornamental, la escultura adquiere inusitada grandeza, y con el progreso de la técnica del nuevo estilo recobró su antigua dignidad;; la figura del hombre se representa majestuosa y ya más aislada en el espacio.

A la arquitectura romántica sucede la gótica, y surge la escultura del mismo tipo, que ahora no se reduce a decorar templos. Se comienzan a edificar las capillas mortuorias, decoradas con figuras humanas, y se hacen imágenes aisladas de mayor prestancia.

La escultura gótica se inicia en España durante el siglo XIII y llega a su apogeo en el siguiente: en Burgos surge la escultura policromada realista. Viene enseguida el grande incremento de la escultura en Navarra y Aragon; emerge el retablo, forma peculiar de la escultura gótica. Jaime Cascalls es uno de los primeros maestros retablistas de que haya memoria en la península ibérica. Esta forma se difunde rápidamente en toda España. Pero Johan, hijo de un escultor griego, discípulo de Cascalls, es uno de los primeros maestros retablistas de que haya memoria en la patria del Cid. Da al retablo su máxima expresión y belleza; trás él siguen otros, y las catedrales se pueblan de retablos y monumentos funerarios.

La escultura gótica es esencialmente melancólica, ella refleja la angustiosa crisis religiosa del siglo XIV; es una melancolía o tristeza contenida, caballerezca e idealmente. Ya se barrunta el vivo realismo que ha de ser la característica de la imaginería de los siglos XVI y XVII.

En la centuria décimosexta, con el Renacimiento, se inicia la tendencia realista en la pintura, que en la escultura tendrá singular realce.

Comienza la imaginería propiamente tal, que no sólo atiende a la forma sino principalmente a la viva representación de la persona: la figura se individualiza, deja de ser parte de un conjunto como en la época del románico.

En este período los imagineros no sólo se preocupan de la perfeción anatómica y de las expresiones realistas del rostro, nervaduras y actitudes del cuerpo, de la finura, del tallado, sino también del colorido, policromía o encarnadura de sus obras, sin olvidar tampoco el ropaje y aún las joyas. De estos pormenores, que no pocas veces llegó a constituir el trabajo principal del imaginero en desmedro de la escultura misma, se ocuparon talleres especiales que pintaban carnes (encarnadores), ponían pelo natural, vestían y ensortijaban las imágenes. El estilo plateresco, con el cual se definió esa época de transición entre la arquitectura gótica y renacentista, le conviene también a la imaginería de aquel tiempo, en el que primaba esa labor artística semejante a la de los orfebres y plateros.

Cristo que perteneció a la Real Audiencia

En los primeros imagineros renacentistas influyó Miguel Angel; el principal es Alonso Berruguete (1481-1561). Con sentido humano y realista expresó en sus obras la religiosidad española de su siglo. Más tarde aparecen otros artistas célebres; pero son extranjeros, uno de ellos Juan de Juni, italiano, llamado "el padre del barroco español". Fue notablemente influenciado por Berruguete de la escuela de Miguel Angel; pero exageró en el retorcimiento y llegó a veces a lo inexpresivo.

El arte escultórico floreció en España durante el período de la Contrarreforma, en el siglo XVII, con el esplendor del barroco, cuyos mejores intérpretes son los grandes retablistas e imagineros: Gregorio Hernández o Fernández (1576-1636), gallego, con mucho de naturalista, pero contenido por cierta inclinación clasicista. En sus obras se advierte la nueva policromía del estofado, que llega a la perfección en el más acabado de los talladores españoles del siglo XVII: Juan Martínez Montañés (1568-1649). Bajo su poderoso influjo se creó la escuela quiteña de escultura con su maravilloso estofado. Sus numerosas imágenes del Crucificado, de la Virgen y del Niño Jesús, impresionan por su realismo atenuado por la elegancia, armonía y gracia de las ondulaciones y retorcidos del barroquismo, plenamente logradas en difícil ornamentación. Cierta dulce melancolía es la característica de las obras de tan consumados escultores y de todos los talladores andaluces. Realizaba las imágenes del natural y son anatómicamente perfectas, bien dibujadas, con líneas precisas, rotundas; trabaja con especial cuidado y naturalidad la carne: la infantil es "jugosa", y la de los ancianos, pemitentes y anacoretas es "rugosa, dura y de piel apergaminada". Talló hermosas cabezas, y tenia predilección por labrar figuras en pie. Las telas y ropajes los confiaba a sus colaboradores y por lo mismo hay un gran contraste entre la perfección del modelado de la carnes y la tosquedad del vestido. Fue también un retablista muy experto. La policromía de las obras de Montañés era prolijamente trabajada.

Discípulo de Martínez Montañés fueron Alonso Cano (1601-1677); Pedro de Mena y Medrano (1628-1688), José de Mora (1638-1725) y Francisco Salcillo (1707-1783) este último, aunque surgido en los comienzos del frío clasicismo, mantuvo el espíritu de los mejores tiempos de la imaginería española.

En Martínez Montañés y en sus discípulos se inspiraron los más consumados tallistas hispanoamericanos, y crearon en Quito la única escuela de imaginería, cuyas obras se difundieron por el Nuevo Mundo. De ese rincón andino, verdadera ciudad museo, relicario del arte colonial, provienen casi todas las mejores piezas de la Exposición del Instituto Cultural de Las Condes. Los demás países de este Continente no lograron hacer escuela en la cultura, ni sus escasos artistas alcanzaron la perfección de los imagineros quiteños.

Al estilo barroco de Martínez Montañés, los quiteños infundieron ese carácter regional típico, con mucho de lo exótico, traído del Extremo Oriente por los misioneros franciscanos. Además, artistas quiteños fueron influenciados por las obras pictóricas de Murillo y Ribera: la policromía de las imágenes quiteñas no es mate, como la de los maestros hispanos, sino brillante; para realizarla usaban un método aún más complicado que el empleado por los españoles.

Entre los imagineros más notables que trabajaron en Quito recordemos a dos: el Padre Carlos, en el siglo XVII, se ignora si era jesuita o secular. Está visiblemente influenciado por Martínez Montañés y Mena. Los poquísimos imagineros chilenos siguieron las huellas del Padre Carlos. Otro notable escultor quiteño es Manuel Chili, indio a quien se conoce por Caspicara. Su obra se inspira, igualmente, en la escultura española de los siglos XVI y XVII, pero hay en ella reminiscencia española. El movimiento barroco ondulatorio es notable en Caspicara, y puede apreciarse en parte en dos imágenes expuestas en Las Condes.

En nuestro país se recibieron innumerables tallas quiteñas. Alguien, muy bien informado, asegura que "Entre 1779 y 1787 se exportaron por el puerto de Guayaquil 64 cajones con pinturas y esculturas quiteñas".

Aquí no prosperó la escultura en los siglos XVI y XVII. Los pocos imagineros criollos, hicieron en Chile algunas defectuosas réplicas de las imágenes más antiguas: la Virgen del Socorro, la de la Merced, la de Concepción y la de las Nieves. Una de las tallas más típicamente criollas es la del Señor de Mayo, que se venera en San Agustín de Santiago. Se observa cierto estudio en el rostro; tiene un no se qué de sereno y una expresión dolorida ina... lable.

La imaginería tuvo en Chile su mayor auge en el siglo XVIII, con la llegada de los jesuítas bávaros. El primero fue el hermano tirolés Juan Bitterich (1712) autor de muchas esculturas, entre otras San Sebastián de Los Andes, que se exhibe en la Exposición, y de extraordinaria perfección escultórica se advierte en el ... rostro y en los acentuados ... nes barrocos del cuerpo; es de gran nobleza.

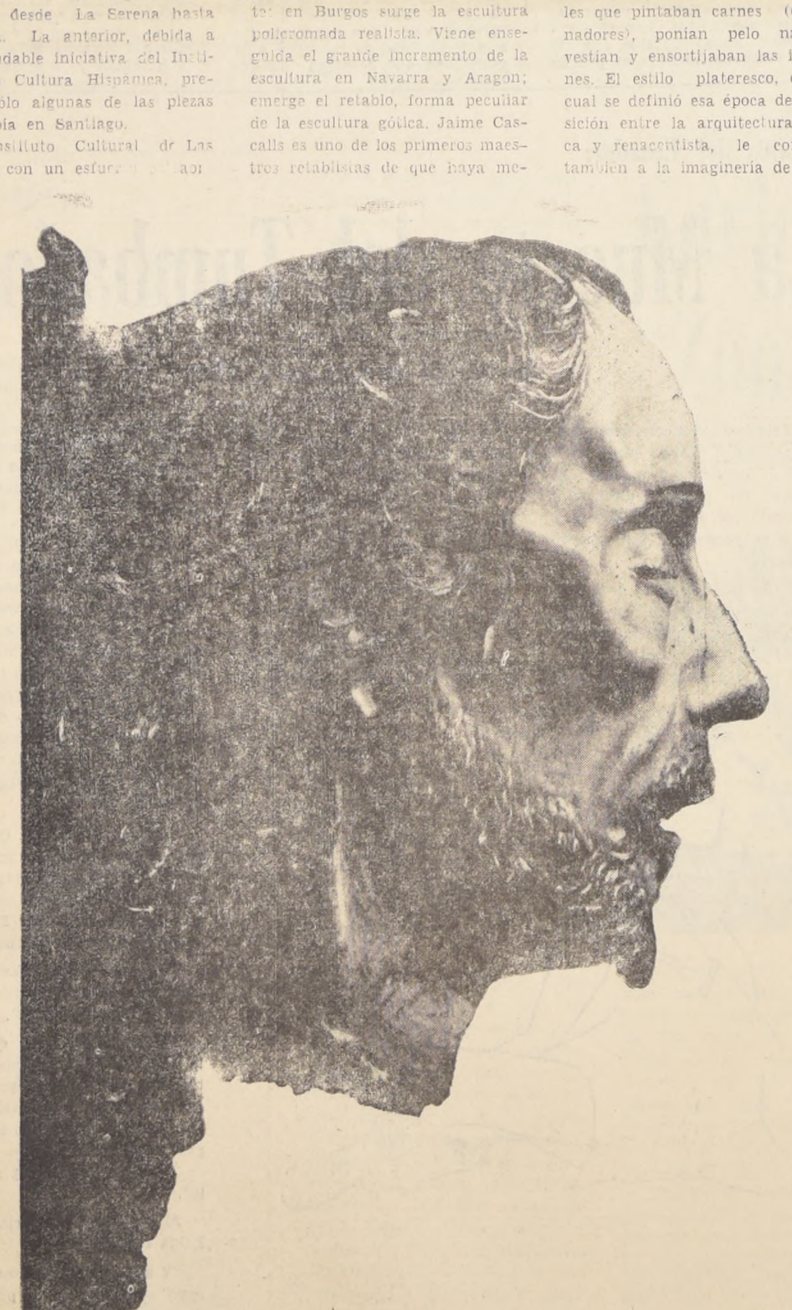
Con el Padre Carlos Haimhausen (1692-1767), primo de la Reina Juana de Portugal, llegaron numerosos hermanos alemanes quienes con Bitterich a la cabeza dieron una nueva modalidad al barroco chileno: crearon un estilo con mucha semejanza al de su tierra: tiene las formas retorcidas y ondulantes del barroco, con encarnaduras de color mate algunas y brillantes otras; pero sin las exuberancias del antiguo barroco ... diano.

Los coadjutores germanos hicieron escuela; dos de sus discípulos los han dejado en nuestro país las mejores expresiones de la imaginería nacional: Julián Baldovinos el mulato, autor de San Francisco Javier yacente, venerado en la Catedral de Santiago, obra de impresionante majestad, y acendrado misticismo. El Crucifijo del templo de San Francisco Solano, que podría ser de Bitterich o de Baldovinos, es de una anatomía perfecta y tiene un gesto de conmovida resignación.

El peruano José Santos Niño Figueroa, llamado el tallador de Petorca, aunque no creo que haya sido influido por los alemanes de Calera de Tango, es un imaginero de categoría; sus obras poseen más bien el estilo del Alto y Bajo Perú.

Otro discípulo de los jesuitas bávaros puede ser Ambrosio Santelices, que hizo numerosas imágenes. Conocemos algunas cuya paternidad se le atribuye, sin que de ello haya certeza: los ángeles del Museo de Bellas Artes, la estatua pequeña de Bernardo O'Higgins y tal vez el San Roque de la iglesia San Francisco de la ... de este nombre.

La Exposición organizada por el Instituto Cultural de Las Condes, muy bien dirigido por Fernando Aránguiz Ruiz, muestra una parte del tesoro artístico e iconográfico chileno, heredado de nuestros mayores.



Cabeza de San Juan Bautista Propiedad del Museo del Carmen de Maipú.

EL PUEBLO DECIDE EL DESTINO DE CHILE

LA NACION

Año LI — Santiago de Chile — Domingo 10 de Diciembre de 1967 — Precio: Eº 0,40 — Edic. Aérea: Eº 0,45 — Nº 18.267

EL TIEMPO

TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 13,6 grados C a las 5 horas. Máxima, 28 grados C a las 13 horas. PRONOSTICO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial alta.

NUEVO MILAGRO MEDICO

Doble Trasplante de Riñones

Momento Crítico Vive el Hombre del Corazón Ajeno

JOHANNESBURGO, 9 (ANSA). — Los médicos de Sudáfrica han efectuado ayer una nueva intervención quirúrgica sin precedentes, de la que se dio noticia esta mañana: los dos riñones de un muchacho que falleció anoche fueron transplantados respectivamente en los cuerpos de un hombre y una mujer.

La doble operación fue efectuada en el hospital general de esta capital.

El donante es un muchacho que había sufrido graves heridas a la cabeza en un accidente y había permanecido en coma hasta el momento de la muerte, ocurrida anoche. Su nombre no se dio a conocer, a pedido de los familiares. Tampoco se dieron a conocer los nombres del hombre y de la mujer sobre los que se efectuó el injerto.

CIUDAD DEL CABO, 9 (ANSA). — Comenzó la semana crucial para la prueba del "nuevo corazón" en el organismo de Louis Washkansky. El decurso postoperatorio entró en el séptimo día: los médicos del Hospital "Groothe Schuur", saben que cada hora, cada minuto que pasa es un gramo de certidumbre más, otro milímetro hacia la meta de la victoria final. Pero cada segundo es también apto para una crisis fatal. Por esto espían con una comprensible tensión, hecha de temor y de esperanza, el rostro del paciente.

Cada movimiento, cada gesto tiene un significado, y cuenta muchísimo la voluntad, la resistencia, la participación en la extraordinaria lucha por parte del enfermo. También por este motivo el cirujano Chris Barnard eligió a Washkansky: una edad más bien avanzada (cincuenta y siete años), una fibra bastante probada, pero un espíritu, un coraje y una "frialdad" absolutamente excepcionales.

Fue él mismo quien esta mañana dio una nota de alivio y confianza a los médicos: los saludó alegremente, tenía inclusive ganas de bromear, mientras lo transportaban —bajo la carpa de oxígeno para mayor precaución— a la sala de radiología, para una aplicación de cobalto terapia. El tratamiento de rayos, actuando directamente sobre los procesos celulares, debería favorecer la unión y atenuar sobre todo la "pousee" con que todo organismo trata de rechazar elementos e injertos extraños". La fase más aguda y activa de esta "repulsión" (que en condiciones normales es uno de los poderes naturales de defensa) se verifica— según las experiencias hechas hasta ahora con animales, entre el décimo y el décimocuarto día.

A las ocho de esta mañana, Washkansky desayunó, no solamente líquidos. Su espíritu es excelente y esto permitió declaraciones bastante optimistas a algunos médicos. Si hubiera un síntoma negativo, el primero que lo sentiría sería, en efecto, el estado biosíquico del enfermo.

CIUDAD DEL CABO, 9 (ANSA).— Louis Washkansky soporta muy bien la acción de la cobaltoterapia; la aplicación de esta mañana duró noventa segundos. La potencia de los rayos era, sin embargo, inferior a la normalmente empleada en el tratamiento de las neoplasias para los procesos cancerosos se requiere a la "bomba" una mayor concentración.

El doctor Bennet, el radiólogo que dirige las aplicaciones de cobaltoterapia, declaró que la intensidad de las "suministraciones radioactivas no pueden tener efectos dañosos colaterales en el físico de Washkansky.

El doctor Bosman, uno de los médicos que efectuaron la operación y que más se detiene a la cabecera del enfermo, dijo esta mañana que Louis "va mejorando de manera increíble". Ayer se había registrado algún momento de cansancio, una cierta "fatiga" en las condiciones generales, que son las que mejor reflejan la marcha "interna".

Esta mañana el paciente

(PASA A LA PAGINA 26)

La señora Ann Washkansky, esposa del hombre del corazón ajeno, sonríe feliz al abandonar el hospital donde su esposo se repone de la intervención quirúrgica que ha asombrado al mundo.

CUATRO DESAPARECIDOS AL VOLCAR UNA BALSA

Cuatro personas se encuentran desaparecidas y presuntamente perecieron ahogadas, al cortarse el cable de acero de una balsa y volcar la embarcación.

Informes policiales indican que la tragedia se produjo en las inmediaciones de la localidad de Santa Gertrudis, en un sector precordillerano al interior de Chillán.

Estos mismos informes agregan que se trata de una balsa particular que era empleada para cruzar el río Ñuble.

Toda la zona está siendo trastreada en estos momentos por patrullas de Carabineros que, por lo aislado de la región, aún no han proporcionado antecedentes definitivos sobre la tragedia.

Por este motivo se desconoce por completo la identidad de las presuntas víctimas.

Las piscinas están, en esta temporada, transformadas en los lugares ideales de adultos y niños. Desde las primeras horas de la mañana hacia esos recintos se encaminan quienes desean escapar del calor que este año está batiendo verdaderos records en nuestra capital. La natación es practicada hasta por los menores. Prueba de ello es este salto que cumple con bastante clase un joven habitúe de las piscinas santiaguinas.

"Piloto Pardo" Llegó a Punta Arenas

341 Temblores Anunciaron la Erupción en Decepción

PUNTA ARENAS (Por teléfono).— "Amarrados fuertemente, en fila india, bajo una lluvia de granizos y materias volcánicas, abandonamos la Base Aérea "Pedro Aguirre Cerda" en la Isla Decepción, en dirección a las instalaciones inglesas, donde esperábamos encontrar un seguro refugio. Todo el largo trayecto lo efectuamos bajo una violenta tempestad eléctrica. Llevábamos sólo lo puesto y algo de víveres".

De esta forma el Comandante Sergio Andrade Abarzúa, jefe de la Base Aérea de Isla Decepción, sintetizó lo ocurrido la tarde del lunes pasado cuando esa región antártica se convirtió en el epicentro de la actividad volcánica que aún persiste, pero con menor intensidad.

El rompehielos "Piloto Pardo", de la Armada Nacional, echó anclas poco después de las 8 de la mañana de ayer en el muelle fiscal Arturo Prat, de este puerto, trayendo a su bordo a los integrantes de las dotaciones antárticas que permanecieron por más de un año en el continente helado, resguardando la soberanía chilena.

También regresaron los 28 hombres que por disposición de la Superioridad de la Fuerza Aérea debían formar la dotación de esa base hasta el próximo año, cuando se concretaran los correspondientes relevos.

341 TEMBLORES

El Comandante Andrade Abarzúa señaló que por informes que le proporcionó un meteorólogo de la Base Aérea, en el mes de noviembre recién pasado se registraron 341 temblores, algunos de cierta intensidad.

La actividad sísmica prosiguió durante el presente mes. El lunes recién pasado, a las 6.20 de la mañana, se registró un temblor grado cuatro en la escala internacional. A la hora de almuerzo un nuevo sismo, esta vez más violento, sacudió la base.

Cuando la tarde promediaba, se escuchó un fortísimo estruendo y el volcán prácticamente "reventó", lanzando una fumarola que alcanzaba fácilmente los diez mil pies de altura. El caos se había producido a unos escasos cinco kilómetros de donde estaban las instalaciones de la Base "Pedro Aguirre Cerda", hasta donde llegaron algunos materiales volcánicos que, afortunadamente, no provocaron daños".

EMERGENCIA

De inmediato, el jefe de la dotación ordenó al personal buscar refugio en el subterráneo de la Base, mientras que, para evitar ulterioridades, se cortaba el funcionamiento de la planta eléctrica. Las velas reemplazaron a las bujías. Afuera, el infierno.

Con anterioridad se enviaron nerviosos llamados de S. O. S. al Escampavías "Yelcho", que luego recibió otro lacónico comunicado. La dotación de la Fuerza Aérea abandonaba la Base "Pedro Aguirre Cerda" y se dirigía hacia Balleneros, donde estaba situada la Base inglesa.

El trayecto fue penoso, esforzado, pero los hombres no se amilanaron. Por el contrario, hubo un momento en que entonaron algunas canciones, pese a la crítica situación que los afectaba.

CORDIAL ACOGIDA

Los miembros de la Base inglesa brindaron a los chilenos una cordial acogida. Les procuraron alimento, cigarrillos y vestuario de abrigo. A las 7 de la mañana del día martes 5, ambas dotaciones comenzaron a ser evacuadas en helicópteros hacia el "Piloto Pardo", que había regresado a la zona apenas se tuvo conocimiento de la erupción volcánica.

La Sequía no Afectará Suministro Eléctrico

El país está sufriendo una de las peores sequías de su historia. Según técnicos especializados en la materia, es la más grande sequía que azota a la Zona Central desde hace 20 años; según otros, esta sequía sólo es comparable a la que azotó al país en el año 1925, es decir, hace 42 años.

Sólo han caído 155 milímetros de agua, lo que equivale a la mitad de lo que debe caer en un año normal. Pero esta sequía no influirá en la generación de energía eléctrica a base de estaciones hidroeléctricas.

Según informes proporcionados por la ENDESA, no sólo no ha bajado, sino que ha aumentado ligeramente la generación de esta energía. Desde enero a agosto del año pasado las centrales de la Empresa Nacional de Electricidad, en conjunto, generaron 1.809 millones de KWH, mientras que en igual período de este año, dicha generación se eleva a 1.890 millones de KWH.

Esta situación se debe a dos hechos bien concretos: la existencia de embalses de regulación y el sistema interconectados que une todas las redes eléctricas desde La Serena hasta la Isla Grande de Chiloé.

Las centrales eléctricas que cuentan con embalses, a diferencia de las centrales hidroeléctricas de pasada, que son afectadas por la sequía, no sufren las influencias de la falta de lluvias, en forma inmediata, y si tienen suficientes reservas de agua en sus embalses, no sufren de ninguna manera la sequía, salvo que ésta se prolongue por varios años.

Cuando se produce una disminución de las lluvias, y las centrales de pasada, en consecuencia, generan menor cantidad de electricidad, esta baja es compensada por una mayor producción de las centrales de embalse, que pueden ser reguladas a voluntad, si tienen agua suficiente, como es el caso de los embalses actuales, que por haber producido dos años lluviosos consecutivos, tienen reservas de agua suficiente para realizar esta labor. Pues bien, esta mayor generación es transmitida a través del sistema interconectada, para suplir la menor cantidad de energía que están produciendo las centrales hidráulicas de pasada. El traspaso de energía se une a otra central o zonas del país se efectúa sin dificultad, gracias a este sistema interconectado y se elimina automáticamente la amenaza de restricciones.

Durante todo este verano está, en consecuencia asegurado todo el suministro de energía que el país necesite.

Veamos un ejemplo concreto de lo que está sucediendo: en la zona afectada por la actual sequía existen tres centrales de pasada. Los Molles, en el Norte Chico, y Sauzal y Zauzalito en la provincia de O'Higgins. La baja generación de Los Molles no afecta mayormente a la producción del sistema interconectado, porque se trata de una central de capacidad relativa. No sucede lo mismo con el núcleo Sauzal-Sauzalito. En los ocho primeros meses de este año, Sauzal bajó a 206.861.000 kwh, en comparación con los 263.324.000 kwh que generó en el mismo período de 1966. En oposición y para equilibrar este déficit, la central Abanico, que es del tipo de embalse, que el año pasado generó hasta agosto 532.237.000 kwn, elevó este año su producción en igual período a 599.255.000 kwh.

En consecuencia, la sequía no existe para el consumidor de energía eléctrica. En este caso, la gran fuerza la hizo el Lago Laja, que permite un gran almacenaje de agua.

PRECAUCIONES ANTICIPADAS

Ninguna contingencia puede sorprender a la ENDESA que tiene previsto, estudiado y programado, cualquier eventualidad de sequía. Para ello, todos los años, la sección Movimiento de Energía, planea

(PASA A LA PAGINA 26)

Terminó Ultimo Crucero del "Queen Mary"

LONG BEACH (California), 9 (UPI).— La altiva nave "Queen Mary", orgullo de la Marina Mercante británica durante 30 años de travesías de lujo sobre el borrascoso Atlántico, terminó hoy su postrer viaje —no del todo feliz— con un recibimiento muy bullicioso, muy espectacular, muy norteamericano, organizado por sus nuevos propietarios, los Municipios de la ciudad californiana de Long Beach.

Centenares de miles de personas se agolparon en el litoral mientras cientos de pequeñas embarcaciones, disminuidas por el imponente tamaño de la Reina de los Mares, la escoltaban a su nueva morada: un muelle del cual jamás zarpará.

La ciudad de Long Beach, que sobrepujo a varias más así como a numerosas compañías de chatarra cuando el navío de 81.237 toneladas fue sacado a subasta pública, ha proyectado transformar más de ocho kilómetros de litoral aledaño al gigantesco buque en una gran zona de esparcimiento y atracción del turismo.

En el centro del complejo turítico destacará el "Queen Mary" en su nuevo papel de centro de exposición marino-geográfica, hotel y palacio de convenciones.

Un gentío llenaba todo el litoral del sur de California desde la frontera mexicana hasta Long Beach para ver al majestuoso barco enfilar su puerto al cabo de un viaje sentimental de 39 días y 14.500 millas desde Southampton, Gran Bretaña.

Los barcos-bomberos expeliendo chorros de agua al cielo saludaron al navío en la embocadura del puerto a la vez que los remolcadores se abrían paso por entre el hormiguero de embarcaciones para ayudarlo a atracar. Aviones y helicópteros sobrevolaban en lo alto.

La enseña americana ondeaba en el mástil de proa del buque, simbolizando su nuevo status. La bandera británica pendía del mástil de popa.

Unas 1.200 personas pagaron un mínimo de 3.000 dólares cada una por ir en el viaje final a bordo del barco. Para muchos fue un alivio que el viaje terminara.

Cuando el pasaje comenzó a desembarcar, los tripulantes comenzaron a hacer llover sobre el avispero de pequeñas embarcaciones diversos recuerdos del navío. Desde las cubiertas altas y bajas les arrojaron piezas de vajillas de plata, almohadas, sillas de cubierta, butacones de cojín. Un estibador se llevó una mesa de caoba y otros trabajadores de los muelles trataban de que los pasajeros les vendiesen "souvenirs".

En el viaje final del "Queen Mary", organizado por la ciudad de Long Beach que compró el navío por 3.400.000 dólares, brilló por su ausencia el lujo que lo caracterizó cuando era propiedad de la Compañía Naviera Inglesa Cunard durante sus travesías transatlánticas. En el viaje final hubo escasez de agua potable y de viandas de mesa, se registraron disensiones entre los tripulantes y la falta de climatización del aire, en medio del rigor tropical durante su curso por frente a Centro y Sudamérica obligó a muchos pasajeros a desembarcar y regresar a Estados Unidos por vía aérea.

Los que permanecieron a bordo contra viento y marea participaron de un poco de historia: la era del viajar a todo lujo sobre los siete mares llegaba a su fin con el retiro de la Reina.

FERRARA. (Italia).— En esta curiosa fotografía, un jugador no identificado cambió su cabeza por el balón. La escena corresponde al partido que Spal ganó por la cuenta mínima a Sampdoria

Divorcio Provoca Guerra de Volantes en Italia

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (ANSA).— Algunos volantes en favor del divorcio fueron arrojados esta mañana sobre la ciudad del Vaticano, por un pequeño avión que sobrevoló el espacio aéreo del pequeño estado. Algunos sacerdotes y ciudadanos vaticanos, recogieron con curiosidad en las calles los volantes que pedían "divorcio para no morir" y anunciaban que un semanario había recogido ciento veinte mil firmas en favor de una ley sobre el divorcio.

Hay que recordar que un tupido lanzamiento de volantes, esta vez contra el divorcio, había sido efectuado el domingo pasado por un pequeño avión que sobrevoló a baja altura, Plaza San Pedro y las zonas vecinas. Ayer en los jardines vatica-

(PASA A LA PAGINA 26)

UNIDAD Y DESCENTRALIZACION ALIENTAN TRABAJADORES DC. DE LA ADMINISTRACION FISCAL

Hoy termina, en la capital, el Primer Congreso Nacional de los Trabajadores Fiscales Democratacristianos, iniciado el jueves 7 del presente. En sus deliberaciones han participado 130 delegados, de las 25 provincias del país, quienes abordaron el siguiente temario: Asuntos de Organización, Asuntos Político-Sindicales y Problemas Socio-Económicos.

Finalizado el acto de inauguración, en el Teatro Municipal, el Presidente de la República, don Eduardo Frei, recibió a los congresales en la Moneda y los invitó a un diálogo franco, junto a algunos de sus Ministros. Al retirarse, los delegados se declararon alentados en sus luchas por a solución oportuna y práctica de los problemas existentes en la Administración Civil del Estado.

EL TORNEO

La organización de este torneo gremial ha estado a cargo de una Comisión Especial, encabezada por el Presidente del Frente Nacional de Trabajadores Civiles del Estado, Julio Magnán González.

Concluida la presentación y calificación de los poderes, tarea realizada por una Comisión presidida por Guillermo Sepúlveda Zapata, se efectuó la Sesión Plenaria Constitutiva del Congreso, y en ella se procedió, en primer lugar, a la votación que determinaría la elección de los miembros de la Mesa del torneo, la que quedó formada por delegados de diez provincias. Esto no había ocurrido nunca en otros congresos gremiales.

Presidente resultó elegido el delegado por Concepción, JORGE ASTORQUIZA DE LA MESA, y los restantes cargos se distribuyeron de la siguiente manera: Primer Vicepresidente, Mario Ramírez, de Rancagua; Segundo Vicepresidente, Jorge Selene Zapata, de Arica; Secretario General, Guillermo Sepúlveda de Santiago; Secretario de Prensa, Enrique Barría Pérez, de Concepción; Secretarios de Actas: Luis Varas Riffo, de Antofagasta; René Ramírez Pol, de Cujama, y José Manuel Brito, de Arauco; Comisarios: Alejandro Sánchez Palma, de Talca, y Octavio Goldschmidt Palominos, de Llanquihue.

UNIDAD Y DESCENTRALIZACION

Entre el viernes y el sábado, los 130 delegados participantes en este Primer Congreso Nacional de Trabajadores Fiscales Democratacristianos, se repartieron en las Comisiones encargadas de estudiar y elaborar las tesis finales, correspondientes a los tres puntos básicos del torneo: organización, asuntos político-sindicales y problemas socio-económicos.

La Mesa del Congreso —destacaron varios de los delegados— sintetiza claramente el objetivo central del torneo: unidad y descentralización.

De ahí que las conclusiones finales —agregaron— serán planteamientos auténticos de las bases.

El Congreso se clausura en la mañana de hoy, con la elección de la Mesa Directiva Nacional, que regirá los destinos de este importante sector gremial del país.

RELACIONES GOBIERNO-PARTIDO

Con el fin de intercambiar ideas sobre la política del Gobierno, en cuanto a los problemas, labores y, de manera especial, en lo relativo al nuevo proyecto de Reajustes, los delegados se entrevistaron ayer con el Vicepresidente del Banco Central, Jorge Cauas Lama, y con el Secretario Nacional del Partido Demócrata Cristiano, diputado Julio Silva Solar.

Según se informó, en estas reuniones "se puntualizó la posición de los trabajadores fiscales" y "se trató de coordinar dichos planteamientos básicos con la línea que se ha trazado el Gobierno del Presidente Frei".

UN ROSTRO IMPECABLE

Lleve siempre consigo POLVOS COMPACTOS HAREM con Crema Base, que puede aplicarlos en cualquier instante para darle a su tez ese delicado y atractivo tono mate aterciopelado que tanto se admira...

POLVOS COMPACTOS **harem** Con Crema Base

En Bío Bío, Malleco y Cautín:

231.190 Inscritos Resolverán Elección Senatorial del 17

Mañana se inicia, en las provincias de Bío Bío, Malleco y Cautín, la última semana de la campaña electoral por el sillón del Senado que quedó vacante con el fallecimiento de don José García González.

Tres son los candidatos: el diputado Jorge Lavandero Illanes, abanderado regionalista del Partido Demócrata Cristiano y del Partido Democrático Nacional (PADENA); Miguel Huerta Muñoz, ex diputado liberal, ahora miembro del Partido Nacional, y Alberto Baltra Cortés, dirigente del Partido Radical, y ex Ministro de Economía del ex Presidente Gabriel González Videla, cuya postulación también apoyan el Partido Comunista y el Partido Social Demócrata.

Este es el orden que los tres tienen en la cédula única, con que deberá votarse el domingo 17 de diciembre, día de la elección. Y, al efecto, la Dirección del Registro Electoral ha impreso alrededor de 300 mil cédulas, ya enviadas a los Notarios Departamentales, para su distribución en las Mesas Receptoras de Sufragios.

INSCRITOS HABILES

Según los resúmenes estadísticos de la Dirección del Registro Electoral, en la elección extraordinaria de un senador por la Octava Agrupación Provincial, que forman las provincias de Bío-Bío, Malleco y Cautín, podrán participar 231 mil 190 ciudadanos hábiles para el ejercicio del derecho a sufragio.

De ellos, 147 mil 200 pertenecen al Registro General de Varones y 83 mil 990, al Registro Nacional de Mujeres.

El detalle de los inscritos, en esas tres provincias, es el siguiente:

Provincias	Varones	Mujeres	Totales
BIO BIO	31.700	18.482	50.182
MALLECO	37.660	21.748	59.408
CAUTIN	77.840	43.760	121.600
	147.200	83.990	231.19

BIO BIO tiene tres departamentos: La Laja, con 22 mil 125 varones inscritos y 35.415 mujeres Nacimiento, con 3.692 varones y 1 852 mujeres, y Mulchén, con 5.883 varones y 3.340 mujeres.

MALECO tiene cinco departamentos: Angol, con 11.460 varones y 8.028 mujeres; Collipulli, con 4.022 varones y 2.542 mujeres; Traiguén, con 6.344 varones y 3.702 mujeres; Victoria, con 10.342 varones y 4.094 mujeres, y Curacautín con 5.492 varones y 3.382 mujeres.

CAUTIN también tiene cinco departamentos: Temuco, con 35.481 varones y 22.699 mujeres; Lautaro, con 6.915 varones y 3.908 mujeres; Imperial, con 13.556 varones y 5.736 mujeres; Pitrufquén, con 9.248 varones y 4.882 mujeres, y Villarrica, con 12.640 varones y 6.535 mujeres.

Además, en las tres provincias funcionarán 1.010 mesas receptoras de sufragios, de las cuales 631 atenderán al electorado masculino y 379, al electorado femenino.

JORGE LAVANDERO

CIERRE DE LA CAMPAÑA

Según la Ley General de Elecciones, los actos públicos relativos a la elección del 17 de diciembre cesarán al mediodía del sábado 16.

Sin embargo, esto ocurrirá, en el hecho, en la noche del viernes 15, pues éste es el día que los tres candidatos han programado para sus últimas proclamaciones.

Destacan labor de Impuestos Internos

Con un almuerzo en el Club de Las Condes, que ofreció ayer el Servicio de Impuestos Internos a los delegados peruanos, finalizó el seminario sobre "Investigaciones de Delitos Tributarios para funcionarios del Perú", que se efectuó en el Ministerio de Hacienda.

Entre las últimas actividades de este ciclo de jornadas se cuenta la entrega de un informe de la delegación peruana sobre sus experiencias en investigaciones de delitos tributarios. Posteriormente se realizó una mesa redonda en la que estuvieron presentes todos los participantes en el seminario.

El Superintendente de Contribuciones del Perú, Rosendo Bonifaz, declaró a la prensa que se encontraba admirado de la forma cómo se trabaja en el Departamento de Investigaciones sobre Delitos Tributarios, del Servicio de Impuestos Internos de Chile.

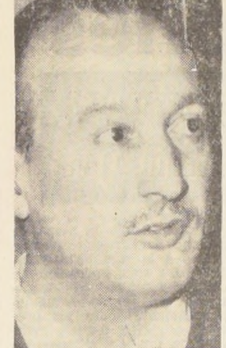
La delegación peruana efectuará hoy un viaje de recreo por la provincia de Valparaíso para conocer sus diferentes lugares de atracción turística.

Senador Maurás Explica Porqué Votó Contra un Privilegio Previsional

Indicación en favor de los funcionarios antiguos.

El senador independiente por las provincias de Tarapacá y Antofagasta, Juan Luis Maurás, formuló ayer la siguiente declaración:

"El día sábado 2 del mes en curso el Senado de la República se pronunció acerca de un veto presentado por el Ejecutivo para impedir la derogación del artículo 99 de la ley 16.617 que estableció que los sueldos de los funcionarios fiscales (ANEF) serían imponibles entre 60 y 70%.



JUAN LUIS MAURAS

La derogación del mencionado artículo significaba:

a) Que los 50.000 funcionarios fiscales en actividad verían disminuidos sus sueldos en 8% mensual a contar del 1.o de enero de 1968, por efectos de la mayor imponibilidad;

b) Un gasto fiscal de más de E° 200 millones no financiados que habría obligado a disminuir las inversiones en el próximo año en vivienda, salud y otras, con graves consecuencias para todo el país y una desocupación que habría afectado a todos los trabajadores;

c) Que el beneficio sólo se otorgaba a 10 mil jubilados que gozan de pensiones perseguidoras en desmedro del resto de todos los jubi[illegible] del país;

d) Que el reajuste de pensiones perseguidoras [illegible] año 1967 habría sido [illegible] cuatro veces superior a [illegible] reajustes recibidos por [illegible] trabajadores en activ[illegible] así, si un trabajador [illegible] E° 100 mensuales en 19[illegible] "perseguidor" habría [illegible] E° 300 a 400 mensuales;

e) Que los jubilados [illegible] pensiones perseguidoras [illegible] brían sido beneficiados [illegible] tro de la escala ANEF [illegible] que la imponibilidad [illegible] chos casos no alcanza[illegible] 45% de la renta efectiv[illegible] el año 1966.

Ante estos antecedentes [illegible] resguardando el interés [illegible] ral de los trabajadores [illegible] tabilidad financiera del [illegible] y no queriendo que se [illegible] bara un artículo ilusorio [illegible] un grupo de jubilados, [illegible] favor del veto en la [illegible] convicción que ésta era la [illegible] titud que correspondía [illegible] legislador que debe actuar [illegible] responsabilidad.

Por otra parte, solicité [illegible] Gobierno y obtuve de [illegible] en la ley de Reajustes [illegible] ta a conocerse por el [illegible] mento, se incluyera una [illegible] dicación mía que diera [illegible] ción al problema de los [illegible] cionarios con más de 3[illegible] de servicio que jubilan [illegible] una proporción inferior [illegible] 70% de sus sueldos en [illegible] vidad.

Soy senador independiente [illegible] lo que me posibilita la [illegible] satisfacción de votar [illegible] a favor de Chile, [illegible] acuerdo a mi conciencia [illegible] sujeción a intereses de [illegible] los o partidos.

Cuando resolví votar [illegible] vor del veto después de [illegible] detenido estudio, no [illegible] que yo iba a definir la [illegible] ción. El conocimiento [illegible] rior de esta circunstancia [illegible] era motivo para que [illegible] ra de opinión.

Lamento haber dañ[illegible] que algunas personas [illegible] minadas creían que era [illegible] terés; esto era precis[illegible] lo que hacía odioso [illegible] una resolución sobre la [illegible] teria."

PROMULGARAN LA LEY SOBRE LOS DEUDORES MOROSOS

El Subsecretario de Hacienda, Andrés Zaldívar, informó que el martes próximo se enviará a la Contraloría el decreto promulgatorio de la ley de consolidación de deudas tributarias.

Se estima que los deudores morosos deben al Fisco un total de 200 millones de escudos. Los plazos que contempla dicha ley para pagar varían entre seis a treinta meses, con un interés variable de un 0,5 por ciento a un 2,5 por ciento mensuales.

LISTO PLAN DE EMERGENCIA PARA PROVINCIA DE ARAUCO

El estudio del plan de emergencia para la zona de Arauco, entregó el Intendente de esa provincia, Pablo Estrada, al secretario ejecutivo de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, Gabriel Salvador.

De acuerdo a informaciones proporcianadas después de la entrevista, el plan está hecho conforme a las instrucciones que se han impartido sobre la materia.

Dijo el Intendente que el Cuerpo de Bomberos de Arauco ya se encuentra realizando ensayos de emergencia, de acuerdo a lo establecido en el plan.

La Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior ha puesto en práctica un proyecto de emergencia a nivel nacional, destinado a prevenir accidentes en casos de incendios, temblores o cualquier otro tipo de catástrofes que puedan causar pérdidas humanas.

Las experiencias ya han sido comprobadas en diversas oportunidades, siendo la última el terremoto que afectó a la provincia de Coquimbo.

MUTUALISTAS VISITARON LA CAMARA

Delegados al Cuarto Congreso de la Sociedad de Socorros Mutuos "La Unión Nacional" visitaron al mediodía de ayer la Cámara de Diputados. Fueron recibidos por el Primer Vicepresidente de la Corporación, diputado Luis Pareto González, a quien acompañaban el Secretario y el Prosecretario de esta rama del Congreso Nacional, señores Arnoldo Kaempfer y José Luis Larraín, respectivamente.

La Sociedad de Socorros Mutuos "La Unión Nacional" acaba de cumplir 60 años de existencia. Y este feliz aniversario fue el que determinó la celebración, en Santiago, de su Cuarto Congreso, torneo al que se han dado cita alrededor de 80 delegados, en representación de sus centros regionales establecidos entre las ciudades de Illapel, provincia de Coquimbo, por el norte, y Temuco, provincia de Cautín, por el sur.

El Primer Vicepresidente de la Cámara les dirigió la palabra en el hemiciclo, informándoles del funcionamiento de esta rama legislativa. Finalmente les ofreció un cóctel, en los comedores de la Corporación.

Numerosos delegados de provincias, que no conocían el recinto del Parlamento, se sintieron gratamente impresionados por las atenciones de que fueron objeto en la Cámara de Diputados.

Así lo hicieron presente por intermedio de los señores Teobaldo Leiva Mayo, presidente de la "Unión Nacional"; Rubén Rubilard, presidente del Cuarto Congreso de esta sociedad mutualista, y los presbíteros Heriberto Lagos, Asesor General de la entidad, y Pedro Arregui, asesor en Valparaíso.

El Cuarto Congreso de la Sociedad de Socorros Mutuos "La Unión Nacional" finaliza hoy, con un acto en el teatro de los padres franceses.

CLAUSURAN CONVENCION DEL INSTITUTO DE INGENIEROS

Con la sesión de clausura que se realizará a mediodía y la entrega de distinciones a un grupo de profesionales que han cumplido 25 años de profesión culminarán hoy las actividades de la Vigésima Convención Nacional del Instituto de Ingenieros de Minas.

A esta ceremonia concurrirán el Ministro y el Subsecretario de Minería, Alejandro Hales y Jaime Varela, respectivamente, y jefes de instituciones estatales relacionadas con esta actividad, además de altos ejecutivos de empresas de explotación minera.

En la sesión de clausura se dará a conocer la conclusione del torneo, cuyo tema principal era la política minera del Gobierno y sus principales realizaciones hasta el momento.

En una comida de camaradería, que se realizará a las 21.30 horas, se hará entrega de una Medalla al Mérito, junto con los premios "Juan Brüggen" e "Ignacio Domeyko", al ingeniero Carlos Ruiz. También recibirán medallas por 25 años de ejercicio en la profesión, José Arbulú, Gastón Dintrans Pedro Guerineau, Peter Hobsbawn, José Mac Courtney, Carlos Mordojovich, Gustavo Valenzuela y Andrés Zauschquevich.

VISITAS

Los delegados se dividieron ayer en dos grupos, para realizar visitas profesionales a la mina Los Bronces y Planta San Francisco, de la Compañía Minera Disputada de Las Condes, y el Proyecto Río Blanco, que lleva a cabo la Compañía Minera Andina, en la zona de la precordillera de Aconcagua.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION • Fundada el 14 de Enero de 1917 • Agustinas 1269 Tel 82222 Cas. 81-D
Presidente del Consejo: JORGE CASH M. • Director: CLAUDIO ORREGO V.
REPRESENTANTE LEGAL: EDUARDO LABBE J. • TODOS DOMICILIADOS EN: AGUSTINAS 1269

Inflación y Desarrollo

La inflación es un mal que afecta de preferencia a los países que no han logrado un suficiente nivel de desarrollo y, a la vez, constituye el más implacable obstáculo para alcanzarlo. Posiblemente ninguno de los muchos problemas que inquietan a países como el nuestro, tenga un diagnóstico más claro. Inflación y desarrollo son incompatibles, porque la primera se encarga de cercenar las expectativas de mejoramiento de las clases asalariadas y sólo beneficia a una exigua minoría que obtiene ventajas de la constante alza de precios que la inflación acarrea.

Sin embargo, al unánime e indiscutido diagnóstico no se sigue una receta igualmente aceptada por todos. Aparte de las diversas concepciones económicas con que suele afrontarse el problema, surge de inmediato la dificultad de que cualquiera medida antinflacionaria supone privaciones y sacrificios, y ante esta perspectiva la voluntad de lucha se debilita en la colectividad. Nadie desea sufrir en carne propia el ineludible sacrificio que significa restringir el consumo para cooperar al control de los precios. Todos concuerdan en que esto debe hacerse, pero esperan que lo hagan los demás.

La demagogia, que es como el cáncer de la política, hace el resto. Por razones de oposición a un Gobierno, o guiados por la ambición de alcanzar el poder mediante el halago de las masas, ante la eventualidad de cualquiera privación planteada con miras de bien común, saltan los demagogos para oponerse a todo lo que signifique momentáneo sacrificio. No importa que el país se encuentre realizando un dramático esfuerzo y que esté entregando el máximo de sus energías para crear riqueza y bienestar. No importa la certeza de que determinadas iniciativas desencadenarán la avalancha inflacionaria. Se distorsiona la verdad y se busca aprovechar la ignorancia de algunos sectores o el rencor irracional y antipatriótico de otros, para ofrecer al país el dulce veneno del aumento de sueldos condenado a diluirse a poco andar. Lo ocurrido en el caso del veto a las pensiones de una minoría de los jubilados constituye un claro ejemplo de esta increíble realidad.

Un Gobierno responsable no puede eludir su obligación de dirigir la lucha contra la inflación en la forma más inflexible. Esta obligación incluye adoptar medidas que suelen ser impopulares y, por lo mismo, resistidas por unos y explotadas por la oposición. Sin embargo, la acción del Gobierno necesita de un complemento fundamental, sin el cual todo su esfuerzo resultará a la larga indefectiblemente estéril.

Este complemento es la conciencia nacional de que la inflación debe ser combatida. La conciencia antinflacionaria es una parte esencial del concepto de solidaridad social.

Cada chileno, hombre o mujer, cualquiera que sea su condición, debe sentirse personalmente comprometido en esta lucha decisiva.

A menos que a los chilenos no les interese el desarrollo del país, no pueden marginarse de este espíritu solidario.

A su vez, esta solidaridad exige que todos los sectores, individualmente o por gremio, estén resueltos a rechazar a quienes pretenden atraerlos por el camino fácil del halago, y se pongan decididamente al lado del Gobierno que, junto con pedirles un sacrificio en lo inmediato, les está ofreciendo para el futuro **la garantía de que Chile podrá incorporarse al concierto de los países desarrollados. Nadie ha conquistado el desarrollo de otra manera, y es hora de que el pueblo descalifique definitivamente a quiene pretenden engañarlo ofreciéndole milagros imposibles.**

La fórmula del ahorro que para el próximo año ha propuesto el Gobierno, junto con el proyecto de reajustes de sueldos y salarios, es una excelente oportunidad para que la comunidad nacional empiece efectivamente a ponerse en marcha hacia el desarrollo. Más allá de la oposición irracional y pretendidamente ridiculizadora que se ha hecho del ahorro, el pueblo comprende que ese es un precio que bien merece la pena pagarse para levantar definitivamente a Chile hacia el progreso y librarlo de la zozobra en que hasta ahora ha vivido a causa de la inflación.

La Fe Religiosa del Pueblo

Sin duda que es una difícil tarea la de hablar de la fe religiosa. Sobre todo si se trata de un pueblo. Por definición, ella es algo oculto, íntimo, un diálogo secreto de amor y de esperanza entre la creatura y su creador. De ahí que sus manifestaciones sean difícilmente mensurables, porque la fe es una calidad del espíritu y no una cantidad del acto humano.

Sin embargo, hay días que, por su especial significado religioso, se transforman en manifestaciones exteriores de algo que vive, el resto del tiempo, encerrado entre las cuatro paredes de los corazones individuales. Son momentos en que el hombre pareciera no contener más en su sola privacidad, un sentimiento que por su magnitud lo abruma si no llega a compartirlo con otros seres en idéntica situación.

En nuestro país, uno de esos días es el ocho de diciembre. La festividad de la Inmaculada Concepción de la Virgen María es una ocasión en que cientos de miles de chilenos expresan su adhesión a una fe religiosa. Los niños reciben su Primera Comunión y los adultos participan en diversos actos culturales que simbolizan la solemnidad de la fiesta.

En la provincia de Valparaíso es, sin duda, donde esta manifestación de fervor religioso adquiere su expresión más masiva y cargada de devoción. La tradicional peregrinación al Santuario de Lo Vásquez reúne a decenas de miles de peregrinos que marchan los treinta y ocho kilómetros que separan el puerto del Santuario, en medio de un impresionante recogimiento. Hombres, mujeres y jóvenes de todas las edades y condiciones sociales se hermanan en su creencia y en su devoción a la Madre de Dios. Centenares de microbuses, camiones, taxis y autos particulares trasladan a los fieles desde distintos puntos del país, hasta constituir verdaderas masas humanas que buscan expresar su fe en un instante de oración.

Los hombres de religión se han interrogado muchas veces sobre el carácter propiamente religioso de estos fenómenos masivo. ¿Puede ser expresión de fe auténtica, un acto que en algunos casos adquiere apariencias de verdadera fiesta social? ¿Puede ser realmente un índice de fe religiosa un acto que responde ya a la tradición social y, en algunos casos, folklórica de los pueblos? ¿Es fe o superstición ese sentimiento casi de trueque entre el favor de la divinidad y el pago riguroso de él por parte del feligrés?

Sin duda que en todo acto masivo se produce una mezcla inseparable de hechos externos puros y de una verdadera adhesión espiritual. Entre las multitudes que expresan públicamente su fe, tienen que existir quienes van presionados por las situaciones sociales y quienes van, realmente, movidos por un sentimiento religioso auténtico. Aquello está dentro de la lógica de las situaciones humanas y dentro de un estricto cálculo de las probabilidades estadísticas del comportamiento colectivo.

¿Se mantendrían, sin embargo, estas situaciones, si realmente no hubiera un sentimiento profundo que busca un cauce para expresarse? Esa es la pregunta que nos puede permitir llegar a la raíz de estas situaciones de religiosidad colectiva. La fe religiosa no es más que la conciencia que el hombre tiene de su limitación de esencia y su reconocimiento del poder de un ser superior que es el Creador. Reconocido este hecho, se puede afirmar que ha nacido la fe. El hombre establece una comunicación personal con esa divinidad con la cual entabla un diálogo de amor, de temor, de búsqueda de su propia salvación de creatura. Ese es el fenómeno religioso propiamente tal.

En esa perspectiva es imposible negar que, realmente, estos actos masivos no tengan un profundo sentido como expresión de una fe, tal vez muchas veces no bien explicitada ni comprendida. Sin duda, que el hombre que marcha en peregrinación en búsqueda de un contacto personal con su Dios, está expresando una fe. Se podrá discutir sobre su significado teológico real, pero no se puede negar que sea, realmente, un acto religioso de adoración. Es el hombre que, reconociendo su sencillez y su limitación, ofrece su ofrenda al Creador, a quien reconoce con poder sobre la vida y la muerte.

La expresión del ocho de diciembre es, en consecuencia, una muestra poderosa de fe del pueblo. Los hombres y mujeres que anteayer acudieron a los templos, constituyen una muestra vigorosa del sentimiento religioso profundo del pueblo chileno. Es la materia prima adecuada para explicitar una conciencia religiosa que les entregue a los hombres una esperanza y un sentido para vivir en el mundo moderno.

La Iglesia Católica ha iniciado su camino de renovación para poder salirle al paso a la angustia de esas almas, que adheridas al misterio de la fe, carecen de las respuestas necesarias para estructurar un verdadero comportamiento religioso, en que cada acto de la vida quede incorporado a un sentido trascendente. Es la gran tarea de los hombres de Dios, el lograr darle un contenido a este sentimiento religioso que muchas veces se pierde en los avatares de un mundo que exige explicación y fe más que ningún otro.

Abel Marchenoir

La Semana Política

UNA ELECCION CON MORALEJA: LOS PARTIDOS ANTE SU VERDAD

La elección complementaria por la Octava Circunscripción, que se realizará el domingo próximo, ha servido para destacar la verdadera situación de los distintos núcleos políticos al promediar el mandato del actual Gobierno. En este sentido, la realidad electoral de Bío-Bío, Malleco y Cautín sirve como un correctivo a las afirmaciones meramente verbalistas, y pone en su lugar a los diversos protagonistas de la vida política nacional.

Contra todas las afirmaciones de crisis interna del Partido Demócrata Cristiano y de su tácito divorcio con el Gobierno, la postulación del diputado Jorge Lavandero está representando igualmente al Gobierno y a la Democracia Cristiana, y los trabajos electorales se han llevado adelante dentro de la disciplinada normalidad que era lógico esperar. No se ha visto en absoluto a una "corriente" de la Democracia Cristiana levantándose indignada contra la nominación de un candidato de "la otra corriente", ni los militantes zonales del PDC se han abstenido de aportar su cuota de esfuerzo a los trabajos electorales. La tensión entre las "corrientes" y el saboteo a la candidatura Lavandero, sólo han tenido existencia en el deseo interesado de los opositores. De hecho, el Partido Demócrata Cristiano ha demostrado ser una colectividad amplia, plural, dialogante y autocrítica, pero unitaria y disciplinada cada vez que debe encarar un compromiso ante el juicio de la opinión pública.

La candidatura del profesor Alberto Baltra exhibe, al contrario, un derroche de improvisación y anarquía políticas, siendo difícil precisar que es lo que verdaderamente representa, aparte de las ambiciones personales del propio candidato, que son lo único nítido y resaltante en el confusionismo de su postulación. Desde luego, Baltra no representa al Partido Radical, cuyas bases han sido contrarias al entendimiento unilateral con los comunistas; no representa el apoyo del FRAP al radicalismo, desde el momento que los socialistas se han negado a toda acción conjunta con los radicales; tampoco representa una ampliación de la base electoral del radicalismo, ya que los votos comunistas seguirán siendo comunistas, al paso que muchos votos radicales se dividirán entre Lavandero y Huerta; además, para los electores independientes, Baltra aparece como el "candidato de los comunistas", no como el candidato radical. Si algunos de esos electores votan por Baltra, lo harán en verdad por los comunistas, no por los radicales.

La candidatura de Baltra, en lo que a los radicales se refiere, viene a ser representativa de cierto aflojamiento interno del radicalismo; del callejón sin salida en que se metió la directiva de Hugo Miranda con su tonta apertura a la izquierda y de la efectividad con que operan dentro del PR, especialmente en la Juventud, algunas quintacolumnas marxistas infiltradas.

Para los comunistas, la candidatura del profesor Baltra se ha convertido en un verdadero dilema de Hamlet. Gracias a ella pudo consumarse lo que por tanto tiempo los comunistas trataron de evitar, apelando a todas las concesiones y recursos: la ruptura del FRAP en dos colectividades, con concepciones estratégicas diferentes. Continuar con el Partido Radical mediante el enlace del profesor Baltra significa para los comunistas despedirse del FRAP como bloque político, no obstante el paciente y amoroso trabajo con que lo mantuvieron. A la inversa, el retorno a un entendimiento con los socialistas significaría despedirse del Partido Radical y del proyectado "frente amplio", que aglutinaría a todos los "progresistas" —es decir, una salsa de totalitarios e idiotas útiles—, con lo que la experiencia Baltra pasaría a ser un capítulo aislado de completa inutilidad. En cualquier caso, los comunistas pasean entretanto al profesor Baltra por las tres provincias del sur como a un fetiche mágico de su exclusiva pertenencia y administración.

Los socialistas, por su parte, han encontrado en la candidatura del profesor Baltra su gran oportunidad para debutar en la vía no electoral a que poco a poco los ha ido conduciendo la prédica de algunos de sus personeros más exaltados. Pero, como si esta elección quisiera dar un castigo cruel a la absurda desubicación de los jefes socialistas, señalando, desde el primer momento, la esterilidad de la vía no electoral en Chile, el debut no puede ser más modesto y consistirá apenas en una abstención electoral recubierta compensatoriamente con el nombre de "abstención combativa", más grato al infantilismo emocional de los socialistas.

De esta manera, al promediar el mandato de la Administración Frei, la elección complementaria por Bío-Bío, Malleco y Cautín pone a los partidos opositores ante la evidencia de la unidad interna de la Democracia Cristiana y de sus relaciones con el Gobierno, y desnuda hasta el impudor sus propias discrepancias, sus desorientaciones, el colapso de antiguas fórmulas de entendimiento y la incapacidad para crear otras nuevas que les permitan levantarse como una alternativa genuina de poder. Esto último vale, sobre todo, para el cada vez más esmirriado Partido Nacional, cuya ninguna chance de su representante en la elección del próximo domingo refleja con precisa elocuencia la nula gravitación de la derecha en la política nacional. A menos de dos años de su formación, la colectividad que se constituyó con una carga explosiva de rencor "para rescatar a Chile", ha sido víctima de su propio negativismo y demagogia. En la soledad política, desvinculado del pueblo, sin horizonte creador, liderado por directivas agresivas y difamatorias, los pocos valores respetables y patrióticos que el Partido Nacional todavía prolonga, urgen ser tomados por otras manos.

R. G.

Perspectivas de la Coexistencia Pacífica

El Canciller yugoslavo, Marko Nikezic, acaba de informar al Parlamento que el Presidente Tito iniciará una gira por Asia y Africa dedicada a su política exterior de coexistencia pacífica. El Canciller Nikezic insistió en que la conducta internacional de Yugoslavia continúa inmutable y fundada en la coexistencia pacífica, la eliminación de los bloques militares, el desarme general y progresivo, la ayuda a los pueblos en etapa de desarrollo y en la consolidación de la autoridad de las Naciones Unidas.

Si se la compara con las grandes potencias, Yugoslavia puede, desde luego, ser considerada como un país pequeño y débil. Sin embargo, el lugar que ocupa en el mapa de las relaciones internacionales ha tenido y tiene un relieve que excede en mucho esa condición. El papel de puente tendido entre los bloques rivales de oriente y occidente, su sentido de independencia y de su propia personalidad nacional, la fidelidad que siempre ha sabido guardar a los principios en que funda su conducta exterior, han granjeado a Yugoslavia un ambiente de respeto que otorga mucha importancia a las actitudes que asume. El anunciado viaje del Presidente Tito es preciso visualizarlo a la luz de estas perspectivas.

Con todo, es preciso también tener en consideración los nuevos elementos que conforman el actual cuadro internacional, que no es idéntico a aquel en que Yugoslavia formuló los principios esenciales de su política exterior, aunque algunos hay que sólo constituyen una acentuación de viejos problemas, como el de la escasa solidaridad mundial frente al subdesarrollo que afecta a los dos tercios de la humanidad.

Es, así, necesario señalar que el perfilamiento de los bloques no es ya tan marcado; la lucha por la descolonización está reducida a obtener la independencia de unas pocas colonias y a sus aspectos concomitantes de segregación racial, y que las relaciones internacionales exhiben cierto progreso, al haberse iniciado un vasto diálogo, en el que participan gobiernos de muy diverso signo político.

Sin embargo, el actual cuadro internacional dista mucho de ser risueño. Las grandes potencias han acentuado su política de fuerza y de presión, la cual se ejemplifica bien en la aceleración de la carrera armamentista, en sus dos aspectos de implementos bélicos nucleares y convencionales, mientras se extienden y profundizan las diferencias en el desarrollo económico entre los países industrializados y los productores de materias primas. Idéntica situación se produce entre los viejos colonizadores y sus ex colonias.

De consiguiente, las tareas que deben asumir las naciones que, como Yugoslavia, han dedicado sus esfuerzos a la coexistencia pacífica, deben adaptarse a las complejidades y exigencias de esta nueva situación, obteniendo partido de los elementos positivos que la componen y procurando superar sus flaquezas y peligros. Desde esta perspectiva, los esfuerzos para avanzar hacia un acuerdo de desarme general y progresivo y para dar un contenido práctico a la próxima Conferencia Económica Mundial, tienen que adquirir el carácter de algo esencial y urgente.

El Gobierno de Chile ha manifestado muchas veces su dedicación a la pacífica coexistencia y ha ordenado sus actos internacionales en tal sentido. Es así como ha señalado la necesidad de adoptar las medidas necesarias para impedir una carrera armamentista en América Latina y ha prestado entera colaboración al "Grupo de los 77" en sus tareas de prepararse adecuadamente para la Conferencia Económica Mundial de 1968. Sus esfuerzos para integrar nuestra región deben también señalarse dentro de esta línea de conducta, ya que es sólo mediante su unión que América Latina estará en condiciones de obtener buenos resultados en el difícil y complejo diálogo del comercio mundial.

Es por esto que las actuaciones de un país como Yugoslavia no pueden ser miradas con indiferencia, sino, por el contrario, con gran atención y abierto espíritu de colaboración.

C. N.

Los domingos de R. T.

Canto Epico al Mote con Huesillo

Daniel Riquelme cuenta que el general Bulnes, antes de entrar en batalla, solía comerse un buen plato de mote con huesillo. Por eso se ve pletórico de salud, rollizo y alentado en los cuadros que lo representan. Es la imagen adulta —y bigotuda— de lo que puede llegar a ser una guagua Vitalmín.

Otro historiador describe a Bulnes como valiente y muy topeador en las batallas. Entraba fuerte en el campo enemigo y nadie se animaba a ponérsele por delante. Y así, con su buena porción de mote con huesillo en el cuerpo, fue capaz de llevar a nuestro Ejército hasta el triunfo y ganarle la guerra a la Confederación.

Cantemos la gloria
del triunfo marcial,
que el pueblo chileno
obtuvo en Yungay.

Con el nombre del General se bautizó el Fuerte Bulnes, y todo su recuerdo rezuma valor y potencia, autoridad y rectitud.

Pero las buenas costumbres suelen perderse.

Una revista, de habla inglesa, con la mala intención que caracteriza a cierta prensa cuando se trata de informar sobre nuestros países, destacaba como una de las noticias más importantes de 1959 el hecho de que ya no se comía mote con huesillo en la Alameda.

Peor para nosotros.

Sin darnos cuenta casi, cambiamos el substancioso mote con huesillo por el ácido yoghurt. Y éste nos nos acidificó hasta el alma.

Así hemos llegado a esta generación de jóvenes coléricos, saturados de yoghurt. Medio hippies, medio fifís, de chilenos no les queda nada. Su marca esta registrada en un país que no comprenden y apenas saben dónde están.

Lejanos tiempos en que el General Bulnes, desde arriba de su caballo, pedía con voz de trueno un plato de mote con huesillo, pero de los grandes, de los soperos.

R. T.

La Iglesia al Servicio de los Pobres

El día 7 de agosto de 1965, el Obispo de Talca, Monseñor Manuel Larraín, señalaba en su Carta Pastoral "Desarrollo, éxito o fracaso en América Latina": **"No basta decir que el subdesarrollo es una amenaza contra la paz. Hay que añadir que constituye de hecho una ruptura actual de la paz".** Y más adelante: **"El subdesarrollo mata anualmente a millones de seres humanos. No existe en la historia del mundo una batalla más cruenta".**

Luego fueron las conclusiones del Concilio Vaticano II las que pusieron a la Iglesia en una actitud de serena y profunda crítica frente a órdenes sociales injustos, opresores del hombre y de su dignidad. La Iglesia Católica urgía un cambio en las relaciones entre los hombres y entre los países; clamaba por la justicia y denunciaba las desigualdades crecientes entre ricos y pobres.

El Papa Paulo VI, en su Encíclica sobre el Progreso de los Pueblos, escribió: **"Combatir la miseria y luchar contra la injusticia, es promover, a la par que el mayor bienestar, el progreso humano y espiritual de todos, y, por consiguiente, el bien común de la humanidad".**

Nos enfrentamos a un hecho nuevo: la Iglesia Católica no quiere estar hoy ausente del mundo. Su lugar está entre los hombres, especialmente, entre los más pobres, los explotados y los que sufren hambre. De ahí que los católicos que desean interpretar esta actitud de servicio a la humanidad, sean sacerdotes o laicos, deban entrar —en un momento determinado— en conflicto con el orden social que permite que muchos de sus hermanos estén condenados a la miseria, la infelicidad y a ser tratados como objetos.

Esto es lo que está ocurriendo, día a día, en muchos lugares del mundo. Especialmente en América Latina, donde la conciencia "post conciliar" de la Iglesia choca violentamente con las injusticias de sociedades clasistas, que marginan a los sectores mayoritarios de la población de los beneficios de la vida moderna y del poder, que proclaman derechos que, en la práctica, una situación económica agobiante no permite ejercer, que tolera la explotación de los más por unos pocos privilegiados, etc.

Frente a esta situación, la Iglesia no puede callar. Y no ha guardado silencio.

El Arzobispo de Montevideo, Carlos Partelli, señalaba en una Carta Pastoral emitida hace poco: **"Quiérase o no, las reformas estructurales han de venir, porque la historia es irreversible. Nosotros no sólo no podemos resistirlas, sino debemos ser sus impulsores, colaborando con todos aquellos hombres de buena voluntad que trabajen —en los diversos órdenes de acción— por la instauración de un nuevo orden centrado en el hombre y la promoción de todos sus valores, que, en definitiva, son valores evangélicos".**

Por su parte, los sacerdotes católicos de la región minera de Bolivia, denunciaban hace algunos días, en un extenso documento, que **"la represión en las minas ha alcanzado límites insospechados"** y reivindican la necesidad y la obligación en que se encuentran los cristianos de luchar porque se concreten en la sociedad los principios de justicia sustentados por la Iglesia.

En Brasil, Obispos y sacerdotes católicos han denunciado últimamente un estado de cosas que impide el libre desarrollo humano, fustigando duramente a quienes se oponen a los cambios y **defendiendo la autodeterminación** de los pueblos y su derecho a una independencia plena del "imperialismo económico de los Estados Unidos".

En Argentina, se han vivido últimamente días de tensión por la remoción del Obispo de Avellaneda, Monseñor Jerónimo de Podestá, que aparecía como el portavoz de la corriente más avanzada de la Iglesia Católica de ese país y que estaba desarrollando una efectiva labor entre los obreros de la capital argentina.

Monseñor Angelo Rossi, Cardenal de San Pablo, Brasil, salió en defensa de Helder Cámera, Arzobispo de Olinda-Recife, quien poco tiempo antes había condenado con energía el sistema de relaciones imperante entre los países ricos y los subdesarrollados.

Ejemplos como éstos hay muchos más. Pero todos dicen lo mismo: la **Iglesia Católica, comprometida con un nuevo espíritu, no está dispuesta a traicionarlo.** Y por eso, allí donde exista injusticia, allí donde unos hombres construyan su riqueza sobre la miseria de las mayorías, allí donde países desarrollados manipulen a los más pobres, allí donde la opresión no permita a muchos ejercer sus derechos o para alcanzar una vida digna, allí donde un orden social caduco condene a los más a vivir sin esperanzas, **allí la Iglesia levantará su voz para interpretar a los humildes y defenderlos.** Esto, inevitablemente, tendrá que producir conflictos. Necesariamente alejará de la Iglesia a los poderosos, a lo menos a aquellos que, además, son "duros de corazón". Pero la Iglesia Católica estará cumpliendo con su vocación de servicio a los hombres y con su misión de poner en medio de ellos un ejemplo de fraternidad y de total entrega a la justicia.

Vyh.

LA VIOLENCIA: TEMA CENTRAL EN ESCUELA DE VERANO DE LA "U"

Entre el 8 y 26 de enero próximo, en la sede de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, ubicada en Pío Nono con Bellavista, funcionará la XXXIII Escuela Internacional de Verano de la U. de Chile.

Este tradicional torneo cultural comprenderá nueve ciclos y tendrá como tema central "La Violencia".

El Ciclo I versará sobre "La Violencia, ¿signo de nuestra época?"; el II tratará "Ciencias Políticas: Elites y poder en América Latina". Este ciclo está a cargo de la Escuela Latinoamericana de Ciencias Políticas y Administración Pública, dependiente de la FLACSO.

El Ciclo III comprenderá la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y las posibilidades de las Empresas Chilenas; el IV versará sobre la Integración Latinoamericana y está a cargo del Centro de Estudios para la Integración Latinoamericana de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales; el Ciclo V analizará la Administración Pública y la Legislación Social; el VI tratará de la Psiquis y Creencias; el Ciclo VII, Chile y sus fronteras; el Ciclo VIII, Panorama actual de las ciencias y el IX, la Técnica y sus aplicaciones industriales.

La Escuela se realiza con la colaboración de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas; Seminario de Derecho Público de la U. de Chile, Escuela Latinoamericana de Ciencia Política y Administración Pública de FLACSO y Servicio de Cooperación Técnica.

Las inscripciones para estos ciclos estará abierta a partir del 18 del mes en curso, en horario de 14 a 19 horas, de lunes a viernes, en Huérfanos 1117, oficina 307.

Cuatro agentes de viajes de esta capital se dirigieron a Miami en el Jet de Braniff International, con el fin de participar en una gira de conocimiento de las atracciones turísticas que ofrece el Estado de Florida y que abarcará desde el 7 al 11 del presente. Esta gira fue organizada por Braniff International y por el Gobernador del Estado de Florida, Mr. Claude Kirk Jr., y será completada con varios seminarios de carácter netamente turístico. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha, Tomás Martin, Gerente de Ventas de Autitur; Sylvia Sánchez, de la Oficina de Ventas de PSNC; Luis Blanco, propietario-gerente de Blanco Servicio de Viajes, y Carmen Sánchez, Subgerente de Viajes Litvak.

Invitada por Canadian Pacific, arribó a esta capital la doctora en Psicología de la Universidad de Carlton, Canadá, June Pimm. Viajará luego a Isla de Pascua, para completar allí los estudios verificados por la expedición de la Universidad Mc Gill de Canadá. Los niños pascuenses serán sometidos a tests especialmente preparados, con el fin de poder dar término a la reunión de antecedentes sobre los habitantes de esa posesión chilena. (Foto Pudahuel).

CHEQUE EXTRAVIADO

Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente el cheque N.o 41.233, del First National City Bank, Sucursal Estación, de la cuenta corriente de la Imprenta M-Graphic, de esta capital, extraviado por su girador.

FIJARON FECHAS PARA PRUEBAS DE APTITUD ACADEMICA

El Director de la Oficina de Selección y Admisión de Alumnos de la Universidad de Chile informó que la Universidad, con el fin de evitar que los estudiantes que viven en provincia viajen a la capital para rendir la Prueba de Aptitud Académica para ingresar a la "U" en Santiago, acordó que pueden rendir esta prueba en los Centros Universitarios de Arica, Iquique, Antofagasta, La Serena, Talca, Chillán, y en los Liceos de Niñas de Puerto Aisén y Punta Arenas.

FECHA DE EXAMEN

Las Escuelas y Carreras que aplicarán sus Pruebas de Aptitud Específica son las siguientes: Arquitectura, de Santiago y Valparaíso, 15 de diciembre, a las 8.30 horas; Bellas Artes (Licenciatura en Artes Plásticas y Pedagogía en Artes Plásticas) 15 y 16 de diciembre, 8,30 horas; Artes Aplicadas (Curso de Artífices y Pedagogía en Artes Manuales) 15 y 16 de diciembre, a las 8,30 horas; Periodismo, de Santiago y Valparaíso, 15 de diciembre, a las 8,30 horas; Obstetricia y Puericultura, de Santiago y Valparaíso, 16 de diciembre, a las 8,30 horas; Enfermería, 16 de diciembre, a las 8,30 horas; Nutrición y Dietética, 19 de diciembre, a las 8,30 horas, en Santiago, y el 16 de diciembre en provincias.

Los alumnos que postulen a las Escuelas anteriormente indicadas deberán inscribirse para rendir la Prueba de Aptitud Específica en Santiago, en las respectivas Escuelas, en las fechas que ellas indiquen. En provincia, en los Centros Universitarios y en los Liceos de Niñas de Aisén y Punta Arenas, entre los días 5 y 7 de diciembre.

Punta Arenas También Tiene Noche

Crónica de Antonio Salgado

Punta Arenas, la capital de la provincia más austral del mundo, está cambiando su rostro paulatinamente. La noche es más breve. Las primeras sombras caen minutos antes de las veintidós horas para desaparecer raudamente poco después de las tres de la madrugada.

Este lapso de oscuridad se aprovecha en los diversos locales nocturnos, charlando en torno a botellas de bebidas "regionales", combinados o sencillamente junto a un vaso de whisky legítimo.

El Centro Austral, con sus tradicionales centollas, sirve de sitio de reunión para los más variados comentarios. Los periodistas de los diarios locales, lógicamente que hablan sobre lo que ocurrirá próximamente en esas esferas. Tanto la "Prensa Austral" como "El Magallanes", que han mantenido una dilatada tradición, están a punto de cambiar de mano. Hasta ellos llega la tentación de los capitales santiaguinos; del poder de una empresa diarística que poco a poco está absorbiendo a las sociedades de este rubro que carecen de disponibilidades financieras.

En otra mesa, más allá, se habla de la Corporación Edilicia. Más bien de la mayoría demagógica que allí impera desde hace años, condición que le ha servido para obstruir muchas iniciativas estatales destinadas a mejorar las condiciones de vida de la colectividad.

Mas hacia lo alto de la ciudad, una Peña "folklórica" instalada por una bailarina capitalina. Dos médicos que asisten a un torneo de su especialidad, juegan dominó moviendo cada ficha como si estuvieran realizando una intervención quirúrgica de urgencia.

Sentadas frente al mesón, dos jóvenes vestidas de "conejos" participan en una partida de "dudo". Nancy y Angélicas lucen medias negras que les llegan a la cintura. El resto de su breve indumentaria es rojo, como el carmesí que llevan en el rostro o el rouge de sus labios.

La primera pudo haber sido dactilógrafa; su amiga no alcanzó a recibirse de contadora. Ambas son santiaguinas que dejaron de lado sus estudios para ir en busca de una ocupación remunerada que tenía como incentivo la aventura, el embrujo de las noches puntarenenses. Por las tardes visten y bailan "a go gó". Y entonces el local que de folklórico sólo tiene el nombre, se repleta de muchachos estudiantes que se contagian con el ritmo de las grabaciones.

Las casas de cena están abiertas día y noche. En el "Pato Loco" se ofrecen los guisos más variados. Los lenocinios siempre tienen clientes constantes y generosos. Muchachas con faldas más cortas que sus ojeras se entretienen sacando un solitario donde la Yola, la María Teresa o en lo de las portomontinas.

Y allá abajo, en la bahía, los débiles rayos de la luna nueva caen sobre las aguas del Estrecho de Magallanes. Grupos de pescadores recogen sus implementos luego de una agotadora faena en medio de un mar tranquilo. A nosotros, los reporteros, también nos aguarda una jornada agotadora. Dentro de unos instantes habrá que despegar hacia ese infierno llamado Isla Decepción.

Punta Arenas quedará atrás con sus luces rutilantes; con su calle Bories convertida en una verdadera Arca de Noé; con sus hoteles repletos de pasajeros. El Monumento al Ovejero parece decirnos "Buen Viaje", mientras el viento matinal azota los rostros de quienes marchan en demanda del albo continente. Punta Arenas, la tierra de los calafates y de las centollas, también tiene noche.

Nancy y Angélica se llaman estas dos "conejitas". Ambas trabajan en una Peña de Punta Arenas, que de folklórica sólo tiene el nombre, ya que generalmente se baila a go-go. En todo caso, el local es novedoso y está definitivamente incorporado al ritmo nocturno de la ciudad.

SEMINARIO INICIAN ASISTENTES SOCIALES

A las 9 horas de mañana, en el Instituto de Psicología, en Avenida Ejército 233, se iniciará el seminario sobre "Psicopedagogía Familiar" para asistentes sociales del Ministerio de Educación.

El seminario es patrocinado por el Instituto de Psicología de la Universidad de Chile y en él participarán los siguientes profesores: Abel ... Paulo Hidalgo, Enrique Va...zuela, además de Juan ...guita.

El curso se realiza en reconocimiento de las tres Direcciones Generales del Ministerio de Educación.

Anuncian Estrictas Economías Fiscales

El Ministerio de Hacienda, envió instrucciones a todos los ministerios y a los organismos y servicios fiscales, señalando, que sólo cuando sea de extrema urgencia, se deberán llenar las vacantes de los últimos grados de los respectivos escalafones.

La circular fue enviada por la Dirección de Presupuestos con amplios detalles sobre nombramientos de personal para el próximo año en cuanto a trabajadores de planta, a honorarios y a jornal. Todo ello se ha efectuado, atendiendo a la necesidad de efectuar economías en el supuesto fiscal.

En la misma circular se señala que las disposiciones de la mencionada circular son aplicables, cuando se trate de puestos de la exclusiva confianza del Presidente de la República y de libre designación.

La circular establece que el personal de planta para ... podrá ser llenado, hasta un 90% en cuanto a las vacantes que se produzcan en el curso del año.

Los puestos se llenarán por ascenso y las economías se realizarán en los últimos grados de los respectivos escalafones.

En relación con el personal a contrata, éste será ... do en forma automática a partir del 1.o de enero.

Esta misma disposición estará vigente para los funcionarios a contrata del Ministerio de Defensa y Carabineros. Se hace presente que en este caso, si no dispone del ítem necesario, el personal volverá a ser contratado.

La circular es enfática para señalar que durante ... no se contratará nuevos funcionarios, ni aún tratándose de reemplazos. Sólo se hará una excepción en servicios de vital importancia para el ...

NUEVO RECORRIDO DE MICROBUSES

Con la asistencia del Intendente de Santiago, ... gio Saavedra, será inaugurado hoy, a las 11 horas, un recorrido de microbuses entre las cercanías de Plaza Egaña y la Población Pedro Aguirre Cerda.

La nueva línea se denominará "La Faena-Pedro Aguirre Cerda". Su terminal estará en calle Molineros esquina de Nueva Uno.

Los microbuses de la nueva línea recorrerán las calles Irarrázaval, 10 de Julio, Alameda, Estación Central y Exposición.

CONSTRUCCION INDUSTRIAL DE VIVIENDAS

Con la participación del Presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Francisco Soza Cousiño, y de dos miembros de esa institución, se realizó el ... ro de los cinco foros organizados por el Colegio de Arquitectos, sobre la realidad habitacional en Chile. En la oportunidad se analizó el tema "Producción Industrial de Viviendas. El Empresario Constructor".

Francisco Soza se refirió en su exposición en forma detallada a la importancia de la ... capital para la construcción de viviendas, a diversos problemas de la construcción y al financiamiento de las viviendas a largo plazo a través de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo.

Los otros dos relatores, el arquitecto Santiago Roi... tag y el constructor civil Germán Molina Morel, se refirieron a diseño y normalización en la producción industrial(, a la vivienda en ... y a la participación de las empresas a través de ... proceso de la construcción de las viviendas.

UN VIAJE DE CONOCIMIENTO a la capital, durante el cual se detuvieron por unos momentos en LA NACION, realizaron los niños que integran el Conjunto Folklórico Infantil "Amanecer", de Valparaíso. El conjunto, formado por pequeños de las diversas escuelas del vecino puerto, es dirigido por Emilio López Concha y Graciela Martel. Durante su visita a Santiago estuvieron en la Piscina de Maipo, Jardín Zoológico, Pudahuel y otros lugares de esparcimiento. En el grabado, los 22 niños del conjunto interpretan aires chilenos en el hall de LA NACION.

CUERPO DE BOMBEROS PROCEDIO A DESIGNAR SU OFICIALIDAD

Ayer se efectuaron las elecciones de Oficiales Generales y Oficiales de Compañías de todo el Cuerpo de Bomberos de Santiago. Los electos desempeñarán sus funciones durante el año 1968 y su nómina completa de las 15 Compañías y de las Oficinas Generales es la siguiente:

OFICIALES GENERALES: Superintendente, Hernán Figueroa Anguita; Vicesuperintendente, Guillermo Morales Beltramí; Comandante, Luis de Cambiaire Duronea; 2.o Comandante, Fernando Cuevas Binids. 3.er Comandante, Jorge Salas Torrejón; 4.o Comandante, René Tromben Latorre, y Secretario General, René Donoso Frávega.

Oficiales de Compañías:

1.a COMPAÑIA: Director, Mario Swinburn H.; Capitán, Jorge Cifuentes; Teniente 1.o, Guillermo Bravo; Teniente 2.o, Guillermo Bello; Maquinista, Enrique Mardones; Ayudante, Mario Swinburn R.; Ayudante, Francisco Javier Crespo; Secretario, Guillermo Sanfuentes; Tesorero, Andrés Vicuña.

2.a COMPAÑIA: Director, Hernán Becerra; Capitán, Héctor Godoy; Teniente 1.o, Gustavo Vigorena; Teniente 2.o, Patricio Jorquera; Maquinista, Hugo Gravert; Ayudante, Patricio Escanilla; Secretario, Gustavo Cavada; Tesorero, Néstor Cáceres.

3.a COMPAÑIA: Director, Carlos Lee; Capitán, Fernando Gallardo; Teniente 1.o, Humberto Cerda O.; Teniente 2.o, Hernando Vargas; Maquinista, Francisco Carrancá; Ayudante, Enzo Bollo; Ayudante, Claudio Feliú; Secretario, Pedro Rosales; Tesorero, José Canto.

4.a COMPAÑIA: Director, Eduardo Dussert; Capitán, Alberto Buxcel; Teniente 1.o, Humberto Loiselle; Teniente 2.o, Fernando Delsahut; Teniente 3.o, Haroldo Delsahut; Maquinista, Jorge Auspont; Ayudante, Luis Casson; Ayudante, Alberto Couratier O.; Ayudante, Leonel Vigoroux; Secretario, Santiago Dussert; Tesorero, Fernando Detaille.

5.a COMPAÑIA: Director, Sergio Dávila; Capitán, Iván Leiva; Teniente 1.o, Sergio Echeverría; Teniente 2.o, Gustavo A. Avaria; Maquinista, Guillermo Villouta; Ayudante, Mario Moreno; Ayudante, Alvaro González; Ayudante, Patricio Urrutia; Secretario, Luis Riveros; Tesorero, Manuel Varas.

6.a COMPAÑIA: Director, Hugo Navarrete; Capitán, Sergio Rojas; Teniente 1.o, Juan Soltof; Teniente 2.o, Roberto Cifuentes; Teniente 3.o, Gustavo Miranda; Maquinista, Hernán Manzur; Ayudante, Eduardo Gallardo; Ayudante, Arturo Fernández; Secretario, Germán Guzmán; Tesorero, Allys Sánchez.

7.a COMPAÑIA: Director, Guillermo Núñez; Capitán, Juan Alvarez; Teniente 1.o, Sergio Oro; Teniente 2.o, Heriberto Quinteros; Teniente 3.o, Eugenio Castillo; Maquinista, Raúl Vergara; Ayudante, Juan Pedro Ossa; Secretario, René Araya; Tesorero, Víctor García.

8.a COMPAÑIA: Director, Ramón Fernández; Capitán, Manuel Rodríguez; Teniente 1.o, Francisco Galoppo; Teniente 2.o, Heriberto Child R.; Teniente 3.o, Sergio Gormáz; Maquinista, Carlos Zapata; Ayudante, Francisco Mérida; Secretario, Julio Peñafiel; Tesorero, Mario González.

9.a COMPAÑIA: Director, Eliseo Martínez; Capitán, Roberto Busquets; Teniente 1.o, Arcadio Sufán; Teniente 2.o, Enrique Chereau; Maquinista, Jorge Bravín; Ayudante, Víctor Pino; Ayudante, Bernardo Briceño; Secretario, Germán Palacios; Tesorero, Octavio Moraga.

10.a COMPAÑIA: Director, Salvador Cortés; Capitán, Miguel Planas; Teniente 1.o, Miguel Codina; Teniente 2.o, José Bueno; Teniente 3.o, Joaquín Aguilera; Maquinista, Pedro Vial; Ayudante, José Silva; Ayudante, Rafael Baile; Secretario, José Matute; Tesorero, Santiago Hidalgo.

11.a COMPAÑIA: Director, Leonel Trisotti; Capitán, Antonio Galiani; Teniente 1.o, Américo Felice; Teniente 2.o, Arnoldo Gambi; Teniente 3.o, Leopoldo Ratto; Maquinista, Luis Canessa; Ayudante, Bruno Pezzani; Ayudante, Miguel Tamburini; Ayudante, Américo Zacconi; Secretario, Franco Sala; Tesorero, Mario Brignardello.

12.a COMPAÑIA: Director Marcos Sanfeliú; Capitán, Mario Ilabaca; Teniente 1.o Salvador Nacrur. Teniente 2.o, Iván Fajardo; Maquinista, Luis Pereira; Ayudante, Pablo Arias; Ayudante, Pedro Riquelme; Secretario, Octavio Soto; Tesorero, Silvio Barrera.

13.a COMPAÑIA: Director Jorge Corona; Capitán, Roberto Briceño; Teniente 1.o, Iván Echaiz; Teniente 2.o, Guillermo Cortés. Maquinista, Claudio Vicent; Ayudante, Rubén Pineda; Ayudante, Marco A. González; Secretario, Roberto Price; Tesorero, Carlos Humbser.

14.a COMPAÑIA: Director, Kenneth Dunford; Capitán, Anthony Williams; Teniente 1.o, Phillip Dawes; Teniente 2°, James Wright; Maquinista, Daniel Wright; Ayudante Alan Jaimovich; Ayudante, Diego Aracena; Secretario, Neil Mac Lean. Tesorero, William Reid.

15.a COMPAÑIA: Director, Frank Wenderoth; Capitán, Roberto von Schultzendorff; Teniente 1.o, Tassilo Reisenegger; Teniente 2.o, Eduardo Hartwig; Maquinista, Helmuth Scherpf; Ayudante, Cristián Michell; Ayudante, Alberto Stein. Secretario, Fernando Hartwig; Tesorero, Ricardo Boudon.

3 Incendios Forestales Causan Serios Perjuicios

El Secretario Ejecutivo de la Oficina de Emergencia del Ministerio del Interior, Gabriel Salvador, informó que tres incendios de bosques afectaron a diversos predios en el reciente fin de semana.

Dijo que el primero de ellos se produjo en Vallenar, en la Hacienda Atacama, donde se quemó una hectárea de arbustos.

El otro se registró en Yumbel y el fuego consumió dos hectáreas de pinos de 15 años y dos hectáreas de sementeras, avaluadas en 70 mil escudos.

La oportuna acción de patrullas forestales de la zona, integradas por bomberos y carabineros, impidió que el fuego consumiera otras diez hectáreas de trigo y pino.

Finalmente, el tercer incendio se produjo en el Fundo Panguilemu, de Lebu, perdiéndose una hectárea de pino de 18 años y tres de arbustos.

DE POLICIA

MUERTE POR INMERSION

Una muchacha, de 22 años de edad, falleció por inmersión cuando se bañaba en las aguas del lago Sierras de Bellavista, emplazado al interior de San Fernando.

La víctima fue identificada por Carabineros como Elena Ortiz Bravo. Estos mismos informes indican que se desempeñaba como doméstica en las casas del fundo Santa Luisa, de Tinguiririca.

VOLCAMIENTO DE MOTO

El conductor de una motoneta pereció cuando volcó con su pequeño vehículo.

El accidente se produjo en las inmediaciones de la localidad de Caserón, 30 kilómetros al norte de Copiapó, cuando por una mala maniobra del conductor Fabriciano Luna Moreno, de 47 años de edad, volcó, pereciendo víctima de graves fracturas en el cráneo.

Con lesiones resultó Hugo González Bravo, quien viajaba como acompañante en la motoneta.

RONDAS POLICIALES

Ciento ochenta y tres detenidos fue el saldo de rondas policiales preventivas efectuadas tanto en el sector céntrico como periférico de la capital.

Las rondas se extendieron al Parque Forestal, Avenida Bustamante, población La Legua y otros sectores.

DERRUMBE

Una niña de sólo 2 años y medio de edad, pereció aplastada en un derrumbe de ladrillos.

La víctima de éste accidente casual resultó ser la menor Alejandra Silva, quien jugaba en el interior del domicilio ubicado en calle Neptuno 1571, inmueble habitado por su abuelita.

Con graves heridas, la niña fue trasladada al Hospital Del Río, donde falleció cuando recibía atención médica.

DOS MENORES PERECEN AL CHOCAR AUTOMOVIL

Dos menores perecieron al chocar el automóvil que conducía uno de ellos.

Este accidente se produjo a 200 metros del puente Reñaca, en Viña del Mar, cuando el auto se estrelló contra un camión estacionado en la berma del camino.

El vehículo era conducido por Juan Luis Sernataro Lillo, de 16 años de edad, quien viajaba en compañía de Germán Valenzuela Briceño, de 15 años y de Arturo Milicic Guerrero, de 20 años.

A consecuencia de las graves fracturas y lesiones fallecieron Juan Sernatatara y Germán Valenzuela, en los momentos en que eran conducidos al Hospital de Viña del Mar.

Carabineros constató que el camión estaba correctamente estacionado, con las señalizaciones respectivas.

VIGILANTE DISPARO CONTRA PROMETIDA

Un sumario administrativo y un proceso criminal por delito de homicidios frustrado fueron iniciados contra el vigilante del Servicio de Prisiones, Jorge Orlando Streit Escobar, de 22 años, quien presa de un ataque de celos, disparó un tiro hiriendo a su novia.

Los hechos —según informes policiales— se registraron en el Hospital "Van Buren" de Valparaíso, cuando el vigilante estaba de guardia en el recinto y sostuvo una entrevista con su prometida, identificada como Ana Muñoz Sánchez, de 17 años de edad.

La conversación se trocó sorpresivamente en discusión, que fue adquiriendo a cada momento mayor intensidad en la voz de Jorge Etreit.

El vigilante quiso poner término a la situación sentimental que discutía con la muchacha y sacó su revólver de servicio. Apuntó y gatilló el arma.

La menor Ana Muñoz recibió el impacto en un muslo y fue internada de inmediato en la Posta del recinto hospitalario, mientras el vigilante era detenido y de inmediato sometido a sumario interno y a proceso en el Juzgado del Crimen porteño.

POLICIA BUSCA A UN HOMICIDA

Efectivos de la Brigada de Homicidios se encuentran tras la pista del mecánico Mario Salazar, de 42 años de edad, quien dio muerte a puñal a Adolfo Alvarado Vicencio.

La víctima falleció en la medianoche del viernes cuando recibía atención de urgencia en la Posta del Hospital "Alejandro del Río", en Puente Alto.

A través de las pesquisas practicadas por la policía, se determinó que víctima y victimario se trabaron en una pendencia con arma blanca en calle Paraguay, frente al número 9098 de la población Santa Julia, en La Florida.

La causa precisa que provocó la muerte de Adolfo Alvarado fue una herida penetrante que recibió en pleno tórax.

RONDIN BALEO A PADRE E HIJO

Un carpintero y su hijo de 11 años de edad resultaron con graves heridas a bala cuando un rondín les disparó luego que los sorprendió robando guindas y cerezas.

Este hecho se registró en el predio denominado "Villoslaba", emplazado en las inmediaciones del paradero 16 de Vicuña Mackenna.

Con una herida a bala en el rostro resultó Baltazar Espinoza Montenegro, de 42 años de edad, carpintero, mientras su hijo Jorge Espinoza Rojas, 11 años, recibió el impacto en la pierna derecha.

El autor de los disparos fue identificado como Manuel Peña Núñez, de 22 años de edad, rondín del predio indicado.

CONVENCION DEL AUTOMOVIL CLUB

En la sede del Automóvil Club de Chile comenzará mañana le Segunda Convención Interna de las delegaciones y filiales de la institución.

A las 10 horas se iniciará la inscripción de los delegados y, enseguida, el presidente del Club y, a la vez del torneo, Tomás Eduardo Rodríguez, dará la bienvenida a los asistentes y dará a conocer el significado de estas reuniones, que tienen carácter técnico.

A las 13 horas habrá un almuerzo en el Club de la Unión y, a las 15.30 comenzarán las reuniones de trabajo de las comisiones de organización y servicios y tránsito, respectivamente, bajo la presidencia de Rodrigo García Lyon y Sergio Miquel, vicepresidente y director del Club, respectivamente.

RECEPCION

A las 19.30 horas se ofrecerá una recepción a los delegados, acto al cual han sido invitados Ministros de Estado, el Intendente y Alcalde de Santiago, representantes de la prensa y otras autoridades.

El martes sesionarán las comisiones de finanzas y asuntos jurídicos, durante la mañana. A las 18.30 horas se realizará la sesión plenaria y presentación de las conclusiones.

La Convención será clausurada con una cena en el Club de Golf Los Leones, donde hablar a el vicepresidente de la institución, Rodrigo García Lyon.

REASUME CARGO ENRIQUE KRAUSS

Mañana reasume sus funciones el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss.

A las 13 horas de ayer, Enrique Krauss degresó desde los Estados Unidos, a donde había viajado por motivos particulares.

En el aeropuerto de Pudahuel fue esperado por el General Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis; el Subsecretario subrogante del Interior, Manuel Manso funcionarios del Ministerio y familiares.

"Vapor Santa Fe" se Llamará una Calle de Playa Ancha

VALPARAISO.— Una calle de Valparaíso llevará el nombre del desaparecido mercante "Santa Fe", en una nueva población de Playa Ancha, según la iniciativa de los miembros de la Junta de Vecinos de población "El Triunfo", formada solamente este año.

Este sector habitacional está formado por 78 familias que allí han levantado sus propias casas y adquirido dichos terrenos.

Esta población está en la parte baja del Cuarto Sector Corvi en Playa Ancha, y su directiva está integrada en la siguiente forma: Presidente, Gilberto Fernando Muñoz; secretario, Manuel Guajardo; prosecretario Héctor Aranis Terraza; tesorero, Carlos Tapia Aranda, y directores, José González Ponce, María Inés Meza, Osvaldo Vera, Esteban Llanos, José González Ponce, Víctor Concha y Luis García Castillo.

Entre los planes que esta Junta de Vecinos se ha propuesto realizar este año, se cuentan instalación de agua potable y grifos contra incendio, alumbrado público y domiciliario, alcantarillado, sede social, colocación de aceras, teléfonos, confección de reglamentos y estatutos y arreglos del camino "La Pólvora", entre el cuarto sector Corvi y camino Cañería.

Al dar el nombre del vapor Santa Fe a una de sus calles, los vecinos quieren rendir un homenaje a todas las víctimas del trágico naufragio que enlutó a nuestra Marina Mercante Nacional.

ERA UN SIMPLE GLOBO SONDA

VALPARAISO.— Los porteños que juraron haber visto ayer caer un platillo volador sobre la Quebrada Alvarado, en cuesta Lo Dormida, sufrieron en la mañana de ayer una amarga desilusión.

Se trataba de un globo sonda operado por la Fuerza Aérea y no una de esas misteriosas naves espaciales en torno a la cual se tejen toda clase de suposiciones.

MEDALLONES CONMEMORATIVOS DE CONFEDERACION CANADIENSE

VALPARAISO.— El Embajador de Canadá, George B. Summers, ha hecho llegar por intermedio del secretario Gary Vernon, medallones conmemorativos del Centenario de la Confederación, que fueron entregados a los alumnos más distinguidos de la Escuela "Canadá". Superior de Hombres N.o 40, de Cerro Barón, que dirige el señor Julio Díaz Silva, al que se ha enviado también un hermoso recuerdo consistente en un estuche de cuero con una valiosa colección de monedas emitidas con motivo del Centenario de la Confederación.

ALUMNOS AGRACIADOS

Los alumnos agraciados son los siguientes: Carlos Hoffmann Rodríguez, designado como el Mejor Alumno del plantel por su destacada actuación durante el año en curso.

Luis Gallardo Yáñez, Manuel López Vásquez, Néstor Vera Vásquez, Héctor Hidalgo, José Ortíz Vásquez, Germán Toledo Morales, Luis Leiva Acevedo, Manuel Canelo Ortíz, Jorge Gamboa Cabrera y Roberto Fernández Lascura.

Recibirán además los recuerdos conmemorativos los siguientes profesores: Alicia Alvarez P., José Utrers Valle, Samuel Vega Ramírez, Alfredo Letelier Reyes, Adriana Silva Núñez, Raquel Larraín Rojas, Guillermo Sherping Campos y Adolfo Henning Thiels.

La entrega de los medallones conmemorativos se efectuó ayer sábado a las 11 horas.

VALPARAISO.— EJEMPLO DE FE EN VIRGEN DE LO VASQUEZ.— Todos los años, la romería a Lo Vásquez constituye un ejemplo de fé, que en algunos casos adquiere contornos dramáticos. Enfermos que llegan a pedir salud a la Virgen, madres que caminan de rodillas con sus guaguas en brazos, son cuadros que se repiten cada año, como la esperanza misma de las gentes que vuelven a creer y a esperar, de nuevo cada vez. En el grabado, una penitente llega de rodillas, ayudada por dos jóvenes de la Cruz Roja.

Puede haber el que hace la ruta por deporte, porque es una aventura partir de cualquier punto hacia el Santuario, llevando una guitarra para alegrar la noche, un manto sobre el cuerpo y un joven corazón dispuesto a enamorarse con el alba.

Las niñas se entusiasman por viajar a Lo Vásquez, a pie, bajo la luz de las estrellas. No sienten el camino caminando con gruesos pantalones, en grupos que se agrandan a medida que avanzan.

La caravana empieza con un pequeño río, con viejos y con niños, con autos elegantes y camiones, con súbitos "romeros" que salen de la sombra, para adherir al éxodo.

Descienden de los cerros las mujeres del pueblo que lavan esa ropa de nieve en las alturas, con el viento. Tienen que ir a pagarle sus "mandas" a la Virgen. Ella les escuchó. El niño se ha sanado. Sin receta de médico, por un milagro.

De los barrios del puerto surgen los duros rostros de los hombres que avanzan en la noche, también con su esperanza. Tienen que ir a pedir por la mujer enferma, con diez hijos. No le pueden faltar este año a la Virgen. Ella habrá de escucharles.

Bajo leve llovizna, imperceptible, caminaron ahora los kilómetros nocturnos y penosos. Con ellos iban niños. ¡Siempre hay tantos niños en estas muchedumbres! Niños que se adormecen en el frío y luego en el calor se agitan en los brazos de quien carga con ellos; sin saber lo que pasa, qué dicen esos cantos y esos rezos, a las doce del día. Niños que se arrodillan encima de la tierra, asustados de ver las rodillas con sangre de su madre.

Puede haber el que hace la ruta por deporte. Pero hay el que marcha con el cuerpo volcado, total, a lo invisible. Sin sentir la fatiga. Sin dudar que la Virgen escuchará sus ruegos.

Esa Virgen porteña, de los automovilistas. No todos se detienen frente a ella, en el viaje veloz, hacia Santiago.

Pero la superstición reemplaza muchas cosas. "Le echaré una moneda. ¿Y si chocara...?"

Pero el éxodo va, todos los años, hacia allá, febrilmente. Se colman los lomajes. La gente trae sandwiches, huevos duros. Los que pueden, hasta llevan asado.

Se come y se suplica hacia lo alto. La Cruz Roja circula. La Defensa Civil recoge a un desmayado. "Pero alcancé a llegar a los pies de la Virgen", suspirará después.

Santuario de Lo Vásquez, va nuevamente a solas. Los fieles retornaron a sus casas. La Virgen asomada a su encierro de vidrio.

Los automovilistas cruzando como balas desde un extremo a otro.

Algunos se detienen.

Sara Vial

Micronoticias Porteñas

PORTEÑO A CONSEJO NACIONAL.— Un representante del periodismo porteño ha pasado a integrar el Colegio Nacional de Periodistas, cuyos escrutinios se acaban de dar a conocer. El periodista Raúl Gorigoitía, vastamente conocido por su labor profesional, resultó elegido con 484 votos.

—:O:—

CARTEL DE BIENVENIDA.— El Comité de Turismo de Valparaíso, que preside el regidor Hernán Molina, se encuentra creando diversas formas de realce turístico para el primer puerto. Una de estas medidas, es la colocación de un gigantesco letrero que se exhibirá en el sector del Sauce. Por medio de grandes letras, dará la bienvenida al visitante que viaja a Valparaíso. También se contempla la idea de instalar anunciadores luminosos para facilitar el acceso a lugares de atracción de esta ciudad.

—:O:—

CONTRAPARTIDA AL TURISMO.— Pero una contrapartida turística que también es necesario destacar, se refiere a los precios exorbitantes que se están cobrando en algunos locales de Viña, neutralizando todos los esfuerzos que se hacen por atraer visitantes a la zona. "La Rotonda" cobró el sábado pasado la suma de E° 87 por cuatro platos de erizos (y ni siquiera muy frescos) a un cuarteto de amigos, que hicieron la denuncia a LA NACION. "Es inconcebible", nos dijeron, mostrándonos la cuenta: "Nosotros, por lo pronto, no volveremos más". Con razón ese día "penaban las ánimas" en el local. ¡Quién va a ir a que lo despellejen en esa forma!". Tampoco había lista de precios a la vista.

—:O:—

INSTALACION DE CAMPING.— El Intendente de Valparaíso, Enrique Vicente, y el director nacional de Turismo, se encuentran estudiando la instalación de un camping en la playa Loncura, del vecino balneario de Quintero. La idea ha gustado mucho. El financiamiento de la idea es de unos E° 80 y habrá capacidad para treinta familias.

—:O:—

REUNION DE JUNTA DE VIGILANCIA.— A las 11.30 horas de ayer se reunió en el Círculo de la Prensa de Valparaíso la Junta Nacional de la Asociación de Viajantes. Fue elegida en esta oportunidad la nueva directiva para 1968.

—:O:—

GRADUACION EN YMCA PORTEÑA.— Ayer sábado, en acto realizado a las 19 horas, recibieron su graduación de líderes 13 jóvenes de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Valparaíso, YMCA, luego de haber cumplido su período de práctica y estudio, que tiene duración de dos años. Recibieron en esta ceremonia los diplomas correspondientes.

—:O:—

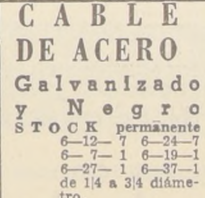
....INAUGURACION EN CENTRO DE MADRES.— Ayer sábado quedó inaugurada en el Centro de Madres "Teniente Hernán Merino Correa", la exposición de los trabajos realizados por las socias durante el año. Esta exposición puede ser visitada, según se nos informa, en el Salón Ferroviario, calle Santiago Ramírez 430.

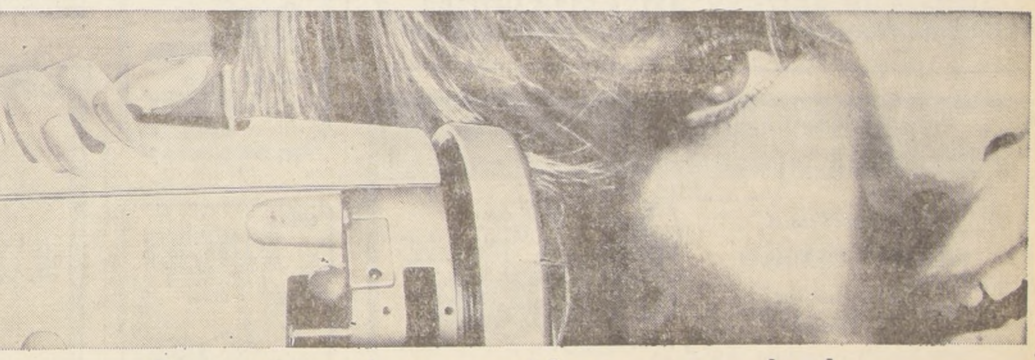
—:O:—

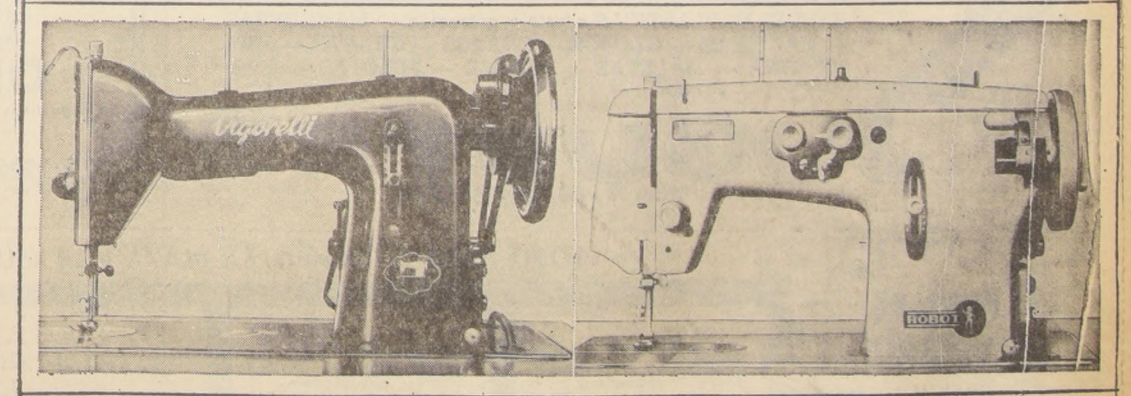
BENEFICIO A HOSPITAL PORTEÑO.— En el salón teatro del Hospital El Salvador, de Playa Ancha, se efectuará el próximo domingo un acto de beneficio a cargo del Ateneo Artístico de esta ciudad. Se trata de reunir fondos para proporcionar unas fiestas de Navidad a los enfermos allí internados.

—:O:—

CONFERENCIA DE PRENSA.— Mañana lunes se efectuará una conferencia de prensa ofrecida por el Sindicato de Propietarios de Autobuses de Valparaíso. La entrevista con los periodistas se realizará a las 17 horas, en el Café Riquet, de este puerto. Se explicarán financiamientos, costos y proyectos de la locomoción colectiva particular, que influirán en las tarifas del año 1968.







RAQUEL URRUTIA J., estudiante de 17 años, 1.63 de estatura y 52 kilógramos de peso, inscrita en el extraordinario certamen "MISS ELISABETH STEWART", que auspician ROSE MARIE REID y LA NACION. Las Reinas viajarán a Miami, EE. UU., Buenos Aires —Argentina— y Arica, respectivamente.

¡Se Busca una Reina!

Raquel Urrutia, Juvenil Candidata al Título de "Miss Elisabeth Stewart"

Mañana ROSE MARIE REID y LA NACION entregan premios a las seis primeras candidatas del cómputo de noviembre. Vea el programa HIT PARADE —20 horas—, que en Canal 9 de la U. de Chile anima Sergio Riesenberg.

RAQUEL URRUTIA, estudiante de 17 años, 1.63 de estatura y 52 kilógramos de peso, es otra inscrita en el certamen en que ROSE MARIE REID y LA NACION, buscan a hermosas damitas chilenas para proclamar a la vencedora como "MISS ELISABETH STEWART", y en esa condición obsequiarle unas vacaciones esplendorosas en las playas de Miami, Estados Unidos de Norteamérica, hospedada en hotel de lujo.

Otras Reinas de ROSE MARIE REID y LA NACION disfrutarán también de vacaciones regaladas y atendidas como Reinas en hoteles de primerísima calidad en Buenos Aires —Argentina— y Arica, la nortina ciudad de la primavera eterna.

Todas las Reinas se trasladarán por vía aérea a sus lugares de destino y en sus valijas estará el traje de baño "Elisabeth Stewart", fabricado en Chile exclusivamente por Industrias Textiles REVLON.

¿Existe alguna DIFERENCIA entre el traje de baño "Elisabeth Stewart" y el resto de las especies que se ofrecen a la mujer chilena sobre la materia?

¡Claro que existe y MUCHA, amiga lectora!

En primer lugar, en la textura del traje "Elisabeth Stewart", se utiliza la última palabra en fibra nylon, la revolucionaria "Lycra" y que en nuestro país sólo puede ofrecer Industrias Textiles REVLON.

"Lycra" entrega una trama sólida, pero absolutamente flexible, permitiendo su ajuste al cuerpo modelándolo y poniendo de realce los encantos femeninos con la más incondicional naturalidad.

"Lycra" hace impermeable el traje "Elisabeth Stewart" al desgaste del tiempo y mantiene inalterable su hermoso colorido.

Cause admiración en piscina o playa, amiga lectora, usando el inimitable traje de baño que Industrias Textiles REVLON ofrecen elaborado con "Ly,ra" y que obedece a la nominación de "Elisabeth Stewart".

MAÑANA ENTREGA DE LOS REGALOS

Mañana en Canal 9 de televisión de la Universidad de Chile, en el programa HIT PARADE, que anima Sergio Riesenberg —20 horas— se entregarán los regalos a las seis primeras candidatas clasificadas en el escrutinio parcial de noviembre.

Las candidatas que deben concurrir son Ximena Polanco, Patricia Meza, Dora Oporto, María Quiroga, Gladys Bravo y Mireya Olivero.

Un televisor, un tocadiscos, una radio y tenidas elegantes ROSE MARIE REID para las tres últimas, son los útiles y valiosos obsequios.

SIGUEN MANIFESTACIONES ANTIRRECLUTAMIENTO

Una escena típica de las manifestaciones contra el reclutamiento para la guerra en el Vietnam es la de esta fotografía, tomada en la calle 16 Este, de Nueva York, donde existe un edificio de oficinas federales. (Foto UPI).

NUEVA YORK, 9 (EFE).— Más de 600 personas han sido detenidas por la policía de Nueva York, desde que el pasado martes se inició en esta ciudad, y en otras del Estado, la anunciada campaña contra el reclutamiento de jóvenes para ser enviados al Vietnam.

Día tras día, los manifestantes se han congregado desde las primeras horas de la mañana ante el Centro de Reclutamientoi de la parte baja de Manhattan, donde 4.000 agentes de los 22.000 que integran el cuerpo de policía neoyorkina, tuvieron que ser enviados para mantener el orden y evitar una verdadera "invasión" por parte de los agitadores, que pretendían a toda costa el cierre del Centro de Reclutamiento.

El martes pasado fue detenido el conocido pediatra Benjamín Spock, autor del libro "Como cuidar al bebé y al niño", y el poeta Allen Ginsberg, así como otras conocidas figuras de las Artes y de las Letras en esta ciudad, al intentar rebasar las vallas puestas por la policía frente al Centro de Reclutamiento.

El miércoles los manifestantes cambiaron de actitud y se dividieron en grupos por varias zonas de Manhattan, dirigiéndose unos al Ayuntamiento para proseguir sus protestas contra el Reclutamiento y contra la participación norteamericana en el Vietnam, mientras que otros boicoteaban en un hotel de esta ciudad al Secretario de Estado, Dean Rusk, por el mantenimiento de la guerra en el teatro de operaciones del sudeste asiático.

El jueves hubo batida en masa por la policía que había recibido la orden de detener a los grupos de manifestantes que no tuvieran permiso especial. Como medda preventiva por la visita del Presidente Johnson con motivo de la celebración del sepelio del Cardenal Spellman, más de 300 personas fueron detenidas, aunque solamente 140 fueron encarceladas. La mayoría de las detenciones se practicaron en lugares próximos a la ONU.

Los manifestantes se esparcieron por la ciudad en pequeños grupos con el aparente propósito de mantener en jaque y dividir las fuerzas de la policía, que se vio obligada a enviar refuerzos varios sectores de Manhattan para evitar que los "pacifistas" interrumpieran el tráfico. Entre las personas detenidas el jueves figuraba la hija del Secretario auxiliar de Defensa, Cathlen Fitt, de 22 años de edad.

En las manifestaciones de ayer, más de 150 personas fueron detenidas en los choques habidos entre los agitadores y los agentes de la autoridad, en el cuarto y último día de la semana "contra el reclutamiento". Las detenciones fueron practicadas principalmente en la "Unión Square" y en el "Centro Rockefeller", donde se encuentran ubicadas las oficinas de la "Dow Chemical Co.", fabricantes de las bombas de Napalm.

Los manifestantes han presentado sus quejas al Alcalde John V. Lindsay por los actos de brutalidad cometidos por los agentes y por las detenciones practicadas cerca de las Naciones Unidas el jueves, en los que unos 100 agitadores fueron detenidos sin aparente motivo. Lindsay ha solicitado del Departamento de Policía un informe del suceso.

Aunque la llamada semana "contra el reclutamiento" debía dar fin con las manifestaciones de ayer, no se descarta la posibilidad de que hoy sábado puedan producirse nuevos actos de violencias.

ESTO ES ALIMENTACION EN EL MUNDO

PARIS, 9 (EFE).— Cinco son los temas que según juicios de los medios mejor informados de París se consideran como los únicos factibles de ser abordados con alguna posibilidad de éxito en la próxima conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo que se celebrará en Nueva Delhi del 1.o de febrero al 25 de marzo de 1968.

En dicha conferencia, a la que asistieron unos 1.500 delegados representantes de 132 países y unos 2.000 periodistas, se tratará ante todo de lograr que los países "ricos" aumenten su cotización actual de "ayuda" a los "pobres", del 0.64% de sus productos nacionales brutos hasta el 1% estipulado en la anterior conferencia de 1.964. Este tema preferencial, será posiblemente discutido en una reunión a nivel ministerial que —aunque todavía por confirmar— se celebraría en la capital india dos días antes del inicio de esta conferencia, es decir, del 29 al 31 de enero de 1968.

Como ya hemos dicho, a lo largo de esta prolongada conferencia de 55 días si bien se tratarán numerosos proyectos y ponencias, los asistentes estudiarán ante todo la forma de lograr una mayor coordinación y eficacia a esta "ayuda" que en muchos casos y debido a la falta de aquéllas premisas resulta ineficaz, desproporcionada y escasa.

Los cinco temas sobre los que se espera tomar resoluciones positivas de común acuerdo son:

1.— La firma de un proyecto sobre una definitiva estabilización de los precios de las materias primas: El del cacao como "probable" y el del azúcar y el caucho como "posibles".

2.— El logro de un acuerdo de financiamiento suplementario que subsanará cualquier posible devaluación imprevista en los países subdesarrollados y que viven de la exportación para así evitar el que no pudieran realizarse los planes de desarrollo previstos con anterioridad por cada uno de ellos.

3.— La creación de un stock regulador que mantuviera estables los precios de materias primas y adquiriera los productos provenientes de países que asientan su economía en la exportación de unos pocos productos.

4) Un acuerdo según el cual se favoreciera con un trato preferencial a los países en vías de desarrollo en lo que se refiere a la exportación de productos industriales manufacturados o semifacturados, rebajando hasta cero los derechos de aduana para su comercialización en los denominados países ricos, ya que con esto se conseguiría que los primeros productos industriales realizados por países en expansión, tuvieran que enfrentarse a competencias comerciales y de prestigio de que gozan los productos de los países favorecidos.

5) La ayuda en favor de la creación de mercados libres o comunes entre los países y regiones subdesarrolladas con el fin de nivelar sus economías respectivas e igualarlas en beneficio de un mayor equilibrio comercial en lo que se refiere a los intercambios comerciales.

Confidencialmente, se sabe que aunque en Nueva Delhi será de nuevo abordado el tema de la alimentación y del revituallamiento de las poblaciones de los países en vías de desarrollo, no se vé por el momento ninguna solución a corto plazo para este acuciante problema.

PRESUNTO HIJO DE BEATRIZ

MILAN, 9 (ANSA).— El semanario "Stop" de Milán, que anunció la semana pasada que la princesa María Beatriz de Saboya tiene un hijo en un colegio de Madrid, publica ahora un artículo donde reproduce algunos testimonios en favor de su afirmación.

Aclara el semanario que "las versiones sobre este niño circulaban en Italia desde hace tiempo" y surgieron en ambientes cercanos a la casa de Casal Palocco, donde pasaron sus agitadas jornadas romanas María Beatriz y Mauricio Arena. Pero —añade— fue una pintora de nombre Heidi, de Madrid, quien vio al niño varias veces, aunque no recuerda el nombre. Dicho niño —según Heidi— tendría tres años, sería rubio con ojos castaños y una salud delicada.

TORTAS CON VIDRIO MOLIDO

BOGOTA, 9 (ANSA).— Las autoridades policiales colombianas se encuentran llevando a cabo una severa investigación para descubrir a los responsables de la venta de vidrio molido coloreado como implemento para decorar bizcochos y tortas, hecho descubierto hoy.

La policía y los funcionarios sanitarios han dado la voz de alerta a la ciudadanía para que se abstenga de consumir tales productos hasta nueva orden. Mientras tanto, todas las panaderías y reposterías de la capital están siendo investigadas, mientras que los peligrosos productos han sido decomisados. Se ha indicado que en el curso de las próximas horas serán detenidas las personas que vendieron el producto.

La ciudadanía se encuentra justamente alarmada, pues el consumo de los letales bizcochos, que aparentemente no ha tenido lugar, hubiera sido de consecuencias tanto o más trágicas que el reciente envenenamiento colectivo de Chinquinquira con 80 muertos.

PRO Y CONTRA DIVORCIO

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (EFE).— Desde una avioneta fueron lanzadas, sobre el territorio de la Ciudad del Vaticano, octavillas en favor del divorcio.

Ayer, como otros domingos anteriores, habían sido lanzadas, también sobre el territorio vaticano, otras octavillas que, por el contrario, exaltaban la indisolubilidad del matrimonio.

Esta especie de batalla cuartillera entre pro-divorcistas y anti-divorcistas está relacionada con el proyecto de ley sobre el divorcio que se viene discutiendo desde algunas semanas en la Comisión Parlamentaria de Justicia. Hoy comienza a celebrarse en Roma el "Primer Congreso de la Liga Italiana para la Institución del Divorcio".

NORTEAMERICA Y LA "NATO"

WASHINGTON, 9 (ANSA).— El Secretario de Estado, Dean Rusk; el Ministro de Defensa, McNamara, y el Secretario del Tesoro, Fowler, partirán mañana hacia Bruselas para tomar parte en la reunión del Consejo de la NATO.

Según fuentes gubernamentales de Washington, los representantes norteamericanos no propondrán en la reunión la reorganización de la Comunidad Europea de Defensa que fue objeto de un reciente discurso de Dean Rusk. Además, esperan que la resolución más importante de la sesión sea la ratificación de la "respuesta flexible" como doctrina estratégica de la alianza. Dicha línea es opuesta a la anterior que planteaba la "represalia masiva" es decir, una acción nuclear en caso de conflicto, ya que propone una respuesta gradual, eventualmente convencional.

BAJA BOLSA JAPONESA

TOKIO, 9 (EFE).—Por segundo día consecutivo la Bolsa de Tokio descendió, alcanzando hoy el nivel más bajo desde el registrado el 29 de octubre de 1965.

El mercado bursátil, que todavía refleja inquietud por el estado de la economía interior y extranjera, presenta también síntomas de no tener espíritu de recuperación. Al cierre de la semana ha fallado en conseguir solidez.

LINDA JOHNSON DE MATRIMONIO

WASHINGTON, 9 (UPI). —Lynda Bird Johnson y el capitán de Marina, Charles S. Robb, contrajeron enlace hoy en una ceremonia que se llevó a cabo en la Casa Blanca.

El canónigo Reverendo Gerald McAllister, de San Antonio, Texas, tuvo a su cargo la ceremonia de nueve minutos, realizada de acuerdo con el rito episcopal y a la que puso término diciendo con un reconocible acento tejano: "A aquéllos que Dios ha unido que nadie los separe... Yo los declaro marido y mujer".

Un minuto después la joven pareja salió de la histórica sala del este de la Casa Blanca, desfiló por entre los 500 enviados especiales, y pasó por debajo del arco de espadas sostenidas por capitanes compañeros del flamante esposo.

De pie entre los invitados, sumamente serio, fue posible ver al actor George Hamilton, quien fuera pretendiente a la mano de Lynda.

CONTRA LAS ATOMICAS

NUEVA YORK, 8 (ANSA). —Con 77 votos a favor, ninguno en contra y 29 abstenciones, la Asamblea General de la ONU aprobó esta noche una resolución redactada originariamente por la URSS, que pide la "adopción de una convención para prohibir todas las armas nucleares". Entre los abstenidos figuran Estados Unidos, Francia y Gran Bretaña. La resolución recomienda "un urgente examen por parte de las potencias nucleares de la cuestión de la interdicción del empleo de las armas nucleares".

Obstáculo a la Paz

VARSOVIA, 9.— (ANSA).— El gobierno polaco acusó hoy a Alemania Occidental y los Estados Unidos de obstaculizar una verdadera distensión en Europa bloqueando todos los intentos de diálogo entre Este y Oeste efectuados por otros países y particularmente los intentos de Francia.

La acusación, formulada apenas un día después de la dura nota diplomática enviada ayer por el gobierno soviético al de Alemania Federal, apareció en un artículo escrito para el diario del partido, por el Viceministro de Relaciones Exteriores, Marian Naszkowki.

Que Prohiban Nazis

BERLIN, 9.— (ANSA).— La prohibición de cualquier actividad del Partido Nacional Demócrata, acusado de orientación neonazi, ha sido solicitada al gobierno de Bonn por el Ministro socialdemócrata de Asuntos Panalemanes Herbert Wehner.

Wehner pronunció su discurso en el "Curatorium por una Alemania indivisible", organización no oficial que se reúne actualmente en Berlín Oeste.

Willebrands en Moscú

MOSCU, 9.— (ANSA).— Llegó a Moscú, según informa la Agencia Soviética TASS, el secretario del organismo para la unidad de los cristianos, Monseñor Giovanni Willebrands, acompañado de una delegación de teólogos de la Iglesia Católica Romana.

Los prelados fueron invitados por Monseñor Alexis, patriarca de Moscú, a participar en una serie de conversaciones sobre el tema "La doctrina social y la Acción de la Iglesia Católica Romana en los últimos 70 años".

Conferencia Socialista

LONDRES, 9.— (ANSA).— En la residencia de campo de los primeros ministros británicos, "Chequers", comenzó esta mañana la conferencia cumbre de la "Internacional Socialista" en la que toman parte casi todos los lideres del socialismo mundial.

La delegación británica está encabezada por el líder laborista y Primer Ministro británico Harold Wilson.

Europa: Hombres y Hechos

Aumentan Rescate

PARIS, 9 (EFE).— En 100.000 francos (20.000 dólares), parecen haber fijado la nueva cantidad de rescate solicitada por los secuestradores del niño Emmanuel Malliart, de siete años de edad.

Al parecer, los secuestradores han entrado en contacto, por un medio que no se ha revelado, con los padres del niño, aumentando de nuevo la cifra de rescate.

Nuevos Casos de Aftosa

LONDRES, 9.— (ANSA).— El Ministerio de la Agricultura británico anunció hoy que en las últimas veinticuatro horas se señalaron cuarenta nuevos casos de afta epizoótica, trece mas que en las veinticuatro horas precedentes. Uno de los casos se verificó en una área hasta ahora inmune al contagio, en Lincoln-Shire. Los cuarenta nuevos casos han elevado la cifra de animales muertos a más de siete mil, en las últimas 24 horas.

Europa se Hará

PARIS, 9 EFE).— "Se debe hacer Europa y se hará posiblemente sin nosotros. Estoy seguro que no llegará la Pascua sin que se vea constituirse una Europa unida, que será nuestra vergüenza y que se hará contra nosotros", declaró en un acto celebrado en Burdeos, el ex candidato a la Presidencia de la República francesa, Pierre Marcilhaci.

Nieve en Francia

PARIS, 9 (ANSA).— Numerosas regiones francesas se despertaron esta mañana bajo una espesa capa de nieve. Después de haber hecho su aparición ayer en la parte nordatlántica del país, cayó anoche también en el norte, en Nivernais, Vienne, Aute Vienne y en Deux Sevres. Es un hecho excepcional en la temporada.

Tendrá Dos Cargos

BUCAREST, 9 (ANSA).— Nicolae Ceausescu, además del cargo de secretario general del Partido Comunista rumano, ocupa desde hoy también el de Presidente del Consejo de Estado (Jefe del Estado).

Fue la Asamblea Nacional de la República Socialista de Rumania, que esta mañana, en la apertura de las sesiones, después de haber aceptado la renuncia del Presidente de la República, Kivu Stoika, nombró el nuevo Consejo de Estado, poniendo en su Presidencia al líder del partido, Ceausescu.

Rechaza Ayuda Soviética

TIRANA, 9.— (ANSA).— Albania rechazó la ayuda ofrecida por la Unión Soviética por medio de la Cruz Roja, para las víctimas del reciente terremoto que afectó la zona limítrofe con Yugoslavia, según informa la Agencia Noticiosa de Tirana "ATA" en una nota en la que se especifica el por qué de este rechazo.

"Este se debe —dice la Agencia— a la política hostil de los revisionistas soviéticos hacia el pueblo y el Estado albanés".

El gobierno de Tirana —se informa además— rechazó también la ayuda ofrecida por la Liga de las Asociaciones Internacionales de la Cruz Roja.

Intenso Frío en Italia

ROMA, 9 (ANSA).— La oleada de frío que de repente se abatió sobre Europa ha llegado también a Italia, donde hasta hace algunos días se registraban todavía temperaturas primaverales. El termómetro descendió en casi todas partes a bajo cero con límites mínimos en Bolzano (nueve bajo cero) y en Cortina d'Ampezzo (11 bajo cero). Sobre los Alpes el mercurio llegó hasta 16 bajo cero.

Roban Remedio del Cáncer

BONN, 9 (ANSA).— Desconocidos robaron de la clínica del químico búlgaro Prodan Christoff, en Bad Reichenhall (en Baviera), todas las ampollas que contenían un farmaco descubierto por el químico, el "CH-23".

La directora de la clínica, Hannelore Weiss, dijo que los ladrones conocían, sin lugar a dudas, el laboratorio. Se apoderaron también de varios elementos que sirvieron para preparar el "CH-23".

INFORME LATINOAMERICANO

TEMOR DE HUELGA GENERAL Y CRISIS POLITICA EN PERU

LIMA, 9 (Inter Press Service).— El anuncio formulado por el Ministro de Fomento acerca del inmediato aumento del precio de la gasolina ha repercutido diversamente en los distintos sectores políticos, en tanto que la Federación de Choferes del Perú hizo un llamamiento a la huelga total de su gremio "en cuanto se ponga en vigencia el aumento".

El líder aprista senador Ramiro Priale, expresó las primeras señales de que su partido no apoyará una censura al Ministro de Fomento, Pablo Curriquirry, por la elevación de precios de la gasolina. Esto equivale prácticamente a un certificado de garantía sobre la estabilidad del Ministro, luego de su reciente exposición que motivó ataques contra su política de parte de la coalición APRA-UNO.

Siguiendo la línea de perceptibles diferencias entre el Partido Aprista y la Unión Nacional Odriísta, el APRA, por medio de uno de sus voceros declaró que seguirá la orientación agresiva contra el Ministro de Fomento que exigen sus aliados de la coalición. "Me parece que la exposición del Ministro está ceñida a la realidad y que tal como están las cosas, después de la devaluación monetaria, no cabe otra cosa que compensar los mayores gastos que tiene que cubrir la industria del petróleo", dijo Priale.

Sin embargo, el senador aprista, conocido como uno de los más eficaces conciliadores que tiene su partido y a quien se le suelen reservar siempre misiones de aproximación con otros grupos o sectores, destacó que considera necesario que el Ejecutivo defina su línea en cuanto al problema de los yacimientos de La Brea y Parinas. "No se explica que, por un lado el grupo parlamentario oficialista presente una ley de expropiación violenta y, por otro, el Ministro no establezca claramente el procedimiento que seguirá dentro de su fórmula de licitación internacional", manifestó Ramiro Priale.

Se supone, por otra parte, que el Ejecutivo puede sentirse más cómodo para decidir lo que hubiera dispuesto frente a la International Petroleum, empresa norteamericana que explota los yacimientos de La Brea y Parinas en forma "ilegal", según dictamen de un tribunal fiscal, y con quien mantiene un diferendo judicial "para que restituya lo ganado ilícitamente".

Al parecer, quedarían en posición crítica solamente los izquierdistas de la Cámara de Diputados, un grupo de cinco parlamentarios que se denomina "Frente Obrero Campesino", y que propuso una moción de censura contra el Ministro Carriquirry. En cambio, en el sector sindical, la beligerancia decretada por la Federación de Choferes resulta una carta de reserva. No se puede precisar el alcance que tendrá el llamamiento a una huelga general del transporte, primero, y de las demás actividades, después. Al parecer, la Federación plantea banderas de nacionalización de los yacimientos y utiliza como detonante el alza de los precios de la gasolina y su inevitable incidencia en el costo de la vida.

Desde Arequipa, la segunda ciudad en importancia del Perú, y al parecer la base más fuerte de la Federación de Choferes, pues allí predomina un sector rival controlado por el Partido Aprista, los dirigentes del gremio lanzaron claras consignas nacionalistas respecto de La Brea y Parinas. El dirigente Víctor Salas defendió a la empresa petrolera fiscal asegurando que ella está en condiciones de dirigir a la industria petrolera, y condenó duramente que se haya obligado a esta entidad estatal a entregar crudo a bajo precio para su procesamiento en refinerías privadas.

Huelgas en Ecuador

La fiebre de huelgas y paralización de actividades se extendió hoy a un sector inesperado: el de los hospitales públicos del Estado, administrados por la "Asistencia Social". Los empleados habían cerrado todo acceso a las casas de salud, pretendiendo obstaculizar la labor de médicos y enfermeras (que en ningún momento se adhirieron al paro) y fue necesaria la intervención y vigilancia policial para restablecer el orden. El móvil de la inusitada actitud había sido el respaldo al director de la "Asistencia Social" en peligro de ser destituído. Una vez reanudadas las labores normales, dicho funcionario fue reemplazado sin dilaciones. Los diarios vespertinos afirman que estuvieron "infiltrados en el movimiento agitadores de extrema izquierda". Mientras tanto sigue en pie la paralización de actividades de los profesores de escuelas primarias y secundarias de todo el país, en tanto el Congreso no acceda a elevar sus sueldos mínimos de un mil a un mil quinientos sucres.

Encuentro presidencial

Voceros de la Cancillería colombiana confirmaron que los Presidentes de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, y de Venezuela, Raúl Leoni, proyectan reunirse el 15 de febrero próximo en la ciudad fronteriza de Cúcuta, en ocasión del Octavo Congreso Nacional de Municipalidades.

Los Primeros Mandatarios analizarán los avances logrados en los problemas de integración de los dos países y estudiarán las posibilidades de ampliación de los mismos, según dijeron los informantes.

Los presidentes Lleras y Leoni viajarían acompañados de varios Ministros que discutirían en conjunto diversos problemas de interés común.

Iván López Botero, Director Ejecutivo de la Asociación Colombiana de Municipalidades, entidad que organiza el Congreso mencionado dijo —en una entrevista— que la reunión de los Presidentes está plenamente confirmada y que las Cancillerías de ambos países iniciarán en los próximos días los arreglos necesarios.

Al Congreso asistirán los delegados de 300 municipios de Colombia.

Pánico en un estadio

Nueve mujeres murieron y muchas quedaron heridas, al ser pisoteadas al apoderarse el pánico de la multitud que pugnaba en un estadio por obtener cupones para regalos de Navidad. La multitud presa del terror, trató de ganar la calle cuando se derrumbó parte del portal del estadio.

Visita de Fondo Monetario

Está en Montevideo una misión de consulta del Fondo Monetario Internacional, que se entrevistará con distintas autoridades a fin de informarse sobre la situación financiera del país.

Es la primera visita oficial de delegados del organismo desde que el Uruguay ingresó nuevamente en su esfera. Luego de la desvinculación propiciada por el ex Ministro de Hacienda, Amilcar Vasconcellos.

Esta misión es de singular importancia, según apreciaciones de entendidos, pues en las próximas entrevistas se delineará el futuro de las relaciones entre el Uruguay el organismo crediticio internacional.

Finaliza huelga universitaria

Funcionarios, docentes y estudiantes de la Universidad del Uruguay, dieron por finalizada la huelga que mantenía paralizado dicho centro de estudios desde mucho tiempo atrás, desocupando también el local central de la misma, que había sido ocupado por grupos de alumnos. De esta manera la situación de la enseñanza pública se normaliza totalmente, ya que en días pasados fueron levantadas las huelgas que pesaban sobre la enseñanza primaria y la Universidad del Trabajo en enseñanza secundaria. Se efectuaron solamente paros que llegaron a un máximo de 48 horas. Esta movilización docente y estudiantil se debe a los cortes aplicados al presupuesto por el Poder Ejecutivo.

Política fiscal de Brasil

El Gobierno de Brasil no puede cambiar su política fiscal, pues necesita recaudar más a fin de hacer bajar el déficit presupuestal que es del orden 370 millones de dólares. Tal meta solamente podrá ser alcanzada a través de una política fiscal firme y fuerte, que no se deje llevar por los juegos políticos. Tal la declaración formulada por el Director del Departamento Nacional de Impuesto de Renta, Orlando Travancas, quien señaló que ese organismo recaudó este año cerca de 630 millones de dólares, "lo que aún no es suficiente para reducir el déficit presupuestal".

Concluyó anunciando que será intensificada la acción del fisco en lo que se refiere a la evasión de impuestos.

Desmienten epidemia de tifus

Carecen de fundamento las versiones sobre la existencia de una epidemia de tifus en el Estado de Guanabara. Tal afirmación fue formulada por el Superintendente de Salud Pública de Río de Janeiro, Capistriano Amaral, el cual señaló que la población carioca puede estar tranquila, pues las autoridades sanitarias tomaron todas las medidas necesarias para evitar epidemias de cualquier especie.

Familia muerta

Cinco personas perdieron la vida al estrellarse en las afueras de Caracas un pequeño avión privado.

El piloto de la máquina era el doctor Manuel Morillo, de 50 años de edad, afamado especialista del corazón, presidente de la Sociedad Venezolana de Cardiología y Director de la Clínica de la especialidad en el Centro Médico del Hospital de Caracas.

Le acompañaban en el aparato su esposa, Berta de Morillo, y sus hijos Mercilia Guadalupe, de 14 años; Miguel Angel, de 12, y Manuel Augusto, de 10.

No hay sobrevivientes

No hay sobrevivientes en el accidente aéreo ocurrido ayer por la tarde en las cercanías de Huanuco, en la selva peruana, cuando un cuadrimotor de la compañía peruana Faucett se estrelló contra el monte Carpish por causas que aún se desconocen.

Habrían perecido en el accidente sesenta y seis personas (sesenta pasajeros y seis tripulantes). Sin embargo, el número exacto de las víctimas aún no ha podido ser determinado, pues el aparato hizo poco antes del siniestro una escala en Huanuco, en su viaje hacia Tingo-María y las oficinas de la compañía en esta capital indicaron que en dicha ciudad pudieron subir o bajar algunos pasajeros que no fueron registrados.

Por otra parte, todavía no se han rescatado todos los cadáveres, por lo que el número definitivo de víctimas puede aún sufrir alguna variación.

Accidente a diputado peruano

El Primer Vicepresidente de la Cámara de Diputados, del Perú, doctor Raúl Martínez Zuzunaga, sufrió un grave accidente automovilístico en las proximidades de la ciudad de Huancayo, trescientos cincuenta kilómetros al este de Lima. Martínez Zuzunaga, que es líder del Partido Unión Nacional Odriísta, y su chofer fueron trasladados desde la citada ciudad hasta Lima en un avión militar, para ser internados de urgencia en una clínica limeña. El informe médico establece que el parlamentario sufrió fractura sacro lumbar y diversas contusiones, mientras su chofer sufrió fractura de la clavícula y contusiones. El accidente, según el informe policial, se registró cuando el vehículo en que viajaba el mencionado legislador se salió de la ruta y dio varias vueltas.

Ministro uruguayo seguirá

Se da como incierto el rumor que circuló insistentemente en Montevideo sobre el posible reemplazo dentro del Gabinete Ministerial del Ministro de Defensa Nacional, general Antonio Francese. Se asegura que tras un plazo de estudio que no sería mayor de un mes, por lo menos dos carteras ministeriales cambiarán de poseedores, y que Julio Lacarte Muro, ex Ministro de Industrias y Comercio, ocupará una de esas carteras. Lacarte Muro no pertenece a la fracción de Jorge Pacheco, sino a la de Jorge Batlle, que luego de mantenerse al margen del Gobierno, se adhirió a éste apoyándolo firmemente.

Habla Obispo de Volta Redonda

El Obispo de Volta Redonda, Monseñor Valdir Calheiros, dijo que "cree en los propósitos de conciliación manifestados por el Presidente Costa E. Silva"; empero, señaló que tiene dudas con respecto a la posibilidad de que el Primer Mandatario obtenga éxito en sus esfuerzos, "porque mientras él habla tal lenguaje, son practicadas nuevas violencias contra la Iglesia".

Para el Obispo de Volta Redonda, la prisión administrativa decretada contra el joven católico francés Guy Michel Camille Thibault, así como la apertura de un proceso para expulsarlo del país, representa una violencia.

Monseñor Valdir Calheiros afirmó que Thibault "no es comunista ni extremista. Quien vio, como yo —dijo—, su participación en los ejercicios religiosos, sabe luego que se trata de un hombre interesado en la justicia y en la paz social, cosa que nos interesa a todos".

BICICLETAS

BICICLETAS DE NIÑOS Y NIÑAS, aros 16-18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Armaduría Internacional. Exposición 348.
C-31-7

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS REparto, repuestos por mayor, menor Facilidades, importadora Cycles Victoria, Representantes de la "Tour de France", San Diego 1317 fono 55117 Matucana 26-D. Independencia 2063 "A".
C-31-7

4) Automóviles, garajes y vehículos

DODGE D'ART 1968. INSCRIPCIONES Avenida Bulnes 637. Jorsacor.
C-31-4

CITRONETAS, FURGONES 1967, ENtrega inmediata. Jorsacor, Avenida Bulnes 367.
C-31-4

CAMIONES Y CAMIONETAS FORD 1967. Recibimos inscripción. Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C-31-4

SIMCA 1000; 1967, ENTREGA PROXIma. Jorsacor. Avda. Bulnes 367.
C-31-4

¿QUIERE VENDER SU COCHE U comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C-31-4

VAUXHALL — VICTOR 1964 VENDO perfecto estado. Fono 50551.
A. 9|10|4

BORGWARD ISABELLA 61, VENDO. Impecable, verlo en Los Leones 764.
A-10-4

9) Compraventas Varias

VENDO PROYECT R VIEWLEX SIN uso 220V 300W tratar 490409 lunes a viernes.
A. 8|9|10|9

VENDO CATRE CON SOMIER Y VArios García Guerrero 1114, por Mapocho.
A-11-9

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA N.o 153.512 Asociación Ahorros y Préstamos Casa Propia perteneciente Blanca Lidia del Carmen Bustamante Gallardo se declara nula y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
A. 8|9|10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie CP N.o 28282 y 148291 contra el Banco del Estado de Chile, cuenta N.o 69449-5, quedan nulos y sin valor por haberse dado aviso correspondiente.
A. 8|9|10|14

POR HURTO, ANULASE CHEQUE K. B. 9673239 Banco Chile, cuenta 62094, oficina principal.
A. 8|9|10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA CORVI 9578, de Juan Pérez Astudillo queda nula previo aviso.
A. 8|9|10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE Serie A. N.o 611051, City Bank, queda nulo por aviso correspondiente.
A. 8|9|10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE serie S. T. 104821, Banco Panamericano, Talagante, queda nulo por aviso correspondiente.
A-12-14

QUEDA NULO Y SIN VALOR POR haber dado aviso correspondiente cheque Serie CY N.o 0436863 Banco Crédito e Inversiones Sucursal Providencia.
C|12|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS ARGOLLAS en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66.
C. Indef.—15

18) Instrucción y Educación

SUPERSECRETARIA: NECESITAMOS señoritas, para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406.— Rancagua, pasaje Rex, tercer piso.
C. Indef-18

INGLES INTENSIVO, MAXIMO 6 alumnos, por clase. 84916.
A-16-18

PRUEBA APTITUD ACADEMICA, PREparan profesores universitarios. Avenida Bulnes 79, Dpto. 122.
A-16-18

37) Ocupaciones ofrecen

NECESITO EMPLEADA PARA TODO servicio, puertas adentro, sepa cocinar. Alameda 486, Piso 3.o, Depto. A
A. 8|9|10|37

38) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TODA CLASE postizos, pelo natural. General Bari 115, Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo.
C-31-38

40) Propiedades venden

EN RANCAGUA VENDO TERRENO DE 7.200 metros cuadrados a E° 10,00 el metro, buena ubicación. Tratar fono 370520, en Santiago.
A. 8|9|10|40

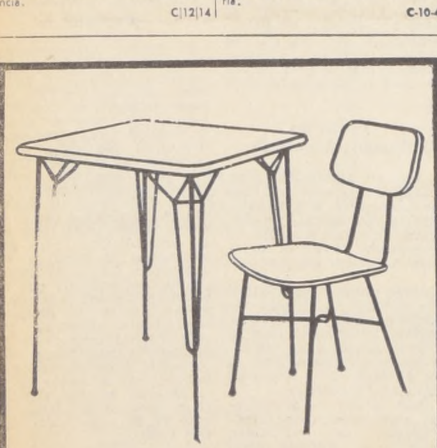
VENDO CASA Y SITIO ESQUINA, Mapocho 3601.
A-11-40

E° 15.000 CONTADO SALDO 20 CUOtas E° 500 mensuales. Espléndido Departamento, 3 dormitorios, Living Comedor, Baño completo. Cocina instalada, gas refinado, closets y antejardín. Entrega inmediata verlo interesados. El Pino 827. Juan Antonio Ríos N.o 1.
A. 8|9|10|40

48) Remates y Citaciones

RESOLUCION SEXTO JUZGADO TRAbajo: Día 12 diciembre en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, calle Agrícola N.o 1697 (Paradero N.o 5, A. Vicuña Mackenna, y ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especie embargada en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Exped. Rol N.o 39.325, con Aguila Mejías, Fidel. Soldadora eléctrica, sin marca y sin número visibles, con cable y máscara, color negro.— El secretario.
C-10-48

RESOLUCION PRIMER JUZGADO TRAbajo: Día 12 diciembre en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, calle Agrícola N.o 1696 (Paradero N.o 5 Av. Vicuña Mackenna), y ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especie embargada en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor Indícase: Exped. Rol N.o 54.986, con Macaya, Luis. Licuadora eléctrica "Sindelén", N.o 29629, tres velocidades.— La secretaria.
C-10-48



san diego 1758·fono 567336
COMPRE AL FABRICANTE

Junta General Ordinaria de los Miembros de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile

Cítase a los miembros de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo de Chile a la Junta General Ordinaria que se celebrará en Santiago, calle Teatinos 220, 7.o piso, el miércoles 13 de diciembre de 1967 a las 15.30 horas.

EL PRESIDENTE

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS — DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS — DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS — SERVICIO DE OBRAS SANITARIAS SANTIAGO ORIENTE

SUSPENSION DEL SERVICIO

Se avisa al público que está abastecido por la Administración de Agua Potable Santiago Oriente, ubicada en calle Badajoz N.o 17, que el martes 12 del presente será suspendido el suministro de agua potable, de 8 a 18 horas, por falta de energía eléctrica.

EL ADMINISTRADOR

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranzas, cheques. Moneda N° 1137, oficina 78. Teléfono 80813.
H—O C. GP.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono N.o 88387.
A. GP. 6-XII-67

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9° piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS ENTREGA 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. Doctor Froimovich. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
A-30-I-68

DR. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas, Coronas, Fundas. Atención rápida a horario convenido. Compañía 1068, Oficina 1103. Altos Teatro Plaza. Fono 85702.
GP. C. Indef.—1967.

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, puentes, reparaciones. Clínica Dental "Central". Compañía 1068 — Oficina 1103 Fono 85702.
GP. 31—11

DENTISTAS

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 673/8.
GP. 31—11

LABORATORIO CLINICO

DR. SOTO TELLO
Análisis - Transfusión
San Isidrio N.o 91 - Fono 36338
GP. 30—67.

PEDICURO

AVILES
Cumming 662 — 65842
Sábados. Rancagua 21913. Indoloro.
A. 15|XII|11

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE PRACTICANTE
Edificio Waldorf, Ahumada 131, departamento 916, fono 60828. Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, curaciones, inyecciones. Atención domiciliaria.

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
TELEFONO 64387
CONSULTAS: 18,00—19,30 horas.
SABADOS: 12—13 horas.
A. GP 6 al 5 I 68

MATRONA

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114
H. O. C. GP.

MEDICOS

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón — Hígado — Riñón — Estómago — Obesidad. San Antonio 427 — Of. 715, de 5 a 7. TELEFONO 35361.
A. 7 I-68 GP.

ESPECIALIDAD VEJEZ DR. JOSE FROIMOVICH
Avenida Bulnes 377 — Departamento 605 — Teléfono 67176.

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68823.
H—O. C. GP.

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2° piso, Oficina 204. Fono 393601. Lunes, miércoles y viernes.
Domicilio: Fono 296745.
Pedir hora.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado. Rayos X. Consultas: República 68, Santiago. Teléfonos 94092 — 465451. Atención de 6 a 19 horas
GP.-8-12-67

MONTERO
Velez, Problemas Sexuales, Várices, Hemorroides sin operación. Hígado, Reumatismo. Avenida Santa María 449, 373379. Hora: 3—6.
GP.-7-XII

MEDICOS

DR. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Consultas: Clínica Boston, Alameda 1620. Fono 81921. Atención, de 11.30 a 14.30. Domicilio: Teléfono 372399.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras, Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas, de 16 a 19 hrs.
GP. C. H—O

INDISA
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
PARA ADULTOS Y NIÑOS
NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
FONO 382639

QUIEN USA "EVA KING" SIEMPRE TENDRA VEINTE AÑOS

LIMPIA SUAVIZA CUATRO EN UNA PROTEGE EMBELLECE

CREMA DE BELLEZA EVA KING

Por cada aviso económico que ud. coloque en "LA NACION", recibirá como obsequio una CREMA de BELLEZA "EVA KING" gentileza de "EVA KING" y "LA NACION"

---

48) Remates y citaciones

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo: Día jueves 14 diciembre en curso, 16 horas, en Huérfanos N.o 1854, ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuáráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social, contra deudor Indícase: Exped. Rol N.o 59.933, con Krefft Hoffman, Enrique. Calculadora eléctrica, "Monro-matic", N.o C. S. A. 10-542408; y máquina escribir, "Royal", N.o K. M. G. 15-4348046.— La secretaria.
C-13-48

RESOLUCION SEXTO JUZGADO DEL Trabajo juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Suc. Miguel Zaror e Hijos" rol N.o 42.728, el Martillero Sergio R. Ravanal V., rematará doce de diciembre de 1967, 11 horas en Avenida Zañartu N.o 1491, Caja fondos marca The Bafle; Sofá y 2 sillones; Mesita. El Secretario.
A|10|11

RESOLUCION TERCER JUZGADO DEL Trabajo juicio Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Aron rol 58.316, el Martillero Sergio Ravanal V., rematará el trece de diciembre de 1967; 11 horas en Huérfanos 979, oficina N.o 328: 4 Escritorios metálicos. El Secretario.
A|10|11

RESOLUCION TERCER JUZGADO DEL Trabajo, juicio Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Ernesto Moreno rol N.o 58.319, el Martillero Sergio R. Ravanal V., rematará el 13 de diciembre de 1967, 12 horas en San Diego N.o 645, local N.o 16: 1 Prensa tamaño pequeño. El Secretario.
A|10|11

REMATE CASIMIRES.— ORDEN PAtricio Rámilas Alameda 3125, 11 al 16 diciembre, 11 horas. Germán Geell, Martillero.
A-12-48

48) Remates y citaciones

RESOLUCION QUINTO JUZGADO TRAbajo: Día jueves 14 diciembre en curso, 16 horas, en Huérfanos N.o 1854, y ante Martillero Público, don Sergio Ravanal V., efcetuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudodes Indícanse: Exped. Rol N.o 53.518, con Accini Poggi, Pedro. Balanza mostrador, 15 Kgrs. "Dayton", N.o 2952, sin poruña y ventilador sobremesa, "Sindelen", N.o 4227. 54.195, con Arzola Matus, Oscar. Radio sobremesa, "Philips", No 1244, Modelo N.o 438. 53.398, con Chafid Alpón, Elías. Caja fondos "R. Idini y Cía.", sin número visible, pintada café oscuro, con pedestal madera, igual color, con respectiva llave; y revólver, sin marca visible, N.o 36452, calibre 32, con cinturón y cartuchera cuero café. 53.512, con Garbarino Machuca, Mario. Sumadora manual, "Sumco", N.o G-30315.— 54.252, con Guzmán Riesco, José Manuel. Motor esmeril, "Baldor", N.o 7595-C-68, 1,5 HP., dos cabezales, con respectivas piedras base fierro. 53.819, con Industria Nacional de Cementos Vibrados; Repr. legal, Patricio Cruz Costa. Máquina escribir "Olivetti", N.o 929291 por tátil, sin estuche; máquina escribir "Remington", N.o EQR-278210; sumadora eléctrica "R. C. Allen", N.o 1028629; escritorio metal, fabricación "Guzmán", seis cajones, con llaves; mesita metal, para máquina escribir; dos sillones y silla metal, con asientos y respaldos pergamoide verde. 53.820, con Jimeno Bastías, María. Alfombra floreada, fondo rojo, más menos 2.00 x 1,40 m.; y radio por tátil, de bolsillo, "Sharp", N.o 60003210, estuche cuero, sin audífono. 51.722, con Oesterreich Engel, Jorge. Tecle mecánico, para 1.500 Kgrs. "Velox", sin número visible. 54.187, con Penjean Oriel, Juan, Radio portátil "Sanyo", N.o 82036, 10 transistores, sin pilas ni audífonos.— El secretario.
C-13-48

48) Remates y citaciones

SE CITA A LOS SOCIOS DEL SINDIcato Profesional Provincial de Matarifes y Ramos Similares de Santiago, ante la presencia de un Inspector del Trabajo, para la constitución de la directiva por el período 1967-1968, para el día 11 de diciembre 1967, a las 16 horas, local Sindicato Blanqueado.
A-11-48

RESOLUCION PRIMER JUZGADO TRAbajo: Día jueves 14 diciembre en curso, 16 horas, en Huérfanos N.o 1854, ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores Indícanse: Exped. Rol N.o 53.902, con Escobar Escobar, Marcelo. Máquina descarnadora suelas, "Benda", N.o C-302, manual. 53.014 con Leiva Cáceres, Juan. Radio sobremesa, "RCA Victor", N.o C-011786; licuadora eléctrica "Sindelita", N.o 94380; máquina coser, de pie, "Egatbia", N.o 366535, sin bobina; y mueble para radio electrola. 54.837, con Musalem Marcos, René. Registradora, "National", N.o U-4742651, eléctrica y con manivela, modelo antiguo. 53.589, con Tacussi Mira, Hugo. Motocicleta, "Victoria Avanti", motor N.o 51-K-9144, patente Ñuñoa, N.o 27457, 1963. 55.271, con Zamora Silva, Luis Alberto. Dos rollos frazadas en bruto, dibujos cuadriculados, café y blanco, más o menos 36 metros cada rollo, peso total 62 kgrs.— La secretaria.
C-13-48

48) Remates y citaciones

RESOLUCION SEXTO JUZGADO TRAbajo: Día jueves 14 diciembre en curso, 16 horas, en Huérfanos N.o 1854, ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores indícanse: Exped. Rol N.o 41.003, con Gramasch Schliessler, Ernesto. Sumadora eléctrica, "Remington", N.o 96-362549. 42.245, con Julio Lastra, Homero. Refrigerador "Fensa", N.o 5508. 42.968, con Salamero Riera, Alvaro. Registradora eléctrica, "National", N.o 3901941-1544(4-1-A) R. S. 10, sin enchufe, faltan manivela y llaves.— El secretario.
C-13-48

RESOLUCION QUINTO JUZGADO TRAbajo: Día 12 diciembre en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, calle Agrícola N.o 1697 (Paradero N.o 5, Av. Vicuña Mackenna), y ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social, contra deudor indícase: Exped. Rol 53.523, con Bosch de Hurtado, Inés. Cuatro sillones, estilo normando, tapizados raso amarillo, uno sin barnizar; mesa plegable, cubierta rectangular, pata central; y mesa centro, cubierta ovalada, adornos marquetería.— El secretario.
C-10-48

NUTRICIONISTAS

ESCUELA DE NUTRICION Y DIETETICA DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

RECONOCIDA POR LA UNIV. DE CHILE

CLAVE N° 202

ABIERTA LA INSCRIPCION HASTA EL 15 DE DICIEMBRE

LOCAL: SANTIAGO, PLACER 1324. CASILLA 7237, CORREO 7. FONO: 54673.
PRUEBA DE ACTITUD ESPECIFICA: Martes 19 de diciembre, 8.30 horas.
EXIGENCIAS: Carnet de identidad, foto tipo carnet, tarjeta de inscripción de prueba de aptitud académica de la Universidad de Chile.
Recibo pago Arancel Universitario, E° 5, para prueba específica.
INFORMACIONES: En la Escuela, de 9 a 17 horas.

LA DIRECCION

Super Castax E 9 9 90

E°895

MODERNO PRECISO DURABLE ACERO Y BRONCE

SUPER "CASTAX"

CON PERILLA DENTRO DEL CUADRANTE PARA INSTALAR EN LA GUANTERA
5 TOTALIZADORES
4 CIFRAS
HASTA E°99,90

bandera 627

---

48) Remates y citaciones

RESOLUCION SEGUNDO JUZGADO Trabajo: Día 12 diciembre en curso, 16 horas, en bodegas ejecutante, calle Agrícola N.o 1697 (Paradero N.o 5 Av. Vicuña Mackenna), y ante Martillero Público, don Sergio R. Ravanal Valenzuela efectuáráse remate especies embargadas en juicios ejecutivos seguidos por Servicio de Seguro Social contra deudores Indícanse: Exped. Rol N.o 58.582, con "Afa" Fábrica de Confecciones. Repr. legal señor Tibor Stark Geber. Cuatro cabezas máquinas coser "Singer", tipo industrial, números A. G. 460153. A. G. 291669; W. 829251 y W. 822719. 59.186 con Binotto Bordi, Oscar. Aspiradora eléctrica, "Gesa", sin número visible, con accesorios. 60.153 con Bosco Salerno, Gabriela A. Amplificador "Philips", N.o 110245. 59.600, con Morales Morales, Pedro. Motor eléctrico "Sachsenwerk", N.o 744688 y motor "General Electric", N.o 3212295. 57.540, con Pérez y Cía., Jorge. Repr. leg., señor Jorge Pérez Carreño. Máquina cortar suelas "Planet", fabricada United Shoe Machinery y Co., con motor acoplado, "Siam", N.o 500-D.; cabeza máquina "Adler", para hacer rodon, N.o 4-34; Máquina sumadora, manual, "Classic", N.o 511125; y máquina escribir, "R. C. Allen", N.o 6-1120933. 59.730, con Rojas Díaz, Angel, Radio "RCA Victor", N.o 53064.— La secretaria.
C-10-48

---

10 MESES PLAZO (SIN RECARGO)

FUNERARIA "LA CENTRAL" S. A.

SAN ANTONIO 449
Fono 32595
Carrozas para coronas son sin cargo para el cliente.

---

48) Remates y Citaciones

RESOLUCION TERCER JUZGADO DEL Trabajo, en juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Sociedad Imprenta y Litografía Walquiria Ltda." N.o 58.403, el Martillero Sergio R. Ravanal V., rematará el 16 de diciembre de 1967, 12 horas en Pedro Lagos N.o 608, 1 Prensa tipo americana marca "Gordon". El Secretario.

RESOLUCION SEXTO JUZGADO DEL Trabajo, juicio "Caja Nacional de EE. PP. y PP. con Florisa Aránguiz", N.o 42.624, el Martillero Sergio R. Ravanal V., rematará el 16 de diciembre de 1967, 11 horas en San Diego N.o 875, 1 Prensa a pedal, Standard con motor Tip Top. El Secretario.

55) Citaciones Compañías de Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Séptima Compañía, "Abnegación y Honor", Bomba Macul.— Cito a la Compañía a ejercicio para el sábado 9, a las 15.30 horas, y domingo 10 a las 10 horas. Punto de reunión el cuartel. Tenida N.o 4.— El Ayudante.

DEFUNCION.—

Ha dejado de existir nuestra querida hija, hermana, esposa, madre, señora

GLORIA ANGELICA MORENO DE SANCHEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Avda. La Paz). El cortejo partirá desde su casa habitación de calle Compañía N.o 4554, a las 16 horas.

La Familia

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones y Galerías que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y los respectivos cadáveres se sepultarán en la fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. N.o 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, de 14 de Abril de 1932).

NICHOS ADULTOS

PABELLON N.o 26.— N.os 557, Laura Martínez; 609, Luis Quevedo Pérez; 610, Daniel Sepúlveda C. 619, Mercedes Salinas Mendoza; 656, Carmela Catrilelbún H.; 681, Magdalena Encalada H.; 701, Oscar Rodríguez T.; 704, Marta Alarcón M.
PABELLON N.o 9.— N.o 4628, Osvaldo González V.
PABELLON N.o 17.— N.os 207, Emilia Segovia León; 488, María Montenegro G.
PABELLON N.o 27.— N.o 733, Luis Saavedra.
PABELLON N.o 28.— N.os 568, Gastón Dupouy D.; 570, Elsa Santis Osses; 580, Dolores Araya A.; 608, Adelaida Navarro B.; 618, Juan Gajardo Y.; 619, Ana Cuevas López.
PABELLON N.o 29.— 575, Graciela Fierro D.
PABELLON N.o 31.— 765, Federico Thompson Dartnell.
PABELLON N.o 32.— 373, José Muñoz Labra; 405 Arquidamia Venegas Medina; 408, Belisario Aguilera Saavedra.
PABELLON N.o 34.— 133, María Wiedmann Ch.; 141, Feliciano Vergara Vergara; 165, Hugo Gómez Ortiz; 273, Arturo Saldías Escobar; 317, Carlos Fuentes Fuentes; 325, Ursula Ibáñez Ibáñez; 329, Alicia Sánchez Fuica; 352, Julia Rabello C.; 433, Luisa Bascuñán Carrasco; 529, Luis Arancibia Ramos; 572, Emilio Jaque M. 661, Orfelina Solís C.; 669, Margarita Salinas Arriaza; 693, Juan Requena Erazo; 725, Luz Rivera Astudillo; 729, Berta Latorre Tudela.
PABELLON N.o 35.— 173, José Vargas Muñoz; 193, Luisa Rabelo Muñoz; 209, Berta Lillo Gallardo; 213, Manuel Serrano Toro; 221, Eduardo Pérez Arteaga; 245, Aminta González M.; 261, Manuel Varela Otárola; 453, Miguel Sepúlveda Urzúa; 527, María Vargas Véliz.
PABELLON C.— 66, Humberto Espinoza M.
PABELLON F.— 41, José Jiménez G.; 56, Ana Fernández B.; 61, Graciela Sánchez V.
GALERIA 1.— 24, Ernesto Chinchón Pérez; 35, Pilar Salas González.
GALERIA N.o 8.— 7921, Claudina Sandoval P.; 8972, María Moya R.; 9126, Clotilde Zúñiga Zúñiga; 9130, Sara Alegría T.

NICHOS PARVULOS

PABELLON N.o 2 ANEXO PARV.— N.os 169, Alejandro Serani Caballero; 210, Hortencia Cadena A.
PABELLON N.o 3, ANEXO PARV.— N.os 350, Juana Torres C.; 400, Ana Cerda Cañas.
PABELLON N.o 26, PARV.— N.o 130, José Expósito S.
PABELLON N.o 31, PARV.— N.os 86, Rafael Carvent Cepeda; 149, Agustín Riveros Araya.
PABELLON 31, ANEXO PARV.— N.o 60, Manuel Allste Zúñiga.
PABELLON N.o 32, PARVULO.— N.os 152, Silvia Montecinos Pino; 165, Mario Vidal Mendoza Pardo; 180, Lucía Díaz Díaz; 183, Mario Gallegos Trombert; 184, Marcela Carrasco Francotte; 191, N. N. (hijo de María Gallardo D.); 200, Jeannette Neira Guardia; 218, Silvia Rodríguez Rivera; 222, María Lorena Broughton; 223, N. N. Wall Sirandoni; 224, Elizabeth Soto Bragemann; 229, Flor Yáñez Vila.
NOTA.—En conformidad al Decreto N.o 421, de 14 de Abril de 1932, esta publicación se hace durante 10 días de cada mes (1.o al 10 inclusive) en un solo diario.
SANTIAGO, 1.o de Diciembre de 1967.

El Director

OPTICO OSCAR HAMMERSLEY

Diplomado en EE. UU. y Chile y con medio siglo de prestigio y experiencia a lo largo de todo el país

Comunica a su distinguida clientela de la capital y provincias que visiten los nuevos centros ópticos HAMMERSLEY de la Avenida Providencia 1960, casi esquina Pedro de Valdivia, y de Avenida Apoquindo 6282, al lado del Teatro Las Condes, y con estacionamiento para autos. Establecimientos modernos, donde llegan recetas de los mejores médicos oculistas.
FONO 495076 — CAS. 3164

ESTUDIE EN SU CASA practicando con estos MATERIALES que serán SUYOS!

Enseñanza útil, rápida y eficaz, pagadera en cuotas mensuales de E° 20

ENSEÑAMOS (por correo)

OTROS CURSOS: Periodismo-Diesel Construcciones-Química-- Petróleo-Transitores-

CORTE Y CONFECCION — CONTABILIDAD — INGLES — DIBUJO — MECANICA — RADIO

GUIA DE ENSEÑANZA — ESCUELAS LATINO AMERICANAS

PIDA ESTE LIBRO GRATIS

ESCUELAS LATINO AMERICANAS
ESTADO 337, 5° piso, Of. 519
Clasificador 862 - SANTIAGO
Sírvase enviarme GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"
NOMBRE ....
DOMICILIO ....
CURSO QUE LE INTERESA ....

FARMACIA HUERFANOS

LA FARMACIA MEJOR SURTIDA ★ LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

HUERFANOS 806 ESQ. SAN ANTONIO

COLCHICINA, FCO. 25 tabletas	REBAJADO a	Eº 3,19
BICARBONATO IMPORTADO, el kilo	REBAJADO a	Eº 4,00
ALCOHOL PURO 95º litro, sin envase,	REBAJADO a	Eº 4,60
ALCOHOL DESNATURALIZADO, el litro sin envase,	REBAJADO a	Eº 2,50
NAFTALINA EN BOLITAS, IMPORTADA,	REBAJADA el kilo a	Eº 11,00
GLUCOSA IMPORTADA, EL KILO	REBAJADA a	Eº 26,00
ALIMENTO S. M. A.	Precio: Eº 12,46 — REBAJADO a	Eº 11,22
VALIUM 2 MG.	Precio: Eº 3,45 — REBAJADO a	Eº 3,11
VALIUM 5 MG.	Precio: Eº 5,45 — REBAJADO a	Eº 4,41
VALIUM 10 MG.	Precio: Eº 8,22 — REBAJADO a	Eº 7,40
RONIACOL RETARDADO	Precio: Eº 11,15 — REBAJADO a	Eº 10,04
LIBRAXIN	Precio: Eº 5,90 — REBAJADO a	Eº 5,31
ROVIGON	Precio: Eº 5,27 — REBAJADO a	Eº 4,75
CIBALGINA, x 15	Precio: Eº 2,00 20% DE REBAJA	Eº 1,60
CIBALGINA, x 200	Precio: Eº 20,00 20% DE REBAJA	Eº 16,00
CRYOGENINA, x 20	Precio: Eº 2,88 20% DE REBAJA	Eº 2,31
CRYOGENINA, x 300	Precio: Eº 45,00 20% DE REBAJA	Eº 36,00
DOMINAL, x 20	Precio: Eº 0,60 20% DE REBAJA	Eº 0,48
DOMINAL, x 50	Precio: Eº 1,50 20% DE REBAJA	Eº 1,20
DOMINAL, x 500	Precio: Eº 15,00 20% DE REBAJA	Eº 12,00
MEJORAL, x 25	Precio: Eº 0,76 20% DE REBAJA	Eº 0,62
MEJORAL, x 100	Precio: Eº 3,00 20% DE REBAJA	Eº 2,40
MEJORAL, x 600	Precio: Eº 18,00 20% DE REBAJA	Eº 14,40
MAGNESIA LIQUIDA	Precio: Eº 3,17 20% DE REBAJA	Eº 2,55
MAGNESIA, x 50 tabletas	Precio: Eº 1,17 20% DE REBAJA	Eº 0,95
"YASTA", caja x 10	Precio: Eº 2,30 20% DE REBAJA	Eº 1,84
"YASTA", caja x 100	Precio: Eº 23,00 20% DE REBAJA	Eº 18,40
ENTERO VIOFORMO, x 20	Precio: Eº 4,56 20% DE REBAJA	Eº 3,65
ENTERO VIOFORMO, x 200	Precio: Eº 36,00 20% DE REBAJA	Eº 28,80
SAL "ENO", frasco	Precio: Eº 5,60 — REBAJADA a	Eº 5,04
SAL DE ANDREWS, caja x 50	Precio: Eº 18,50 20% DE REBAJA	Eº 14,80
PECTORAL COLUMBIA	Precio: Eº 3,46 20% DE REBAJA	Eº 2,78
DOCEMIN JARABE	Precio: Eº 7,63 20% DE REBAJA	Eº 6,11
MENTHOLATUM, 1 caja	Precio: Eº 0,90 20% DE REBAJA	Eº 0,72
MENTHOLATUM, x 100 cajas	Precio: Eº 90,00 25% DE REBAJA	Eº 65,70
ZANCHOL	Precio: Eº 9,58 20% DE REBAJA	Eº 7,67
CLORAMFENICOL, cápsulas	Precio: Eº 3,79 20% DE REBAJA	Eº 3,03
NEODIMAL	Precio: Eº 2,97 20% DE REBAJA	Eº 2,38
CENESTOL	Precio: Eº 2,59 20% DE REBAJA	Eº 2,08
SALOFENO, x 20	Precio: Eº 1,72 20% DE REBAJA	Eº 1,38
SONRISAL, x 50	Precio: Eº 11,00 20% DE REBAJA	Eº 8,80
SELSUM, frasco grande	Precio: Eº 8,19 20% DE REBAJA	Eº 6,56
HORMIGUICIDA	Precio: Eº 5,80 20% DE REBAJA	Eº 4,64
AGAROL grande	Precio: Eº 6,30 — REBAJADO a	Eº 5,67
PANTIBAN	Precio: Eº 9,70 20% DE REBAJA	Eº 7,76
CORAMINA gotas	Precio: Eº 3,62 20% DE REBAJA	Eº 2,90
ESPASMO CIBALGINA, supositorios niños	Precio: Eº 1,78 20% DE REBAJA	Eº 1,43
ESPASMO CIBALGINA, supositorios adulto	Precio: Eº 2,76 20% DE REBAJA	Eº 2,21
ESPAMO CIBALGINA, supositorios compuesto	Precio: Eº 4,25 20% DE REBAJA	Eº 3,40
TONAVITAL, cápsulas	Precio: Eº 7,64 20% DE REBAJA	Eº 6,12
AMISTAN, comprimidos	Precio: Eº 3,58 20% DE REBAJA	Eº 2,87
AGAROL chico	Precio: Eº 3,15 — REBAJADO a	Eº 2,84
BEANEMOL, ampolla	Precio: Eº 12,00 20% DE REBAJA	Eº 9,60
VACUNA ANTICOLI "CROVERI"	Precio: Eº 7,20 20% DE REBAJA	Eº 5,76
CUATROMIN	Precio: Eº 9,53 20% DE REBAJA	Eº 7,63
PECTOSERUM, jarabe	Precio: Eº 2,65 20% DE REBAJA	Eº 2,12
CARBON SULFA GUANIDINA	Precio: Eº 1,85 20% DE REBAJA	Eº 1,48
IMECOL, adulto	Precio: Eº 6,30 20% DE REBAJA	Eº 5,04
BENZETACIL 633	Precio: Eº 4,92 20% DE REBAJA	Eº 3,94
SEDO CARDIOMIN	Precio: Eº 2,74 20% DE REBAJA	Eº 2,20
FELAXEN	Precio: Eº 2,45 20% DE REBAJA	Eº 1,16
CLORAMFENICOL TBE	Precio: Eº 3,67 20% DE REBAJA	Eº 2,94
SERPASOL 0,25	Precio: Eº 3,98 20% DE REBAJA	Eº 3,19
DIANABOL, c. vitaminas	Precio: Eº 6,59 20% DE REBAJA	Eº 5,27
POLYTERRA, frasco 100	Precio: Eº 17,56 20% DE REBAJA	Eº 14,06
HIDROCORTISONA DERMICA	Precio: Eº 4,43 20% DE REBAJA	Eº 3,55
GERIPLEX, cápsulas	Precio: Eº 4,94 20% DE REBAJA	Eº 3,96
MENTHOLATUM, pote	Precio: Eº 2,18 20% DE REBAJA	Eº 1,75
ALIPID	Precio: Eº 4,68 20% DE REBAJA	Eº 3,75
NORACICLINA	Precio: Eº 8,53 — REBAJADO a	Eº 6,83
SUITA, frasco 500 tabletas	Precio: Eº 4,10 — REBAJADO a	Eº 3,79
POLY B., cápsulas	Precio: Eº 4,49 — REBAJADO a	Eº 4,04
VISINERAL, adultos	Precio: Eº 5,86 — REBAJADO a	Eº 5,28
DESICOL	Precio: Eº 4,08 — REBAJADO a	Eº 3,67
HEPA - DESICOL	Precio: Eº 5,40 — REBAJADO a	Eº 4,86
INDOCID	Precio: Eº 12,90 — REBAJADO a	Eº 11,61
ALDOMET	Precio: Eº 14,52 — REBAJADO a	Eº 13,07
ANTURIDIN	Precio: Eº 13,81 — REBAJADO a	Eº 12,43
DECADRON, colirio	Precio: Eº 6,41 — REBAJADO a	Eº 5,77
DECA DURABOLIN, 25 mg.	Precio: Eº 12,60 — REBAJADO a	Eº 11,34
APOIDINA 500	Precio: Eº 42,80 — REBAJADO a	Eº 38,52
NEO APOIDINA	Precio: Eº 39,24 — REBAJADO a	Eº 35,32
LIPIDOL LAFAY	Precio: Eº 12,89 — REBAJADO a	Eº 11,61
DUOFEM, ampolla	Precio: Eº 4,93 20% DE REBAJA	Eº 3,95
PRIMONIAT, ampolla 250 mg.	Precio: Eº 9,11 20% DE REBAJA	Eº 7,29
GEVRIN, cápsulas	Precio: Eº 22,84 — REBAJADO a	Eº 20,56
GEVRAL, proteína	Precio: Eº 22,84 20% DE REBAJA	Eº 20,56
TERAGRAM, 30 cápsulas	Precio: Eº 10,43 20% DE REBAJA	Eº 8,35
ISMELIN, 10 mg.	Precio: Eº 5,96 20% DE REBAJA	Eº 4,77
ISMELIN, 25 mg.	Precio: Eº 10,32 20% DE REBAJA	Eº 8,26
NEUROBIONTA, x 3 ampolla	Precio: Eº 10,59 20% DE REBAJA	Eº 8,48
MILO, tarro chico	Precio: Eº 5,06 — REBAJADO a	Eº 4,56
MILO, tarro grande	Precio: Eº 10,82 — REBAJADO a	Eº 9,74
LECHE NIDO, tarro chico	Precio: Eº 3,17 — REBAJADO a	Eº 2,86
LECHE NIDO, tarro mediano	Precio: Eº 6,85 — REBAJADO a	Eº 6,17
LECHE NIDO, tarro grande	Precio: Eº 13,31 — REBAJADO a	Eº 11,98

No Tenemos Servicio a Domicilio ni Contra Reembolso

DEPARTAMENTO DE PERFUMERIA

COLONIA IDEAL QUIMERA, 1 litro	Precio: Eº 35,00 30% DE REBAJA	Eº 24,50
COLONIA IDEAL QUIMERA, 1|2 litro	Precio: Eº 21,00 30% DE REBAJA	Eº 14,70
COLONIA IDEAL QUIMERA, 1|4 litro	Precio: Eº 12,00 30% DE REBAJA	Eº 8,40
LACA TRIOCEL, gigante	Precio: Eº 13,90 38% DE REBAJA	Eº 8,70
LACA ANABELLA	Precio: Eº 15,00 38% DE REBAJA	Eº 9,50

COSMETICOS HELENA RUBINSTEIN

JABONES, regalo, Rosetas	Precio: Eº 13,20 20% DE REBAJA	Eº 10,56
LOCION Flor de Manzano, 65 cc.	Precio: Eº 23,70 20% DE REBAJA	Eº 18,96
LOCION Flor de Manzano, 125 cc.	Precio: Eº 36,10 20% DE REBAJA	Eº 28,88
LOCION, 4ª Dimensión	Precio: Eº 25,30 20% DE REBAJA	Eº 20,24
LONG - LAST, con pincel	Precio: Eº 14,80 20% DE REBAJA	Eº 11,84
DELINEADOR líquido	Precio: Eº 12,30 20% DE REBAJA	Eº 9,84
DIPCLENSER, 380 cc.	Precio: Eº 25,30 20% DE REBAJA	Eº 20,24
CREMA humedecedora, 125 cc.	Precio: Eº 16,30 20% DE REBAJA	Eº 13,04
CREMA Strolar, 60 gramos	Precio: Eº 20,50 20% DE REBAJA	Eº 16,40
CREMA Skindew, 60 gramos	Precio: Eº 11,50 20% DE REBAJA	Eº 9,20
CREMA de limpieza, 120 cc.	Precio: Eº 18,00 20% DE REBAJA	Eº 14,40
CREMA para las manos, 210 cc.	Precio: Eº 13,60 20% DE REBAJA	Eº 10,88
CREMA Body Smooth	Precio: Eº 23,00 20% DE REBAJA	Eº 18,40

COSMETICOS ELIZABETH ARDEN

CREMA para las manos, 250 cc.	Precio: Eº 14,60 20% DE REBAJA	Eº 11,68
SALES para el baño	Precio: Eº 17,55 20% DE REBAJA	Eº 14,04
JABONES individuales	Precio: Eº 5,25 20% DE REBAJA	Eº 4,20
LACA	Precio: Eº 20,60 20% DE REBAJA	Eº 16,48
PELICULA HUMECTANTE	Precio: Eº 19,25 20% DE REBAJA	Eº 15,40
SKIN Lotion, 250 cc.	Precio: Eº 15,75 20% DE REBAJA	Eº 12,60
CREMA líquida de limpieza, 250 cc.	Precio: Eº 18,10 20% DE REBAJA	Eº 14,48
CREMA de limpieza, 200 grs.	Precio: Eº 25,10 20% DE REBAJA	Eº 20,08
CREMA Velva, 200 grs.	Precio: Eº 25,20 20% DE REBAJA	Eº 20,16
TALCO de baño, lujo	Precio: Eº 20,30 20% DE REBAJA	Eº 16,24

PRODUCTOS ARTEZ WESTERLEY

SHAMPOO en pomo	Precio: Eº 7,50 20% DE REBAJA	Eº 6,00
BRONCEADOR doble, Van Loo	Precio: Eº 14,70 20% DE REBAJA	Eº 11,76
CREMA hidratante, Acthina	Precio: Eº 18,50 20% DE REBAJA	Eº 14,80
CREMA de limpieza, 200 gramos	Precio: Eº 26,50 20% DE REBAJA	Eº 21,25
CREMA Germinal, 200 gramos	Precio: Eº 26,50 20% DE REBAJA	Eº 21,25
CREMA para las manos, 135 gramos	Precio: Eº 11,50 20% DE REBAJA	Eº 9,20
TALCO de lujo, para baño	Precio: Eº 11,50 20% DE REBAJA	Eº 9,20
JABONES "REGALO", 2 panes	Precio: Eº 9,00 20% DE REBAJA	Eº 7,20
JABON "REGALO", individual	Precio: Eº 4,90 20% DE REBAJA	Eº 3,92
COLONIA Wall Street	Precio: Eº 7,80 20% DE REBAJA	Eº 6,24
AFTER SHAVE, Wall Street	Precio: Eº 6,50 20% DE REBAJA	Eº 5,20
LACA	Precio: Eº 17,80 20% DE REBAJA	Eº 14,24
SALES para baño	Precio: Eº 12,80 20% DE REBAJA	Eº 10,24

PRODUCTOS DOROTHY GRAY

CREMA bronceadora, pomo	Precio: Eº 13,60 20% DE REBAJA	Eº 10,88
CREMA de limpieza, 100 gramos	Precio: Eº 19,40 20% DE REBAJA	Eº 15,52
CREMA mixtura especial, 100 grs.	Precio: Eº 28,00 20% DE REBAJA	Eº 22,40
CREMA lubricante, 100 gramos	Precio: Eº 28,90 20% DE REBAJA	Eº 23,14
CREMA Satura, 60 gramos	Precio: Eº 19,60 20% DE REBAJA	Eº 15,68
CREMA líquida Satura	Precio: Eº 19,00 20% DE REBAJA	Eº 15,20
LOCION para las manos	Precio: Eº 10,70 20% DE REBAJA	Eº 8,56
LOCION de Azahar	Precio: Eº 13,50 20% DE REBAJA	Eº 10,80

PRODUCTOS WELLA

BALSAMO Life Tex	Precio: Eº 5,95 20% DE REBAJA	Eº 4,79
LACA Wella, grande	Precio: Eº 17,47 20% DE REBAJA	Eº 13,98
TINTURAS Koleston	Precio: Eº 8,80 20% DE REBAJA	Eº 7,04
SHAMPOO Wellaton, colorante	Precio: Eº 6,20 20% DE REBAJA	Eº 4,96
PERCOLETTE	Precio: Eº 6,90 20% DE REBAJA	Eº 5,52
FIJADOR Form Tex	Precio: Eº 4,95 20% DE REBAJA	Eº 3,96
HIERBACID	Precio: Eº 5,95 20% DE REBAJA	Eº 4,76
SHAMPOO Olapón, hierbas	Precio: Eº 3,60 20% DE REBAJA	Eº 2,88
SHAMPOO Olapón, huevo	Precio: Eº 3,60 20% DE REBAJA	Eº 2,88
MATIZADOR Effecton	Precio: Eº 5,00 20% DE REBAJA	Eº 4,00
SHAMPOO Wellapon, 110 cc.	Precio: Eº 7,40 20% DE REBAJA	Eº 5,92
BALSAMO Kolestral, 110 cc.	Precio: Eº 8,95 20% DE REBAJA	Eº 7,16
LIQUIDO permanente Kolestin	Precio: Eº 4,98 20% DE REBAJA	Eº 3,99

PERFUMES, COLONIAS Y LOCIONES A PRECIOS REBAJADOS

PERFUME Chanel, chico	Precio: Eº 36,80 20% DE REBAJA	Eº 29,50
PERFUME Chanel, mediano	Precio: Eº 51,00 20% DE REBAJA	Eº 40,80
PERFUME Chanel, grande	Precio: Eº 70,40 20% DE REBAJA	Eº 56,32
LOCION Chanel, chico	Precio: Eº 30,00 20% DE REBAJA	Eº 24,00
LOCION Chanel, mediano	Precio: Eº 47,50 20% DE REBAJA	Eº 38,00
LOCION Chanel, grande	Precio: Eº 70,40 20% DE REBAJA	Eº 56,32
COLONIA Lancaster Florente, 400 cc.	Precio: Eº 59,00 30% DE REBAJA	Eº 41,30
COLONIA Lancaster Florente, 200 cc.	Precio: Eº 29,00 30% DE REBAJA	Eº 20,30
COLONIA Tosca, lujo, 100 cc.	Precio: Eº 40,00 20% DE REBAJA	Eº 32,00
COLONIA Tosca, rectangular, 100 cc.	Precio: Eº 40,00 20% DE REBAJA	Eº 32,00
COLONIA 4711, 110 cc.	Precio: Eº 35,00 20% DE REBAJA	Eº 28,00
COLONIA Old Spice, grande	Precio: Eº 23,50 20% DE REBAJA	Eº 18,80
AFTER SHAVE, Old Spice	Precio: Eº 21,50 20% DE REBAJA	Eº 17,20
COLONIA Inglesa, regalo	Precio: Eº 9,00 20% DE REBAJA	Eº 7,20
DESODORANTE Dolly Pen	Precio: Eº 1,80 20% DE REBAJA	Eº 1,48
DESODORANTE Etiquet	Precio: Eº 3,70 20% DE REBAJA	Eº 2,96
TALCO Mum, desodorante	Precio: Eº 4,50 20% DE REBAJA	Eº 3,60
CREMA Nivea, gigante	Precio: Eº 9,72 20% DE REBAJA	Eº 7,78
CREMA Nivea, grande	Precio: Eº 4,09 20% DE REBAJA	Eº 3,29
BRONCEADOR Solbronx	Precio: Eº 5,50 20% DE REBAJA	Eº 4,40
PERFUME Intimate Spray	Precio: Eº 60,00 20% DE REBAJA	Eº 48,00
SHAMPOO Kolber, gigante	Precio: Eº 12,75 20% DE REBAJA	Eº 10,20
TALCO Intimate Spray	Precio: Eº 25,00 20% DE REBAJA	Eº 20,00
ESTUCHE Old Spice, loción y jabón	Precio: Eº 49,00 20% DE REBAJA	Eº 39,20
ESTUCHE Old Spice, loción y colonia	Precio: Eº 48,00 20% DE REBAJA	Eº 38,40
PASTA AFEITAR Old Spice	Precio: Eº 9,00 20% DE REBAJA	Eº 7,20
COLONIA Jean Marie Farina, Diamante, 2 escudos, 400 cc.	Precio: Eº 87,00 20% DE REBAJA	Eº 69,60
COLONIA Jean Marie Farina, Diamante, 2 escudos, 200 cc.	Precio: Eº 49,00 20% DE REBAJA	Eº 39,20
COLONIA Jean Marie Farina, Diamante, 2 escudos, 100 cc.	Precio: Eº 32,00 20% DE REBAJA	Eº 25,60
COLONIA Jean Marie Farina, Standard, 2 escudos, 500 cc.	Precio: Eº 87,00 20% DE REBAJA	Eº 69,60
COLONIA Jean Marie Farina, Standard, 2 escudos, 250 cc.	Precio: Eº 49,00 20% DE REBAJA	Eº 39,20

Librium gana los 1.200 metros programados en el sexto lugar del programa. Triunfa, guiado por Ernesto Peña, por una diferencia de tres cuartos de cuerpo. Bucaner, Colegiado y Ninel escoltaron al pupilo de Luis Gajardo.

TRIUNFO CLASICO PARA DON DIN

El premio "La Huasca" se disputó en la jornada palmeña. La carrera fue para Don Din. En el grabado superior, los rivales pasan por primera vez frente a la meta. Dirige las acciones Minotauro, perseguido por Prematuro. Más atrás, Don Din delante de Chevrón. En el grabado inferior, Don Din, dirigido por Jorge Pacheco, cruza la meta victorioso. Por dentro le escolta Tirlemón a tres cuartos de cuerpo, mientras tercero termina Satrap, delante de Chevrón.

Don Din, que cumplió el noveno compromiso de su campaña, se adjudicó en forma clara y merecida los 2.000 metros del clásico "La Huasca", disputado en el Hipódromo Chile.

El vencedor se ubicó en tercer lugar cuando el lote entró en carrera. Esta posición la mantuvo hasta el poste de los 1.200 metros, sitio donde en conjunto con Chevrón apuraron el tranco. El hijo de Final Verdict fue más efectivo, y su avance le permitió quedar en el lugar de privilegio.

Con este triunfo el pensionista de Hernán Gazmuri completa cuatro victorias y la primera de categoría clásica. En premios reúne la suma de 30.500 escudos.

DESARROLLO DE LA COMPETENCIA

Puesto el grupo en movimiento, Prematuro avanzó al primer lugar. Tras él se ubicó Don Din, Minotauro, Chevrón y Tirlemón. Ultimo, como su modalidad, Satrap.

Minotauro apuró y se ubicó al frente en la primera pasada por la meta. Segundo quedó Prematuro, quien dio una mala pisada en este punto, pero sin perder terreno. Tercero se mantenía Don Din, cuarto Chevrón, quinto Tirlemón y último siempre Satrap.

Al aproximarse los competidores al poste de los 1.200, Azócar, jinete de Chevrón, y Pacheco, piloto de Don Din, apuraron a sus conducidos. Logró Don Din dominar al líder y adueñarse de la vanguardia; segundo pudo mantenerse Minotauro, tercero Chevrón, cuarto Tirlemón, quinto Prematuro y último Satrap.

En el tramo de entrecodos Minoturo trató de dar alcance al nuevo líder, pero no lo logró. Lejos de ello, empezó a dar muestras de fatiga, perdiendo poco a poco precioso terreno.

En tanto aquello ocurría, Satrap buscaba ganar lugares por el medio del campo, mientras Tirlemón, pegado a la palizada, iniciaba veloz carga.

Con Don Din a la cabeza pisaron la recta decisiva, ... gido por su jinete, el ... empezó a sacar más ventaja a Minotauro, que hasta ... punto se había convertido ... su tenaz perseguidor.

Frente a las galerías ... Din llevaba más de tres ... pos a Minotauro y Chevrón ... Tirlemón y Satrap salían ... busca del puntero. Quedaban 200 metros cuando Tirlemón se empeñó en descontarle ... tajas al hijo de Final Verdict. Mientras aquello ocurría, ... trap avanzaba en postrer ... fuerzo, pero sin mayor ...

El paso por la meta ... prendió a Don Din en primer lugar, con una diferencia ... 3/4 de cuerpo sobre Tirlemón. Tercero se ubicó Satrap, ... 1/2 cuerpo; cuarto Chevrón ... 2 cuerpos; quinto Prematuro ... a 3 cuerpos; sexto y ... Minoturo, a 5 cuerpos.

El ganador empleó 2 ... tos 5 segundos y 4/5 para ... recorrido de los dos kilómetros.

RESULTADOS GENERALES del HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— 10ª serie.— 1.500 metros.

1.o	TOYOPET (14), 48; por Farfadet y Harold's Pet, del señor Rafael Castillo. Jinete, Jorge Castillo	4736	
2.o	Cascabelero (1), 56; V. Bravo	4470	8,40
3.o	Lucky Dream (2), 55; G. Jorquera	3646	10,30
4.o	Sierra Bella (11), 50; D. Hevia	3305	11,40
5.o	Achitabla (12), 48; C. Díaz	4228	8,90
6.o	Adismon (9), 50; J. Salinas	11018	3,40
7.o	Reading (5), 55; L. Camus	2202	17,00
8.o	Ciba (7), 53; H. Salas	6809	5,50
9.o	Amati (3), 46; D. Sagardía; corral con Lucky Dream		
10.o	Unión (8), 53; L. Albornoz	2763	13,60
11.o	Constructor (6), 54; C. Astorga	4018	9,30
12.o	Matizado (4), 55; J. Amestelly	1560	24,00
13.o	Frutilla (10), 51; L. García	982	38,20
14.o	Purrehuín (13), 48; O. P. Castillo	732	51,20
15.o	Tender (16), 46; S. Alcalde	580	64,60
16.o	Guaraca (15), 45; Hugo Pilar	1076	34,90
		52125	

GANADA por 2 1/2 cuerpos; el tercero, a 1/2 cabeza.— Tiempo: 1.33.— Corrieron todos.— Preparador: Francisco Castro.— DIVIDENDOS: Eº 7,90; 2,70; 4,10; 8,50.— VIÑA: Eº 8,90; 3,20; 3,80 y 7.60.

DESARROLLO: Definidas las posiciones, Purrehuín tomó el mando, asediado por Unión, Reading, Tender y Guaraca. Cuando el grupo se aproximó a la recta, apuró Toyopet, pasando al primer puesto. En los últimos metros surgió Cascabelero, pero sin poner en peligro las posiciones del líder, que llegó a le meta con holgada ventaja.

SEGUNDA CARRERA.— 10ª serie.— 1.200 metros.

1.o	RASTACUERO (9), 52; por Ras con Ras y Ka-Me, del Stud Andalién. Jinete, Marcelo Ramírez	8315	
2.o	La Lampina (10), 51; O. P. Castillo	1649	19,50
3.o	Descontenta (7), 52; C. Ojeda	3935	8,20
4.o	Explorador (5), 53; J. Amestelly	7072	4,60
5.o	Remembrancer (1), 55; E. Guajardo	4389	7,30
6.o	Creso (12), 48; C. Díaz	3553	9,10
7.o	Saullo (3), 54; E. Frías	313	102,90
8.o	Pormenor (8), 52; J. Marín	677	47,60
9.o	Chapecado (6), 52; L. Hevia	5449	5,90
10.o	Filemón (13), 48; P. Castillo	1902	16,90
11.o	Barulla (4), 53; H. Olguín	2046	15,70
12.o	Adusán (11), 48; D. Sagardía	3247	9,90
13.o	Eclipsada (2), 54; G. Jorquera	7234	4,50
		44781	

GANADA por 1 3/4 cuerpo; el tercero, a 1 cuerpo; el cuarto, a 1 1/4 cuerpo; el quinto, a 5 cuerpos; y el sexto, a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.13.— Corrieron todos.— Preparador: Antonio Vodanovic.— DIVIDENDOS: Eº 9,70; 2,70; 4,30 y 2,50.— VIÑA: Eº 13,50; 4,60; 10,40 y 2,70.

DESARROLLO: Eclipsada salió a tomar la punta, vigilada por Barulla, Pormenor, La Lampina y Descontenta. En los 500 metros, Remembrancer pasó al frente. En los tramos finales avanzaron La Lampina y Rastacuero, ganando aquél con facilidad.

pina y Rastacuero, ganando éste con facilidad.

TERCERA CARRERA.— Condicional.— 2.000 metros

1.o	PILLAN (5), 48, por Cherasco y Burbuja. dle Stud Temple; jinete, Gustavo Lizama	688	
2.o	Benita (7), 47; L. Albornoz	7152	3,30
3.o	Pretexto (6), 52; J. Salinas	6215	4,50
4.o	Mondragón (4), 51; J. Castillo	5718	4,10
5.o	Arvelaez (1), 54; L. Carvajal	4943	4,80
6.o	Papa (3), 54; C. Díaz	1399	16,90
7.o	Hablador (2), 58; C. Astorga	7729	3,10
		32729	

Ganada por un cuerpo; el tercero, a medio cuerpo: el cuarto a tres cuartos de cuerpo; el quinto, a seis cuerpos, y el sexto, a tres cuartos de cuerpo. Tiempo: 2.95 2/5. Corrieron todos. Dividendos: Eº 34.40, 4,60 y 2.— Dividendos Viña: Eº 23,70, 4,20 y 2.60.

DESARROLLO.— Benita se encargó de señalar rumbos. Tras ella iban Papa, Arvelaez, Mondragón, Pillán, Pretexto y Hablador cerrando el paso. Pocos metros después de la primera pasada por la meta, Papa quedó al frente, dejando el segundo lugar a Benita. En los puestos siguientes había variaciones. Cerca de los 950 metros, Benita recuperó el liderato. Quedaban 200 cuando surgió Pillán superando con facilidad a la puntera.

CUARTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional

1.o	LIONESA (6), 54; por Estuardo y Transilvania, del Stud Los Esteros; jinete, Marcelo Ramírez	8891	
2.o	Miss Maritain (7), 54; E. Soto	13?24	2,30
3.o	Burlesque (2), 54; V. Ubilla	1123	28,30
4.o	Conella (3), 50; C. García	5602	5,70
5.o	Observada (8), 52; O. López	3064	10,40
6.o	Tantauca (12), 50; C. Díaz	798	39,0?
7.o	Tamna (11), 53; J. Castillo	6037	5,30
8.o	Andalucita (1), 50; Gmo. Fernández	1415	22,60
9.o	Soda Pura (10), 54; J. García	308	103,40
10.o	West Lock (13), 54; V. Bravo	396	80,50
11.o	Guinda Seca (5), 54; G. Jorquera	1428	22,40
12.o	Romería (9), 50; L. Carvajal	955	33,40
13.o	Dutka (4), 52; J. Marín	515	61,90
		44361	

Ganada por cuatro cuerpos; el tercero, a un cuerpo y cuarto; el cuarto, a dos cuerpos y medio; el quinto, a medio pescuezo y el sexto, a cabeza. Tiempo: 1.26. Corrieron todos. Preparador: Ernesto Inda. Dividendos: Eº 2,60 y 1.30; 1.40 y 3,60. Viña: Eº 4.40 y 1.70; 1.30 y 2.90.

DESARROLLO.— Burlesque arrancó al frente seguido por Miss Maritain, Observada, Conella y Tamna. A la entrada de la recta, Miss Maritain dominó a la puntera, pero pronto surgió desde los últimos sitios Lionesa, aventajando holgadamente a la hija de Maritain.

QUINTA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

1.o	KALINDI (?), 5? kilos, por Dust Devil y Kali II. del Stud Lita; jinete: Jorge Salinas	11929	3.90
2.o	Pargua (9), 50; L. Carvajal	17290	2.70
3.o	Rockete (10), 50; C. Díaz	2386	19.40
4.o	Ibamba (6), 53; J. Castillo	4687	9.90
5.o	Tecuca (12), 52; J. Marín	11001	4.20
6.o	Covadonga Hill (4), 54; M. Ramírez	8340	5.50
7.o	Brocha (1), 54; C. Astorga	6028	7.70
8.o	Franquicia (5), 52; D. Basoalto	352	131.20
9.o	Mabel (7), 50; P. Salinas	347	133.20
10.o	Sol de Chile (11), 52; P. Castillo	594	77.90
11.o	Carmila (2), 53; V. Ubilla (en corral con Kalindi		
12.o	Murelda (8), 50; R. Rojas	792	58.40
13.o	Tigresa (13), 54; J. García	517	89.40
		64263	

GANADA por 1/2 pescuezo; el 3.o a 4 cuerpos; el 4.o a 1 cuerpo; el 5.o a 3/4 de cuerpo, y el 6.o a 1 1/4 de cuerpo. Tiempo: 1.26 3/5. Corrieron todos. Preparador: Artagnan Ramírez.

DIVIDENDOS: Del corral Kalindi-Carmila Eº 3,90 y 1,70; 1,40 y 2,60.

DIVIDENDOS VIÑA: Eº 2,80 y 1,40; 1,60 y 2,40.

DESARROLLO: Kalindi tomó la delantera al darse el vamos. Más atrás se ubicaron Tecuca, Pargua, Rockette e Ibamba. Cerca de los 900 metros Pargua se adueñó de la vanguardia. Cerca de los últimos 200 apuró Kalindi, venciendo por estrecha diferencia a la puntera.

SEXTA CARRERA — 1.200 metros — 9.a serie.

1.o	LIBRIUN, 52 kilos, por Parral y Francachela, del Stud Los Siete; jinete: Ernesto Peña	3855	
2.	Bucaneer (6), 52; O. P. Castillo	2816	17.80
3.o	Colegiado (14), 50; C. Díaz	6062	9.90
4.o	Ninel (11), 52; C. González	7322	6.80
5.o	Mindango (10), 52; J. Marín	814	61.50
6.o	Erudito (3), 53; J. Pacheco	1230	40.70
7.o	Afinidad (12), 51; J. Castillo	17016	2.90
8.o	Ganaflor (8), 52; L. Camus	2544	19.70
9.o	Smolenska (13), 51; J. Torres	2125	23.50
8.o	Smolenska (13), 51; J. Torres	2125	23.50
10.o	Ninquihue (2), 54; V. Bravo	580	86.30
11.o	Isquiña (1), 54; J. Amestelly	6990	7.20
12.o	Fox Blue (7), 52; M. Ramírez	4791	10.40
13.o	Trompita (5), 53; E. Soto	335	149.30
14.o	Las Tordas (4), 53; J. Salinas	12562	4,00
15.o	Nijinsky (15), 50; S. Alcaide	1451	34.50
		69493	

GANADA por 3/4 de cuerpo; el 3.o a 1/2 pescuezo; el 4.o a 1/2 cabeza; el 5.o a 1/2 pescuezo, y el 6.o a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1.13 1/5. Corireron todos. Preparador: Luis Gajardo.

DIVIDENDOS: Eº 13.00 y 3,50; 4,80 y 2,40.

DIVIDENDOS VIÑA: Eº 10,10 y 2,20; 4,70 y 5,00

DESARROLLO.— Libriun se ubicó al frente cuando dieron el vamos. En los otros huecos se colocaron Ganaflor, Afinidad, Las Tordas, Ninel y Mindango. Cuando el grupo estaba cerca de la sentencia desde los últimos lugares apuró Bucaneer, sin lograr alcanzar al líder, que cruzó la meta con claro margen a su favor.

SEPTIMA CARRERA.— Clásico.— 2.000 metros.—

1.o	DON DIN (3), 53; por Final Verdit y Gunga Din; del Stud San Francisco, jinete Jorge Pacheco	12.343	
2.o	Tirlemón (6), 53; J. Amestelly	8.044	
3.o	Satrap (1), 60; C. Astorga	20.110	2.00
4.o	Chevrón (2), 53; S. Azócar	3.455	11.50
5.o	Prematuro (5), 53; J. Salinas	1 922	20.60
6.o	Minotauro (4), 53; Edo. Suárez	9.171	4.30
		55.045	

Ganada por 3/4 cpo., el 3.o a 1.1/2 cpo., el 4.o a 2 cpos., el 5.o a 3 cpos. y el 6.o a 5 cpos. Tiempo: 2.05.4/5. Corrieron todos Prep.: Hernán Gazmuri. DIVIDENDOS: Eº 3.20 y 1.90; 2.40. Viña: Eº 4.40 y 1.70 y 2.20.

OCTAVA CARRERA.— 6a. serie.— 1.500 metros.

1.o	MARIANO (16), 50; por Monte y Timorela, del Stud Tarapacá; jinete Jorge Salinas	9.449	
2.o	Metejón (12), 51; J. Pacheco	16.995	4 90
3.o	Majestuoso (4), 53; Edo. Soto	2.166	38.20
4.o	Irex (3), 54 J. Marín	3.561	23.30
5.o	Rey del Sur (5), 53; C. Astorga	9.437	8.80
6.o	Marc Henry (11), 51; L. Hevia	6.223	13.20
7.o	Apuesta (1), 55; M. Ramírez	1.522	18.30
8.o	Intankatón (15), 50; D. Sagardía	3.439	24.10
9.o	Poliglota (14), 51; J. Amestelly	20.207	4.10
10.o	Pampero (13), 50; J. Castillo. (corral con Metejón)		
11.o	Mercedario (17), 50; C. Díaz	9.014	9.20
12.o	Mundial (18), 50; Orl. López	3.739	22.20
13.o	Lanco (9), 52; Orl. P. Castillo	9.371	8.80
14 o	Danzarín (8), 52; J. Eguren	9.006	9.20
15.o	Tabanito (6), 53; Edo. Suárez	7.272	11.40
16.o	El Coipo (2), 55; S. Pradenas, (corral con Apuesta)		
17.o	Cuarteado (10), 51; Jn. García	699	118.40
18.o	Maltrato (7), 52; C. González, (corral con Tabanito		
		115 108	

Ganada por: 2.1/4 cpos., el 3.o a pesc., el 4.o a 1.1/4 cpo., el 5.o a 1.1/4 cpo. y el 6.o a pesc.— Tiempo: 1.21. Corrieron todos. Prep.: Jorge Inda. DIVIDENDOS: Eº 8.60 y 2 90; 3.20 y 7.80. Div. Viña: Eº 6 y 2.60; 3.50 y 4.20.

DESARROLLO: Apuesta partió en punta, seguida por Mariano, Pampero, Tabanito y Rey del Sur. En el orden antes señalado siguió el grupo los tramos siguientes. Frente a los 200 avanzaron Mariano y Metejón, ganando aquel con holgura.

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— 3a. serie.

1.o	ENZO (11), 47 kilos; por Forest Row y Encarnación; del Stud Luly Jinete: Jorge Castillo	24.490	
2.o	Bye Bye (8), 2; Edo. Soto	14.704	
3.o	Mitzukawa (5), 53; M. Alquinta	5.228	
4.o	Snow Man (9), 52; J. Salinas	12.356	
5.o	Yaverán (3), 55; E. Guajardo	13.732	
6.o	Agajiger (7), 52; S. Pradenas	10.692	
7.o	Janette (4), 54; G. Jorquera	12.066	
8.o	Dédalo (1), 56; D. Sagardía	5.044	
9.o	Don Ciro (6), 51; N. González	6.278	
		104.590	

GANADA por 1 1/2 cpo.; el 3.o a 1 3/4 cpo.; el 4.o a 2 1/2 cpos.; el 5.o a 1 1/4 cpo., y el 6.o a 1 3/4. Tiempo: 1.31. Retirados el (2) Viquingo y el (10) Palqui. Preparador: Alvaro Breque. DIVIDENDOS: Eº 3,10 y 1,50; 1,60 y 3,10. Dividendos en Viña: Eº 2,70 y 1,50; 1,50 y 3.20.

DESARROLLO: A los pocos metros corridos Don Ciro estaba adelante seguido por Bye Bye, Agajigger, Enzo y Yaverán. En los 800 Bye Bye dejó el segundo puesto al líder. A la entrada de la recta atacó Enzo dominando sin apuros al puntero.

DECIMA CARRERA.— 8.a serie.— 1.500 metros.—

1.o	URSUS (17), 50; por Flauss y Almena, del Stud San Eduardo, jinete Sergio Alcalde	14.301	
2.o	Cosecha (9), 52; C. Astorga	22.399	4.—
3.o	Uruguay (4), 54; E. Guzmán	12.198	7.30
4.o	Gentil (11), 52; Jn. Amestelly	29.101	3.10
5.o	Veril (18), 50; Jn. García	1.697	52.70
6.o	Shimaneku (8), 3; L. Caroca	2.124	42.10
7.o	El Patroncito (10), 52; H. Olguín	1.058	84.60
8.o	Nicobar (13), 52; M. Ramírez	9.065	9.09
9.o	Bisiesto, 53; J. Pacheco	6.744	13.30
10.o	Tarotaro (16), 50; P. Bustos	331	270.40
11.o	Boston Pal (14), 51; P. Castillo	9.147	9.80
12.o	Gaeta, 54; C. Ojeda	667	134.20
13.o	Telero (3), 54. L. García	3.904	22.90
14.o	Polémica, 54; Jn. Toro	8.781	10.20
15.o	Los Cuartos (7), 53; O. P. Castillo	2.802	31.90
		124.319	

GANADA por 1.1/4 cuerpo, el 3.o a 2.1/2 cuerpos, el 4.o a 3/4 cuerpo, el 5.o a 2.1/2 cuerpos y el 6.o a medio pescuezo. Tiempo: 1.32. Retirados el (6) Indio Pije, el (12) Maverick y el (15) Leopardo. Preparador, Tulio Herrera. DIVIDENDOS: Eº 6,30 y 1,90; 1,70 y 1,90; Div. Viña, Eº 10,20 y 2.60; 1.80 y 3.50.

DESARROLLO: Veril salió en punta perseguido por Shimaneku, Cosecha, Bisiesto y Uruguay. A la altura de los 500 avanzó Cosecha al primer puesto, en tanto que Ursus desde el medio del grupo avanzaba con muchos bríos dando alcance y superando a la puntera con comodidad.

UNDECIMA CARRERA.— 1.500 metros.— 9.a Serie.

1.o	TERROSA (7), 53 kilos; por Daemón y Tesalia; del Stud Buenaventura. Jinete: Juan Amestelly	38229	—.—
2.o	La Consuelo (13), 50; C. Díaz	7208	13,40
3.o	Visagled (17), 48; P. Castillo	6530	14,80
4.o	Artificioso (1), 55; E. Guajardo	12652	7,60
5.o	Prudence (12), 51; E. Peña	1588	60,80
6.o	Pappone (16), 48; Orl. P. Castillo	6255	15,40
7.o	Lenoz (14), 50; J. Castillo	4163	23,20
8.o	Luz Verónica (2), 49; L. Albornoz (corral con Artificioso)	——	—.—
9.o	La Doro (10), 51; J. Baeza	1981	48,70
10.o	Chipolito (15), 48; H. Olguín	4707	20,50
11.o	Cítula (9), 51; L. Hevia	6725	14,40
12.o	Campacana (8), 51; V. Ubilla	5651	17,10
13.o	Chachito (3), 55; G. Jorquera	13025	7,40
14.o	Chipil (18), 45; D. Sagardía	5624	17,20
15.o	El Brujo (5), 53; Edo. Soto	11021	8,80
16.o	Aidita (4), 54; M. Ramírez	8712	10,10
		134071	

GANADA por pescuezo, el 3.o a 3/4 cuerpo, el 4.o a 3/4 cuerpo, el 5.o a un cuerpo y el 6.o a pescuezo. Tiempo: 1.32 2/5. Retirados: el (6) Nigüinco y el (11) Nazimova. Preparador: Fernando Olave. — DIVIDENDOS: Eº 2,50 y 1,80; 3,30 y 3,20. — DIVIDENDOS VIÑA: Eº 3.80 y 2.50; 5,70 y 5.20.

DESARROLLO. Cachito partió adelante, asediado por Artificioso, El Brujo, Campacana y Terrosa. Pasado el poste de los 500, Terrosa empezó a ganar terreno, hasta quedar primera. En los tramos finales, desde el fondo del grupo, atropelló La Consuelo, pero la puntera se mantuvo al frente, cruzando la raya con escasa ventaja a su favor.

DUODECIMA CARRERA — 5.a serie — 1.500 metros

1.o	A DISCRECION (10), 51 kilos; por Mister y Discreta, del Stud River. Jinete, Eduardo Suárez	21880	
2.o	Mirabella (4), 53; Jn. Amestelly	6225	
3.o	Batarazo (3), 54; Edo. Soto	18176	
4.o	Curare (11), 51; L. Hevia	13724	
5.o	Latiguillo (1), 57; S. Pradenas	3343	
6.o	Don Oscar (7), 52; Jn. Toro	29185	
7.o	Joe Bananas (6), 49; Orl. P. Castillo	3301	
8.o	Chivateado (16), 49; D. Sagardía	11999	
9.o	Pelayo (9), 52; S. Alcaide	3301	
10.o	Ven Ya (15), 50; J. Marín	2684	
11.o	Guaripola (8), 52; J. Pacheco	16156	
12.o	Cachari (13, 50; H. Olguín	15486	
13.o	Pituquín (17), 49; P. Castillo	2323	
14.o	Atle (5), 52; E. Guzmán	1082	
15.o	Clarito (14), 50; J. Castillo	5833	
16.o	Cris (12), 51; V. Ubilla	6189	
17.o	Torontito (2), 57; M. Valdivieso	1145	
		162037	

Ganada por cabeza; el 3.o a 1 cuerpo; el 4.o a 2 1/2 cuerpos y el 5.o a cabeza. Tiempo: 1.31 4/5. Corrieron todos. Preparador. Luis A. García. DIVIDENDOS: Eº 5.30, 2.20, 6.10 y 2.70. Dividendos Viña: Eº 6.70, 2.90, 7.90 y 7.50.

DESARROLLO. Batarazo se adueñó del lugar de privilegio. Más atrás quedaron Cris, Pelayo, Guaripola y Don Oscar. Faltando 200 metros, desde el medio del grupo surgieron Mirabella y A Discreción, logrando el triunfo este último por escasa diferencia.

SUSPENDEN A J. TORO

2.a CARRERA.— Reclamó J. Amestelly (Explorador) contra E. Guajardo (Remembrancer), por cargar al partir. Comprobado, casual. Dieron cuenta: C. Díaz (Creso), que partió rezagado. Comprobado. M. Ramírez (Rastacuero), que su animal se cargó a los palos en las últimas distancias. Se notificó a su preparador que lo adiestre para correr. Se suspendió por 30 días a ECLIPSADA, por su mala carrera.

3.a CARRERA.— Reclamos: L. Carvajal (Arvaláez) contra L. Albornoz (Benita), por cerrar en los 600 metros. Casual. J. Castillo (Mondragón contra G. Lizama (Pillán), por ... de la meta, y J. Salinas (Pretexto) contra L. Albornoz (Benita), por cortarle la línea a 300 metros ... cortarle la línea a 200 metros de la meta. Se multó a Gustavo Lizama en 80 escudos, y a Luis Albornoz en 30 escudos.

4.a CARRERA.— Sin reclamos. Dio cuenta C. Díaz (Tantauca), que se estrelló en el Partidor, lo que fue comprobado.

5.a CARRERA.— Reclamos: P. Salinas (Mabel) contra M. Ramírez (Covadonga Hill) y L. Cárvajal (Pargua), por cerrar el primero y abrir el segundo al partir. Comprobado, casual. M. Ramírez (Covadonga Hill) contra P. Salinas (Mabel) y contra C. Astorga (Brocha), por abrir en los 1.000 metros al primero y en los 900 metros al segundo. Comprobado, casual. Se notificó al preparador de Brocha que debe adiestrarlo para correr, pues se abría en las curvas, según cuenta comprobada de su jinete. Dieron cuenta: J. Salinas (Kalindi), que se le cargaba durante el curso de la carrera. Se notificó al preparador que debe adiestrarlo para correr. M. Ramírez (Covadonga Hill), que después de los contratiempos quedó tapado sin tomar la punta, como eran las instrucciones. L. Carvajal (Pargua), que se abría en las curvas. Se notificó a su preparador que debe adiestrarlo para correr. J. García (Tigresa), que su animal se neg a correr. Se notificó a su preparador que debe adiestrarla para correr en esta pista.

6.a CARRERA.— Reclamos: C. Díaz (Colegiado) y J. Salinas (Afinidad) contra E. Peña (Libriún), por cerrar en las primeras distancias. Se suspendió por 15 días a ERNESTO PEÑA. J. Torres (Smolenska) contra V. Bravo (Ninquihue), por abrir entre los 800 y 500 metros y contra J. Castillo (Afinidad), por cerrar a 400 metros de la meta. Casuales. O. P. Castillo (Bucaneer) contra C. González (Ninel) por abrir a la entrada de la recta final, y éste contra aquél, por cerrar a 200 metros de la meta. Se notificó a los preparadores de BUCANEER y NINEL que los adiestren para correr. Dieron cuenta: J. Pacheco (Erudito), que se estrelló en el Partidor, M. Ramírez (Fox Blue), que se le corrió la cabezada. Comprobado. Se suspendió por 30 días a NIJINSKY y se multó en 100 escudos a su jinete por no exigir a su cabalgadura. Se suspendió por 30 días a LAS TORDAS.

OCTAVA CARRERA: Dieron cuenta: O. P. Castillo (Lanco), que su animal se abrió desde los 900 metros. Se notifica, por última vez, al preparador de Lanco que lo adiestre para correr en esta cancha. J. García (Cuarteado), que su animal manoseaba por la arena que recibía. Se notifica a su preparador que lo adiestre para correr en esta cancha.

NOVENA CARRERA: ... ron cuenta: D. Sagardía (Dédalo), que se fue de punta al partir desestribándose y ... pudo colocar los pies en los estribos en el curso de la carrera. E. Guajardo (Yaverán), que su animal ... en las primeras distancias tratando de abrirse. Se suspende por 30 días a DON CIRO.

DECIMA CARRERA: RECLAMOS.— Dio cuenta O. P. Castillo (Los Cuartos) que su animal se negó a emplearse. El juez de partida suspendió por 1 mes a LOS CUARTOS, por indócil en el partidor. Dio cuenta J. Toro (Polémica), que su animal no le respondió en el curso de la carrera. Se suspende por 30 días a POLEMICA.

UNDECIMA CARRERA: Reclamos: M. Ramírez (Aidita) contra O. P. Castillo (Pappone), por cerrar en los 600 metros, y contra E. Soto (El Brujo), por haber levantado a 400 metros de la meta, obligándolo a levantar para no estrellarse. Comprobados, casuales. Dio cuenta M. Ramírez (Aídita), que se estrelló en el partidor, golpeándose una rodilla. Comprobado, y no seguirá actuando en esta reunión. E. Soto (El Brujo), que fue ... por el grupo al entrar a la recta final, debiendo ... tar, y después se le ... Hevia (Cítula), que fue ... queado en la espalda ... metros de la meta por E. Soto (El Brujo). Casual. ... Baeza (La Doro) partió rezagado.

DUODECIMA CARRERA: Reclamos: J. Pacheco (Guaripola) contra V. Ubilla (Cris), por abrir al partir. Casual. J. Castillo (Clarito) contra J. Pacheco (Guaripola), por cerrar a los 50 metros corridos. Se suspende por 15 días a JUAN TORO por cerrarse en las primeras distancias.

Pedro Ulloa: ¿...doblona...? Siuticazo y Llamadora, dos montas que el hábil jinete puede llevar al triunfo.

TRIPLES BAJAS

TRIPLE INICIAL.— Se jugaron 5.266 boletos. En la primera válida se impuso el Nº 9 RASTACUERO, con 348 vales (valor nominal: Eº 64,50). En la segunda válida venció el Nº 6 LIONESA, con 87 boletos (valor nominal: Eº 217,90). En la última válida la distribución de los vales se hizo de la siguiente forma: Nº 1 BROCHA, 8 vales; Nº ... CARMILA, 0 vale; Nº 3 KALINDI, 24 vales; Nº 5 FRANQUICIA ... COVADONGA HILL, 16 vales; Nº 7 MABEL, 0 vale; Nº 6 IBAMBA, 6 vales; Nº 9 PARGUA, 1? vale; Nº 8 MURELDA, 1 vale; Nº 11 SOL DE ... vales; Nº 10 ROCKETTE, 0 vale; Nº ... CHILE, 1 vale; Nº 12 TECUCA, 12 vales; y Nº 13 TIGRESA, 0 vale. La combinación ganadora RASTACUERO-LIONESA-KALINDI, con 24 vales, dio Eº 631,90 al primero. El Nº 9 PARGUA, con 17 boletos, pagó Eº 223,00 a segundo.

TRIPLE FINAL.— Entraron en juego 12.3?? boletos. En la primera válida venció el Nº 9 LIBRIUN, con 606 vales (valor nominal: Eº 73,60). En la segunda válida ganó el Nº 16 MARIANO, con 57 vales (valor nominal: Eº 782,10). En la última válida los vales fueron canjeados de la siguiente manera: Nº 1 DEDALO, 2 vales; Nº 2 VIQUINGO, no corrió; Nº 3 YAVERAN, 7 vales; Nº 4 JEANETTE, 7 vales; Nº 5 MITZUKAWA, 2 vales; Nº 6 DON CIRO, 0 vale; Nº 7 AGAJIGGER, 2 vales; Nº 8 BYE BYE, 10 vales; Nº 9 SNOW MAN, 9 vales; Nº 10 PALQUI, 0 vale; Nº 11 ENZO, 18 vales. La combinación LIBRIUN-MARIANO-ENZO, con 18 vales, pagó Eº 1.981,40 a primero, y el Nº 8 BYE BYE, con 10 vales, dio Eº 891,60 a segundo.

CLUB HIPICO

DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA.— A las 13.15 horas.— 1.200 metros.— Condicional.— (1a. válida de la Triple Inicial).— Con dividendo a 1.o y 2.o.—

14 18.16.4	1	(Nebride	55	4	N. N.	G. Urquidi
9h.10h.8	2	(Morral	52	6	L. Toro	G. Urquidi
8.12h.10	3	Barcelonesa	49	5	F. Meneses	V. Ramírez
7.13.10h	4	Bilbaína	49	2	G. Lizama	A. Polanco
11h.14h.5h	5	Chanterelle	49	7	N. N.	José Melero
11h.14h.5h	6	Nube	49	1	N. N.	G. Melej
10.5 9.5	7	Temporada	49	3	A. Morales	P. Bagú
5v.0v.13v	8	Vivarella	49	8	R. Navia	L. Herrera

SEGUNDA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (2a. válida de la Triple Inicial).—

14.9.7	1	Atención *	53	11	M. Ruiz	P. Medina
15	2	Ayesha	53	1	E. Guzmán	G. Urquidi
10h.12h.12	3	D. Blanca	53	8	J. Soto	O. Jara
6.8.6.2	4	Elipse	53	4	C. Astorga	V. Ramírez
17.0.13	5	Elogiada	53	12	P. Salinas	P. Fuentes
4.2.8.5	6	Eunice *	53	15	G. Jorquera	A. Castro
14h.11.9 5	7	Fin de S.	53	5	Pab. Castillo	F. González
7h.13h	8	F. del Bosque	53	2	A. Núñez	O. Silva
11.16 10	9	Ketty	53	9	R. Clavería	A. Valdés
11.9.10	10	L. Hamilton	53	13	M. Ramírez	A. Muscatt
8.6.7.10	11	Orfica	53	14	B. Campos	A. Sepúlveda
8.3.2.9	12	Prehistoria	53	3	O. P. Castillo	G. Sarmiento
6.7h.7.6	13	Sandrita	53	6	E. Frías	U. Duque
10.4.5.7	14	S. Solera	53	10	L. Albornoz	A. Proschle
13	15	Tesis	53	7	Edo. Suárez	A. Abarca

TERCERA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.100 metros.— Condicional.— (3a. válida de la Triple Inicial).—

Debuta	1	Apiga	53	6	R. Navia	Juan Melero
13h.10h.111	2	Argucia	53	2	O. López	J. B. Castro
9.5.12.8	3	Bajantina	53	11	L. Albornoz	S. Fuentes
14	4	Bibita	53	7	E. Frías	U. Duque
13.7.3.5	5	Briseida	53	12	C. Díaz	P. Inda
5.5.3.9	6	Ivania	53	3	A. Núñez	O. Silva
15	7	Junta	53	8	E. Suárez	G. Urquidi
17.4 10	8	Lady Blue	53	13	J. Sepúlveda	S. Alamos
6.4.10	9	Mi Violeta	53	4	J. Soto	V. Contreras
10.9.8.9	10	M. O'Shea*	53	14	E. Guzmán	J. Maldonado
16h.9.10	11	Nontuela	53	9	H. Salas	J. Chamorro
9h.8.5h	12	Pachacamac*	53	5	C. Astorga	P. Bagú
4.9.10.7	13	Pangala	53	15	L. Toro	F. León
10.13.11	14	Siguapa	53	1	J. García	B. Argagnón
17.17.8	15	Viraluz	53	10	S. Pradenas	V. Ramírez

CUARTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.100 metros.— Condicional.

14 13h	1	Bergamota	53	9	R. Rojas	T. Bustos
5 5 8 7	2	Cancioneta	53	3	J. Salinas.	A. Breque V.
15h 11h 1	3	F. Celesteº	53	12	E. Suárez	A. Abarca
17 18 13	4	La Gavea	53	2	G. Lizama	P. Fuentes
5 13 3	5	La Pasajera	53	6	E. Guzmán	J. Maldonado
9 4	6	La Pilar	53	8	J. Castillo	A. Breque V.
7v 7 9 7	7	Navegadora	53	5	E. Muñoz	A. Carreño
9 11 11	8	Oropelaº	53	1	M. Ruiz	A. Proschle
Debuta	9	Oruba	53	11	A. Núñez	O. Silva
4h 8h 8	10	Semejanza	53	7	P. Salinas	Juan Melero
5h 4h 6h	11	Tatarina	53	4	J. Marín	J. Bernal
0 4 3 5	12	Tatina	53	13	A. Zúñiga	E. Inda
15 7 2	13	Tórtola	53	10	C. Astorga	P. Bagú

QUINTA CARRERA.— A las 15.10 horas.— 2.200 metros.— 1a. serie. (1a Válida de la Triple central, con dividendo al 1.o y 2.o).

5h 8h 5 3	1	Siuticazo	57	2	P. Ulloa	Juan Melero
1 5 3 4	2	Caracal	52	5	E. Suárez	F. León
6 2 7 1	3	Retumbante	45	4	O. P. Castillo	F. León
16 7h 6h	4	Quite	49	7	J. Castillo	F. Jacial
7 2 9 6	5	Scampº	48	3	J. Salinas	J. Inda
4 3 5 5	6	Santolinaº	45	6	F. Meneses	R. Allen M.
3 1 3 8	7	Sebastián	45	1	L. Toro	F. León

SEXTA CARRERA.— A las 15.40 horas— 1.600 metros.— 6a. serie. (2a Válida de la Triple central)

2-8-7-6	1	Llamadora *	56	7	P. Ulloa	G. Sarmiento
8-8-13	2	Snowdrop	55	1	G. Jorquera	O. González
4-4-4-5	3	Morinda*	54	8	E. Guajardo	C. Pfau
9h-9h-11h	4	Magnífica	52	11	S. Pradenas	D. Torres
8-6h-10h	5	Bridgestone	51	3	A. Núñez	L. Herrera
1h-2h-14h	6	C. Rojo	51	6	E. Suárez	H. Parra
13-14-7	7	C. Secret	51	4	J. Castillo	J. Salas
9-16-14	8	M. Blanca	49	9	L. Toro	J. Maldonado
6-7h-6h	9	Alguacil	45	2	P. Castillo	S. González
4-13-14	10	Garreaud	45	10	N. N.	E. Pinochet
6-12h-14	11	Novilunio*	45	5	A. Parra	G. Melej

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.000 metros. — 2.a Serie.— (3.a Válida de la Triple Central)

1-5-1-10	1	M Love	56	9	J. Escobar	A. Castro
5-1-6	2	Piero	56	7	E. Guajardo	P. Bagú
8-1-4-2	3	Alegrador	55	8	P. Ulloa	A. Abarca
10-9-11	4	Hill Red*	52	6	G. Meneses	J. Cavieres
9-2-7-10	5	Humanista	52	5	J. Castillo	P. Briones
1-3-1-1	6	Remera	52	4	C. Astorga	V. Ramírez
2-2-1-5	7	Legal*	51	3	A. Núñez	O. Silva
7-8-4-6	8	Quiquico	48	1	E. Suárez	C. Muñoz
11-2-2-8	9	The Curragh	48	2	O. P. Castillo	A. Carreño

OCTAVA CARRERA.— A las 16.30 horas.— 1.600 metros.— Clásico.

1-1-1-1-1	1	Barsorello*	61	8	J. Salinas	P. Valderrama
4-7-2-1	2	Pardis	56	5	C. Pezoa	O. Silva
6-12-1-3	3	Kasarino	55	2	J. Amestelly	A. Breque
1-3-1-8	4	Malluca	53	1	S. Azócar	Alv. Breque
6h-9h-2	5	D. Alighieri	46	3	O. P. Castillo	A. Breque
5h-7h-2-3h	6	Bernis	45	7	H. Pilar	T. Bustos
2-0-1-7	7	Confidente	45	4	J. Castillo	A. Breque V.
10-7-5-4	8	Mutifaz	45	6	L. Toro	A. Valdés

NOVENA CARRERA.— A las 17.05 hrs.— 1.600 mts.— 4.a serie. (1.a válida de la Triple final, con dividendo al 1.o y 2.o)

1.1.1	1	Golden Gate	58	3	G. Jorquera	O. González
6.3.7.7h	2	Collicano	47	2	E. Suárez	O. González
7.7.1.8	3	Pamplónico	55	7	J. Escobar	J. Cavieres
5.1.2.3	4	Enoschima	54	1	P. Ulloa	J. Fuentes
9h.3.4.2	5	Huichahue	50	4	J. Salinas	Alv. Breque
1.5.3.4	6	Mirna *	50	9	J. Castillo	P. Medina
1h.7h.16h.	7	Vislingo	50	8	D. Sagardía	A. Petit
4.7.9.7	8	Bolívar	48	5	J. Sepúlveda	E. Carreño
9.7h.1.2.	9	Sopesur	45	6	O. P. Castillo	José Melero E

DECIMA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.600 metros.— 5.a serie.— (2.a válida de la Triple final).

2.1.3.8	1	Pandeiro	55	7	E. Guzmán	A. Breque
2.1.5.10h.	2	Voom Voom	55	5	E. Guajardo	G. Urquidi
7h.17h.9h.	3	Marsina	54	1	J. Salinas	Juan Melero
14h.1.5.	4	M. Shearwat.	54	6	J. Amestelly	F. Castro C.
11.10.6.2	5	Tereshkowa	54	4	C. Astorga	R. Méndez
17.13h.7	6	Mister K.	53	8	N. N.	M. Martínez
4.10.5.2	7	Varieté	53	11	G. Meneses	A. Abarca
13h.3h.8h.	8	Abordaje	51	12	J. Castillo	J. F. González
2.3.12.8	9	Buena Mano	50	2	D. Sagardía	P. Briones
2.3.8.9	10	Candelita	50	9	C. García	L. A. García
12h.5h.14h	11	Cash	49	10	Pablo Castillo	D. Torres
4.1.4.9	12	Gustador	48	3	O. P. Castillo	J. Cavieres A.

UNDECIMA CARRERA.— 1.000 metros.— 6.a serie.— A las 18.10 horas (Tercera válida de la Triple Final)

2.4.9.11	1	Wedding*	57	12	C. Astorga	P. Bagú
4.1.5.7	2	Karkar	55	14	P. Ulloa	P. Bagú
[illegible]	3	Pirca	56	6	J. Castillo	Juan Melero
10.7.1.8	4	Quiaca	56	13	E. Guajardo	M. Velarde
4.9.13	5	D. Cargosa	55	15	F. Venegas	P. Fuentes
11.6.6.1	6	Lipita*	55	9	R. Romero	C. Tapia
9.1.8.11	7	Marsopa	55	11	L. Albornoz	S. Fuentes
8.4.13.2	8	Mary Hill*	54	10	G. Meneses	R. Méndez
11.2.6.8	9	Mía Farrow	54	1	E. Guzmán	J. Maldonado
13.17.5 5	10	Nostalgiosa	54	5	J. Toro	A. Abarca
10h.14h.13	11	Tiltil	54	2	J. Amestelly	F. Castro C.
11.1.7.3	12	Venokora*	51	8	M. Ramírez	E. Inda
9h.13h.15	13	Tesoro	50	16	G. Fernández	C. Valenzuela
12.9h.14h	14	Poncho	49	4	D. Sagardía	A. Petit
2h.2.3h.4	15	Trapalacuc.	49	18	J. Salinas	C. Miranda
14h.8.10.6	16	Tyer	49	3	F. Meneses	A. Proschle
8h.8h.9h.	17	Mauchito	48	17	S. Alcaide	V. Contreras
9.9.3.13	18	Compasión	46	7	L. Toro	L. Herrera

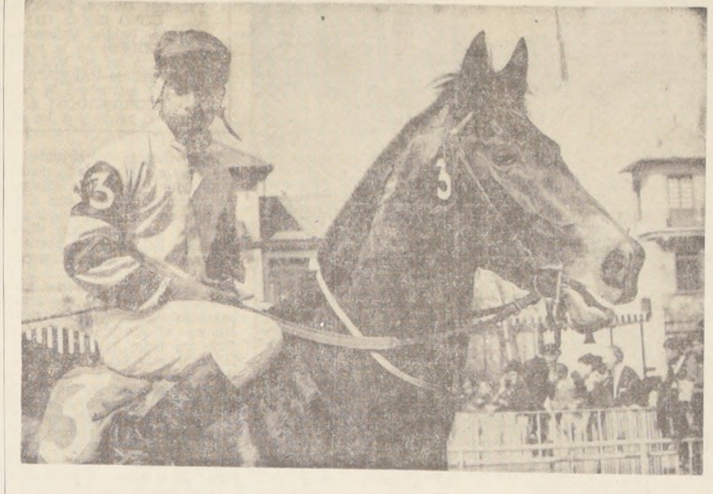
DUODECIMA CARRERA — A las 18,45 horas — 1.000 metros Quinta serie handicap — PREMIO EMBER.

8.7.14.3.	1	Mesopotamia	57	1	C. Astorga	A. Proshele
6.8.1.4.	2	Novamás	57	9	S. Pradenas	V. Ramírez
2.1.2.5.	3	Yasa	57	12	G. Jorquera	O. González
10.1.	4	Quemi	56	5	P. Ulloa	C. Tapia
5.8.9.16.	5	Mantaro	53	10	G. Meneses	J. Inda
10h.12.15s.	6	Cantinero	52	6	E. Guzmán	E. Rodríguez
5h.5.12.6.	7	Gamo	51	13	P. Muñoz	M. Velarde
8.7.1.9.	8	M. Fértil	50	2	J. Sepúlveda	A. Carreño
6.2.3.1.	9	Peccato	50	14	E. Suárez	A. Abarca
5h.15h.151	10	Mariana	49	4	T. Castillo	R. Maggi
0.17.11.7.	11	Pelluca	49	11	O. López	J. Santos
8h.14h.6.	12	Barge	48	7	H. Pilar	O. Jara
9.10.10h.	13	Caravaggio	48	5	R. Romero	U. Duque
8v.1v.7v.	14	Quepe	48	2	F. Meneses	D. Araya
4.1.1.8.	15	Redoblona	47	8	L. Toro	S. Gajardo

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera
LA NACION	Nebride Bilbaína Nube	Eunice Elipse Prehistoria	Ivania Briseida Pachacamac	Tatina Tórtola La Pasajera	Siuticazo Scamp	Llamadora M. Blanca Morinda
LA TARDE	Bilbaína Nebride Mordal	Elipse Eunice Prehistoria	Briseida Lady Blue Pachacamac	Tórtola La Pasajera F. Celeste	Siuticazo Scamp Retumbante	Llamadora Morinda C. Secret
EL ENSAYO	Nebride Temporada Morral	Eunice Elipse Prehistoria	Briseida Ivania Pachacamac	Tatina Tórtola Cancioneta	Sebastián Quite Siuticazo	Morinda Garreaud C. Rojo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Bilbaína Temporada Nebride	Prehistoria Eunice Elipse	Pachacamac Ivania Briseida	Tórtola La Pilar Oruba	Siuticazo Scamp Retumbante	Llamadora Morinda C. Secret
LA TERCERA	Nebride Barcelonesa Chanterelle	Prehistoria S. Solera F de Semana	Mi Violeta Ivania Pachacamac	La Pilar Tatina Tórtola	Quite Caracal Sebastián	Llamadora Snowdrop Novilunio
RADIO PORTALES	Temporada Nebride Nube	Elipse Prehistoria Eunice	Ivania Briseida Lady Blue	Tórtola La Pilar La Pasajera	Scamp Retumbante	Llamadora Morinda C. Secret

	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera
LA NACION	Alegrador Legal Remera	Kasarino Barsorello Mutifaz	Huichachue Enoschima Mirna	Varieté Shearwater Pandeiro	Mary Hill Nostalgiosa Venokora	Quemi Novamás M. Fértil
LA TARDE	Alegrador Remera Legal	Kasarino Pardis Barsorello	Huichahue Mirna Golden Gate	Varieté Tereshkowa Buena Mano	Pirca Trapalacuch. Mary Hill	Quemi Peccato M. Fértil
EL ENSAYO	Legal Remera Hill Red	Barsorello Pardis D. Alighieri	Huichahue Enoschina Sopesur	Tereshkowa Gustador Varieté	Mary Hill Compasión Trapalacuch.	Quemi Mariana Gamo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Legal Piero Alegrador	Barsorello Pardis Malluca	Huichahue Sopesur Enoschima	Tereshkowa Varieté Shearwater	Trapalacuch. Mary Hill Lipita	Mesopotamia Quemi Mariana
LA TERCERA	Remera Hill Red Legal	Malluca Kasarino Pardis	Huichahue G. Gate Mirna	Varieté Marsina Candelita	Trapalacuch. Mía Farrow Venokora	Quemi Peccato Pelluca
RADIO PORTALES	Legal Remera Enoschima	Barsorello D. Alighieri Kasarino	Huichahue Pamplónico Enoschima	Varieté Gustador Pandeiro	Mary Hill Venokora Trapalacuch.	Yasa Quemi Mesopotamia



JUAN AMESTELLY tiene a su cargo la dirección de nuestro favorito Kasarino en la prueba central de la tarde hípica.

KASARINO EN SU DISTANCIA

Oportunidad de triunfo tiene esta tarde Kasarino. El hijo de Madara es un elemento que en esta distancia "se acomoda" bien. Su última victoria la anota en 1.700 metros cargando 54 kilos (—4 de octubre..) en el tiempo de 1 minuto 42 segundos 2 5. Nuestro elegido para ganar la prueba central de esta tarde, viene de correr una milla. Allí, cargando 57 kilos, finalizó en tercer lugar. Terminó a 3|4 de cuerpo del ganador, Minotauro, y a ventaja perceptible de Pardis. Al vencedor le daba cuatro kilos. Al segundo seis. La escala de pesos, esta vez, creemos que le favorece.

Un caballo que sigue ganando, y convenciendo es Barsorello. Se inscribe con cinco victorias seguidas. Sólo una vez en su campaña— "se anota" fuera del marcador. Sólo le temems a los kilos, pero la vez anterior, en su último triunfo, ganó cómodamente y sin exigencias. Aquí tratará de confirmar todo lo que de él se espera.

Nuestra lista de elegidos la cerramos con el más liviano. Mutifaz, a 45 kilos, también, puede ser de los animadores de la llegada. Bien lo vimos en la semana. A pesos bajos, el hijo de Nakoi, en esta distancia, siempre ha respondido.

TRABAJO ÑUQUE

Sobre una milla trabajó Ñuque que animará "Las Oaks". Inició un ejercicio de galope desde la meta pero fue exigida en los últimos 1.600 metros anotando 1 minuto 42 segundos para ese trayecto. Primeros 800 metros en 52 segundos; primeros 600 metros en 39 segundos; primeros 400 metros en 26 segundos terminando los últimos 200 metros en 13 segundos.

BRAHMAN A LA "JACKSON"

En el premio llamado "Copa Jackson" será presentado Brahman, quien en menos de siete días se adueñó de dos competencias en distancias medias. El pupilo de Melero viajará a Viña del Mar la próxima semana.

APRONTE DE FLORA RICA

Una vuelta y 400 metros (..2.260 metros..), trabajó Flora Rica en la arena del Club Hípico. Para ese trayecto anotó 2 minutos 35 segundos. Para los últimos 200 metros anotó 13 segundos 2|5.

Trabajan los Empleados del Club Hípico

Ciento cuarenta y cinco minutos conversó la Directiva de Empleados de Apuestas Mutuas y los ejecutivos del Club Hípico. Para el día de hoy, los funcionarios que trabajan los días de carrera anunciaban una detención de labores. Todo tipo de conversaciones había fracasado, pero ayer tuvieron una solución.

Se fijó que los sueldos serían reajustados un 25.4 por ciento (...los empleados pedían un 45 por ciento...). Aquí triunfó el argumento de la Directiva de la entidad hípica, pero los empleados, a cambio, obtuvieron aumento en sus gratificaciones de un 25 a un 30 por ciento, además de la fijación de trienios y aportes especiales a la Caja de Previsión.

La Directiva de los Empleados de Apuestas Mutuas dará cuenta de sus gestiones en la mañana de hoy, en una reunión que se realizará a las 11 horas en el paddock del Club Hípico.

Los apostadores podrán asistir a la carrera y estar seguros que podrán jugar su ganador, y también su placé.

NO CORREN

Para la reunión de esta tarde en el Club Hípico no serán de la partida los siguientes caballos:

3a. CARRERA: N.o 10 MISS O'SHEA y N.o 12 PACHACAMAC

11a. CARRERA: N.o 11 TILTIL

Rajah: Todo le Favorece

Un extenso programa nos brinda esta tarde el Valparaíso Sporting Club. Se disputarán once competencias. Prueba central es el Premio "FERNANDO SUBERCASEAUX", Steplechase que se corre sobre la distancia de 4.200 metros, con una recompensa de Eº 5.000 al vencedor. Las mejores opciones para esta prueba las encontramos en:

RAJAH, 78 (C. Oviedo). — En su última escoltó a AL PASAR y San Genaro en 3.600 metros, reapareciendo. Ha seguido en franco "tren" de progresos y en el mejor de los estados. Salta muy bien y creemos muy difícil aventajarlo. Nuestro favorito.

SAN GENARO, 77 (L. Briones).— Segundo de Al Pasar con 79 kilos. No ha tenido ningún contratiempo en su training y debe cumplir muy buen papel. Le asignaremos la tercera opción.

AL PASAR, 73 (E. Cancino).— Derrotó a San Genaro y Rajah en 3.600 metros. En sus cotejos se ha visto muy bien y conserva su buen estado de entrenamiento. Nuevamente estará peleando la competencia. El más serio enemigo de nuestro recomendado.

ACHERTADO, 68 (A. Rojas).— Su última actuación registra un cómodo triunfo ante Jujuy en este tipo de pruebas. Salta muy bien y su triunfo no nos extrañaría en absoluto.

[illegible] que su pupilo Barsorello cargara 61 kilos. El entrenador le tiene enorme fe.

SPORTING CLUB

DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1967

PRIMERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional

Ultimo	1	L. Scotch	57	[illegible]	O. Saavedra	J. H. Medina
Reaparece	2	Absuelta	54	5	L. Yáñez	J. H. Medina
8.6.pu.	3	Lambao	55	10	S. Arellano	O. Castillo
10.10.11	4	S. de España	55	5	A. Herrera	E. Vidal
9.8.9.	5	Mariman	54	5	C. Silva	E. Vidal
12. pu.	6	Y. Ywana	54	12	L. Vásquez	R. Carvajal
Ult. 4.	7	Madlan	53	9	D. Ahumada	A. Padovani
10.5.	8	Palmaria	53	6	C. Hernán.	H. Jara
10.11.10	9	Lucidez	51	2	C. Jorquera	C. Muñoz
Reaparece	10	Petirroja	51	11	J. Torres	L. Vásquez
7.5.4.	11	24 Kilates	51	11	O. Cerda	C. Bagú
4.2.11	12	H. Girl	47	1	C. González	D. Alvarez
4.4.8.	13	M. Cape	47	13	H. Bassay	O. Urbina

Corral 1 con 2. y 4 con 5

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional

— — — —	1	Molinete	58	4	J. Manríquez	G. Urbina
Penúltimo	2	W. Lamb	58	8	C. Moreno	R. Chillew
11.5.	3	El Trébol	57	3	R. Araya	G. Mancilla
Ult. 7.	4	Grau	56	14	L. Yáñez	E. Vidal
4.4.	5	Melisa	53	9	P. Román	R. Luna
Pu.3.3.	6	Peligrosa	53	13	J. Torres	L. E. Vás.
4.2.6.	7	Aranaz	52	10	C. Jorquera	A. Abarca
5.6.10	8	C. Lance	50	5	C. González	D. Alvarez
10.8.0.	9	Variable	50	5	H. Bassay	C. Muñoz
10.8.8.	10	Minería	49	7	L. Vásquez	J. H. Medina
7.11.8.	11	Rapada	47	1	B. Parra	J. H. Medina
11.7.	12	Rosa del B.	47	1	O. Cerda	A. Martínez
9.6.7.	13	Mi Gitanilla	46	6	O. Escobar	H. Jara
Pu.5.5.	14	Piquerina	47	11	J. Parra	A. Padovani

CORRAL: 10 con 11.

TERCERA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 20 29.

Ult. 9	1	D. Joven	55	5	C. Moreno	E. González
1.9.5.	2	Gil Blas	55	2	R. Araya	C. Bagú
7.6.2.	3	Cumparsita	54	11	L. Mejías	R. Saavedra
1.Pu.	4	La Furibon.	53	3	P. Hernánd	L. Valle
2.2.6.	5	Balanza	52	14	O. Leiva	F. Olave
7.5.6.	6	Diona	52	9	A. Herrera	E. Vidal
2.7.5.	7	Gorrioncita	51	13	O. Cerda	R. Carvajal
Ult. Pu.	8	Nettuno	51	10	B. Parra	J. H. Medina
6.9.12.	9	Magiansu	48	7	R. Villagrán	O. Urbina
8.9.5.	10	Bimestral	47	12	J. Torres	C. Muñoz
Reaparece	11	Doña Tita	47	6	C. Jorquera	E. Bravo
11.5.	12	H. de Rire	47	1	C. González	H. Gazmuri
3.8.6.	13	Liebeslied	47	4	S. Morales	G. Sarmiento
Ult. 11.	14	J. Bart	46	8	O. Escobar	E. Carreño

CUARTA CARRERA.—1.300 metros.— Ind. 29.34.— Primera de la Triple Inicial.

——	1	Count. Mary	54	11	E. Wastavino	G. Sarmiento
4.7.2.	2	Chumilla	53	5	N. Bravo	U. Bravo
5.6.	3	Gran Estilo	52	6	J. Torres	C. Bagú
——	4	Justice	52	13	P. Hernández	A. Martínez
4.5.3.	5	Etoile Rouge	51	9	L. Vásquez	R. Saavedra
11.	6	Nastia	51	14	A. Herrera	E. Vidal
6.5.2.	7	Rebelión	51	8	H. Bassay	D. Bernal
8.4.4.	8	Star Quality	51	10	J. Monardes	L. Alvarez
4.9.6.	9	Bongo	50	7	O. Cerda	O. Castillo
——	10	Memoria	50	3	O. Leiva	R. Bernal
5.3.6.	11	Orituco	50	2	O. Escobar	G. Mancilla
Reaparece	12	Salzburgo	50	12	C. González	H. Vera
9.5.1.	13	Mercenaria	49	1	D. Ahumada	I. Saavedra
4.4.3.	14	Veridiana	49	4	C. Jorquera	A. Padovani

QUINTA CARRERA.— Premio White.— 1.300 metros.— Ind. 37.47.— Segunda de la Triple Inicial.

2.1.3.	1	Zorro del M.	56	6	O. Saavedra	R. Saavedra
5.4.3.	2	Lidia	54	9	G. Saavedra	D. Alvarez
1.6.	3	Cambodia	51	1	R. Araya	D. Alvarez
Pu.10.7.	4	Narses	53	3	C. Silva	J. H. Medina
Ult.3.	5	Prevenida	53	8	O. Cerda	G. Sarmiento
1.10.	6	Caña Dulce	52	2	L. Yáñez	E. Vidal
2.8.Ult.	7	Nessin	51	13	J. Farías	G. Pombo
9.9.6.	8	Secante	50	10	H. Bassay	U. Bravo
1.4.4.	9	Uva Verde	50	5	J. Torres	L. E. Vásquez
1.	10	Asustado	49	4	J. Monardes	E. Carreño
10.14.	11	Carnavalito	49	14	C. González	H. Vera
7.5.	12	Preetty Bay	49	7	C. Jorquera	C. Muñoz
2.3.1.	13	Vidarol	47	12	H. Barraza	H. Jara
3.4.5.	14	Lumaco	46	11	O. Escobar	R. Carvajal

Corral 2. con 3.

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind. 31-39.— (Tercera de la Triple Inicial)

2 1 6	1	Kiki	55	3	N. Bravo	U. Bravo
7 6 3	2	Fabulista	54	10	L. Yáñez	E. Vidal
6 11 7	3	Palpitante	54	8	R. Arredondo	A. Martínez
Pu. 5	4	Martine	52	12	E. Naranjo	O. Castillo
2 2 9	5	Puerto Octay	52	7	N. N.	E. Rodríguez
2 8 8	6	Totoralillo	52	6	O. Leiva	O. Leiva
Ult. 8 Ult	7	Marisquera	51	13	H. Bassay	D. Bernal
8 2 5	8	Animada	50	4	P. Hernández	L. Bernal
Reaparece	9	R. Bristol	50	14	B. Parra	H. Navarro
Pu. 7 8	10	C. Lola	49	2	G. Ayala	L. Valle
1 9	11	Quintanza	49	11	C. Jorquera	E. Bravo
Reaparece	12	Tamiko	48	5	C. González	G. Avila
11 4	13	Chalsea	47	9	N. N.	S. Alamos
7 1 7	14	Conchalí	47	1	O. Escobar	R. Saavedra

CARRERA "A".— 4.200 metros.— Clásico.— (Ganador solamente).

Pu. 3	1	Rajah	78	2	C. Oviedo	E. Carreño
1 2	2	San Genaro	77	4	L. Briones	H. Galaz
2 1	3	Al Pasar	73	2	E. Cancino	H. Gazmuri
Pu.	4	Naruz	72	5	N. N.	R. Luna
4 1	5	Achertado	68	1	A. Rojas	R. Saavedra
1	6	Trivia	66	6	N. N.	R. Saavedra

Corral 5 con 6

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Handicap.

2 8 6	1	Camogli	58	6	I. Saavedra	H. Jara
1 1 5	2	La Pallice	52	8	C. González	L. E. Vásquez
2 2 4	3	Animoso	51	5	H. Bassay	[illegible]ina
3	4	Embauco	51	4	J. Torres	L. E. Vásquez
5 Pu 4	5	Legislador	49	4	O. Leiva	O. Leiva
6 1 5	6	Sweet Boy	46	1	J. M. Maira	O. Leiva
3 Ult. 4	7	Austero	48	7	C. Jorquera	E. Bravo
Reaparece	8	Mocambo	48	3	J. Monardes	E. Vidal
	9	Brisca	45	2	O. Escobar	H. Jara

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Especial

Reaparece	1	Lontananza	61	7	E. Romero	H. Alcántar
1-1-2	2	El Charlat	58	11	G. Saavedra	L. E. Vásquez
2-1-1	3	Claudio	57	5	O. Saavedra	R. Saavedra
1-7-5	4	Pitancero	56	8	I. Saavedra	D. Alvarez
2-1-3	5	Amamir	53	6	O. Cerda	E. Bravo
1-3-4	6	Manhur	52	2	C. Jorquera	E. Bravo
3-4-4	7	Black	53	13	J. Bórquez	H. Vera
7-5-1	8	Wolfranita	53	5	J. Monardes	R. Pérez
1-7-4	9	Cimarrero	51	1	P. Hernández	A. Martínez
2-6-2	10	Rascanio	51	10	J. Torres	G. Mancilla
1-6-2	11	Ricardito	48	9	C. González	O. Aliaga
Reaparece	12	Pilluelo	46	2	J. Parra	L. Romero
2-6	13	Rico Milla	45	3	O. Leiva	S. Alamos

Corral 5 con 6.

NOVENA CARRERA.— (Primera de la Triple Final).— 1.300 metros.— Ind. 42-49.

8-2-7	1	Aromático	55	8	O. Saavedra	R. Saavedra
3-4-7	2	Lanark	55	9	I. Saavedra	H. Jara
4-3-1	3	Madeleine	55	2	G. Saavedra	H. Jara
5-5-9	4	R. Afghanis.	55	3	L. Yáñez	H. Navarro
8-Pu.	5	Sugerencia	55	5	E. Romero	G. Sarmiento
1-1-3	6	G. Park	53	11	C. González	O. Aliaga
6-4-2	7	Racional	53	1	E. Naranjo	D. Alvarez
6-6-4	8	Ciriaco	51	13	R. Araya	D. Alvarez
5-9-3	9	Bohemio	51	12	O. Cerda	L. Bernal
7-5-5	10	M. Olive	57	7	J. Monardes	E. Vidal
7-1	11	Nuvoletta	50	6	P. Hernández	A. Martínez
8-8	12	M. Negro	49	10	H. Bassay	D. Bernal
—	13	S. Gigante	49	5	C. Jorquera	E. Inda
Pu.-2-5	14	Pictórico	48	14	J. Torres	L. E. Vásquez

Corral: 2 con 3 y 7 con 8

DECIMA CARRERA.— (Segunda de la Triple Final) — 1.300 metros — Ind. 50-62

7-1-8	1	El Tremend.	58	10	R. Arredondo	O. Leiva
—	2	Imolese	57	1	C. Silva	E. Inda
2-1-4	3	La Viroca	54	4	L. Yáñez	E. Vidal
4-3-1	4	Maitén	46	12	J. Torres	E. Vidal
Reaparece	5	Los Maquis	53	11	J. Farías	L. E. Vásquez
7-3-6	6	Lipingue	52	7	C. Jorquera	E. Bravo
7-1-1	7	Ventajoso	52	14	E. Naranjo	L. Alvarez
Reaparece	8	Aullido	51	2	D. Ahumada	I. Saavedra
2-11-1	9	Piquilín	48	5	B. Parra	I. Saavedra
Pu. 7-6	10	Raulí	47	12	O. Leiva	I. Saavedra
9-4-1	11	Gary	51	13	C. González	D. Alvarez
6-10	12	Vital	49	6	P. Hernández	R. Saavedra
Pu. 2	13	Patchouli	48	3	O. Escobar	L. Romero
8-5-1	14	Reforma	46	8	O. Cerda	H. Jara

CORRAL: 3 con 4 y 8 con 9 y 10.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (SPORTING CLUB)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera
LA NACION	Madlen Kilates Palmaria	Aranaz Peligrosa Como Lance	Cumparsita Balanza H. de Rire	Justice Rebelión C. Mary	Z. del Mar Lidia Uva Verde	Martine Animada Kiki
LA TARDE	Madlen Palmaria 24 Kilates	Peligrosa Aranaz Como Lance	Cumparsita H. de Rire Balanza	C. Mary Rebelión Justice	Z. del Mar Uva Verde Lidia	Kiki Animada Martine
SUBIERON BANDERA	24 Kilates Madlen Mary Cape	Peligrosa Como Lance Aranaz	Balanza Cumparsita Gil Blas	Chumilla Justice Rebelión	Z. del Mar Carnavalito Lidia	Kiki Animada Martine
EL Viñamarino	24 Kilates Madlen Happy Girl	Aranaz Gua Gua Piquerina	Balanza Gil Blas H. de Rire	Justice Chumilla Memoria	Lidia Z. del Mar Prevenida	Martine Totoralillo Animada

	Carrera "A"	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera
LA NACION	Rajah Al Pasar San Genaro	La Pallice Embauco Brisca	Ricardito El Charlatán Lontananza	G. Park Racional M. Olive	Ventajoso La Viroca Gary
LA TARDE	Rajah San Genaro Al Pasar	La Pallice Embauco Brisca	El Charlatán Lontananza Ricardito	M. Olive Racional Green Park	Gary Ventajoso La Viroca
SUBIERON BANDERA	Rajah Al Pasar Achertado	La Pallice Embauco Legislador	Ricardito Wolfranita El Charlatán	G. Park Madeleine Bohemio	Ventajoso Vital La Viroca
EL Viñamarino	Rajah San Genaro Al Pasar	La Pallice Embauco Mocambo	Ricardito Amamir El Charlatán	G. Park Bohemio Racional	Ventajoso Los Maquis Reforma

Santiago 4 - Colo Colo 3

CUANDO TRAICIONAN LOS NERVIOS...

EMPATA COLO COLO.—Astudillo recibió un buen pase de Valenzuela, que aparece en el grabado junto a Esquivel, y con potente zurdazo, hizo llegar el balón a las redes, ante la mirada de angustia de Irala. Fue cuando la cuenta quedó uno a uno.

Autogoles de Clariá y Valentini y dos de Saporiti estructuraron el marcador bohemio. Astudillo, Valenzuela y Sergio Ramírez anotaron para los albos. Expulsados Beiruth y Cruz. Desastrosa actuación del árbitro Jaime Amor.

CANCHA: Estadio Nacional; ARBITRO: Jaime Amor (muy mal. Con sus decisiones perjudicó notoriamente a los albos y a la postre resultó vital su actuación en la derrota colocolina).

SANTIAGO MORNING (4); Irala; Ramírez. Gaymer y Martínez; Esquivel y Paredes: Quiroz, Leiva, Saporiti, Díaz y Capot. Entrenador: Salvador Nocetti.

COLO COLO (3): Santander; Valentini, Clariá y González; Cruz y Ramírez; Moreno, Valdés, Valenzuela, Beiruth y Astudillo. Entrenador: Andrés Prieto.

GOLES: en la primera fracción a los 6' autogol de CLARIA; a los 10' ASTUDILLO; a los 20' VALENZUELA y a los 41' SAPORITI. En el segundo tiempo a los 2' autogol de VALENTINI; a los 35' RAMIREZ igualó para los albos y a los 45' SAPORITI estructuró la cifra final en favor de los bohemios.

EXPULSADOS: A los 22 del segundo tiempo salió expulsado Beiruth por insultar al referí y a los 46 del mismo lapso, Cruz, por idéntica razón.

Una derrota importantísima fue la que sufrió anoche Colo Colo a manos de Santiago Morning, ya que con ella, se diluyeron las posibilidades de que se clasifique vicecampeón del torneo y participar así en la Copa Libertadores.

El partido se caracterizó por muchas razones, las que lógicamente influyeron a la postre en el elevado marcador. Por un lado, hay que citar las continuas fallas de ambas defensas. De ahí el 4 a 3 final. Por otra parte, las indesiciones de los delanteros, sobre todo de Colo Colo, que no aprovecharon al máximo las facilidades que otorgaban los zagueros, ya que bien pudo ser a la postre, un marcador más elevado el que se pudo registrar. P e r o por encima de ésto habrá que comentar la actuación malísima que le cupo al réferi de la brega. Al final del encuentro, conversamos brevemente con Beiruth y le solicitamos que contara por qué lo habían expulsado. Replicó que había sido por un error del árbitro, ya que él, conociéndolo de sobra, no iba a insultarlo. En cierto modo, y tomando en cuenta los antecedentes de Beiruth, creemos que dice la verdad. Sin embargo el árbitro estimó lo contrario y con ello dejó a los albos en inferioridad numérica. Pero el error mas garrafal fue cuando Saporitti conquistó el último gol. Antes de la jugada, hubo una mano de Cruz y ante ella se pararon todos los zagueros, esperando el pitazo que marcaba la falta. Incluso, Ricardo Díaz, delantero de Santiago hizo lo mismo. Sin embargo Saporiti se desentendió de la jugada y continuó corriendo tras el balón. Con la sorpresa de todos, el árbitro continuó la jugada y con ello decretó la derrota alba y la expulsión de Humberto Cruz, que lógicamente reclamó la jugada.

Bueno. Pero al margen de todo esto, hay que insistir en lo dicho anteriormente. Los delanteros, sobre todo los de Colo Colo, no supieron concretar en goles, los errores de la zaga bohemia. Luego del contraste donde Clariá desvió un lanzamiento de Díaz con la cabeza y decretó la primera caida de su valla, los albos se fueron sobre el campo de Santiago y ejercieron un amplio dominio. De allí salieron los dos goles que los pusieron en ventaja a los 20 minutos; pero bien pudieron haber marcado muchos más. En algunas ocasiones, estando solos ante la valla de Beiruth, desviaron el remate final o en otras fue Irala quien se encargó de conjurar todo el peligro. Y cosa rara, en medio de ese dominio colocolino los que se veían más nerviosos eran los zagueros albos. Sus errores estaban también a la orden del día y de ahí que en uno de los esporádicos contraataques de Santiago, saliera el gol del dos a dos, con que se fueron al descanso.

La etapa final cambió un tanto en fisonomía con relación a la primera. Santiago tranquilizó el balón y con ello, creó más problemas en las líneas albas. Ahora Saporito trabajó más retrasado y con su velocidad, y la habilidad de Ricardo Díaz por otro lado, llevaron continuos avances hasta el arco de Santander, que en muchas ocasiones debió salir de su ubicación hasta fuera del área, para desbaratar el ataque antagonista. Una nueva indecisión de los zagueros albos y Valentini introdujo el balón en su propio arco.

Con el contraste nuevamente entró a dominar Colo Colo. Valdés, sin custodia, estaba en su salsa, metiendo pelotas a sus compañeros de ataque. Fue entonces cuando se alzó la figura de Irala y con varias contenciones de mucho riesgo, hizo estéril todo esfuerzo de la oncena blanca, que anoche vistió una casaquilla tricolor. Sobre los 23 minutos se produjo la expulsión de Beiruth y Valdés tuvo que ir más arriba, para suplir la labor del brasileño, dejando a su vez la misión de traer la pelota hasta el campo de Santiago a Sergio Ramírez, que fue el que conquistó la nueva paridad con un disparo furibundo desde dentro del área.

Continuó la presión colocolina y Valdés primero y Astudillo luego, tuvieron el nuevo tanto en sus pies, cuando desvió el remate final el primero de ellos, cuando se encontraba solo frente a Irala; y hacer rebotar la pelota en un vertical el segundo, cuando la chance del cuadro bohemio era escasa. Pero vino un nuevo contragolpe de Santiago y ahí se produjo la jugada que comentamos al comienzo y que significó el gol de Saporiti que dio la victoria a su cuadro.

En síntesis. Un partido que resultó jugado con mucho nerviosismo y donde el árbitro se transformó al final en el primer actor, ya que sus errores, cómo lo dijimos anteriormente, influyeron notoriamente en el marcador final. Incluso el mismo tendrá que haberse dado cuenta de ello, de cómo perjudicó a los albos, ya que de otra manera no se explica el que haya hecho jugar nueve minutos de más, cómo para recompensar la cosa y que Colo Colo lograra la igualdad.

Eugenio Sánchez

Con Paso de Campeón Consagrado Ganó la "U" a San Felipe: 4-0

Cancha: Estadio Nacional. Pagaron: 23.640 personas. Recaudación: 69.271,50 escudos; Socios: Colo Colo: 1.553; Santiago: 1.540; Universidad de Chile: 1.091; San Felipe 352; Arbitro: José Luis Silva.

UNIVERSIDAD DE CHILE (4): Neff; J. Rodríguez, Quintano y Albanez; Contreras y Hodge; J. C. Gangas, Yávar, Marcos, Oleniack y Leonel Sánchez. Entrenador: Alejandro Scopelli.

SAN FELIPE (0): Gálvez, Figueroa, Leiva y Miranda; Aguayo y López; Parra, Henríquez, Grisetti, Bonano y Briones. Entrenador: Delfín Silva.

GOLES. Primer tiempo no hubo. Segundo tiempo. A los 15' OLENIACK ante pase de Leonel, que tomó el balón en una desinteligencia entre Leiva y el arquero Gálvez. A los 24' el mismo zaguero Leiva detiene con la mano el balón en el área. El lanzamiento penal lo sirve YAVAR con tiro bajo anotando la segunda cifra. A los 40' Francisco Las Heras se fue por el costado izquierdo y realizó un centro bajo, que Yávar dejó pasar para que tomara J. C. GANGAS que con furibundo disparo venció a Gálvez. Cuando restaba un minuto de juego, se fueron combinando Yávar y Hodge, el entreala sorteando a varios defensores entró al área y disparó bajo consiguiendo la cuarta cifra del cotejo.

Lo que hicieron Colo Colo y Santiago Morning en el cotejo preliminar fue demasiada tarea para el campeón en el cotejo de fondo, al enfrentar a Unión San Felipe. Más aún considerando que el cuadro azul debió enfrentar a un elenco que llegó a la capital con ansias de realizar una hazaña y dejó en el césped del Estadio Nacional todo su esfuerzo para equilibrar la brega. Luchó, corrió incansablemente y, lógicamente, que el match perdió línea, se enredó en el fútbol de la visita que ponía mucho entusiasmo, pero sin orden, como buscando una sola meta, la de destruír todos los avances de los universitarios, dificultar la armazón ofensiva azul y en ataque. Un hombre peligroso, el puntero izquierdo Henríquez, que tuvo a mal traer al defensa Albánez. Lo superó en velocidad, en dribling, en habilidad para llegar siempre primero a la jugada. Fue la nota saliente del ataque sanfelipeño, ya que el resto se preocupó demasiado del mediocampo, de trabar, de enredar el fútbol del campeón.

Pese a ello, la "U" llegó hasta el arco de Gálvez, que nuevamente se constituyó en una figura de jerarquía. Elástico, buen golpe de vista y seguro de manos, hizo estériles las entradas de Marcos y Oleniack.

En el segundo tiempo y luego del gol de Yávar, la "U" controló el match a voluntad. Dominó ampliamente, se fue encima de la visita, lo arrinconó en su área y aprovechó las fallas y el nerviosismo.

Donde los bohemios: "La Desesperación Perdió a Colo Colo"

En el camarín de Santiago todo el mundo hablaba. Los diálogos y las sonrisas trasuntaban el estado de ánimo de los vencedores. Se había ganado a Colo Colo en un partido que tuvo toda clase de ingredientes.

Salvador Nocetti, quizás emocionado aún por el triunfo bohemio, reconoció que las cosas en determinado momento estuvieron para cualquier lado, aún el rival jugando con un hombre menos. "El partido fue emotivo e interesante casi nada más ue por los goles. Pero también hay que convenir que a ratos se jugó muy mal, con demasiado nerviosismo".

Irala, el arquero, de excelente performance bajo los tres palos, se secaba rodeado de algunos amigos. Le preguntamos si tuvo la certeza de haberle cometido el penal no cobrado a Valenzuela, cuando éste fue derribado en el área. "No sé si fue penal ó no... Yo me di vuelta y lo boté, pero sin intención de cometerle falta (¡?)... Por lo demás el delantero muchas veces cae sólo... (¡?)", respondió sin mucho convencimiento Irala.

Cuevas, que no jugó, sentado en la camilla del vestuario comentaba alegremente el partido con dirigentes y entrenador. "El partido pudo terminar 6 a 5, 8 a 9 ó 5 a 5. Por Dios que se perdieron goles los dos equipos! Colo Colo se desesperó y perdió el partido...".

DEPORTES LA SERENA FUE SUPERIOR EN TODO

Cumpliendo una actuación meritoria, el cuadro nortino venció a Rangers 3—2, en Talca. El marcador pudo y debió ser más amplio.

Cancha: Estadio Fiscal, de Talca. Pagaron: 7.096 personas. Socios: Rangers, 1.13?; La Serena, no registró. Recaudación: 13.684 escudos. Arbitro: Hugo Gálvez (regular).

LA SERENA: Cortés; Poblete, Valdivia, Castillo, Morales; Ogalde, Koscina; Cordovez, Cantú, Hurtado y Aracena. Entrenador: Dante Pesce.

RANGERS: Rodenack (Rubio); Parada, Díaz, Azócar, Velasco; Carlos Díaz, Porcel de Peralta; Méndez, Soto, Scandolli, Lagos. Entrenador: Ladislao Pakozdy.

Movimiento del marcador: A los 19', Ogalde; 21', Aracena; 46', Cordovez; 62 y 67" Méndez.

Marcador final: La Serena 3, Rangers 2.

(Por Jorge Veloso, corresponsal).— Una presentación que defraudó totalmente al buen público que asistió al Estadio Fiscal, cumplió Rangers ante Deportes La Serena. El equipo talquino, que venía de cumplir buenas actuaciones en su cancha y en la capital, no pudo organizarse en ningún momento y fue fácil presa del cuadro nortino.

El marcador final no refleja con fidelidad lo que ocurrió en el campo de juego. La Serena pudo haber logrado mayores cifras cuando estuvo en ventaja de tres a cero, apenas iniciado el segundo tiempo. Más aplomado, más tranquilo, más organizado, con mejores figuras individuales, La Serena merecía plenamente la ventaja alcanzada.

Fue Méndez, la mejor figura del cuadro local, quien puso un poco de emoción al lograr dos tantos que pudieron significar un vuelco en el encuentro. Sin embargo, a pesar de ello, Rangers no se encontró a sí mismo. Desconexión entre delantera y línea media —muy importante la ausencia de Juan Cortés, en este sentido— y desorganización total en la defensa, fueron las características principales del elenco rojinegro. Y con sólo fuerza no podía dar vuelta un partido en el cual su rival se veía netamente superior en todo. Sólo Méndez trataba de enmendar rumbos, sin poderlo conseguir.

La Serena, por su parte, cumplió una labor meritoria. Sus principales figuras fueron Cordovez, Koscina, Cantú y Castillo.

CUARTA ESPECIAL DE PALESTINO JUGARIA HOY CONTRA LA UC

No se arribó a ninguna solución en el problema de Palestino, después de la reunión sostenida ayer, entre jugadores y dirigentes, y en la cual los integrantes del plantel de fútbol solicitaron el pago total de lo que se les adeuda desde hace meses (sueldos y primas). Los jugadores palestinistas mantienen a firme su posición, la que implica no presentarse a enfrentar a Universidad Católica esta tarde.

La última vía de solución estaría en una postrera reunión que sostendrán a media mañana ambas partes. De no lograrse un acuerdo satisfactorio, entraría la Cuarta Especial tricolor a enfrentar a los católicos, hecho que a su vez reviste otro problema: el de reunir a los muchachos, pues, el certamen de esa división finalizó hace quince días, dejándose libres a sus integrantes.

Camarín albo: "El Trasunto de Esperanzas Frustradas"

Abrumados y abatidos... Ni frases ni exclamaciones aisladas, sólo un silencio cargado de pesar, de frustración y de ira contenida... Hacía mucho que en un vestuario albo no se apreciaba esa desesperación casi impotente que teñía el camarín de dolor. Porque esa es la expresión más ajustada a la realidad.

Lo cierto es que no hubo recriminaciones, quejas ni disculpas. El silencio era patético y lo decía todo...

Moreno, en un rincón, encendió un cigarrillo, aspiró largamente y ocultando su rostro cansado, permaneció por largos minutos inmóvil, demasiado abatido como para referirse a lo sucedido momentos antes en la cancha.

Más allá Beirut, el único que se aventuró a expresar su opinión: —"¡Qué árbitro señor!... ¡Qué árbitro! Tres años jugando en Chile y segunda vez que me expulsan. Y es Jaime Amor el que lo ha hecho en las dos ocasiones... Aún no me lo explico. Marré un disparo y en voz ata me recriminé, pero entiéndanme, me acusé yo mismo y el árbitro que estaba a más de diez metros estimó que me dirigía a él. No lo entiendo... No lo puedo entender".

Dirigentes, jugadores, hinchas, todo el mundo callaba. Es que la derrota se estimaba que había sido demasiada injusta y sin decirlo, sin comentarlo, todos, sin excepción, veían que definitivamente se escapaba la posibilidad de conseguir el subcampeonato. Por eso el silencio, por eso la amargura de Guillermo Herrera y por eso las lágrimas de Francisco Valdés.

0 x 0

CLASICO FLOJO EL DE WANDERERS Y EVERTON

Porteños y viñamarinos brindaron un encuentro deslucido, en el que mandaron las defensas. Los auriazules estuvieron más cerca del triunfo.

Cancha: Estadio Playa Ancha de Valparaíso.
Arbitro: Juan Carvajal. (Más que regular).
WANDERERS: Olivares; Canelo, Cantattore, Acevedo, Herrera; González, I. Pérez; Córdova, Alvarez, Ferrero y Hoffmann. Entrenador. Guillermo Díaz.
EVERTON: Contreras; Orellana, Sánchez, Gallardo, Alvarez; Eladio y Manuel Rojas; Roberto Rojas, Gallegos, Begorre y Véliz. Entrenador. Adolfo Rodríguez.
EXPULSADO: Segundo tiempo, Begorre (E).

(Por Armando Jorquera, Corresponsal).— Un clásico que no tuvo nada de tal brindaron los elencos de Everton y Wanderers en el Estadio Playa Ancha de Valparaíso. Un partido deslucido, casi sin situaciones de riesgo en ambos pórticos, en el que Everton trató de imponer un poco de fútbol consiguiéndolo sólo en contadas oportunidades. Wanderers, sólo fuerza, buscó desde el principio el contragolpe, pero no le dio resultado ya que los dos hombres encargados de esta misión —Alvarez y Ferrero— fracasaron continuamente.

Dentro de la escasa calidad brindada en el partido, el primer tiempo fue superior. Los hombres de medio campo viñamarino, Manuel y Eladio Rojas, impusieron su presencia en ese sector. Sin embargo, las fallas reiteradas de los atacantes netos impidieron que ese buen trabajo fructificará. La defensa porteña respondió ampliamente en este sentido y Olivares no sufrió momentos de peligro. Casi lo mismo ocurría en el portico contrario. Sólo Hoffmann era problema para esa defensa, más que todo por la poca costumbre de su celador (Orellana, el ex colocolino) en ese puesto. Pero tampoco se supo crear buenas ocasiones de convertir.

En suma, un partido que no gustó y que reflejó fielmente la posición que ambos cuadros ocupan en la tabla de posiciones.

LA SEQUIA...

(DE LA PAGINA 15)

dos estrategias completas a seguir, con el objeto de aplicar el programa que más convenga el período climático anual. Las previsiones se elaboran sobre las estadísticas de los probables gastos disponibles de los ríos buscando la explotación más racional y económica de recursos. Se tiene un cuadro previo de todas y cada una de las centrales que integran el sistema interconectado. Hasta se programa la generación hora a ahora, con rigor matemático, no dejando nada al azar.

Por lo mismo la actual sequia, no podrá repercutir sobre la generación de eléctricidad, ni ahora, ni en 1968, cuya programación ya está elaborada, incluyendo la central de embalse de Rapel, que entra a funcionar a mediados del próximo año.

La ENDESA, con sus embalses y su sistema interconectado, tiene un verdadero seguro contra la sequía, para ahorrarle a la población y a las actividades productivas, las molestias y pérdidas que ocasionan un racionamiento.

DIVORCIO...

(DE LA PAGINA 15)

nos todavía se veían por el suelo númerosos volantes antidivorcistas, a los que se mezclaron hoy las ojitas divorcistas, en una singular "guerra de volantes", que desde Roma ha pasado los límites del Vaticano.

ROMA, 9 (ANSA).— "La comunidad familiar como fundamento de la sociedad civil" es el tema que Paulo VI indicó hoy a un congreso femenino católico, miéntras se inauguraba simultáneamente en Roma el Primer Congreso Nacional de la "Liga Italiana para el Divorcio", con el slogan "queremos una familia sin hipocresías".

Son promotores de la "Liga Italiana para el Divorcio" personalidades de todos los partidos laicos italianos, excepto los fascistas; es decir, que la misma abarca desde los liberales a los comunistas. Estuvo presente en la primera reunión del Congreso el diputado socialista Lodis Fortuna, a quien se debe un proyecto de ley llamado del "Pequeño divorcio" —es decir, divorcio limitado a algunos casos—, sobre el que se ha entablado una encarnizada batalla política en las comisiones de la Cámamara de Diputados.

La organización femenina a la que se ha dirigido Paulo VI es el "centro italiano femenino".

La "Liga Italiana para el Divorcio" surgió el año pasado.

Divorcistas y antidivorcistas usan también para su campaña folletos lanzados por aviones de turismo sobre la ciudad de Roma, incluyendo hasta la Plaza San Pedro.

VALENZUELA estuvo con mala fortuna ayer. De haber aprovechado las muchas oportunidades de gol que tuvo, bien pudo significar con ello la victoria de su equipo.

DOBLE... (De la Pág. 1

se recuperó, también desde el punto de vista muscular. Se mostró alegre, dijo "chau" a los periodistas. Si lo dejaran, quién sabe que despropósitos haría. En su habitación, en cambio, todo está bajo un minucioso control, con el mayor rigor. Es una batalla demasiado importante, con consecuencias que todavía hoy no se pueden prever ni calcular.

El jefe del equipo quirúrgico que efectuó la operación, el doctor Bannard, sintetizó esta mañana por lo menos tres datos positivos que surgen directamente del "caso" Washkansky: 1) Sobre todo la esperanza de que el paciente (un "pionero de la humanidad") pueda volver a nueva vida; 2) La certidumbre de que intervenciones de este tipo se intentarán ahora y continuarán en todo el mundo; 3) Finalmente (y aparte toda razón callada de legítimo orgullo) la seguridad de que la Universidad de Ciudad del Cabo, el Hospital Grothe y todo Sudáfrica tendrán nuevos medios de investigación, para aprovechar los nuevos conocimientos y experiencias de esta primera revolucionaria innovación clínico-quirúrgica.

NUEVA YORK, 9 (ANSA). — Dos conocidos cardiólogos norteamericanos perfeccionaron una técnica para el trasplante del corazón humano, que prevé una fase transitoria, de uno o más días de duración entre la extracción del órgano al donante y el difinitivo trasplante en el organismo del paciente.

Durante la fase transitoria el corazón, que se mantendrá "vivo" mediante procesos especiales, será sometido a una serie de exámenes para establecer las cualidades de su tejido. El corazón extraído será así destinado a aquél paciente cuyos tejidos cardíacos muestren el más elevado grado de semejanza genética con los del órgano donado.

La técnica fue perfeccionada por Norman Shumway, Jefe de la Sección Cardiovascular de la Universidad de Stanford (California), y por Richard Cleveland, docente de Fisiología en la Universidad de California. Cada uno de los dos científicos, en cambio, usaría un método distinto para mantener "vivo" el corazón durante la fase transitoria entre la extracción y el trasplante. El doctor Shumway, una vez extraído el corazón del organismo del donante lo uniría con los vasos sanguíneos de un paciente intermediario. El corazón así se nutriría de oxígeno y de sustancias proporcionadas por la corriente sanguínea del organismo hospedador distinto. Completamente distinto el método ideado por el doctor Cleveland. El corazón sería traído por éste y depositado en un botellón de vidrio, previamente condicionado. En una segunda etapa el corazón sería irrigado mediante sangre y oxígeno mediante un aparato capaz de reproducir mecánicamente los movimientos del corazón y los pulmones.

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 1967
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

AUTOMOVILISMO

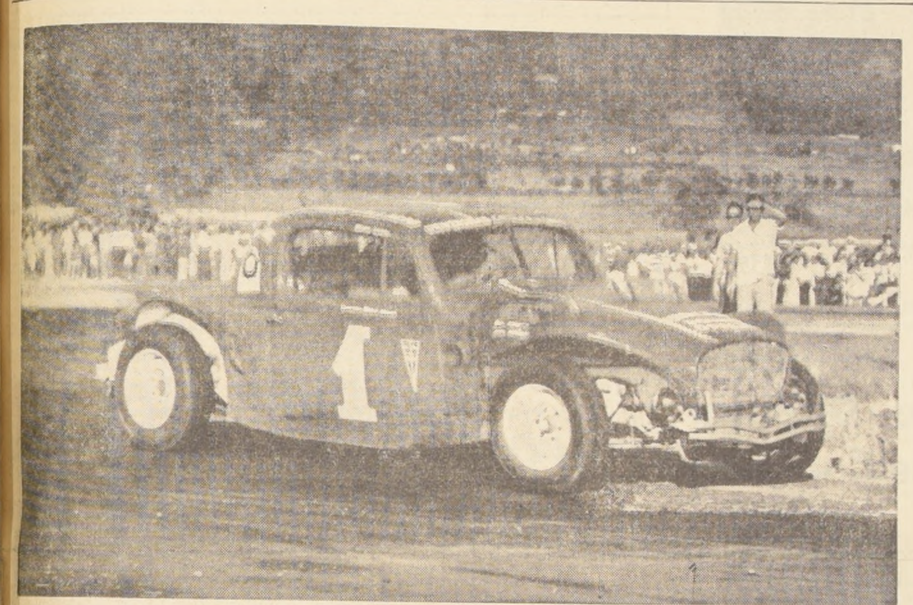
Ibarra, Inalcanzable en la Ruta Sur

El corredor del Ford-Mustang 84 volvió a imponerse en la segunda etapa Valdivia-Puerto Montt-Valdivia con el tiempo record de 2 horas 11.54.3 para los 422 kilómetros de recorrido, y mantuvo su primer puesto en la clasificación general de la prueba, corridos ya 1.238 kilómetros, con el tiempo total de 6 horas 23.33.2. En el subtramo Puerto Montt-Osorno, de vuelta a Valdivia, Mario Queirolo estableció el extraordinario promedio de 220,673 k.p.h. La prueba finaliza hoy en Concepción.

Claudio Ibarra, la joven revelación chilena del volante, volvió a alzarse ayer con los honores absolutos de la segunda etapa del IV Gran Premio Sopesur-Ford 1967, al hacer suyo, en los computos generales, el tramo Valdivia-Puerto Montt-Valdivia, con subetapas neutralizadas en Osorno con 2 horas 11 minutos 54 segundos, corriendo a un promedio superior a los 190 kilómetros por hora y totalizar en la clasificación total de la prueba, hasta ese momento, 6 horas 23 minutos 33 segundos, y una media general horaria de 193,644 k. p. h. para los 1.238 kilómetros de ruta desde Santiago (Nos)- Puerto Montt-Valdivia.

La jornada de ayer se disputó sobre la distancia de 422 kilómetros y, como la primera etapa, tuvo un vibrante y dramático desarrollo, ya que la mayoría de los favoritos se superaron y arrasaron nuevamente con el líder absoluto del evento, con todos los tiempos records existentes entre Valdivia y Puerto Montt, ida y vuelta.

Sensible fue eso, el nuevo retroceso que experimentaron en la competencia, por fallas mecánicas en sus bólidos, Boris Garafulic, que retomó la prueba en Valdivia para defender su expectable colocación de N.o 2 en el ranking, y de Hugo Tagle, que en sensacional repunte accionaba también entre los primeros, amagando seriamente las posiciones de Garafulic. Este último, sin embargo, podrá seguir en carrera, pero Tagle debió abandonar definitivamente en Paillaco, por desperfectos insubsanables, después de haber avanzado espectacularmente del 29.o lugar en que partió ayer en la mañana de Valdivivia, al 6.o lugar en Osorno, en el viaje de retorno a la ciudad de los lagos.



REPUNTA EL CAMPEON: Magistral fue en la etapa de ayer, tras serios contratiempos en la jornada inicial del Gran Premio Automovilístico del Sur, el repunte de Raúl "Papín" Jaras. Ocupó el primer puesto en Turismo en Carretera con 2 horas 15.45, y emergió cuarto en la clasificación general de esa serie. El crack de la U.C. lleva todos los visos de mantener el N.o 1 en su coche, como campeón nacional, el año próximo.

VELOCIDADES NUNCA VISTAS

Como dato ilustrativo del violentísimo tren que impusieron los punteros a la carrera bastará señalar el hecho de que Queirolo, clasificado segundo en la segunda neutralización de Osorno, completó para la distancia desde Puerto Montt, el sensacional tiempo de 27 minutos 44 segundos 3 quintos, lo que arrojó un promedio record de 220,673 kilómetros por hora, medida horaria pocas veces registrada en nuestro medio automovilístico en carreteras.

Marcas records constituyeron, asimismo, los 37 minutos 22 segundos de Ibarra entre Valdivia y Osorno en el viaje de ida a Puerto Montt la marca de 1 hora 07 minutos 41 segundos de este mismo piloto, promedio de 187.040 k. p. h entre Valdivia y Puerto Montt y las 2 horas 11 minutos 54 segundos 3 quintos, también de Ibarra, para la 2.a etapa Valdivia-Puerto Montt-Valdivia, cumplida ayer.

LA PARTIDA

Iniciaron la prueba ayer a las 9 horas en Valdivia. 51 corredores, los que cada 15 segundos tomaron la salida a Puerto Montt, en el siguiente orden: 1.o el 84 de Ibarra, 2.o el 1 de Jaras, 3.o el 23 de Perrotta, 4.o el 25 de Griffin, 5.o el 13 de Queirolo, 6.o el 7 de Rebolar, 7.o el 90 de Baumer, 8.o el 81 de Larrain, 9.o el 18 de Toujas, 10.o el 72 de Wagner, 11.o el 2 de Garafulic, 12.o el 70 de Brambilla, 13.o el 74 de Lazcano, 14.o el 73 de Cortés, 15.o Stansen, 16.o el 101 de Band, 17.o el 42 de Hernando, 18.o el 44 de Santelices, 19.o el 41 de Pérez, 20.o el 24 de Bravo, 21.o el 106 de Haverbeck, 22.o el 45 de Nazar, 23.o el 33 de Margozzini, 24.o el 104 de Haverbeck, 25.o el 40 de Santander, 26.o el 26 de Niemayer, 27.o el 4 de Gimeno, 28.o el 28 de Ortigoza, 29.o el 6 de Tagle, 30.o el 100 de Morris, 31.o el 27 de Podestá, 32.o el 56 de Jarpa, 33.o el 58 de Laasagne, 34.o el 47 de Vergara, 35.o el 52 de Rolando, 36.o el 48 de Salgá, 37.o el 32 de Urquidi, 38.o el 29 de Cuvertino, 39.o el 54 de Espinoza y 40.o el 82 de Baños. A continuación salieron el 62 de Copetta, el 71 de Del Fierro, el 51 de Castillo, el 63 de Avendaño, el 85 de Muñoz, el 60 de Rojas, el 105 de Condon, el 10 de Gac, el 50 de Bonvallet y el 55 de Peralta.

IBARRA EN PUNTA

Al paso de las máquinas por Osorno el orden era Ibarra, Jaras, Perrota, Queirolo, Rebolar y Griffin, seguidos más atrás de Baumer, Larrain Toujas y Wagner en los diez primeros lugares. A la llegada a Puerto Montt, Ibarra conservó su primer puesto, pero Jaras cedió su 2.o lugar a Perrotta. En 4.o lugar pasó Rebolar, 5.o Griffin, 6.o Queirolo, 7.o Baumer, 8.o Larrain, 9.o Tagle que había avanzado en sorprendente forma y 10.o Stansen.

Reiniciada la prueba en Puerto Montt, el primero en llegar a Osorno, donde hubo una neutralización, fue nuevamente Ibarra, seguido esta vez de Queirolo, que batía el record de velocidad en ruta con el excepcional promedio de 220,673 kilómetros por hora. A continuación lo hicieron Perrota Jaras, Rebolar, Tagle, Griffin, Larrain, Stansen y Toujas.

OTRA VEZ IBARRA

Reanudada la carrera en Osorno para cumplir el último sub-tramo de la 2.a etapa el triunfador fue nuevamente en la parcial y la general el 84 de Claudio Ibarra, que no cedió en ningún momento desde la bajada de bandera a la partida y la llegada en Valdivia, el puesto de líder en la ruta y en la general.

El arribo de los pilotos a la meta en Valdivia fue: 1.o Ibarra, 2.o Jaras, 3.o Perrota, 4.o Queirolo, 5.o Rubilar, 6.o Larrain, 7.o Griffin, 8.o Baumer, 9.o Stansen, 10.o Toujas, 11.o Cortés, 12.o Brambilla 13.o Wagner, 14.o Gac —que había avanzado también en sensacional atropellada desde el fondo—, 15.o Gimeno, 16.o Garafulic, que seguía en carrera defendiendo su colocación en el Ranking de 1967, 17.o Condon, 18.o Niemayer 19.o Bravo y 20.o Del Fierro.

En la clasifciación general, como queda dicho, Claudio Ibarra surgió como vencedor de la 2.a etapa y mantuvo su primer lugar en la clasificación general. En Turismo en Carretera, el ganador de la etapa fue Raúl Jaras, con 2 horas 15.45 (186.519), seguido de Joaquín Perrota, Mario Queirolo, Alfredo Rebolar y Carlos Griffin. En la Clasificación General Turismo Carretera el triunfador era Mario Queirolo, con 6 horas 51.08 y una media de 180.671 k. p. h., seguido de Perrota, con 7.00.3,2; Carlos Griffin, 7 horas 03.22.00; Jaras, 7 horas 12.56, y Rebolar, 7 horas 20.05.

HOY ULTIMA ETAPA

La carrera finalizará hoy con la etapa Valdivia-Temuco-Concepción, a definirse sobre 455 kms. Los corredores largarán desde Valdivia a las 8 horas.

DONOSO Y NAVARRO alinearán nuevamente en la zaga de Unión Española en su cotejo con Magallanes.

UNIVERSIDAD CATOLICA tiene que ganar esta tarde a Palestino para aspirar al vicecampeonato.

EN SANTA LAURA:

U. Católica Busca el "Vice" y Unión-Magallanes Tras el Cuarto

Finaliza la penúltima fecha con tres encuentros más en provincias.

Se juega la penúltima fecha del fútbol profesional. Quedaron superados los problemas con el castigo del meta Adison Aguilar y la huelga que anunciaron los jugadores del plantel de Palestino. Dos encuentros en el Estado Santa Laura y tres en provincias, ponen fin a esta penúltima fecha.

EN SANTA LAURA

La atracción del programa dominguero, está en la confrontación entre Universidad Católica y Palestino. El cuadro universitario está luchando por la obtención del vicecampeonato mano a mano con Colo Colo. Tiene problemas para la formación de su escuadra titular. No podrán actuar Tobar, que está lesionado, e Ignacio Prieto, que fue sancionado por el Tribunal de Penas. En el lugar de Prieto entra Barrales y en la plaza de Tobar, Herrera. Católica entrará a jugar, favorecida por el resultado ya conocido del match de anoche entre Colo Colo y Santiago.

Palestino, pese a todos sus problemas, entrenó en forma regular durante la semana. Se anuncian dos reapariciones importantes, la de Orlando Ramírez en el ataque y de José Moris en la media cancha. Católica tiene 40 puntyos Palestino 29.

Si el primer cotejo define las posiciones del segundo y tercero en la tabla, el match de fondo también entregará la ubicación del cuarto puesto, que están disputando U. Española y Magallanes, encargados de este match.

Unión tiene en la actualidad 37 puntos y Magallanes 35.

En Magallanes podrá actuar Adison Aguilar, que es prenda de garantía en el pórtico albiceleste. Los hispanos vienen de vencer a Colo Colo por 3 a 2 y Magallanes de ganar a O'Higgins por la cuenta mínima, en Rancagua. No se anuncian cambios, jugarán los mismos planteles de la fecha anterior. Encuentro de posibilidades parejas. La "maquinita" de Unión ante la firme defensa albiceleste.

EL COLISTA EN LAS HIGUERAS

San Luis, colista absoluto del campeonato, deberá buscar los puntos vitales para salvarse del descenso en el sur, ante Huachipato en el Estadio Las Higueras. Los "usineros" vienen de empatar en blanco con Universidad Católica. Tienen lesionados al paraguayo Candia, que será reemplazado por el argentino Horster.

En San Luis no se anuncian cambios. Están con la moral alta luego de los últimos resultados obtenidos. Vienen de vencer a Wanderers en el reducto quillotano. Tienen 23 puntos. Huachipato con 33 puntos.

OTRO COMPROMETIDO

Unión La Calera, que mantiene una ventaja de tres puntos sobre San Luis, enfrenta en su casa a Audax Italiano. Un triunfo ante los itálicos, salvaría definitivamente a los "cementeros" de quedar comprometidos en el problema de descenso. Tienen en la actualidad 26 puntos, tres más que San Luis. En la fecha anterior superaron a Everton. En cuanto a los itálicos, cayeron por la cuenta mínima ante Universidad de Chile, el sábado pasado.

EN TEMUCO

Green Cross recibe en su cancha a O'Higgins de Rancagua. Los de la cruz verde no podrán contar con Honorino Landa, que fue suspendido por el Tribunal de Penalidades. Viene de perder frente a San Felipe y O'Higgins de caer frente a Magallanes. Green Cross tiene 27 puntos y O'Higgins 29. Match parejo, que puede ofrecer buen fútbol.

El programa doble se inicia a las 18 horas en el campo hispano y en provincias a las 17 horas.

Básquetbol en el S.S.S.

Ha vuelto, con nuevos bríos a competir en la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas la rama de básquetbol del Servicio de Seguro Social, cuyos encuentros se están desarrollando en el Gimnasio de Las Rejas.

Los basquetbolistas del SSS, campeones varios años de la ADIP, están dispuestos o reconquistar su antiguo prestigio, razón por la cual el jefe del personal de la institución, René Valenzuela, ha prestado su más amplia colaboración. Se piensa habilitar la piscina y cancha de fútbol de calle Balmaceda, lo mismo que la cancha de básquetbol.

Para hoy la rama basquetbolística del SSS programó, en el Cine Ritz, una función a beneficio, en la que se exhibirá el film "La Guerra de los Botones".

Entre los próximos compromisos deportivos del SSS, figura el encuentro a realizarse el martes ante Obras Públicas, con sus dos divisiones.

En la nota gráfica, el primer equipo de básquetbol del Servicio de Seguro Social, campeón varios años de la ADIP: Ramón Galaz, Francisco Mera, Rubén Herrera, Patricio Torrealba y Eddie Casanova.

Lo Miranda inicia su cuadrangular en el Roberto del Río

Esta tarde, a partir de las 13.45 horas, el Club de Deportes Lo Miranda da comienzo a un Campeonato Cuadrangular de Fútbol con la participación de los clubes Atlético Wembley, Juventud Portugal, Luis Soto Guzmán y Lo Miranda. El torneo se realizará en la cancha del hospital Roberto del Río, con tres equipos y por puntos, en disputa de valiosos premios.

El programa de hoy es el siguiente: a las 13.45, 15.15 y 17.25 horas, se enfrentarán los terceros, segundos y primeros equipos, respectivamente, de los clubes Luis Soto Guzmán y Juventud Portugal. A las 14.35, 16.15 y 18.30 horas, los terceros, segundos y primeros equipos de Atlético Wembley y Lo Miranda.

El club organizador encarece la asistencia de las respectivas comisiones a las 13.15 horas en la cancha, y a sus jugadores a las horas en que haya que jugar.

ARMANDO GELLONA PUNTERO EN EL NACIONAL DE SKEET

En las canchas del Club de Tiro Lo Curro, se disputó ayer la primera jornada del Campeonato Nacional de Skeet, en las modalidades General, Doble A, A y por Equipos. Destacaron en la jornada inicial del certamen (primeros 100 platillos) Armando Gellona y Sergio Gei, quienes se adjudicaron las categorías Doble A y A, respectivamente. Además ambos tiradores empataron con 96 impactos en 100, el primer lugar en el Campeonato General.

La posición de los participantes en las distintas especialidades cumplidos los primeros 100 platillos es la siguiente: Campeonato de Chile General: 1.os Armando Gellona y Sergio Gei, 96 en 100; 3.os Nicolás Atala y Edwin Johns, 95; 5.o Edwin Edwin Schulz, 94; 6.os Angel Marneti e Italo Piretta, 93; 8.os Fritz Dreyer, Jaime Bunster y Joaquín García, 90.

Categoría Doble A (Campeones): 1.o Armando Gellona, 96; 2.o Nicolás Atala y Edward Johns, 95; 4.os Angel Marenti e Italo Piretta, 93; 6.o Fritz Dreyer, 90; 7.o Gilberto Navarro, 89; 8.o José de Pablo, 82, y 9.o Dionisio Sáez, 76.

Categoría A: 1.o Sergio Gei, 96; 2.o Edwin Schulz, 94; 3.o Antonio Galeb, 91; 4.o Joaquín Bustos y Joaquín García, 90; 6.o Carlos Desgroux, 89; 7.o Enrique Montealegre, 88; 8.o Vicente Prado, 87; 9.os Alberto Backellet y Fernando Echave, 86, y 10.o Arturo Grez, 85.

Competencia por equipos: 1.o Club Lo Curro, con 374 impactos sobre un probable de 400; 2.o FACH, con 357, sobre 400.

La segunda etapa del campeonato se cumplirá hoy, a partir de las 9 horas. Se dispararán los segundos y últimos 100 platillos del torneo.

ARMANDO GELLONA: encabeza el Campeonato Nacional de Skeet, en las series Doble A y General.

Monumental de Fútbol de los Barrios:

El Próximo Domingo se Inicia la Disputa del Título de Campeón

Esta tarde, en el Estadio del Club Centenario de Los Andes, se clasifica el último campeón para completar los 14 protagonistas de la sensacional rueda final del Monumental de Fútbol de los Barrios, a iniciarse el domingo próximo con reuniones tanto en la capital como en provincias.

El 14.o campeón, debe salir del vencedor de las eliminatorias entre el Deportivo Pueblo Nuevo, de Artificio, y Unión Cordillera, de Los Andes, quienes se cotejan a las 17.30 horas, en la cancha andina, mencionada más arriba.

Los otros clasificados para la disputa del título de 1967 son: San Adolfo, de San Bernardo; Deportivo Tropezón, 20 de Enero, Unión Santa Isabel, Deportivo Argentina, de Las Hijuelas, Hnos. Clark, de Los Andes; Turín-Inter, Rioseco, de San José de Maipo; Deportivo Compac, Deportivo Pudahuel, Molino San Pedro de Rancagua y los dos campeones de Curicó, cuyas eliminatorias finalizan hoy.

REUNION NACIONAL

Mañana, a las 20.30 horas, tendrá lugar la última reunión preparatoria para dar comienzo y ultimar todo lo relacionado de la rueda final, en Catedral 1290. En ella, los delegados de los clubes protagonistas deberán presentar toda la documentación correspondiente, y designar a los respectivos directores de turno.

U. SANTA ISABEL JUEGA EN PUENTE ALTO

Preparándose para quedar a punto para la disputa del título, varios clubes han pactado encuentros para este fin de semana.

Unión Santa Isabel, enfrentará hoy, a las 21.30 horas, en el Estadio Municipal de Puente Alto, al cuadro de Revelaciones de Iberia.

En Pudahuel, el club dueño de casa, recibe la visita del Club 20 de Enero.

San Adolfo, de Nos, se trasladará con sus tres equipos a Lampa, donde se medirá con el club local.

HOY EN EL ESTADIO GASCO FINALES DEL TORNEO DEL CONSEJO LOCAL

Nocturno La Nación y G. Velásquez por 3.er lugar

Hoy en el Estadio Gasco, ex Walter Müller, se desarrollará el programa de las finales del torneo de fútbol organizado por el Consejo Local de Deportes de Santiago y que ha tenido buen éxito. De acuerdo a los resultados anteriores, el título de campeón lo disputan Liga Blanco Encalada que venció en forma holgada a la Asociación Deportiva Nocturno La Nación, con Liga San Pablo, que ganó a la Asociación General Velásquez por 3 a 2, estos encuentros fueron jugados el domingo pasado.

El programa es el siguiente:

NACION con General Velásquez por el tercer lugar.

17.00 horas: Liga Blanco Encalada con Liga Unión San Pablo, por el título.

Los árbitros de estos encuentros son de la Asociación de Arbitros Bancarios, de señalada eficiencia.

Esta gran final se verá realzada con la presencia de los ejecutivos del Consejo y otras autoridades deportivas especialmente invitadas.

La Asociación Deportiva Nocturno LA NACION, formará: Mario Rojo, (Javier Pino); René Leppé, Luis Contreras, Zady Badilla; Jaime Chacón, (capitán), Custodio Sepúlveda; Luis Alberto Flores, Javier Sepúlveda, José Lara, Manuel López y Eugenio Urbina. Además, Luis Muñoz, Manuel Reyes y Aguilera. Director Técnico: Héctor Orellana.

PEÑA DEPORTIVA por ON'QUENO

Güenas tengan, amistades. Güenas tengan, y perdonen, porque tiempo ha que tenia que haber salido mi columna. Lo que pasa es que el espíritu es débil y, total, uno no es de palo p'a trabajare todos los días. ¿Qué me pasó? Casi na. Yo me vine anteayer del campito, agarré trote por la Gran Avenida, le di agüita a los caballos en la Ciudad del Niño y llegué como una verdadera lechuga pa entregar mi nota ayer mismo.

Pero nunca falta, pues, y sin saber ni querer agarré viento e'cola con unos cabros jutbolistas y me jui de rondón pa un bailoteo que queda en Diez de Julio. El Toñito Sastre y mi compadre Jiménez son como tontos pa la cumbia, así es que las guainas nos caían del cilo. Tragullos pa allá, tragullos pa acá, ni cuenta nos dimos cuando nos había pillado "la clarisa" y eran las nueve de la mañana. P'a qué la íbamos a parar ahí mismo, pues, y seguimos pegando hasta hoy dí.

Por eso no había salido esta "Peña Deportiva", aunque de peñas y empeños toy hasta la tusa, porque tuve que empeñar la manta y las espuelas p'a poder venirme p'a la casa.

De todas maneras, algo le hicimos a la conversa y tuvimos viendo la mansa re injusticia que le hicieron al rucio Aguilar, que juega "a la puerta" en Magallanes. Claro que todo no puede quedar ahí no más, porque total el chiquillo no es inquilino e'jundo pa que lo vengan a castigar los patrones que más encima lo tratan mal. Yo creo que a las Usías del Tribunal de Arbitrariedades se les anduvo pasando el tejo con el cabrito, na más que por el manso crimen de irse de lengua con las amistaítas del periodismo. ¿En qué país estamos, digo yo, que no se pueden icir cuatro verdades? Si el Caño Alonso rocea al diablo en su columna y no le sale ni por curao, ¿cómo no va a poder hablar el cumpita Aguilar?

Por eso es la bronca que me dio cuando supe que castigaron a este guaina. Si casi agarro al animal ahí mesmo y me voy p'a la Central a pegarle rebencazos hasta por la pared del frente a los severos que castigan con tanta facilidad.

Pero, me han dicho que no hay caso. Aguilar jugará no más, porque mi compadre el huaso Lepe con sus niños salieron a defenderlo al tirante y están como tabla de derechos. Al muchachón no le pueden tapar la boca con castigos.

Así que ya saben, compadritos Animales me sobran en el jundo, así que los que quieran acompañarme, con cualquier propio, me avisan y nos vamos a la Central "asunto de unos castigos".

Hasta la otra, que será lueguito.

FUTBOL de ASOCIACIONES, LIGAS y AGRUPACIONES

La Asociación de Fútbol de Santiago y entidades congéneres, Ligas y Agrupaciones —algunas ya han terminado sus actividades oficiales— proseguirán hoy sus competencias en las canchas y horarios que se indican:

ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

Décimosegunda fecha de la segunda rueda:

Los terceros equipos empiezan a las 15 horas:

SERIE DE HONOR:

Cancha Almirante Latorre: Almirante Latorre con Diablitos Juniors. Turno: Nacional El Salto.

Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Arco Iris. Turno: Unión Arauco.

Cancha Santos Aybar: Santos Aybar con Madeco. Turno: Carlos Walker.

Cancha Copal: Unión Pacífico con Copal. Turno: Unión Condell.

Cancha Academia de Humanidades Small Star con La Cruz. Turno: Borgoño.

SERIE UNION:

Cancha Estadio Nacional 5 Propa con Libertad. Turno Vista Hermosa.

Cancha Estadio Nacional 6 Lautaro Atlético con Caupolicán. Turno: Ilharreborde.

Cancha Madeco: Primero de Mayo con Fortín Mapocho Turno: Madeco.

Cancha Valdebenito: Valdebenito con Unión Condell Turno: Santos Aybar.

Cancha México Central: México Central con Teniente Godoy. Turno: Diablitos.

Cancha Nacional El Salto: Nacional El Salto con Mademsa. Turno: Almirante Latorre.

SERIE REPUBLICA:

Cancha Estadio Corvi: Defensor Corvi con Ipiranga. Turno: Madeco.

No juegan Ilharreborde y Vista Hermosa, que tienen fecha libre.

Quedaron bye: Estrella y Carlos Walker.

Turno telefónico: Small Star, de 19 a 20.15 horas.

ASOCIACION DE SAN MIGUEL

14 horas:

Cancha J. Dávila: Oriental con Julio Dávila. Turno: Los Zorros. Arbitros: L. Ramírez y Mario Barrera.

Cancha Dgo. Silva: G. Maguenzo con Dgo. Silva. Turno: J. Plana. Arbitros: Germán Macaya y Fermín Iturrieta.

Cancha Atacama: Pedro Montt con Juventud Atacama. Turno: Población Huemul. Arbitros: Pacífico 79 y Juan Soto.

Cancha Malaquías Concha: Defensor América con Malaquías Concha. Turno: Balmaceda. Arbitros: Séptimo de Línea y Humberto Mejías.

Cancha Esperanza: José Luis Vergara con Juventud Esperanza. Turno: Cóndor. Arbitros: Rioseco y Manuel Palma.

Cancha Toledo: Germania con Francisco de Toledo. Turno: Norteamérica. Arbitros: Agrupación y Jorge Araya.

Cancha 1 del Estadio San Miguel: San Javier con Victoria de Chile. Turno: Estrella del Pacífico. Arbitro[illegible] de Febrero y José Ibarr[illegible]

Estadio Cancha 2: E[illegible] del Pacífico con 16 de F[illegible]ro. Turno: Atacama. [illegible]tros: Maguenzo y Lu[illegible]rrea.

ASOCIACION DE CON[illegible]

Décima fecha de la [illegible]da rueda:

9.45 horas:

Cancha Unión Co[illegible] Unión Conchalí con Na[illegible] Turno: Directorio. Ar[illegible] Reina María.

Cancha Asociación: [illegible] Elisa con Monterrey Ju[illegible] Turno: Unión Minerales. [illegible]bitro: Población Indepen[illegible]cia.

14.30 horas:

Cancha Abisinia: [illegible] María con Abisinia. T[illegible] Nacional. Arbitro: [illegible] Conchalí.

Cancha Asociación: [illegible] Lorenzo con Nueva Mon[illegible] Turno: Estrella. Ar[illegible] Angamos.

Cancha Angamos: [illegible] Roja con Angamos. T[illegible] Monterrey Juniors. Ar[illegible] San Lorenzo.

Cancha Estadio Mu[illegible] 2: Unión Minerales co[illegible]blación Independencia. T[illegible] Santa Elisa. Arbitro: M[illegible]rrey Juniors.

KURT HORTA, estará nuevamente en el Circuito de Las Vizcachas.

MOTOCICLISMO:

SEMIFINAL DEL CAMPEONATO DE CHILE EN LAS VIZCACHAS

A partir de las 15 horas de hoy, se dará comienzo, en el Autódromo de Las Vizcachas, a la semifinal del Campeonato de Chile en Motociclismo. Junto a los corredores nacionales, actuará el campeón peruano Héctor Kilin Rodríguez, en la prueba de 250 cc., fórmula internacional, evento máximo de la jornada.

En esta oportunidad, se realizarán las ocho pruebas que establece el Código Nacional de la Federación de este deporte, siendo ésta la última prueba a efectuarse en la capital, por cuanto la final se desarrollará el próximo domingo en el Circuito Playa Ancha de Valparaíso.

Se cuenta con la inscripción de ochenta corredores, a los que debe sumarse el campeón peruano, que espera rehabilitarse de su último fracaso en la prueba internacional de inauguración de Las Vizcachas cuando experimentó fallas en su máquina, las que motivaron su retiro del circuito.

El certamen de hoy será controlado por el Comisario Federativo, Juan Roncaglilo; por el Comisario Deportivo, Eliecer Lucumilla, y por el Director General, Luis Alberto Baeza. Habrá en disputa diferentes trofeos donados por el acróbata Osvaldo Muller, Embotelladora Andina, Joyería Lagos y Farmacia Bentjerod.

Los precios para presenciar el circuito han sido fijados en sólo tres escudos para los adultos y dos para los niños, contándose, asimismo, con movilización especial, la que partirá de sus propios paraderos: buses y micros a Puente Alto y liebres en San Alfonso.

CIRCUITO LA PRENSA SE CORRE HOY DIA

En la mañana de hoy, a las 11.45 horas, se realizará la tradicional prueba pedestre organizada por el Club Deportivo de los Suplementeros y que se denomina "Circuito Asociación Nacional de la Prensa", cuyo recorrido abarca un total de 9.200 metros.

La largada se dará en la Avda. Ecuador con Alameda para seguir hasta Plaza Italia y retornar seguidamente a la Alamenda con Ahumada, donde se ubicará la meta.

A esta competencia han sido invitados numerosos atletas de provincias, entre los que destacamos a José Aceituno, David Miranda, Francisco Allen, Pedro Albornoz.

Entre los representantes capitalinos están José Ramírez, Róbinson Barría, Victor Toro, Manuel Lillo.

El evento es controlado por la Asociación Atlética de Santiago y los numerosos premios que se disputan en esta oportunidad han sido donados en su totalidad por la Asociación Nacional de la Prensa.

AmistosoS

Algunos clubes deportivos de Santiago han programado para hoy, en canchas de la capital y localidades vecinas, encuentros de fútbol con sus diversas divisiones.

SANTIAGO NATIONAL recibe en la cancha 3 del Estadio Nacional, a los tres equipos adultos del California.

Los socios del decano de los clubes profesionales y ahora uno más del concierto aficionado, renovaron su directorio, resultando elegidos los siguientes miembros: presidente, Sergio Marchant; vicepresidente, Mario Fuentes; secretario, Clodomiro Madariaga; tesorero, Pedro Urrutia Maureira; directores, Sergio Olivos Arredondo; delegado ante la Asociación de Providencia, Clodomiro Madariaga; secretario de prensa, Carlos Pereira; diario oficial: LA NACION.

LA REINA juega, desde las 14.30 horas, en la cancha ubicada en Las Condes, con los tres equipos del Deportivo San Francisco Las Condes, disputando un balón.

La Reina presentará la alineación siguiente, en su elenco de honor: Olguín, C. Correa, J. Vera, S. Fuentes, Riquelme, A. Saavedra, J. Pérez, B. Vega, V. Norambuena y S. Cifuentes.

MANUEL LAMILLA disputará hoy la final del campeonato organizado por Chile Arabe, justamente ante los propiciadores del torneo.

El encuentro se jugará en el Estadio de la ETC del Estado.

El directorio encarece la asistencia a los jugadores José Pastene, Eduardo Celis, Julio Aedo, Arturo Carmona, Jorge Martínez, Pedro Galarce, Jaime Campodónico, Francisco Pradenas, David Duarte, José Leal y Claudio Moya.

VILLA SANTA ANA viajará a la vecina localidad de Pudahuel para enfrentarse, con sus tres equipos adultos, a Mina La Teatina.

La dlegación partirá en bus especial desde el pasaje Graciela 5315, a las 12.30 horas.

Torneo de pesca submarina en San Antonio

Hoy, 10 de diciembre, se realizará en el Puerto de San Antonio un Campeonato de Pesca Submarina, programado por la Federación y organizado por el Club Cía. de Gas de Santiago. Asistirán a este evento competidores de los clubes metropolitanos, Nacional, Endesa, Pelicano, U. Católica, Cía. de Gas, Casa de Moneda, y de provincias: Quintero y Pecaví de Viña del Mar. Como clubes invitados: Barracuda, de Copiapó, Asociación Coquimbo y Club Deportes La Serena.

El Arica, el mismo día, se llevará a efecto un Campeonato Invitación de la Zona Norte Grande, con asistencia del club anfitrión, Antofagasta e Iquique.

ROBERTO HUBER defenderá su título nacional en la modalidad Match Olímpico en Carabina calibre 22.

TIRO:

TORNEO NACIONAL: MATCH OLIMPICO Y FUEGO CENTRAL

Con los Campeonatos de Chile de Carabina calibre 22 en la modalidad de Match Olímpico a realizarse en el Polígono de Sausalito y el Torneo de Pistola en Fuego Central en el Polígono de la Armada Nacional ubicado en Las Salinas, Viña del Mar proseguirá hoy la Federación sus competencias oficiales del presente año.

En la modalidad Mach Olmpico, son 20 los tiradores clasificados, cuyo campeón nacional es Roberto Huber de Santiago.

En los aprontes de clasificación el tirador que cumplió mejor perfomance fue el porteño Gustavo Rojas que anotó 1.163 puntos.

Otros tiradores que alternan además de los dos citados son: Jorge Vergara (Stgo), Raúl Astudillo (Vpso), Nelson Herrera (Vpso), Vicente Herrera (Vpso), Gustavo Rojas (Vpso), Ernesto Borgoño (Stgo), Juan Azócar (Concepción), Sergio Parra (Concepción), Vicente Lira (Stgo), Iván Martínez (Stgo), Pilar Valenzuela (Stgo), única mujer en el torneo, Carlos Romo (Stgo), Babino Billouta (Concepción), Ramiro Lastra (Stgo), Julio Marín (Stgo), Gustavo Santibañez (Stgo), Pedro Peirano (Stgo) y Francisco Xargallo (Stgo.)

HOCKEY INTERNACIONAL:

UNION ESTUDIANTIL Y LEON PRADO DISPUTAN TITULO DE CAMPEON

Con tres partidos se pondrá término en la mañana de hoy en la cancha de hockey del Instituto Miguel León Prado (Gran Avenida 3696), al Campeonato Internacional 150 Años de la Congreción Marianista.

Todos los partidos son, sin discusión, de bastante atracción, puesto que el resultado determinará a los campeones de los cuadrangulares infantiles y adulto.

En el primer match, programado para las 9.30 horas, se medirán los quintetos infantiles de Bata de Peñaflor —cayó vencido en último momento por el cuadro argentino Unión Estudiantil— y Las Condes, equipos que buscan el tercer lugar.

De semifondo y a las 10.30 horas, disputarán el título de campeón en la división adulta, Bata de Peñaflor, integrado por todos sus astros, y Miguel León Prado, elenco este último que ha mejorado mucho con el reintegro de sus jugadores seleccionados y el valioso aporte del audino Eduardo Gamboa.

Finalmente, a las 11.30 horas, León Prado tratará de dejar el título infantil en casa, debiendo para ello nada menos que superar al quinteto Unión Estudiantil de San Juan, que ha impresionado muy bien a los aficionados sanmiguelinos. Los elencos infantiles de uno y otro instituto presentarán la siguiente alineación: Unión Estudiantil: Francisco Vizcaíno, Luis Martinazzo, José Luis Alonso, Carlos Coria, Juan Carlos Alonso y Víctor del Maso.

Miguel León Prado: Alex Zuanic, Cristián Guixé, Fidel Isasi, José Gracia, Osvaldo Cordero, Gino Zunino, Carlos Inostroza y Ricardo Becerra.

Gonzalo Madariaga tendrá serios problemas con los delanteros peñaflorinos en el match final por el título adulto.

Nacional de Vóleibol:

Santiago y Concepción Definen el Campeonato

CONCEPCION (Jaime Pizarro, enviado especial).— Santiago y Concepción disputarán hoy el título de campeón nacional de vóleibol varones adultos en el Gimnasio de los Salesianos.

A pesar que ambos sextetos marchan invictos, la superioridad de los voleibolistas metropolitanos es tan elocuente que desde ya se descarta su triunfo, con lo cual retendría el título de este octavo torneo nacional.

Los santiaguinos, a pesar de ser en su totalidad jugadores de gran capacidad, han establecido una neta diferencia entre su rendimiento y el de sus inexpertos oponentes, muchos de los cuales carecen de los conocimientos indispensables para jugar.

Esto determina la escasa calidad del campeonato, que ha congregado a un número significativo de aficionados.

Ha habido, además, una serie de problemas en el arbitraje, motivado por la misma deficiencia técnica de los jugadores provincianos.

En los partidos jugados en la reunión de antenoche, Arica derrotó a Tierra del Fuego 14-16, 15-7, 13-15, 15-11, 15-12, en el máximo de sets que contempla la reglamentación. La misma duración de 83 minutos convirtió el partido en el más largo de cuantos se han disputado.

Concepción, contrariamente a lo esperado, no tuvo dificultades en vencer a Temuco 15-6, 15-9, 15-13, asegurándose, en el peor de los casos, el vicecampeonato.

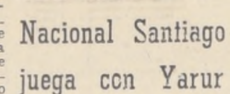
Finalmente, Santiago, prácticamente en un entrenamiento liviano, venció a Naval 15-1, 15-2, 15-5.

Los partidos finales de este torneo se jugarán hoy en la mañana, y son los siguientes: Naval con Tierra del Fuego, Temuco con Arica, Santiago con Concepción.

Paralelamente al campeonato se ha realizado un congreso de presidentes, llegándose al acuerdo de realizar el año próximo el primer campeonato nacional juvenil masculino y femenino.

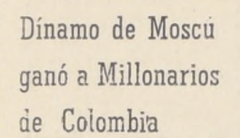
6 DE ENERO: FIXTURE DE LA COPA LIBERTADORES

LIMA, 8 (ANSA).— Los delegados ante la Confederación Sudamericana de Fútbol se reunirán el próximo 6 de enero en esta capital para realizar el sorteo general del fixture de la novena edición de la Copa Libertadores de América, que debe comenzar a disputarse el 15 de enero. El doctor Teófilo Salinas, dirigente peruano que preside la Confederación Sudamericana de Fútbol con sede en Lima, anunció que los representantes de los clubes campeones y subcampeones sudamericanos se reunirán en esta capital para determinar las sedes, los integrantes de cada grupo y todos los detalles relacionados con el próximo torneo .El presidente de la CSF, agregó que en esta oportunidad el certamen se dividirá en su fase eliminatoria en cinco grupos, cada uno de los cuáles estará compuesto por cuatro equipos, los dos campeones y dos subcampeones de cada país.



Nacional Santiago juega con Yarur

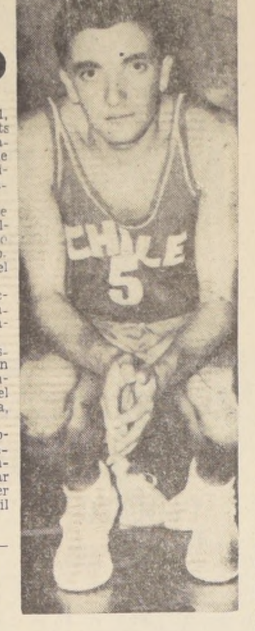
El Deportivo Nacional Santiago se enfrentará hoy con sus dos equipos adultos en el festival que organiza el Club Sporting Reims en beneficio de un socio que quedó damnificado en un incendio ocurrido últimamente, al Deportivo Yarur, en el estadio que estos últimos poseen en la cancha número 2 y 1, respectivamente. El segundo cuadro jugará a las 9.30 horas, y el primer equipo lo hará a las 10.30, presentándose de la siguiente manera: Arnoldo Letelier; Guillermo Lagos, Orlando Hermosilla (capitán) y José M. Urrutia; Luis Palacios y Víctor Morales; José Venegas, René Soto; Francisco Aguayo, Rafael Urbina y Sergio Pino.



Dínamo de Moscú ganó a Millonarios de Colombia

BOGOTA, 8 (ANSA).— El Dynamo, de Moscú, derrotó por un gol a cero al "Millonarios" en cotejo amistoso disputado anoche en esta capital. El único tanto del partido fue señalado por Valeri Zynov a los 42 minutos de la etapa complementaria.

La prensa deportiva local, coincide hoy en señalar la justicia del marcador, aún cuando este fue muy ajustado. Empero se señala que los soviéticos dieron muestras de menor poder ofensivo que los checos y húngaros que se presentaron en las últimas semanas en Bogotá.



ALBERTO DEL VALLE, seleccionado santiaguino.

Nueva directiva del atletismo de Stade Francais

La rama de atletismo del Club Stade Francais, eligió el directorio para el período comprendido entre el 1.o de diciembre de 1967 al 1.o de diciembre de 1968, el que quedó constituido por las siguientes personas, en los cargos que se señalan:

Presidente, Pablo Eitel Zapfe: primer vicepresidente, Agustín Larraín Braithwaite; segundo vicepresidente, Mario Correa Chadwick; secretario, Jorge Vives Rojas; delegado Asoc. Santiago, Jaime Padilla Schneoder; director damas, Waldo Green Stevenson; director escolares, Jorge Vives Rojas; delegado suplente Asociación, Waldo Green Stevenson; consejeros, Pedro Gallo Bianchi, Manuel Lazo y Mauricio Larraín Braithwaite; entrenadores, Orlando Guaita Gotta (varones), y Hernán Fuentes Besoín (damas); capitán equipos varones, Santiago Gordon Armas; vicecapitán equipos varones, Julio Greene Zúñiga; capitán equipo damas, Eleanor Torres Stout; vicecapitana equipo damas, Paz Gallo Medina.

PALOMA SAN ANTONIO. Esta tarde actúa en su equipo de Readi ante Antonio Labán, luego de la brillante actuación que tuvo en el Sudamericano de Cali.

Básquetbol Femenino en Cinco Escenarios

Con partidos en cinco escenarios continuará hoy el Campeonato Oficial de la Asociación Femenina de Básquetbol de Santiago. El torneo está llegando ya a sus jornadas finales y sólo se espera el duelo Colo Colo-Juan Yarur —disputarán el título el viernes— para que todo quede definido.

En el Gimnasio Nataniel se enfrentarán Hipódromo Chile y Juan Yarur, en juveniles y segunda división. Los partidos están fijados para las 18,45 y 19.45 horas. En el mismo escenario, a las 20.45, jugarán los elencos de primera división de Antonio Labán y Atlas Ready.

En el Gimnasio México medirán fuerzas las juveniles y de segunda división de Cultura Física y Gildemeister. Los partidos están fijados para las 16,15 y 17.15, respectivamente.

Iberia y Madeco se enfrentarán en juveniles y 2.a división en el Gimnasio Madeco. Tendrán el mismo horario que el anterior.

En el Gimnasio Ferroviario, a las 17,15 y 18,15 horas, disputarán los puntos en juveniles y segunda división, Geomil y Ferroviarios.

Por último, Cabrera Gana y Mademsa medirán fuerzas en el Gimnasio de este último. Los encuentros se iniciarán a las 17,15 y 18,15 horas.

Fútbol nocturno en Puente Alto:

Revelaciones de Iberia con Unión Santa Isabel, hoy

Esta tarde se efectuará en el Estadio Municipal de Puente Alto una reunión de fútbol nocturno, que se iniciará a las 18 horas, cuyo match de fondo estará a cargo del cuadro de Revelaciones de Iberia y Unión Santa Isabel, este último que termina sus presentaciones previas para su participación en el Campeonato Monumental de Fútbol de los Barrios.

El programa a efectuarse consta de los siguientes partidos:

18 horas: Juveniles de Iberia y Unión Santa Isabel.

19 horas: Deportivo Huracán, de P. Alto, con U. Santa Isabel B.

21.15 horas: Revelaciones de Iberia y Unión Santa Isabel (cuadro de honor).

NUEVO DIRECTORIO DEL MANUEL TOVARIAS F. C.

El pasado 8 de diciembre el Club Deportivo Manuel Tovarias Arroyo, afiliado a la Asociación de Fútbol de La Cisterna, realizó su asamblea general de socios con el objeto de elegir su nuevo directorio para el período 1968, el que quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Edgardo Avendaño; vicepresidente, Eduardo Suárez; secretario, Arturo Blondel; prosecretario, Miguel Villagra; secretario de prensa, René Barra; tesorero, Miguel Tala; protesorero, Leonardo Castillo; director, José Díaz.

Esta nueva directiva asumió de inmediato sus funciones, para ir engrandeciendo el bien ganado prestigio de que goza el club en la comuna de La Cisterna, el que a través de años de participación activa en diferentes torneos, ha llegado a transformarse en una de las instituciones más sólidas y de mayor trayectoria en La Cisterna.

En el grabado, posa el nuevo equipo directivo, frente a la fachada de la sede social del club.

DIRIGENTES DE EVERTON:

"Aguilar Fue Siempre un Problema"

Los personeros del club viñamarino se sienten extrañados por el revuelo que ha despertado la sanción impuesta a su ex arquero.

VIÑA DEL MAR (Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ).— No comprenden los dirigentes de Everton el verdadero revuelo que ha provocado la sanción que aplicó el Tribunal de Disciplina al jugador Adison Aguilar, quien milita actualmente en la tienda de Magallanes y que por varias temporadas defendió el pórtico viñamarino. Esta reacción más bien de indiferencia obedece al hecho de que ellos entienden que todos los que tienen actividad directa en el fútbol están sujetos a la reglamentación que rige este deporte. Por eso que, si se sancionó a Aguilar por un año de suspensión, no se hizo otra cosa que hacer valer las disposiciones reglamentarias vigentes. Mayormente si se considera que se ha castigado a dirigentes, entrenadores y árbitros, porqué no podía hacerse lo mismo con un jugador. Incluso, con un jugador que, desde hace bastante tiempo, venía "insistiendo" en perjudicar abiertamente a las autoridades de Everton. En este sentido, sostienen que no fue la primera vez que lo hizo, ya que en otra ocasión tuvo conceptos similares, aunque no de tanta dureza como los vertidos en una revista semanal que se edita en la capital.

Al respecto, el tesorero de Everton, Luis Miori, señaló que Adison Aguilar bien merece el calificativo de "un hombre introvertido" y bastante ingrato.

"Todo lo que posee en este momento se lo debe a Everton. Su trayectoria en el fútbol y, por qué no afirmarlo, los bienes que adquirió en Valdivia, fueron con el producto de lo que recibió de parte nuestra por los servicios que ofreció a plena conformidad. Por cuanto los contratos que firmó con Everton los aceptó plenamente. No hubo presión de ninguna naturaleza. Esto, sin tomar en cuenta sus actitudes tan cambiantes de un día a otro. El nos dio muchos problemas durante su estada. Se mandó cambiar las veces que quiso y, más aún, nos puso condiciones por escrito para retornar. A pesar de ello, se las aceptamos. Necesitó más dinero y estuvimos de acuerdo en proporcionárselo, aun cuando él mismo indicó que estaba dispuesto a firmar por una mayor permanencia, en mérito a este favor que le hacíamos".

Luego agregó:

"Los problemas económicos se los creó él. Nosotros cumplimos en nuestra parte. Ahora bien, es responsabilidad de todo profesional saber medirse en sus gastos. En cambio, siempre planteó sus dificultades financieras, en circunstancias que llegó a percibir en una oportunidad una prima más elevada que la que le correspondió al arquero titular, Ricardo Contreras. Sin embargo, sostuvo que somos aprovechadores y explotadores. Olvidando nuestros sacrificios y, lo que es más importante, que le cupo responsabilidad en sus problemas. Eso lo sabe perfectamente, si recuerda los motivos por los cuales fue separado de Universidad Técnica y, posteriormente, de la Preselección Nacional".

Como se puede apreciar, Everton no hizo otra cosa que apelar a la reglamentación que impera en el fútbol profesional. En este aspecto, quisimos conocer igualmente la opinión del presidente del club, abogado Oscar Tortello. Lo visitamos en su domicilio. Experimentó la misma reacción de sorpresa por el interés que había despertado el castigo de Adison Aguilar. Sobre esta materia expuso:

"Everton formuló la denuncia a la Asociación Central, por estimar que las declaraciones del jugador constituían una grave ofensa. Podíamos haberlo hecho comparecer a la Justicia, porque en uno de sus conceptos señaló que había sido extorsionado. Y esto es un delito que, como tal, merece un castigo mucho más severo. No lo hicimos. O sea, del Tribunal de Disciplina dependía. Entregamos los antecedentes, entendiéndose que el veredicto, así como fue acogido favorablemente, pudo ser rechazado. Tampoco mencionamos que ya anteriormente había tenido la misma reacción pública en contra nuestra. Es decir, volvió a insistir sobre lo mismo. Soy un convencido que el periodista lo instó a recapacitar en sus declaraciones. Prueba está que en la misma se establece que a petición de Aguilar se transcriben sus términos. Después, ante el Tribunal de Disciplina el jugador los volvió a confirmar. Empero, pareciera que en este instante pretende disminuir su culpabilidad, responsabilizando al cronista que no hizo más que cumplir con su labor periodística, de algunos conceptos cuya dureza habrían sido de su propia cosecha. Nada más sujestivo, toda vez que dispuso de un tiempo más que prudencial para haberse retractado".

"Sostengo que en la aplicación de los reglamentos el Tribunal de Disciplina actuó con plena conciencia. Se han sancionado a dirigentes, entrenadores y árbitros. Está el caso de Donato Hernández, que nominalmente está castigado. El no puede percibir remuneraciones como profesional. Como tal está privado de su medio de subsistencia, aunque se le cancele un sueldo, para lo cual se le haga aparecer como "asesor", pero no entrenador. Sin ir más lejos, en Everton los jugadores que son sancionados por el tribunal tienen internamente la misma sanción. O sea, no perciben remuneración por el tiempo que dure la multa. Es lo mismo".

Más adelante recalcó: "No lo conozco tanto como para determinar su personalidad. Solamente debo decir que su reacción fue absurda. Con ningún jugador hemos tenido dificultades y en realidad hemos terminado con muchos. En otro aspecto también, si nosotros fuéramos en verdad extorsionadores, explotadores y aprovechadores, ¿usted cree que habrían vuelto Eladio Rojas, Carlos Verdejo, René Meléndez...? Existe otro antecedente. Yo lo escuché decir personalmente a Eladio, dirigiéndose a su hermano Roberto: "Firma en blanco. Si ellos te han prometido, cumplirán..." Y puedo aumentar en argumentos. Por Aguilar nunca nadie nos ofreció nada. Por eso al término de cada contrato tenía que continuar en Everton. Tampoco tuvimos intervención para que lo echaran de la preselección nacional. A nosotros nos convenía que fuera nominado y que se mantuviera en el plantel porque así aumentaba su valorización. Queríamos desprendernos de él, pues siempre nos dio problemas. Eso él no puede olvidarlo. Incluso muchos de los cuales no podrían ser publicados por la gravedad que ellos representarían para personas honorables de Viña del Mar y motivo principal por el que quería cambiar rápidamente de club. No nos quedó otra alternativa que transferirlo a Magallanes tan pronto pidieron precio por él".

Adison Aguilar: La directiva de Everton lo califica como un jugador difícil y que siempre les ha creado problemas.

Fútbol de la UTE cita a elección de Directorio

La rama de fútbol del Club de Deportes de la Universidad Técnica del Estado convoca a elección de directorio para el próximo período, que se efectuará los días 19, 20 y 21 del presente, en la sede del club.

Debido a los problemas que aquejan al fútbol técnico y el momentod deportivo que vive la institución, la directiva se hace un deber en recordar a sus socios que es un imperativo moral el que ellos se aglutinen en torno a su organismo deportivo y, de esta manera, participen activamente en esta elección, que considera de extraordinaria importancia para las futuras realizaciones y su normal desenvolvimiento.

El plazo de la recepción de listas vence el 14 de este mes, y deberán ser acompañadas con treinta firmas, en la secretaría del club deportivo de la UTE, calle Sofanor Velasco 43.

Nadadores Novicios Compiten en Piscina del Estadio Italiano

En la piscina del Estadio Italiano se realizará desde las 17.45 horas de hoy el Primer Campeonato de Novicios, destinados a nadadores menores de 11 y menos de 13 años.

La Asociación de Las Condes, que es la organizadora de este certamen, dará oportunidad a los Estadios de Colonia que están afiliados para que presenten el trabajo realizado en sus Escuelas de Natación.

Las pruebas son las siguientes:

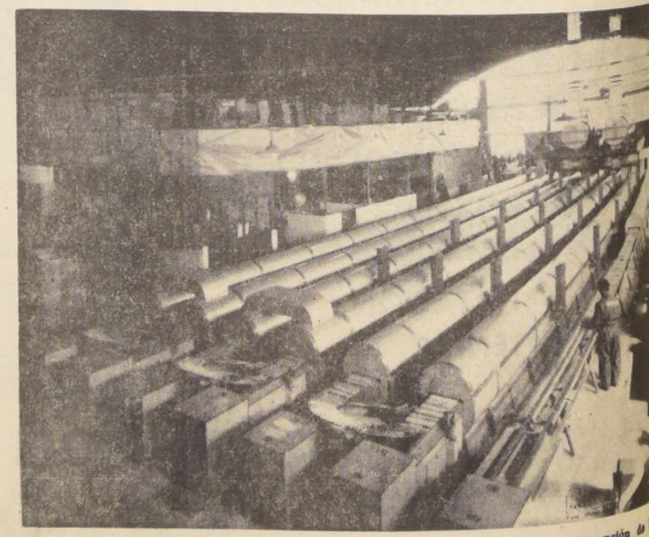
Categoría A (menores de 11 años): 33 metros libres damas y varones; 33 metros pecho damas y varones; posta 4x33 metros libre damas y varones; posta 4x33 metros, 2 estilos (libre y pecho), damas y varones.

Categoría B (menores de 13 años): 33 metros libres damas y varones; 33 metros pecho dama y varones; posta 4x33 metros libre damas y varones; posta 4x33 metros 2 estilos (libre y pecho) damas y varones.

Como prueba final se jugará una posta de 10x33 metros libre, mixta y combinada de las dos categorías.

Expansión Cuprera en Marcha

TECNICA CHILENA AVANZA MUY FIRME CON EL TENIENTE



INDURA, en plena fabricación de electrodos para el programa de expansión de El Teniente.

Noventa y una industrias chilenas están trabajando full time para el programa de expansión de la Sociedad Minera El Teniente. El plan de 4 años que está causando una revolución en plena montaña, ya que están desapareciendo cerros y apareciendo descomunales terraplenes para unir el corazón del cobre expandido con el valle, provoca también un estirón intenso a la manufactura nacional.

En las últimas semanas, importantes firmas europeas y norteamericanas han autorizado a empresas chilenas para que fabriquen sus productos. Es decir, la licencia extranjera acreditada, tan difícil de obtener en los países en desarrollo, en Chile es cosa corriente. Abrió la brecha Acustermi,, que recibió autorización legal de la Republic Steel para usar su patente de un sistema especial de alcantarillas corrugadas con recubrimiento asfáltico en caliente y uniones laterales. Después han sido numerosas las firmas que han obtenido estas apreciadas licencias.

Maestranzas, siderúrgicas, mecánicas, fábricas y otros establecimientos están entregando maquinarias, piezas de acero, planchas, artefactos, revestimientos, defensas y accesorios, como también equipamiento general y material para los nuevos campamentos, desde frazadas a termos eléctricos.

En suma, casi un centenar de industrias está en plena movilización para entregar elementos indispensables a la expansión de El Teniente, que elevará su actual producción de 180 mil toneladas anuales en 200 millones de libras de cobre por año, con una inversión de 230 millones de dólares en cuatro años y

"Oral Roberts Lleva la Palabra del Señor por Todo el Mundo"

Sin duda que la noticia más importante para el pueblo evangélico chileno en el presente año, es la presencia en nuestro país del evangelista y educador norteamericano, Hermano Oral Roberts y su grupo evangelístico que le acompaña, integrado en su gran mayoría por Pastores, Profesores y alumnos de la Universidad norteamericana que lleva su nombre.

Sin duda también que es la noticia periodística de máxima trascendencia para esta Página Evangélica. Oral Roberts, su nombre solamente habla con elocuencia de lo que significa su vigorosa personalidad, desplazada en los Caminos del Señor, guiada por el Espíritu Santo y proyectando sobre quienes tienen el privilegio de recibir sus encendidos mensajes, la auténtica palabra del Señor, entregada por un Mensajero con Poder y Potencia del Cielo.

COMPARTIRA Y CONVIVIRA

Su llegada a Chile se atrasó por inconvenientes insubsanables. Cuando quisimos conversar con él, en forma exclusiva para esta página del Señor, ya no estaba en Santiago. Temuco y Concepción le precisaban con urgencia. Ubicamos a la Hermana Yoconda Acevedo Nicoli, estudiante de la Universidad "Oral Roberts", hija del Pastor Luis Acevedo, presidente de la Misión Pentecostal de la Trinidad, y ella nos abrió muchas puertas. Con su generosa y atenta ayuda pudimos llegar hasta el Reverendo Tommy Tyson, Ministro de la Universidad, el Pastor de los universitarios de la "Oral Roberts University".

Su cordialidad nos impresiona. El Pastor Tommy Tyson nos inunda con su grata acogida. Es un Siervo del Señor y expresa su complacencia porque los chilenos han recibido la bendición de esta Página Evangélica. Nos presenta al Hermano Waine Robinson, encargado de la publicidad de estas campañas de evangelización y en algunos minutos han desfilado por nuestra presencia varios estudiantes de la Universidad, que acompañan a Oral Roberts en ésta y en todo tipo de giras.

"Este grupo de estudiantes universitarios —nos explica el Reverendo Tyson—, forma parte de un conjunto de doce alumnos que vienen en esta ocasión, para prestar su eficiente colaboración. Ellos tienen misiones diferentes, tales como visitar iglesias, compartir en las reuniones, testificando y orando junto a los hermanos que concurren a conocer al Hermano Oral Roberts. Nosotros participamos de todos los servicios, siempre bajo la dirección de Oral Roberts".

POR TODOS LOS CONTINENTES

El Hermano Oral Roberts, que pertenece a la Iglesia de Santidad Pentecostal, así como hoy estará en Chile por varios días, entregando el Mensaje del Señor, de evangelización y sanidad divina, así también va por otros continentes. "En los últimos tres años —según informa el Reverendo Tyson— ha llevado la palabra del Señor por los cinco continentes, ha predicado en la mayoría de los países europeos y en los últimos 3 años, siempre le ha acompañado un grupo de estudiantes de la Universidad. En diciembre de 1966 un grupo fue a Brasil, y otro grupo estuvo en Indonesia. Para el verano que viene viajarán a Inglaterra, Israel y Africa".

EN CHILE SE ADVIERTE AVANCE

La grata charla en el departamento 728 del Hotel Carrera, nos lleva a conversar sobre el movimiento evangélico en Chile y tomamos conocimiento de que en EE. UU. se conoce ampliamente la realidad del avance siempre creciente del movimiento pentecostal chileno.

Deseamos saber algunos aspectos de la Universidad "Oral Roberts", que preocupan en Chile por la noticia que se tiene sobre la posibilidad cierta de que se funde en nuestro país una filial de la que existe en Tulsa, Oklahoma, pero el hermano Tyson nos expresa que sobre la Universidad hablará el martes, en una conferencia de prensa, el propio Hermano Oral Roberts.

Igualmente, queremos saber sobre la posibilidad de que Oral Roberts y su grupo evangelístico vaya a evangelizar a países difíciles de abordar, como lo son, por ejemplo, Colombia, Venezuela y otros, y el Hermano Tyson nos expresa que el propósito de esta cruzada es mostrar el Poder de Dios en el Ministerio de Oral Roberts de tal suerte que si en los planes del Señor figura que se viaje a países como los mencionados, sin duda que allí estará predicando el Mensaje de Verdad.

CORDIALES Y CON GRAN AMOR CRISTIANO.— La charla de la Página Evangélica con el Reverendo Tommy Tyson, Jefe de la Cruzada Oral Roberts, y con Waine Robinson, el experto en publicidad de la campaña, fue gratísima, muy cordial y revestida de un gran amor cristiano y mucha espiritualidad.

UNA CHILENA INTEGRA CRUZADA "ORAL ROBERTS".— Siempre que se lleva a efecto una cruzada de evangelización y sanidad divina, Oral Roberts, Ministro y evangelista norteamericano, integra su comitiva con estudiantes de la Universidad que lleva su nombre. Esta vez, en el grupo en calidad de intérprete, viene Yoconda Acevedo (con un acordeón en sus brazos), estudiante universitaria chilena, perteneciente a la Iglesia Pentecostal de la Trinidad. En el grabado, aparecen junto a ella, Gary Sulander, Waine Robinson, Masud Svedullah, el Reverendo Tommy Tyson, Cory Nickerson, Sharon Lewellyn y Ed Gagle.

PUEBLO CHILENO HA RESPONDIDO MARAVILLOSAMENTE ANTE LA BIBLIA

... las Sociedades Bíblicas ... institución comer... ninguna forma. El costo de la Biblia al público es menor que los gastos de producción y distribución. Pero las Sociedades Bíblicas son ayudadas por Iglesias evangélicas, por ofrendas voluntarias de personas interesadas en la difusión de las Sagradas Escrituras. Muchos de ellos están en países desconocidos. ... nosotros pedimos cada año —al celebrarse el Día de la Biblia en todas las Iglesias— una ofrenda especial para ayudar al trabajo de las Sociedades.

... propósito, ¿por qué se celebra el Día de la Biblia en el mundo?

... origen de ese día es difícil determinarlo. Los primeros impulsores fueron ... por el objetivo de dar a conocer la Biblia a todo el mundo.

... embargo, es posible que la iniciativa haya venido de un marino norteamericano ... de la Primera Guerra Mundial. Algunos habían ... que la Reforma, con ... celo por las Escrituras, habrían inspirado a la ... a honrar a la Biblia ... un día especial del ... Pero la verdad de las ... otra. El marino aludido recordó que de polo a polo los Estados Unidos se celebra un día exclusivo para agradecer a Dios por todo, lo que ellos llaman el Thanksgiving Day, Día de Acción de Gracias. El marino quiso también honrar la memoria del Libro de los Libros, y propuso un estudio bíblico en su casa con su familia. La costumbre se extendió por todas partes y así nació EL DIA DE LA BIBLIA.

Este día se celebra indistintamente en cada país del mundo. Por ejemplo, en Chile y Norteamérica, se celebra el segundo domingo del mes de diciembre, mientras que en Venezuela y numerosos otros países lo hacen el último domingo de octubre.

¿Cuál ha sido la respuesta del pueblo chileno a la Biblia?

Por lo menos en venta ha sido maravilloso. Casi todos los años se ha aumentado el número de ejemplares vendidos. Solamente —¡imagínese!— se superó el record del año pasado. Se distribuyeron 2.242.438 ejemplares. Es más: hubo un aumento del 120% en relación al año anterior, cuya cifra en venta fue de 951.421 ejemplares. Chile ha dado muestra de ser el país más receptivo para la Biblia en América Latina. Proporcionalmente a la población ha distribuido más que todos.

¿Quién realiza el arduo trabajo de distribución?

Las Iglesias. Nosotros no disponemos de conjuntos de corportores especializados. Creemos que ese es parte del trabajo de las Iglesias Evangélicas. Considero que es la ... or obra que están haciendo hoy día los pastores. También las Iglesias Católicas están despertando en la colocación de la Biblia en manos de sus feligreses.

Hermano Austín, ¿por qué los católicos prefieren las versiones protestantes?

Por el precio. Es para la risa, pero gran parte de los Nuevos Testamentos en la versión popular han sido adquiridos por los católicos. Las Sociedades Bíblicas tienen en sus vitrinas Biblias a 8 escudos, en circunstancias que en el comercio puede costar, arriba de 35 mil pesos. La versión popular tiene 569 páginas y un diccionario de apéndice y sólo le cuesta al público E° 1,50.

¿Cuál ha sido el año de más ventas de las Sociedades en Chile?

Precisamente este año. Ya hemos dado a conocer las cifras correspondientes.

¿Cree usted que la Biblia ha perdido su efectividad en esta era del átomo?

Al contrario, en estos últimos tiempos la lectura de la Biblia ha aumentado considerablemente. Esto se debe a las grandes campañas de evangelización, al esfuerzo de pastores y laicos, que están poniendo en las manos del pueblo millones de Testamentos y porciones de las Escrituras. En los Estados Unidos, donde la industria y el comercio son asombrosos, se han distribuido 39.000.000 de Biblias en el año pasado. Otro tanto ocurrió con Europa, Asia, Africa y América Latina, que alcanzó a 21.000.000.

...ROS BIBLICOS ...RMA DE LABOR ...LA NAVIDAD

... el 11 al 16 de diciembre ... efectuará en la Iglesia ... Bíblicos, ubicada en ... Avellanos N.o 2406, ... cuadra de la Plaza ... la Escuela Bíblica de ... a la que se invita ... mente a todos los niños y niñitas desde 6 a 15 ... En estas reuniones, como dice su nombre, se es... preciosas historias bíblicas y se trabaja en colo... cuadros bíblicos. Tam... los niños y niñas, de ... edad, efectúan hermosos ... manuales, todos re... dos con la vida de ... y los más grandes lu... de la fe.

... vez, se nos comunica ... hemos a todos los padres y madres, con sus hijos ... al gran programa navideño que se llevará a efecto ... patio de esta misma ... a las 20 horas, donde ... presentarán comedias re... al nacimiento del ... prometido que hace ... vino humildemente a ... en un pesebre con la ... habilidad asumida 33 ... más tarde, de dar su vida ... la Cruz del Calvario ... brindarnos una esperanza ... vida eterna a toda las ... que creyeran en él. ... fiesta navideña tendrá ... participación el ... la Iglesia, que dirige ... hermana Elena Tobelman, ... preparado una hermosa ... de Navidad.

EL PRESIDENTE Y LA BIBLIA.— Cuando el Jefe del Estado, Excmo. señor Eduardo Frei, asumió la Presidencia de la Nación, el pueblo evangélico le hizo entrega de una biblia por intermedio del pastor presbiteriano, Rodolfo Vergara.

Relevancia de la Biblia en este Siglo

La Biblia es el libro más leído en el mundo. Es el más aborrecido. Es el más predicado. El más vendido. El más traducido. Ni Shakespeare, ni Cervantes, Ni Allan Poe, ni el Dante, han tenido los millares de traducciones que hoy posee la Biblia. La Biblia, con sus incontables y estúpidos enemigos, ha sobrevivido a los siglos, a las generaciones, a las modas, a las costumbres, a las críticas, a las persecuciones, a las llamas y los escupitajos que le han lanzado los hombres. Hasta el pelo de nuestras cabezas cambia, pero la Biblia ha probado una, dos y tres veces que es inmutable en su contenido. No cambia su mensaje, su espíritu profético se mantiene inalterable. El escudriñamiento de la naturaleza del hombre, considerándolo desviado y derrotado ante la presencia de Dios, pero brindándole la salvación, la reconciliación y seguridad en Cristo Jesús, tampoco ha cambiado. Desde el Génesis hasta el Apocalipsis, la Biblia declara al hombre culpable por sus hechos y lo declara justo ante la justicia de Dios, satisfecha en Jesucristo y propuesta para ser recibida por el hombre mediante la fe.

La Biblia sigue siendo el mensaje de Dios al hombre. En él hoy millones siguen cosechando frutos. Y los que se jactan de no pertenecer a ese grupo de cosechadores representan al otro bando que jamás ha faltado en el mundo desde la renuncia de nuestros primeros padres. Por eso, la Biblia ha desafiado a las edades, para que éstas la pisoteen, la entierren y le encaramen muros de piedras, diciendo en el acto sepulcral: "¡Hemos dado muerte a la Biblia!" Si eso se ha visto ocurrir en algunos países y en algunos momentos de la historia, la Biblia ha resucitado como poderoso gigante, diciendo: "¿Dónde está, oh muerte, tu victoria?" Todo esto y mucho más puede decir la Biblia hoy día, porque ella es "dios de los libros y el libro de Dios".

La Biblia es relevante, pues, en la vida. En la vida total del hombre. En sus emociones, en sus problemas sicológicos, en los filosóficos, en los morales y sociales. Es la solución ahora, aquí, para siempre. Si usted lleva una vida aburrida y desabrida, lea los Salmos. Si es mal comerciante, lea los Proverbios. Si no le encuentra sentido a su existencia, lea los Evangelios. Creo que el grito de hoy a los mortales debe ser: "¡Es hora de volver a la Biblia!".

Esta relevancia mantenida por la Biblia viene como consecuencia de tres principios fundamentales:

Primero, su revelación. Las verdades del evangelio no son descubrimientos en los laboratorios humanos. La revelación sobrepasa a lo ya conocido por la naturaleza o por la razón. En la Biblia la revelación es progresiva: comienza con Dios, sigue con Dios y termina con Dios. La Biblia es la revelación o manifestación de Dios al hombre. En segundo lugar, su redención. La Biblia es la historia salvífica del hombre. Este es el propósito genuino de su revelación. El carácter histórico de la salvación tiene su base únicamente en la Biblia. La Biblia desde el principio declara al hombre muerto espiritualmente, pero también desde allí comienza su operación de rescate, vale decir presenta de inmediato a Jesucristo, de inm ediato como Redentor, como aquel que resucita para dar "vida en abundancia".

Por último, su inspiración. La Biblia no es un libro mágico. No es caricatura, que Dios dictó y el hombre copió. En la inspiración hubo plena actividad del hombre y plena actividad de Dios. El Espíritu Santo tuvo también plena dirección en lo que se estaba haciendo. Los hombres tuvieron plena convicción de lo que estaba escribiendo. Por ejemplo, el historiador Lucas, se puso a estudiar los relatos diligentemente. Fue un proceso histórico guiado por el Espíritu Santo. Llegó el momento de colocar lo que interesaba para el tema central de toda la Biblia. Lo demás no se tomó en cuenta. La Biblia, es pues, la palabra de Dios. Así dicen las escrituras "que los santos hombres de Dios hablaron movidos por el Espíritu Santo". Pero hay que aclarar que la Biblia es inspirada "divinamente", puesto que muchos dicen que sus libros son también inspirados, como el Corán de Mahoma. El propósito de su inspiración tiene que ver con la redención, con su revelación. Es "útil para enseñar, para corregir para instruir, para que el hombre de Dios sea perfecto, enteramente instruído para toda buena obra".

Al que no cree en estos principios claves de la Biblia, entonces le doy la razón de no tomar en cuenta para nada a la Biblia. Si aceptamos que la Biblia es un simple libro como los demás, como los de Batman, como los de James Bond, como los de Tarzán, como las novelas de Corín Tellado, es mejor, digo, que hagamos una gran fogata para eliminar a un libro que ha engañado a millones de gentes durante sus 1900 años de existencia. ¡Yo prendo el fósforo! Pero si por el contrario aceptamos —y en esto se necesita fe— que solamente la Biblia tiene la última palabra en lo que se refiere a la relación del hombre con Dios, comenzará para nosotros una nueva historia y un nuevo significado en nuestra vida. Si es cierto que es hora de volver a la Biblia, también ¡es hora de comenzar a leer la Biblia! Adquiera una, léala y verá de inmediato los resultados.

90 o/o de la Población del Mundo Puede Leer Biblia

En un informe emitido por las Sociedades Bíblicas, con fecha 1.o de marzo del año en curso, se da a conocer que parte de las Escrituras han sido traducidas hasta ahora en 1.280 idiomas y dialectos diferentes. Así, se calcula que el 96 por ciento de la población del mundo tiene alcance a una parte de las Escrituras en su idioma natal.

Entre estas Escrituras hay tres nuevas Biblias que fueron publicadas durante el año 1966, todas en idiomas del Africa. Esto es un fiel reflejo de la creciente madurez de la Iglesia Cristiana en aquél Continente. Los idiomas fueron: "Lugbara", que se habla en el Congo y Uganda; "Otelela", en el Congo, y "Sango", en el Congo y la República del Africa Central.

Con estas tres nuevas Biblias alcanzan a 240 los idiomas que tienen la Biblia completa. Estos idiomas los habla el 90 por ciento de la población del mundo. Además, fueron publicados, por primera vez, 7 Nuevos Testamentos en otros idiomas, llegando a 301 el número de idiomas que tienen nada más que el Nuevo Testamento.

A CADA UNO EN SU IDIOMA.— La Iglesia Cristiana quiere predicar el Evangelio a **cada uno** en su propio idioma, aún incluyendo tribus pequeñas que no son más que unos centenares de personas. Durante el año 1966, 29 tribus recibieron una porción de las Escrituras traducida en su lengua por primera vez. La mayor parte de ellos son grupos que viven en regiones inaccesibles de la América Central y Sur donde un Instituto Lingüístico ha estado trabajando por más de 20 años. Las Sociedades Bíblicas han participado en el costo de estas publicaciones, que en la mayoría de los casos constituyen los primeros escritos en estos idiomas.

TAREA INTERMINABLE.— Las Sociedades Bíblicas han estado ocupadas en la traducción de las Escrituras durante 160 años, con alguna parte de las Escrituras ya al alcance del 96 por ciento de la población mundial. Algunos pensarán que la tarea está por terminarse, pero, en realidad, hay más obra de traducción en proceso que en ningún otro tiempo.

El 96 por ciento que tiene las Escrituras hablan 1.280 idiomas, pero el 4 por ciento restante habla por lo menos mil idiomas más, y quizás este cálculo sea todavía bajo. Se trabaja en la actualidad en la traducción de por lo menos 375 lenguajes de distintas tribus, y aún esto no representa la mayor parte de la obra de traducción en el día de hoy. Muchos idiomas que tienen el Nuevo Testamento o solamente algunos libros de la Biblia, están reclamando más, y la Biblia, en muchos de los idiomas mayores del mundo, necesita revisión. En el hecho, se están haciendo revisiones en los idiomas del 75 por ciento de la población mundial. En algunos casos, traducciones "Misioneras" están siendo revisadas por grupos de expertos nacionales y en otros los cambios y el desarrollo natural del idioma, hacen necesaria la revisión. Además de todo esto, en algunos de los idiomas se prepara más de una versión, como por ejemplo en el año 1966, en que fue publicado el Nuevo Testamento en versiones "populares", tanto en castellano como en inglés, y se contemplan semejantes versiones también en otros idiomas.

En todas estas actividades las Sociedades Bíblicas juegan un papel de mucha importancia ayudando en la organización de comités de traducción y revisión, proveyendo ayuda financiera, y dando consejos de su experiencia en este tipo de trabajo, y generalmente son las Sociedades Bíblicas las que publican y distribuyen las Escrituras una vez traducidas.

Todo esto es parte de la misión que las Sociedades Bíblicas tienen de proveer las Escrituras a cada hombre, en su idioma y a un precio que él puede pagar.

"EL DIA DE LA BIBLIA"

Hoy celebran todas las Iglesias Evangélicas el DIA DE LA BIBLIA. Para esta ocasión cada congregación local ha preparado un programa alusivo, para ensalzar los valores de las Escrituras, así como para presentar un mensaje de aliento y esperanza al pueblo evangélico en general.

Desde Arica a Punta Arenas las Iglesias Evangélicas en sus predicaciones están dando énfasis al Libro de los Libros. Sostienen los evangélicos que la Biblia es la Palabra de Dios. Es la única respuesta de Dios al hombre.

Manifiestan airosamente los evangélicos, "podemos ser diferentes en costumbres y maneras de enfocar las cosas religiosas, pero en lo que se refiere a la Biblia, tenemos unidad'". La Biblia para nosotros sigue siendo la única voz autorizada. La Biblia ha demostrado ser infalible e inmutable, a pesar de los centenares de años que han pasado junto con ella. Sólo la Biblia satisface. Sólo Cristo salva, porque la Biblia antes había abierto el camino al hombre. Así pueden cantar los evangélicos:

Biblia mía tan querida, tan
(amada para mí,
yo no puedo guiar mi vida sin
(la luz que hay en tí...

Ante este hecho, y por el espíritu que reina entre las Iglesias Evangélicas de todo el país, la PAGINA EVANGELICA se suma a ellos para dar a conocer algunos datos de palpitante actualidad en el campo de la distribución y los valores de la Biblia, para un mundo en crisis.

PRESENTAN AL SEÑOR NIÑOS EN BARRANCAS

Ocho niños fueron presentados o dedicados al Señor, en la Iglesia Evangélica de las Barrancas, ubicada en la Población "Teniente Merino", que pastorea el Pastor Carlos Barbosa. Este acto, que contó con la participación de toda la congregación y visitantes de la Iglesia de El Salto, fue un acto más de esta Iglesia que ha venido trabajando tesoneramente en estos últimos meses con el objeto de difundir el Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo en estos dos sectores.

Podemos anticipar que con motivo de la celebración de Navidad se celebrarán tambien actos que conmemoren el nacimiento de nuestro Salvador. Pese a lo apartado de este sector, es digno de hacer notar el esfuerzo y sacrificio de estos hermanos, que cada día se están esforzando más para que sus respectivos Templos sean prosperados en almas salvadas, y El Señor los ha prosperado y bendecido en especial cuando han tenido oportunidad de intercambiar visitas, tales como la efectuada este último domingo en que los hermanos de la Población Teniente Merino llegaron hasta la Iglesia ubicada en El Salto 2812.

VERSION MODERNA DEL "NUEVO TESTAMENTO"

La Sociedad Bíblica de Brasil, patrocinará una traducción del Nuevo Testamento al portugués, que será hecha por un comité en el que habrá igual número de representantes de iglesias evangélicas y católicas. La prensa de Brasil ha informado detalladamente de esta interesante iniciativa y se afirma que la decisión ha sido tomada por el Cuerpo de Directores de la Sociedad Bíblica, luego de reiterados pedidos para hacer esta traducción por parte de estos sectores religiosos. Se espera, por parte del grupo católico que se ha interesado en esta traducción, que será muy grande el sector de esta Iglesia que le utilizará.

Por su parte, la Sociedad Bíblica de Brasil seguirá con la revisión y publicación de la Biblia portuguesa corriente, que es ocupada en su mayor parte por la comunidad evangélica. Además, seguirá con el proyecto de traducir el Nuevo Testamento a un portugués de uso diario, que será destinado en forma principalísima a quienes tienen escasos vínculos con la Iglesia.

Por otra parte, la Sociedad Bíblica en Chile ha dado a conocer que en el año que comprende entre el 1.o de noviembre de 1966 y el 31 de octubre de 1967, en Chile se distribuyeron 2.242.421 ejemplares de las Sagradas Escrituras, lo que viene a significar aproximadamente un ejemplar por cada cuatro habitantes. La cifra antes señalada se descompone de la siguiente manera: 43.839 Biblias completas, 78.813 Nuevos Testamentos, 1.542.079 Evangelios y otros libros del Nuevo Testamento y 577.707 de Selecciones Bíblicas.

También conviene señalar que el Nuevo Testamento en castellano, versión popular, que se ha editado con el título de "DIOS LLEGA AL HOMBRE", ha sido muy bien recibido de parte de las autoridades católicas en Chile, al extremo que se tiene conocimiento de que un Obispo que en fecha reciente ha prestado su aprobación para que se dé lectura a este Nuevo Testamento por parte de los fieles de su Diócesis.

LA GRAN IGLESIA

PEÑAFLOR.— Desde hace tres domingos se están llevando a efecto giras de a pie, iniciándose ellas en la Iglesia Central, ubicada en la calle Nueva N.o 615, cuyo pastor Manuel Antonio Rebolledo González también participa, pese a sus tantos años vividos en las duras actividades de llevar el Evangelio del Señor a aquellas almas que lo ansían con verdadero interés.

Luego de atravesar el río, se cruza el cerro y se llega a un lugar que el Siervo de Dios denomina la gran Iglesia, vale decir, entre las quebradas y lo espeso de un bosque de árboles agrestes. Allí, mientras la congregación ora sólo se escucha el gorjeo de las aves que sube como una oración de agradecimiento hacia el Creador que todo lo que necesitamos lo concede. En ese lugar se elevan las súplicas por el éxito del trabajo que se realiza en ese campo llamado Los Aromos y ha traído ya sus frutos, para la gloria del Señor.

Es interesante notar que en este grupo se confunden ancianos, jóvenes y señoritas para quienes la edad no existe. Digno de elogio es el empeño de un ancianito de 80 años atravesando esos lugares. Como resultado de este nuevo trabajo ya está asistiendo una familia a esta Iglesia en Peñaflor y se espera, Dios mediante, seguir extendiendo el Evangelio a través del país primero y después al exterior, si así Dios lo dispone. (Ananías Bustos Zúñiga, corresponsal en Peñaflor).

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— ITUCH, 19 horas: Fulgor y muerte de Joaquín Murieta, de Pablo Neruda.

BULNES, Avda., Bulnes 188 (88342).— TEKNOS, 19.15 horas: El pequeño Malcolm y su lucha contra los Eunucos.

CAMILO HENRIQUEZ; Amunátegui 31 (88959).— Descanso.

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50650).— 20 y 23 horas: Cía. de Revistas Humoresque.

CLUB DE TEATRO DEL CALLEJON, Mac Iver 173 (de viernes a domingo).— 19.15 horas: El asesinato de la enfermera Jorge, de Frank Marcus.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (85912 y 82437).— 18.40 y 21.40 horas: Festival de José Alfredo Fuentes, Gloria Benavides y variedades.

MARU, San Antonio 149 (397907).— Cía. de Lucho Córdoba y Olvido Leguía; 19.15 y 22.15 horas: ¡Oh, siete mujeres desnudas! de Joaquín Calvo Sotelo.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— Cía. de Américo Vargas y Pury Durante, 19 horas: El niñito de Alfonso Paso.

LA COMEDIA, Merced 349 (391523.— 19 horas: ICTUS presenta La Fiaca, de Ricardo Telesnik.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Cía. de Revistas Bim Bam Bum, 19, 21.40 y 23.15 horas: Desnuda y explosiva.

PETIT REX, Huérfanos 735 (31143).— Cía. de Los Cuatro, 19 horas: Regreso al hogar, de Harold Pinter.

PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— 19.45 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip Tease.

REGINA, Avda. V. Mackenna 602 (36097).— Cía. de Revistas Regina, 19.30 y 23.30 horas: Sencillita... pero buena. Strip Tease.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 horas: Flor de cactus de Barrillet y Gredy.

TALIA, San Diego 248 (66592).— Descanso.

GUIA DEL ESPECTADOR

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237.— (392100).— 13.30, 15.30, 18.25 y 21.25 horas: Funeral en Berlín. Color, mayores de 18 años.

BANDERA, Bandera 76 (714403).— 14.30, 16.30, 18.30 y 21.30 horas: Erase un niño, un guerrillero y un caballo. Chilena, mayores de 14 años.

CAPRI, Monjitas 825.— (392414).— Rotativo desde las 1 0horas: Triple traición. EE. UU. Acción. Not. Mayores de 1 8años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555).— 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Triple traición. Espionaje, suspenso. Mayores de 18 años.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).—Rotativo desde las 10.30 horas: Siete veces mujer. EE. UU., comedia, color. Mayores de 21 años.

CINELANDIA, Puente 540 (65732).—Rotativo desde las 14 horas: Los mosqueteros de Dios (Resorte). Not. y agregados. Menores.

CINETECA UNIVERSITARIA, Amunátegui 73. (714052).— Descanso.

CITY, Agustinas 1028.— (66687).— Rotativo desde las 10.30 horas: Los espías matan en Beirut. Espionaje, menores, color.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Triple traición. Acción. Noticiario y agregados.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— A las 13.30, 16, 18.30 y 21.30 horas: La Traviatta. Color. Menores.

ESPAÑA, Estado - Huérfanos (398488).— 13. 15.30, 18.30 y 21.30 horas: La nuepa Cenicienta. Española. Musical, menores.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 10.30 horas: La victoria de los valientes. (EE. UU.), acción, mayores de 14 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— 12.15, 15.00, 18.15 y 21.25 horas: Millie. Noticiarios y agregados. Mayores de 14 años.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Juego de masacre. Francesa, comedia, dramática, mayores de 21 años.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 13.30, 15.45, 18.30 y 21.30 horas: Siete veces mujer. (EE. UU., comedia, color. Mayores de 21 anos.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 13.30, 16, 18.45 y 21.45 horas: La noche de los generales. (EE. UU., drama). Mayores de 18 años.

KING, Huérfanos 840 (822383).— Rotativo desde las 10 horas: Los espías matan en Beirut. (EE. UU. Espionaje. Mayores y menores.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— 14, 16.15, 19 y 21 horas: Siete veces mujer. (EE. UU., comedia). Mayores de 21 años.

MAYO, Monjitas 873 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: La victoria es de los valientes. (EE. UU.), color, acción. Mayores de 14 años.

METRO, Bandera-Union Central (83361).— Matinal M.G.M., a las 11 horas. 15.45, 18.45 y 21.30 horas: Doce del patíbulo. (EE. UU., acción, color). Mayores de 14 años.

NILO, Monjitas 873 (Fono 302078).— Rotativo desde las 10 horas: Dioses guerreros. (EE. UU., aventuras. Menores.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— Rot. desde las 10.30 horas: Problemas de alcoba. (EE. UU., comica. Not. y agregados.

PLAZA (84714).— Rotativo desde las 10 horas: Dioses guerreros. (EE. UU. Suspenso. Menores).

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 10.40 horas: El navajo. Not. y agregados, acción, mayores de 21.

REX, Huérfanos 735 (Fono 31343).— 14, 16, 18.30 y 21.30 horas: Persona. Not. y agregados. Mayores de 21 años.

RIO, Monjitas 734 (Fono 33550).— Rotativo desde las 11 horas: Alfie, el seductor irresistible. Pasiones turbulentas. Not. y agregados.

RITZ, San Antonio 50 (38061).— Rotativo desde las 13 horas: Blow Up. Inglesa, drama, mayores de 21 años. Matiné 11 horas: La guerra de los botones.

RIVIERA, San Antonio-I. Valdés V. (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Los que ofenden al sexo. Acosada.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 10 horas: Yankee. Italiana, cowboy, mayores de 21 años.

SAN ANTONIO, San Antonio - Huérfanos (33605). — Rotativo desde las 13 horas: La novia. Argentina, musical. Mayores.

SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357).— Rotativo desde las 14 horas: Los tres mosqueteros de Dios. Mexicana. Not. y agregados. Menores.

SANTA LUCIA, Alameda San Isidro (34719).— 11, 14.40, 18.30 y 22 horas: Grand Prix .EE. UU., automovilismo. Mayores de 14 años.

SANTIAGO, Merced 629 (32888).— Rotativo desde las 11 horas: Los espías matan en Beirut. Espionaje. Menores.

SAO PAULO, Merced 772 (37946).— Rotativo desde las 10 horas: El Navajo. (Italiana, cowboy, mayores de 21 años).

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 10.30 horas: El Navajo. Not. y agregados. (... de 21 años).

TOESCA, Huérfanos (711562).— Rotativo ... las 13 horas: Fune... Berlín. (EE. UU., ... (Mayores de 18 años).

VICTORIA, ... 827 (30021).— Rotativo ... de las 13 horas: ... de alcoba. (EE. UU., comedia, color. Mayores ... 14 años).

WINDSOR, Ahumada ... Moneda (89761).— 13.35; 16; 18.40 y ... horas: La noche ... generales. (Color. ... de 18 años).

YORK, Ahumada ... (66687).— Rot. ... 10.30 horas: Al ... Kilimanjaro. (Aventuras ... nores).

VIC. MACKENNA SECTOR PLAZA ...

BAQUEDANO, Plaza Baquedano (31787).— ... vo desde las 14 horas: ... valle de la venganza ... en ronda. Asesinos ... rate.

NORMANDIE, ... 139 (392749).— Matiné ... ras: La fierecilla ... Rot. desde las 13 horas ... fierecilla domada. ... comedia. (Mayores ... res).

SU ALMANAQUE COMERCIAL

GUIA DEL ESPECTADOR

SECTOR ÑUÑOA — PROVIDENCIA — VITACURA

ANDES, Avda. Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: No, con mi mujer no. Aventurero en Montecarlo.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).—Matinée 11 horas: Casta Bravía; 15.30 horas: Frente a frente. El Navajo. Not. y agregados. (Mayores de 21).

DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 18.30 horas: El proceso. Not. y agregados. Mat. 14 horas: Dingaka. Las joyas de la familia.

EGAÑA, Plaza Egaña (271026).— Mat. 15.30 hrs.: Y vivieron felices. 18.30 y 21.30 hrs.: Funeral en Berlín. (EE. UU., suspenso, mayores de 18 años).

EL GOLF, Apoquindo 5368 (480046).— Mat. 15 horas: Dos pares de mellizos. Marineros de agua dulce. 18.45 y 22 horas: Triple traición. (EE. UU., suspenso. Mayores).

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 horas: Los endemoniados del ring. Alarán : enamorado.

LAS CONDES, Apoquindo-Noruega (484067).— Mat. 15.30 hrs.: Ladrón Burlado. A las 19 y 22 horas: Una Eva y dos Adanes. (EE. UU., cómica, menores).

LAS LILAS, E. Yáñez - J. de Dios V. (43116). — Mat. 15 horas: Ataque submarino. 19 y 22 horas: Persona. (Sueca, drama, mayores de 21).

LO CASTILLO, Vitacura (481981).— Mat. 14 horas: El bufón del rey. Dibujos animados. A las 16; 19 y 22 horas: Yankee. (Italiana, aventura, mayores de 21 años).

MARCONI, Avenida Manuel Montt 032 (42867).— Mat. 15.30 horas: Ataque submarino. 19 y 22 horas: Funeral en Berlín. (EE. UU., suspenso, mayores de 18 años).

MACUL, J. P. Alessandri 3547 (258791).— 11 horas: Pepito El Valiente. 14 hrs.: Las 13 novias de Fu Man Chu. Rot. desde las 16.30 horas: El Navajo. Not. y agregados.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— Mat. a las 15 horas: Smory. 18.45 y 21.45 horas: Triple traición. (EE. UU., suspenso, espionaje, mayores de 18 años).

PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia - Bilbao (43948).— Mat. 15 horas: El ladrón burlado. A las 18.30 y 22 horas: La fierecilla domada. (Inglesa, comedia, menores).

VERDI, P. de Valdivia 5273 (499704).— Rot. desde las 14 horas: Su Excelencia. Matt Helm contra las asesinas. La copa del mundo.

SECTOR 10 DE JULIO-FRANKLIN - GRAN AVENIDA - AVDA. MATTA.

ALHUE, Población Dávila (581427).— Rotativo desde las 14 horas: Flint misión insólita. La venganza de Daniel Boone. La maldición de los Zombies.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 10 horas: Si disparas te mato. Sólo contra todos. Adiós gringo.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 14 horas: La venus platinada. Un balcón sobre el infierno.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 horas. La diosa impura. Despedida de soltero. La Basura.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— Rotativo desde las 14 horas: La noche de los generales. EE. UU., drama. mayores de 18 años.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Quién robó la corona. Alborada de sangre. Ultimo atardecer

LIRA, Pintor Cicarelli 293 (52181).— Rotativo desde las 14 horas: Solo contra todos. Adiós gringo. Si disparas te mato.

LAUTARO, Carmen Mena 602 (581300).— Rotativo desde las 14 horas: Solo contra todos. Adios gringo. Si disparas te mato.

MISTRAL, San Diego 279 (63994).— Rotativo desde las 14 horas: Las voces blancas. La calle de las aventuras.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (582782).— Rotativo desde las 14 horas: El valle del eco tonante. Peter Pan. Festival de Walt Disney.

MONACO, 10 de Julio-A. Prat (382845).— Rotativo desde las 13.30 horas: Mi bella dama. La guerra de los botones. Festival de dibujos animados.

OMAR, San Diego 1950 (55103)— Rotativo desde las 13 horas: Omicron. El ladrón burlado. El Satánico Dr. No.

PALACE OVALLE, Iquique 6595 (581626).— Rotativo desde las 14 horas: Ahí vienen los rusos. Duelo en el cañón del diablo. Los profesionales.

PORTUGAL, 10 de Julio 252 (34816).— Rotativo desde las 14 horas: La basura. Despedida de soltero. La diosa impura.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 14 horas: La hora 25. Hondo y los apaches. Operación rayos y truenos.

ROMA, San Diego 230 (66258).— Rotativo desde las 14 horas: La hora 25. Hondo y los apaches. Operación rayos y truenos.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093)— Rotativo desde las 14 horas: La victoria de los valientes. Acción, guerra, Not. y agregados.

SANTA ROSA, A. de Toledo 655 (50957).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso de Bataan. Gunga Din. Los hermanos Corsos.

SAN MIGUEL, Avenida Euclides 1202 (51262).— Rotativo desde las 14 horas: Mi bella dama. La guerra de los botones. Not. y agregados.

SUR, San Diego 935 (61524).— Rotativo desde las 12.30 horas: La cámara del horror. La última jugada.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384).— Rotativo desde las 14 horas: Joselito vagabundo. Gatillo veloz. Especialista en Chamacas.

MAIPO, San Pablo 4251 (731982).— Rotativo desde las 14 horas: Siete dólares al rojo. Django. Los miserables (2.a parte).

NAVIA, S. Izquierdo 1625 (731720).— Rotativo desde las 14 horas: El crepúsculo de las águilas. El crimen del coche-cama. Señoras y señores.

LO FRANCO, Rotativo desde las 14 horas: Algo gracioso sucedió camino al Foro. Hawaii. Sangre en las colinas.

SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTACION

ALAMEDA, Alameda N.o 2987 (91254).—Rotativo desde las 12.30 horas: La última jugada. La cámara del horror.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: El aventurero en Montecarlo. No, con mi mujer no.

A. ALESSANDRI, Alameda 2879 (96848).— Rotativo desde las 10 horas: Los espias matan en Beirut. Estados Unidos, espionaje. Mayores de 14 años.

BLANCO ENCALADA, Avda. Blanco Encalada (91787).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Quién robó la corona? Ultimo atardecer. Alborada de sangre.

CARRERA, Alameda 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Dios sabe cuánto amé. El gran atraco. Con permiso para matar.

COLON, San Pablo - San Martín (733146).— Rotativo desde las 14 horas: Especialista en Chamacas. Los cuatro Juanes. Qué bonitas piernas.

DIEGO PORTALES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: Regreso a Bataán. Gunga Din. Los hermanos Corso.

MADRID, Chacabuco 32 (93657).— Rotativo desde las 14 horas: Operación rayos y truenos. La hora 25. Hondo y los apaches.

MINERVA, San Pablo 3230 (733342).— Rotativo desde las 13 horas: Las voces blancas. La calle de las aventuras. El camarada Don Camilo.

MONUMENTAL, Alameda 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 horas: Algo grandioso sucedió camino al Foro. Hawaii. Sangre en las colinas.

MANUEL RODRIGUEZ, Club Hípico 239 (66827).— Rotativo desde las 14 horas: Siete hombres de oro. Europa de noche. Un ángel sobre la tierra.

O'HIGGINS, San Pablo - Cumming (86929).— Rotativo desde las 14 horas: Siete dólares al rojo. Django. Los miserables (2.a parte).

SECTOR VIVACETA — INDEPENDENCIA — EL SALTO — RECOLETA

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Muñecas de la muerte. Arrivederci Baby. La prueba del león.

LIBERTAD, F. Vivaceta 2003 (371627).— Rotativo desde las 14 horas: Muñecas de la muerte. Arrivederci Baby. La prueba del león.

LA PALMILLA, Pedro Fontova 5621.— Rotativo desde las 14 horas: El viaje increíble. La sangre llama.

RECOLETA, Avda. Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas: Los héroes de Telemark. Cabriola. Pistolero relámpago.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: El doctor Zhivago. Asesinos por Kárate.

CINES COMUNALES

EL BOSQUE, Paradero 33 de la Gran Avenida.— (581522-227).— 15, 18.40 y 21.30 horas: Río Bravo. EE. UU., acción, menores.

MAIPU, 5 de Abril-Pajaritos (Maipú - (571530).— Rotativo desde las 14 horas: Matt Helm contra las asesinas. Una Eva y dos Adanes.

MUNICIPAL (San Bernardo) - (591948).— Rotativo desde las 14 horas: Ulises contra Hércules. El ojo espía.

NACIONAL (Puente Alto) - (124).— Rotativo desde las 13 horas: Por unos dólares más. Los profesionales. Profanadores de tumbas.

PLAZA (Talagante) (66). — Rotativo desde las 14 horas: Espionaje bajo el sol. Vencer o morir.

PLAZA (Puente Alto) — (324).— Matinal a las 11 horas. — Rotativo desde las 13 horas: Sangre en las colinas. Por dinero casi todo.

SANTIAGO (San Bernardo) - (591982).— Rotativo desde las 14 horas: Hawaii. El medallón de Pekín.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

CONCURSO

LLAMASE A CONCURSO DE OPOSICION Y ANTECEDENTES PARA PROVEER LOS SIGUIENTES CARGOS EN EL BALLET NACIONAL CHILENO:

1 BAILARIN SOLISTA. RENTA BASE ANUAL, Eº 13.044.—
2 BAILARINES PRIMEROS, RENTA BASE ANUAL, Eº 10.932.—
1 BAILARIN SEGUNDO, RENTA BASE ANUAL, Eº 9.132.—
3 BAILARINES TERCEROS. RENTA BASE ANUAL, Eº 6.876.—

Estas rentas serán aumentadas conforme al reajuste legal del año 1968.
Los postulantes deberán cumplir con los requisitos de estudios exigidos para ingresar a la Administración Pública (4.o año de humanidades rendido).
El Concurso se llevará a efecto el jueves 14 del presente, a las 15.30 horas, en el local del Ballet Nacional Chileno, Compañía 1264, 8.o piso.
Las inscripciones se recibirán en la Secretaría del Instituto de Extensión Musical, Compañía 1264, 1.er piso, desde hoy hasta el miércoles 13, de 9.30 a 17.30 horas.
Mayores informaciones en la misma Oficina.

EL SECRETARIO

SECRETARIA GENERAL

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

Llámase a Concurso Médico de conformidad a lo establecido en el Decreto Supremo N.o 328, del Ministerio de Salud Pública, inserto en el "Diario Oficial" del 25 de enero de 1967, modificado por Decreto Supremo N.o 91, de esa misma Secretaría de Estado, aparecido en el "Diario Oficial" del 17 de marzo de 1967, Reglamento de Concursos Ley N.o 15.076 de este Servicio Médico Nacional de Empleados, para proveer los cargos que a continuación se indican:

Dos "MEDICOS PEDIATRAS", con dos horas de jornada diaria cada uno, quinquenios y asignaciones correspondientes, para la atención Materno-Infantil del Periférico de Viña del Mar.

Un "MEDICO TOCOLOGO", con dos horas de jornada diaria, quinquenios y asignaciones correspondientes, para la atención Materno-Infantil del Periférico de Viña del Mar.

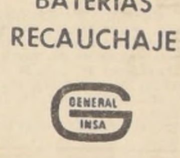
Los antecedentes se recibirán en la Oficina de Partes del Servicio Médico Nacional de Empleados, Bandera N.o 72, 5.o piso, Santiago, y en la Secretaría del Regional Valparaíso, hasta el día 23 de diciembre de 1967, a las 12 horas.

Mayor información podrán obtener los interesados de la Jefatura del Departamento Médico y Reposos en Santiago.

Los oponentes, al presentar sus documentos, deberán acompañar una declaración jurada ante notario, en el sentido de no haber sido sancionados con medidas disciplinarias por parte de ninguna institución ni del Colegio Profesional a que pertenecen, o, en caso contrario, declarar las sanciones de que han sido objeto.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

NEUMATICOS
CAMARAS
BATERIAS
RECAUCHAJE



SALOMON DIAZ A.
CONCESIONARIO AUTORIZADO
SERRANO 32
FONO 382412

BAILE ESPECTACULO

ORGANIZADO POR EL DEPORTIVO "RACING CLUB"
PRO PASCUA DE LOS NIÑOS DEL SECTOR
CENTRO CULTURAL LOURDES
Sto. Domingo 3800 esq Lourdes

* CHITO MORALES
* LOS DOLARES
* LOS ECOS
* ALONSO BARROS
* LOS CANTANTES ARGENTINOS HECTOR DE LUCA "ALBERTO DANIELS
* LOS SONNY'S
* CARLOS ALEGRIA
* WILDO
* THE FLASH
* LOS PICAPIEDRAS

Además de otras orquestas y cantantes de categoría internacional de la Radio y T.V. que pronto daremos a conocer por la prensa y radio

NO DEJE DE ASISTIR A ESTE GRAN ESPECTACULO EL 16 DE DICIEMBRE

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

DIRECCION GENERAL DE OBRAS URBANAS
DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA
— CHILE —

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de Calzada Hormigón Cemento Vibrado y Obras Anexas en diversas calles de la comuna de CALBUCO, con un Presupuesto Oficial de Eº 84.831,90.

APERTURA: Alcaldía de CALBUCO, el día 13 de diciembre de 1967, a las 11 horas.
CATEGORIA: Cualquiera del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, y en la Delegación de PUERTO MONTT.

— ● —

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de calzada hormigón cemento vibrado y aceras de pastelones prefabricados, en diversas calles de la comuna de OSORNO, con un Presupuesto Oficial de Eº 406.288,15.

APERTURA: Alcaldía de OSORNO, el día 29 de diciembre de 1967, a las 11 horas.
CATEGORIA: 1a., 2a. y 3a. del Registro. Gral. de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda 723, Santiago, y en la Delegación de OSORNO.

DIRECTOR GENERAL DE OBRAS URBANAS

WILDO, el joven autor-intérprete de varios éxitos de moda. "No imito a nadie, mi estilo ha sido siempre el mismo" —dice.

AQUI LOS ASTROS:

Wildo espera con Calma el Triunfo Absoluto

Es el autor e intérprete de "Tu ausencia", "Si lloro es por ti" y muchos otros temas que lo han colocado en un excelente lugar entre los favoritos de la nueva ola chilena. Su nombre verdadero es Wilfredo Labarca Rolla y tiene sólo 19 años. Su nombre artístico es WILDO, quien, sin duda, fue la revelación artística musical de 1967.

—¿Cómo llegaste al disco, Wildo?

—Al revés de los demás cantantes, yo me inicié cantando de inmediato en el disco, esto es, hablando profesionalmente. Anteriormente, tres años antes, había tenido algunas experiencias junto a José Alfredo Fuentes cantando a dúo en kermesses, festivales y bailes. Un día, José Alfredo integró el conjunto "Los del Sendero", y, por ende, el dúo se deshizo. Fue entonces que, gracias a mi hermana Maggie, quien conocía a Antonio Contreras, propietario del sello grabador Caracol, fui a hablar con él llevándole dos temas míos. Contreras me escuchó y de inmediato firmé contrato con él. Eso fue en octubre de 1965. En noviembre del mismo año salía a circulación el primer single, que incluía "Tu ausencia" y "Fue una tarde".

NO IMITA A NADIE

—Hay personas que aseguran que tu estilo es muy similar al de José Alfredo Fuentes, y, por lo tanto, hay algo de imitación. ¿Qué dices a eso?

—Todo el mundo tiene derecho a opinar y a criticar. Pero a lo que tú me expones yo puedo contestarte que, en primer lugar, hace mucho tiempo que yo canto y siempre lo he hecho con el mismo estilo. La gente que por esto me critica son personas que me conocen sólo ahora. Tampoco hubo influencia en mi voz por el hecho de que yo hubiera formado un dúo con José Alfredo. Ahora que mi voz y mi estilo sean parecidos a los del "Pollo" es pura casualidad. Te repito, siempre he cantado como lo hago ahora. Por último, te puedo asegurar que si fuera yo un imitador del "Pollo", como dicen, no habría surgido como cantante, y, luego, una pregunta: ¿Si soy un imitador, por qué mis discos han "pegado" y han gustado?

—¿Existe algún tema tuyo que se identifique contigo mismo?

—Por supuesto, y es precisamente el último que grabé: "Si lloro es por ti". Con ese tema me siento totalmente identificado. Más aún, creo que hasta hoy es lo mejor que he hecho.

COMO COMPONE SUS CANCIONES

¿—Cómo compones tus canciones?

—Según el estado de ánimo en que me encuentre. La melodía puede venir en cualquier momento, sea ésta alegre o triste. Luego la saco en guitarra, más tarde la grabo en cinta magnética, después viene la letra y... listo.

—¿Cuál es tu máximo anhelo como cantante?

—Más que nada, triunfar totalmente en Chile y luego representar a mi patria en el extranjero. Creo que si me lo propongo, y me dedico en forma, lo voy a lograr.

—¿Crees ya haberte realizado como cantante?

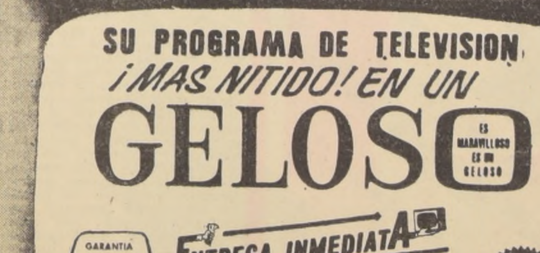
—De ningún modo. Estoy satisfecho por lo que he hecho hasta hoy, pero no realizado. Satisfecho por todo lo que he conseguido y conquistado como cantante. No realizado porque considero que como cantante aún me falta mucho camino por recorrer. A lo mejor en algunos años más pueda decirte que me estoy "recién realizando" como artista.

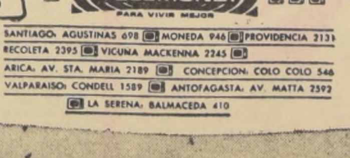
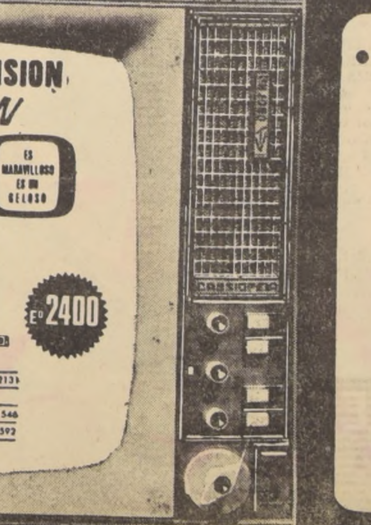
Así es WILDO. Espontáneo, franco y sencillo al hablar. Considerando todo eso y que todas las grabaciones que ha realizado para su sello grabador han sido todas éxito, no dudamos que el muchacho logrará realizarse, como él dice. Le falta mucho, es cierto, pero el camino que lleva para lograr tal realización es el justo.

R. P. C.

CANAL 9

14.25	POPEYE
14.30	LA FAMILIA MENARES
15.00	POPEYE
15.05	TIO ALEJANDRO
16.30	MI MARCIANO FAVORITO
17.00	SHOW PHILIPS
18.00	DANIEL BOONE
18.57	AVENTURAS EN EL PARAISO
19.51	NOTICIARIO PROLENE
19.54	¿CUANTO SABE USTED?
19.56	COMANDO AEREO
20.50	EL BARON
21.45	PANTALLA NOTICIOSA
22.00	GOLES Y MARCAS
22.25	NOTICIARIO PROLENE
22.30	LA UNIVERSIDAD SALUDA A SU EQUIPO CAMPEON
24.00	NOTICIARIO PROLENE
24.03	CIERRE



SU PROGRAMA DE TELEVISION ¡MAS NITIDO! EN UN GELOSO
ES MARAVILLOSO ES UN GELOSO
ENTREGA INMEDIATA
GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA V. MACKENNA 2245 FONO 569038
Eº 2400
UN MUNDO MEJOR TELEMUNDI PARA VIVIR MEJOR
SANTIAGO: AGUSTINAS 698 MONEDA 946 PROVIDENCIA 2131
RECOLETA 2395 VICUÑA MACKENNA 2245
ARICA: AV. STA. MARIA 2189 CONCEPCION: COLO COLO 546
VALPARAISO: CONDELL 1589 ANTOFAGASTA: AV. MATTA 2592
LA SERENA: BALMACEDA 410

CANAL 13

13.30	ALMANAQUE
13.45	LOS TRES CHIFLADOS
14.00	PERFIL NOTICIOSO DE LA SEMANA
14.30	BUENAS TARDES, DOMINGO
17.25	MIS HOMBRES Y YO
17.50	LOS PICAPIEDRAS
18.20	LOS MONROES
19.00	KATY
19.20	PANORAMA ITALIANO
19.30	EL AGENTE DE CIPO L
20.25	MI BELLA GENIO
21.00	MISION IMPOSIBLE
22.00	EL REPORTER ESSO
22.15	ALMA DE ACERO
23.10	TRIBUNA DEL HINCHA

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE
DOMINGO 10 DE DICIEMBRE DE 19

Actualidad AGRARIA

"Loncoleche", Esfuerzo Privado al Servicio de la Comunidad

Nuestro pois posee vastos campos de pastoreo y el desmonte de las selvas del austro, permitirá el crecimiento de las superficies que pueden destinarse a estos fines y, consecuencialmente, a promover el desarrollo de un rubro tan importante dentro de la economía, como es la ganadería.

Todo cuanto tienda a la ampliación del factor ganadero, debe ser estimulado, por cuanto allí radican productos vitales, como son la leche y sus derivados el queso y mantequilla y la carne.

En la provincia de Cautín —al sur, en el límite con Valdivia—, está enclavada la ciudad de Loncoche, con una población aproximada de 15 mil habitantes.

Un Liceo Coeducacional, en donde su juventud adquiere las armas culturales para luchar con éxito en los niveles superiores de la educación, y un comercio próspero, conforman la bullente comunidad loncochina.

Con secuencia seguida, microbuses hacia Valdivia y Temuco cruzan la dinámica ciudad, hecho que le permite mantener una vinculación estable, con centros demográficos que le son vitales en su desenvolvimiento socio-económico.

Por su parte, una bien montada emisora —CD 141 Radio Loncoche— contribuye a jerarquizar las manifestaciones de desarrollo económico y cultural.

No es exagerado, ni con mucho, sentar una premisa: gran parte de ese auge socio-económico que ofrece al visitante Loncoche, radica en una entidad denominada "Sociedad Agrícola y Lechera de Loncoche".

Cuando el viajero pregunta por esa razón social y comercial, la respuesta es la msima: "¡Ah, usted pregunta por LONCOLECHE!".

INDUSTRIAL VISIONARIO

A escasos tres kilómetros del centro de la ciudad, sobre la ribera sur del río Cruces, se alza una Planta Industrial Lechera, que ya tiene 15 años de existencia.

Cuando su propietario, Roberto Diethelm Matthiessen, de origen suizo, pero chilenazo en su hablar, requirió la autorización para instalarse allí en ese hermoso paraje que circunda la planta mecanizada, las autoridades le creyeron "un loco".

"Si allí no hay ni vacas", informó un funcionario. Pero Roberto Diethelm insistió, porque el hombre de empresa no sólo debe tener espíritu laborioso, afán de lucha, sino también una buena dosis de audacia.

La Planta LONCOLECHE proporciona trabajo estable durante todo el año a un grupo humano de 54 personas —hombres y mujeres— y elabora en ese período más de 15 millones de litros de leche, producto que es entregado por la no despreciable cantidad de 235 ganaderos, los mismos que a su vez —grandes y pequeños— conforman una cooperativa.

LONCOLECHE cancela mensualmente esa entrega lechera con la que la Planta elabora leche en polvo —surte al Servicio Nacional de Salud—, queso, mantequilla, etcétera.

La mayor parte de estos productos son distribuidos en los propios Centros de Abastecimiento que LONCOLECHE mantiene en Temuco, Concepción y Santiago.

Por otra parte, los cooperados reciben de la Planta cuidados sanitarios adecuados para su ganado bovino, impidiendo pérdidas derivadas de enfermedades con el carbunclo, fiebre aftosa, bang, etcétera.

LA PLANTA

Un laboratorio bien montado permite controlar la entrega de un producto higiénico y con las bases alimenticias adecuadas. Las cepas de hongos que la sección bacteriológica mantiene, son importadas de Dinamarca.

Desde el instante en que el hombre deposita el tarro de leche sobre pequeñas cremalleras a la entrada de la Planta, su mano no interviene para nada en el procesamiento posterior. Altas y bajas temperaturas, las grandes batidoras mantequilleras, los frigoríficos y salas templadas para determinar las diversas clases de quesos, todo el complejo industrial acusa una limpieza escrupulosamente rigurosa. Y en ésto, durante nuestra visita, es intransigente un compatriota de Roberto Diethelm, "técnico lácteo", al que todo el mundo recurre de continuo en consulta. Cariñosamente lo llaman "Panchito". Y él se hace comprender perfectamente en un español muy peculiar.

La leche llega a la Planta en camiones propios, los que abarcan un radio de 100 kilómetros en su búsqueda diaria del blanco alimento básico.

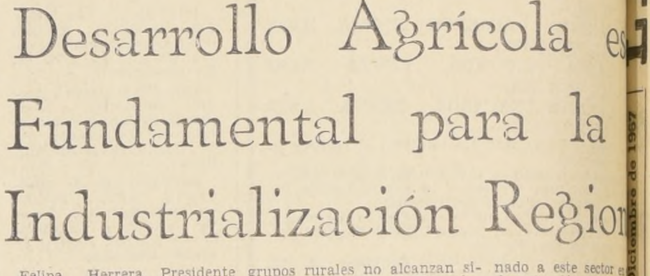
No hace mucho, el emprendedor espíritu del Director-Gerente de la Sociedad Agrícola y Lechera —LONCOLECHE—, Roberto Diethelm, llevó a la realidad una idea que germinaba desde hace tiempo. Dar a conocer sin egoísmos —no sólo a los agricultores cooperados, sino a todos los ganaderos de la zona— las experiencias sobre empastadas invernales, al estilo neocelandés, que con tanto éxito practican en la provincia de Cautín y Malleco, los expertos agrónomos de la CORFO con sede en Temuco. Y ésto, porque Roberto Diethelm recorrió el año pasado Nueva Zelandia, al igual que agrónomos de la CORFO ese lejano país, primer productor lechero en el mundo y que han resuelto su problema de contar con verdes praderas en la rigurosa época del invierno —condiciones climáticas similares a Chile— y con lo cual han podido incrementar el rendimiento del ganado en una etapa en que, por regla general, las vacas bajan su entrega lechera.

De esta manera contribuye LONCOLECHE al desarrollo económico de una vasta zona austral, y particularmente, de una ciudad en ascenso como es Loncoche.

CONFERENCIA SOBRE EL CULTIVO DE LA SOYA

El próximo jueves 14 el ingeniero agrónomo don Carlos Gamboa Correa disertará en la sede del ingeniero agrónomo, Alonso Ovalle 1635, sobre la "Importancia de la Soya y el cultivo de otras oleaginosas en el país".

A esta conferencia, que se realizará a las 18.30 horas, asistirán ejecutivos y técnicos de las empresas productoras de semillas y especialistas del sector público y privado.



Dos trabajadoras de la Planta mecánica LONCOLECHE, en plena faena de "... automáticamente" las bolsas plásticas que contienen leche en polvo, uno de los productos de esa moderna industria vital en el desarrollo socio-económico de una extensa zona de la provincia de Cautín. Loncoche siente orgullo por este complejo industrial lácteo.

Desarrollo Agrícola es Fundamental para la Industrialización Regional

Felipe Herrera, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, declaró que el ritmo de industrialización de América Latina en los próximos años, dependerá fundamentalmente del crecimiento de su sector agrícola.

"Sin una modernización y tecnificación de la Agricultura que lleve a una producción más eficiente y diversificada, no hay posibilidades de una efectiva industrialización en la región, lo cual representa, asimismo, serias limitaciones para las perspectivas de un Mercado Común Latinoamericano", dijo Herrera.

El Presidente del BID hizo estas declaraciones en la Unión Panamericana en una ceremonia conmemorativa del 25.o aniversario del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA). El Instituto con sede en Turrialba, Costa Rica, es un organismo especializado de la OEA que promueve y estimula el desarrollo de las ciencias agrícolas en América Latina mediante el fortalecimiento de la enseñanza agropecuaria superior, la investigación y los servicios de desarrollo rural.

Refiriéndose al estado actual de la agricultura latinoamericana, Herrera declaró:

"Es paradójico que un continente predominantemente agrícola no sea capaz de alimentar en forma adecuada su propia población. Muchos grupos rurales no alcanzan siquiera a consumir 1.800 calorías diarias. Con excepción de apenas dos países, no se ha logrado alcanzar el consumo mínimo requerido de 2.500 calorías diarias ni 71 gramos de proteínas por persona.

Destacando la urgencia que reviste el problema, Herrera señaló la posibilidad de que para el año 1980 la demanda interna de productos agropecuarios en la región sea el doble del nivel registrado en 1965.

"Por otra parte", añadió "el hecho de que el ritmo de formación de capitales en la región está íntimamente ligado al volumen de sus exportaciones, hacen doblemente necesario que América Latina aumente su producción agropecuaria, a fin de permitir más altos niveles de importaciones de bienes capital para su industria."

Herrera dijo que la acción del Banco Interamericano en el campo de la agricultura busca precisamente romper el punto de inercia en que se encuentra actualmente este sector.

En siete años de operaciones, señaló Herrera, el Banco ha otorgado préstamos por un monto de más de 500 millones de dólares para proyectos de desarrollo agrícola, que representan más del 50 por ciento de todo el financiamiento internacional destinado a este sector e... de esta década.

Anunció Herrera ... proyectos ya finan... aquellos actualmente ... sideración, significar... corporación al rie... de un millón de h... fines de 1968, la co... de más de 10.000 ... de caminos de acce... cesión de más de 40... ditos a pequeños y ... agricultores, la amp... la enseñanza de la... agropecuarias en div... versidades de Amé... tina.

Añadió que, por ... el Banco está pro... activamente el des... proyectos industria... elaboración de pro... pecuarios y fores... modernización y co... ción de la producc... la.

"Somos los primero... ciar, sin embargo, ... su volumen y diver... labor del Banco se... do limitada frente a ... dad del problema d... cultura latinoameric... Herrera. "Sólo una ... movilización nacio... con una creciente ... ternacional, podrán ... el desarrollo de la ... de la región".

Peligros de la Fiebre Aftosa

"La fiebre aftosa, grave enfermedad del ganado, hace noticia regularmente cada cierto tiempo. Cada vez que esto sucede, miles de animales mueren. Recién en estos días han aparecido focos de la enfermedad en dos países muy distantes: Chile e Inglaterra. En este último los estragos han sido terriblemente dañinos. Además, se está desarrollando una intensa campaña nacional con el objeto de impedir la diseminación de la enfermedad, que cuesta grandes sumas de dinero a esa nación.

Entre las principales normas que ha tomado Inglaterra está la de declarar en cuarentena todos los animales del país. Esta medida significa la prohibición de trasladar animales de un lugar a otro. De esta manera se evita que la enfermedad se propague y a la vez se puedan controlar los focos donde aparezca. Este control se efectúa a través del sacrificio de todos los animales enfermos, pues las leyes en ese país así lo determinan. Otra medida ha sido la de colocar desinfectantes en todos los caminos de la zona ganadera, con el fin de impedir que cualquier vehículo pueda trasladar en sus ruedas el pequeñísimo bicho causante de la enfermedad.

AQUI EN CHILE

En Chile los focos de la enfermedad han aparecido en la zona sur, afectando a Osorno, Valdivia, Río Bueno, Paillaco, Reumén y La Unión. No nos hemos quedado con los brazos cruzados, ya que en un país como el nuestro, que tiene poco, lo poco que se pierda es inmensamente importante.

El Servicio Agrícola Ganadero ha tomado todas las medidas sanitarias para defender el ganado de nuestros campesinos de la fiebre aftosa. Entre ellas, está la de haber suspendido todos los rodeos de la zona para evitar el traslado de animales y la diseminación de este mal.

La fiebre aftosa, conocida en nuestros campos con el nombre de "epizootia", es una enfermedad aguda, infecciosa y contagiosa. Aguda, porque ataca bruscamente y con gran intensidad. Infecciosa, porque es causada por unos pequeñísimos bichos conocidos con el nombre de virus. Contagiosa, porque a los hombres y animales que tienen contacto con un animal enfermo se les pega la fiebre aftosa. Ataca a las vacas, toros y bueyes. También a los cerdos y a las cabras. Es decir, a todos los animales de pezuña partida.

La única forma de evitarla es mediante LA VACUNACION. Los campesinos chilenos e ingleses que vacunaron a tiempo a sus animales, no tienen de qué preocuparse, ya que sus piños no serán atacados por la fiebre aftosa.'
(De "QUIUBO, COMPADRE").

¡PRIMERO A MARTE!

Se pega esta hoja en cartulina. Se recortan los triángulos y los cohetes. Se ponen boca abajo los triángulos y los jugadores sacan uno por turno, pero no pueden partir sino con el número 3. Los triángulos usados se dejan en otro lugar. Una vez en órbita, es sigue la dirección de las flechas y avanza de acuerdo a los números que les salgan en los triángulos. Si un jugador llega a un espacio con instrucciones, debe cumplirlas. Para pasar a la segunda o tercera órbita, deben hacerlo por cuenta exacta. Si falla, debe continuar en la misma órbita. Una vez lograda la posición para descender en Marte, el jugador espera el otro turno. Para aterrizar en Marte, debe sacar el número 3. Cuando se acaban los triángulos, se empieza con el montón que se puso aparte, y siempre deben estar boca abajo.

PARTIDA
NO COMUNICÓ LA RADIO PIERDE 1 TURNO
AVANZAR 2 ESP.
CORRECTA POSICION PARA EL DESCENSO
POSICION PARA ENTRAR A LA 3ª VUELTA
POR CIERTO, RETROCEDER 2 ESP.
HORA DE COMER PIERDE 1 TURNO
EXCELENTE NAVEGACION AVANZAR 2 ESP.
COMPLETO LAS PRUEBAS AVANZAR 3 ESP.
HORA DE DORMIR PIERDE 1 TURNO
POSICION PARA ENTRAR A LA 2ª VUELTA
¡ESTAS EN MARTE! ¡GANASTE!

MINI-DIARIO

Los Sustos de Polita

Alicia Morel

La Hormiguita Cantora advirtió a su sobrina, la pícara Polita, de los peligros del bosque en la época de verano.

—Ten mucho cuidado,
pequeña Polita,
con los que se comen
a las hormiguitas.

—Ji, ji, ji... ¡Qué divertido, me encanta pasar susto! —gritó Polita, bailando en tres patas.

A su tía no le pareció bien tanta felicidad y prohibió a su sobrina alejarse del hormiguero.

—Pero tía —alegó la taimada—, yo quie ir al rosal salvaje, a recoger azúcar. Todas n amigas van y vuelven.

—Ten mucho cuidado,
pues en el rosal
se esconden los bichos
que hacen más mal.
Saben que en las rosas
pueden encontrar
la presa más fina,
que come rosal.

—Iré con mucho cuidado, ya verás que no me pasa nada —aseguró Polita, procurando convencer a su tía. Y la convenció.

Con las antenas temblorosas de atención, la pequeña hormiga se dirigió al rosal. Llego a una rosa demasiado abierta que se deshojaba lentamente. A cada pétalo que caía, el rosal suspiraba:

—Cuando se deshojan
mis hijas las rosas,
¿a dónde se irán?

A lo que Polita contestó:

—Se van a mi canasto, porque yo les saco el azúcar. De mi canasto, pasan a los frascos de la Cocinera Mayor, que hace las conservas. Y de los frascos, van a parar a la guatita de todas las hormigas.

El rosal se hizo el leso, ante tanto realismo, y Polita se instaló a llenar su canasto. Pero el azúcar que la hormiga almacenaba en su barriga era mucho más que la que guardaba en el canasto. De pronto, oyó un zumbido:

—Zzzzzz.zzz.. uién pellizca mis rosas? ¿Quién se come mi azúcar? Zzzzzzz

Era el Abejorro, y Polita, asustada, se escondió entre dos pétalos. No vale mandar cuando se tiene un aguijón, pensó ella. Y tomando conciencia de que pertenecía al poderoso pueblo de las hormigas, gritó:

—Cosecho azúcar para la Reina de las hormigas; mi Reina es grande y su pueblo es como cien abejorros juntos. Mis hermanas se comieron ayer un abejorro.

El zumbador sonó como trompetilla y se alejó rápidamente. Polita terminó de llenar su panza y su canasto y volvió al hormiguero muy contenta. Por el camino, tropezó con la red de la Araña, pero alcanzó a detenerse a tiempo.

Para atraer a su presa, la Araña hizo rodar por uno de los hilos una gota de azúcar, que quedó justo al centro de la tela. Polita estaba como hipnotizada, y aunque sabía el peligro, no se alejaba. Estuvieron así un buen rato, sin que araña y hormiga se movieran. Viendo que no se decidía, la Araña hizo rodar otra gota de azúcar que, al juntarse con la primera, engrosó peligrosamente. Como era de esperarlo, la pesada gota cayó limpecita en el canasto, que con mucha rapidez colocó Polita para recibirla. La Araña se puso furiosa.

—¡Devuélveme el azúcar¡ —chilló mostrando los dientes.

—¿No era para mí? —dijo Polita, con inocencia—. Yo creí que me la regalaba.

—Si hub caído en mi red, te devoro con azúcar y

—Eso le pasó por malintencionada —rió Polita, alejándose.

La Araña se descolgó para perseguirla, pero la hormiga huyó con toda la ligereza de sus patas. Llegó al hormiguero tan asustada, que su tía le preguntó qué le había pasado. Al oír las aventuras de su so, la Horn iguita cantó:

—Ay que Abe
tan calamorro,
no le resulta
hacerse el zorro.
Ay que Arañita
más cazadora,
perdió el azúcar
por peleadora.

Y mandó a Polita a entregar el canasto con azúcar a la Cocinera Mayor. Pero la Cocinera, al ver la panza llena de la pequeña hormiga, no sólo la dejó sin postre, sino que le prohibió recoger azúcar para las bodegas de la Reina.

SOLUCION A SUMA DE OCHOS

8 + 8 + 8 + 88 + 888 suman 1000.

EL PINTOR PEREZOSO

Lo que hace parecer extraño estos dibujos es la perspectiva con que los dibujó un pintor muy perezoso. Es seguro que te reirás cuando descubras lo que representan.

El primero es un cerdo que acaba de doblar la esquina y solamente le ves el rabo.

El segundo es un oso (visto del otro lado del tronco), tiene cinco patas porque la de arriba es una oreja.

Los otros dibujos son: el agua que escapa por el desagüe de la bañera, una jirafa que pasa frente a una ventana y un explorador en bicicleta.

PEDRO DE VALDIVIA

por ENRIQUE MELCHERTS

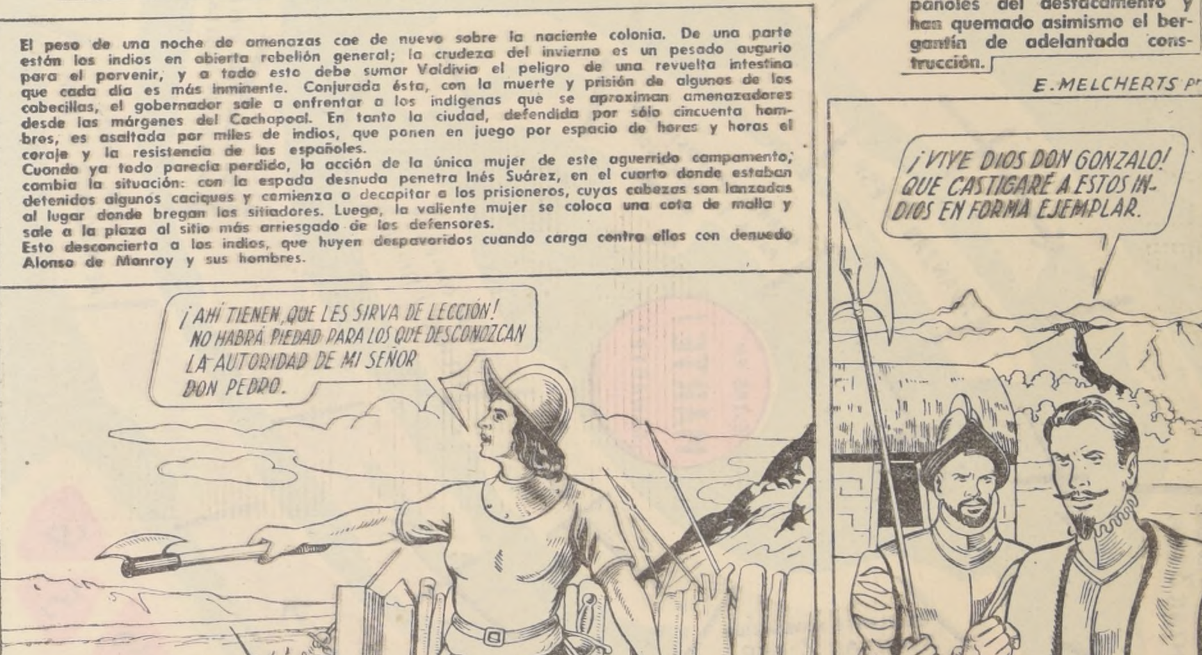
CUANDO SE CONOZCA EN EL PERÚ LA RIQUEZA DE ESTAS TIERRAS, MUCHOS QUERRAN VENIR.

¡POR ESO ANSÍO VER TERMINADO EL BERGANTÍN!

De pronto Valdivia debió abandonar la vigilancia de los trabajos de Malgamalga y de Concón y regresar presuroso a Santiago, en donde, claros indicios de una rebelión, exigían su presencia.
Una noticia imprevista da nuevo giro a los acontecimientos. Con sus cabalgaduras ya exhaustas y cubiertos de sudor y polvo desembocan súbitamente una tarde por las callejas del Villorrio dos hombres que van a detenerse frente a la casa de Valdivia. Son Gonzalo de los Ríos y el negro Juan Valiente, únicos que han sobrevivido a una inmensa catástrofe. Los indios de Malgamalga se han alzado y dado muerte a todos los españoles del destacamento y han quemado asimismo el bergantín de adelantada construcción.

E. MELCHERTS prop.

El peso de una noche de amenazas cae de nuevo sobre la naciente colonia. De una parte están los indios en abierta rebelión general; la crudeza del invierno es un pesado augurio para el porvenir, y a todo esto debe sumar Valdivia el peligro de una revuelta intestina que cada día es más inminente. Conjurada ésta, con la muerte y prisión de algunos de los cabecillas, el gobernador sale a enfrentar a los indígenas que se aproximan amenazadores desde las márgenes del Cachapoal. En tanto la ciudad, defendida por sólo cincuenta hombres, es asaltada por miles de indios, que ponen en juego por espacio de horas y horas el coraje y la resistencia de los españoles.
Cuando ya todo parecía perdido, la acción de la única mujer de este aguerrido campamento, cambia la situación: con la espada desnuda penetra Inés Suárez, en el cuarto donde estaban detenidos algunos caciques y comienza a decapitar a los prisioneros, cuyas cabezas son lanzadas al lugar donde bregan los sitiadores. Luego, la valiente mujer se coloca una cota de malla y sale a la plaza al sitio más arriesgado de los defensores.
Esto desconcierta a los indios, que huyen despavoridos cuando carga contra ellos con denuedo Alonso de Monroy y sus hombres.



¡VIVE DIOS DON GONZALO! QUE CASTIGARÉ A ESTOS INDIOS EN FORMA EJEMPLAR.

Dos veces ha caído el invierno sobre la desamparada colonia, que se reconstruye lentamente, cuando la llegada a Valparaíso del "Santiaguillo", que trae del Perú, refuerzos, víveres y armas, viene a asegurar la vida y el progreso de la ciudad próxima a desaparecer. Meses más tarde, ya fundada en el norte La Serena, el arribo del "San Pedro", al mando del capitán Juan Bautista Pástene, llena de júbilo a Valdivia y los colonos. Hombre franco y leal, Pastene tiene toda la despreocupación del que siente fe en su destino y que reclina en la confianza de su fortuna. No transcurre mucho tiempo y ya Valdivia inviste a Pastene con el cargo de Teniente General del Mar, confiándole la misión de ir con el "Santiaguillo" y el "San Pedro" a explorar las costas del sur hasta acercarse al estrecho de Magallanes.

M.R.

Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

DICK TRACY

EL PATO DONALD

de WALT DISNEY

MUSEO

MUSEO DE INVENTOS DE FIASCOS

ENTRADA 25¢

Derechos Reservados.

VEN Y VERÁS MI NUEVO MUSEO... SÓLO CUESTA 25¢

¡VOY EN SEGUIDA!

¡CALCULO HARÉ LO BASTANTE PARA SIQUIERA PAGAR LOS MATERIALES!

MUSE DE INVENT DE FIASCC

ENTRADA 25

Distributed by King Features Syndicate.

¿QUÉ ES ESO?

¡TELEVISOR Y SILLA PARA JUGADORES DE BALÓN-CESTO!

LUCE BIEN... ¿QUÉ SALIÓ MAL?

¡NUNCA PUEDEN MIRAR TELEVISIÓN; SIEMPRE ESTÁN EN ELLA EN UN JUEGO!

UN DELANTAL-DELANTAL, DE PLÁSTICO TRANSPARENTE, ASÍ QUE SE VE EL DELANTAL ELEGANTE.

¿CÓMO NO SE VENDE?

DELANTAL NO. 1

DELANTAL NO. 2

¡LAS QUE LO USAN OLVIDAN PONÉRSELO HASTA HABER MANCHADO EL DELANTAL ELEGANTE, Y ENTONCES ES TARDE!

10-29

¿QUÉ ES ESO?

¡CREÍ REALMENTE QUE ACERTÉ AHÍ... ES UN RELOJ DE ARENA DE 8 DÍAS!

¡PARECE SEGURO! ¿QUÉ SALIÓ MAL?

¡ME EQUIVOQUÉ Y LO LLENÉ CON ARENA MOVEDIZA!

¡Y ADELANTA UNA HORA AL DÍA!